



Mähroboter

RM 600 Li BT
(DYM220901)

RM 800 Li BT
(DYM220901B)

RM 1000 Li BT
(DYM220902)

RM 1200 Li BT
(DYM220902)



Original-Betriebsanweisung (DE)



Lesen Sie diese Bedienungsanweisung vor der Installation und Verwendung des Rasenmähers sorgfältig durch. Es ist gefährlich, dieses Produkt zu verwenden, ohne sich vorher mit dieser Bedienungsanweisung vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Bedienungsanweisung für späteres Nachschlagen gut auf.

Inhaltsverzeichnis

1.	Sicherheit	3
1.1	Sicherer Gebrauch.....	3
1.2	Sicherheitsvorrichtungen des Mähroboters.....	5
1.3	Sicherheitssymbole	6
1.4	Schutz vor Blitz einschlag.....	8
2.	Technische Daten	9
3.	Verpackungsinhalt.....	10
4.	Funktionsprinzipien des Mähroboters	11
4.1	Zufällige Geraden zwischen Begrenzungskabel	11
4.2	Hinderniserkennung und Begrenzungskabel-Inseln.....	11
4.3	Fahrten in Korridoren	12
4.4	Kreisförmiger Modus	12
4.5	Einstellung der Schnitthöhe.....	12
5.	Installationsanleitung	12
5.1	Einleitung	13
5.2	Inseln im Arbeitsbereich	13
5.3	Begrenzungskabel	14
5.4	Ladestation.....	18
5.5	Einschalten und Installation testen.....	21
5.6	Ladestation sichern	22
5.7	Informationen zum Ladevorgang.....	23
6.	Programmierung.....	24
6.1	Bedienfeld.....	24
6.2	Hauptmenü	25
6.3	Batterie	25
6.4	Einstellungen.....	26
6.5	Mähen und zur Ladestation zurückkehren	31
6.6	Aufladen	32
6.7	PIN ändern	32
6.8	PIN vergessen	33
6.9	Firmware aktualisieren	34
7.	Wartung	36
7.1	Lebensdauer der Batterie.....	36
7.2	Lagerung im Winter	36
7.3	Reinigung und Wartung	37
7.4	Klingen	37
7.5	Batterie ersetzen.....	38
8.	Störbehebung	39
8.1	Fehlfunktionen an der Ladestation	39
8.2	Fehlfunktionen am Mähroboter	40
9.	Mowox®-Garantiebedingungen	45
10.	Umweltfreundliche Entsorgung	46
10.1	Gerät, Basisstation und Batterie	46
10.2	Batterie	46
10.3	Verpackung	46
11.	EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	47

1. SICHERHEIT

WICHTIG

Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen durch.

Bei Nichteinhaltung der Warnungen und Anweisungen besteht die Gefahr von Stromschlägen, Feuer und/oder schwerwiegenden Verletzungen. Lesen Sie im Hinblick auf einen sicheren Betrieb des Geräts alle Anweisungen sorgfältig. Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für ein zukünftiges Nachschlagen gut auf.

Verwenden Sie den Rasenmäher nur zum Mähen von Gartengrasen. Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß.

1.1 SICHERER GEBRAUCH

Grundsätze

1. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch; es ist wichtig, dass Sie alle Anweisungen vollständig verstehen. Machen Sie sich mit den Tasten und dem ordnungsgemäßen Gebrauch des Produkts vertraut.
2. Lassen Sie Kinder, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Haustiere nicht auf die Aktionsfläche dieses Geräts. Ziehen Sie den Netzstecker der Basisstation ab, wenn Sie diesen Zugang gewähren.
3. Achten Sie auf örtlich geltende Vorschriften, die das Mindestalter für die Benutzung dieses Geräts regeln.
4. Der Nutzer haftet für Unfälle mit oder Gefährdungspotential mit anderen Personen oder Gegenständen.

Vorbereitung

1. Sorgen Sie für die richtige Installation des Begrenzungskabels; beachten Sie alle Anweisungen.
2. Überprüfen Sie regelmäßig den Bereich, in dem das Gerät verwendet werden soll, und entfernen Sie Steine, Gehölz, Draht und andere Hindernisse, die das Gerät beschädigen oder andere gefährliche Situationen hervorrufen könnten.
3. Überprüfen Sie die Klingen, Klingenschrauben und Messer regelmäßig auf Verschleiß und sichtbare Schäden. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Klingen und Schrauben stets komplett, um Unwucht zu vermeiden.

Betrieb

1. Nehmen Sie den Mähroboter nicht in Betrieb, falls eine Sicherheitsvorrichtung oder ein Teil beschädigt, verschlissen oder nicht mehr funktionsfähig ist. Reparieren oder ersetzen Sie beschädigte Teile, einschließlich Aufklebern.
2. Halten Sie Hände und Füße von den Seitenflächen und der Unterseite des Geräts fern.
3. Heben und tragen Sie den Mähroboter nicht bei laufendem Motor.

4. Schalten Sie immer den Sicherheitsschalter aus, bevor Sie den Rasenmäher anheben oder Einstellungen vornehmen möchten.
5. Berühren Sie die Klinge erst, nachdem diese vollständig zum Stillstand gekommen ist.
6. Achten Sie bei Geräten mit mehrteiligem Schneidwerkzeug darauf, dass das Drehen einer Klinge das Drehen der anderen Klingen zur Folge haben kann.
7. Verwenden Sie den Mähroboter nur zum Verschneiden von Rasen.

Transport

Beachten Sie folgende Punkte, um sich sicher innerhalb des Arbeitsbereichs fortzubewegen bzw. um diesen sicher zu verlassen:

1. Drücken Sie die rote STOP-Taste, um den Mähroboter anzuhalten.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Hauptschalter auf der AUS-Position steht, bevor Sie den Mähroboter anheben.
3. Schließen Sie die oberen Abdeckungen und tragen Sie den Mähroboter am hinteren Griff des Geräts, um so die Messerscheibe von Ihrem Körper fernzuhalten.

WICHTIG! Es wird empfohlen, die Originalverpackung für zukünftige Transportzwecke aufzubewahren.

WICHTIG! Stellen Sie nach dem Einschalten des Mähroboters das aktuelle Datum und die Uhrzeit ein, um einen ungeplanten Betrieb des Geräts zu vermeiden.

Wartung

Schalten Sie den Mähroboter immer am Hauptschalter aus, bevor Sie Blockaden beseitigen/ das Gerät überprüfen/ Reinigungsarbeiten durchführen/ Arbeiten am Gerät vornehmen/ Klingen ersetzen. Versuchen Sie niemals, den Rasenmäher während des Betriebs zu warten oder einzustellen.

Falls abnormale Vibrationen auftreten, beenden Sie den Betrieb, schalten Sie den Hauptschalter aus und überprüfen Sie die Klingen auf mögliche Schäden. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Klingen. Falls die Vibrationen weiterhin auftreten, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Tragen Sie bei der Überprüfung oder Wartung der Klingen robuste Schutzhandschuhe.

Führen Sie Wartungsarbeiten nicht barfuß oder in Sandalen durch. Tragen Sie immer geeignetes Schuhwerk und lange Hosen!

Aus Sicherheitsgründen sind verschlissene und beschädigte Teile zu ersetzen.

Verwenden Sie nur Originalteile und Originalzubehör. Es ist verboten, den werksseitigen Aufbau des Mähroboters zu modifizieren. Modifikationen erfolgen auf eigene Gefahr und führen zum Erlöschen der Garantie.

Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Schrauben und Bolzen fest sind, um einen sicheren Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Achtung! Falls die Gefahr eines Gewitters besteht, trennen Sie das Begrenzungskabel von der Basisstation und den Netzteilstecker vom Netzstrom.

Batterien

1. Die Batterie nicht öffnen oder beschädigen.
2. Nicht kurzschießen oder ins Feuer werfen.

3. Ersetzen Sie die Batterie, wenn mechanische Schäden, Wassereintritt oder sonstige Schäden erkennbar sind.
4. Die Batterie enthält Elektrolyte. Falls Elektrolyte aus der Batterie austreten, gehen Sie wie folgt vor:
 5. Kontakt mit der Haut: Spülen Sie die betroffenen Stellen umgehend mit Wasser und Seife ab.
 6. Kontakt mit Augen: Spülen Sie die Augen umgehend mit reichlich klarem Wasser und mindestens 15 Minuten lang aus, ohne die Augen zu reiben. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
 7. Laden Sie die Batterie nur im Mähroboter auf. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann Stromschlag, Überhitzung oder ein Auslaufen der Batterie verursachen.

Ladegerät

1. Die verwendete Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
2. Der Transformator ist kurzschlussicher und isoliert.
3. Das externe flexible Kabel dieses Geräts ist nicht ersetzbar. Falls das Kabel beschädigt ist, muss das gesamte Gerät ersetzt werden.
4. Öffnen Sie das Gerät nicht; es besteht Stromschlaggefahr. Aus Sicherheitsgründen dürfen alle Geräte nur von qualifizierten Fachkräften geöffnet werden.
5. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit.
6. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Netz. Verwenden Sie keine flüssigen oder gasförmigen Reiniger. Verwenden Sie nur einen feuchten Lappen.
7. Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen Untergrund. Durch Aufprall können Schäden verursacht werden.
8. Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden werden, trennen Sie es vom Netzstrom, um Schäden durch Spannungsspitzen oder Blitzeinschläge zu vermeiden.
9. Falls eine der nachfolgenden Situationen auftritt, muss das Gerät von einer qualifizierten Fachkraft überprüft werden.
 - Stecker ist beschädigt.
 - Flüssigkeiten sind in das Gerät eingedrungen.
 - Gerät war Feuchtigkeit ausgesetzt.
 - Gerät wurde fallengelassen und/oder beschädigt.
 - Gerät weist offensichtliche Schäden auf.
 - Gerät funktioniert nicht richtig bzw. nicht gemäß dieser Bedienungsanweisung.

10. Die Sicherung dieses Geräts ist nicht ersetzbar.

1.2 SICHERHEITSVORRICHTUNGEN DES MÄHROBOTERS

Diebstahlsicherung/ Deaktivierung

Die Diebstahlsicherung/ Deaktivierungsvorrichtung verhindert die Verwendung des Rasenmähers ohne den richtigen Code. Sie werden aufgefordert, einen vierstelligen Code als Passwort einzustellen.

Hebesensor

Falls der Rasenmäher während des Betriebs rückseitig mehr als 35° angehoben wird, hören die Klingen sofort zu rotieren auf.

Kippsensor

Falls der Rasenmäher seitlich bis zur Vertikalen angekippt wird, kommt die Klinge umgehend zum Stillstand.

Hindernissensor

Der Mähroboter erfasst während des Betriebs Hindernisse, die sich in seiner Laufbahn befinden. Falls der Mähroboter mit einem Hindernis zusammenstößt, hält er an und fährt automatisch in anderer Richtung weiter.

STOP-Taste

Durch Drücken der STOP-Taste wird der Betrieb des Rasenmählers und der Klingen umgehend beendet.

Sicherheitsschalter

Durch Drücken des Hauptschalters wird jeglicher Betrieb beendet. Es ist erforderlich, den Hauptschalter vor dem Anheben des Geräts oder vor der Durchführung von Wartungsarbeiten auszuschalten.

Verschlossene Batterie

Die Batterie, mit der der Mähroboter betrieben wird, ist vollständig verschlossen, damit unabhängig von der Position des Rasenmählers keine Flüssigkeiten austreten können.

Basisstation/ Begrenzungsschalter und Begrenzungskabel

Der Mähroboter funktioniert nur mit installiertem Begrenzungskabel und kann nur über die Basisstation aktiviert werden. Falls das Begrenzungskabel nicht richtig verbunden oder beschädigt ist, beendet der Mähroboter den Betrieb.

1.3 SICHERHEITSSYMBOLE

Symbole auf dem Mähroboter



WARNUNG – Bedienungsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts durchlesen.

Das Gerät kann bei unsachgemäßem Gebrauch Gefahrensituationen verursachen.

Lesen und verinnerlichen Sie die Bedienungsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts.



WARNUNG – Halten Sie während des Betriebs einen sicheren Abstand zum Gerät ein.

Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Klingen fern. Halten Sie Ihre Hände und Füße während des Betriebs nicht an oder unter das Gerät.



WARNUNG – Deaktivieren Sie das Gerät, bevor Sie es anheben oder Arbeiten daran durchführen.

Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf der „AUS“-Position steht, bevor

Sie Inspektions- und/oder Wartungsarbeiten durchführen.



VORSICHT – Berühren Sie nicht die rotierenden Klingen.



WARNUNG – Nicht auf das Gerät setzen.

Geben Sie Altbatterien bei Ihrem Händler, einer Sammel- oder Recyclingstelle ab.



Dieses Produkt darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Informationen über das Recycling erhalten Sie auf Ihrer Behörde vor Ort oder bei Ihrem Händler.



66 dB

Garantiert Schallleistungspegel 66 dB.



Das Gerät ist vor eindringendem Wasser aus vertikaler Richtung geschützt.



Das Gerät entspricht den Anforderungen und Vorschriften der Europäischen Gemeinschaft.



Schutzklasse III.

Symbole auf dem Ladegerät



Sicherheitswarnung!



WARNUNG – Lesen Sie zur Vermeidung von Verletzungen die Bedienungsanweisung sorgfältig durch.



Schutzklasse II.



Elektrische Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie an geeigneten Annahmestellen. Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer Behörde vor Ort oder bei Ihrem Händler.



3,15 A Sicherung träge



Kurzschlussicherer Sicherheitstrenntransformator.



Schaltnetzteil.



Konform mit allen geltenden Sicherheitsnormen Europäischer Richtlinien.

Symbole auf der Batterie



Sicherheitswarnung!



Volt.



Recyceln.



Lesen Sie die Bedienungsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig durch.



Elektrische Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie an geeigneten Annahmestellen. Informationen zum Recycling erhalten Sie auf Ihrer Behörde vor Ort oder bei Ihrem Händler.



Vor Regen und Feuchtigkeit schützen.

1.4 SCHUTZ VOR BLITZEINSCHLAG

Blitzeinschläge verursachen Überspannung und beschädigen so den Rasenmäher.

Stellen Sie die Ladestation nicht unter großen Bäumen auf.

Trennen Sie während Gewittern die Ladestation und das Begrenzungskabel, sofern dies möglich ist.

Wichtig: Verwenden Sie den Mähroboter nicht während Gewittern.

2. TECHNISCHE DATEN

Modellnummer	RM 600 Li BT	RM 800 Li BT	RM 1000 Li BT	RM 1200 Li BT
max. Rasengröße/ m ²	600	800	1000	1200
Elektrisches System				
Akku Lithium-Ionen	28 V 2,0 Ah	28 V 2,5 Ah	28 V 3,0 Ah	28 V 3,0 Ah
Ladegerät/ Netzteil	Eingang 100–240 V AC, 50/60Hz, Ausgang 28 V DC, CC 1,8 A			
Mähzeit pro Ladung/ min	80	100	120	120
Schnittsystem				
Nominalspannung		24 V DC		
Leerlaufdrehzahl		3100 min ⁻¹		
Schnittbreite		180 mm		
Ersatzmesser	ARM 3 BLA SET (EAN 6932495602435)			
Schnitthöhe, min-max ⁽¹⁾	20 mm - 60 mm, stufenlos einstellbar			
Anzahl Messer	3 (rotierend)			
Motoren	3 (bürstenlos)			
Steigungen	Bis zu 35% (20°)			
Ladesystem				
Ladestrom		1,8 A		
Ladezeit/ min	100	110	120	120
Empfohlene tägliche Mähzeit⁽²⁾ bei max. Rasengröße				
Stunden	4	5	5	7
Allgemeine Daten				
Schutzklasse Roboter		IP X4		
Schutzklasse Ladestation		IP X4		
Schutzklasse Netzteil		IP 65		
Gewicht Roboter (mit Akku)	8,4 kg	8,9 kg	8,9 kg	8,9 kg
Gewicht Ladestation		2,6 kg		
Maße Mäher (L x B x H)	570 x 390 x 260 mm			
Maße Verpackung (L x B x H)	780 x 510 x 330 mm			
Bruttogewicht	18,9 kg	19,5 kg	20,3 kg	20,3 kg
Drahtlosverbindung				
Bluetooth-Modul	BT 4.0, Niedrigenergie			
Smartphone-App	Für Android und iOS			
Geräuschpegel				
Schalldruckpegel am Benutzer	$L_{PA} = 49,6 \text{ dB(A)}$, k = 3 dB(A)			
Gemessene Schallleistung	$L_{WA} = 62,7 \text{ dB(A)}$, k = 2,38 dB(A)			
Garantiert Schalldruckpegel	66 dB(A)			

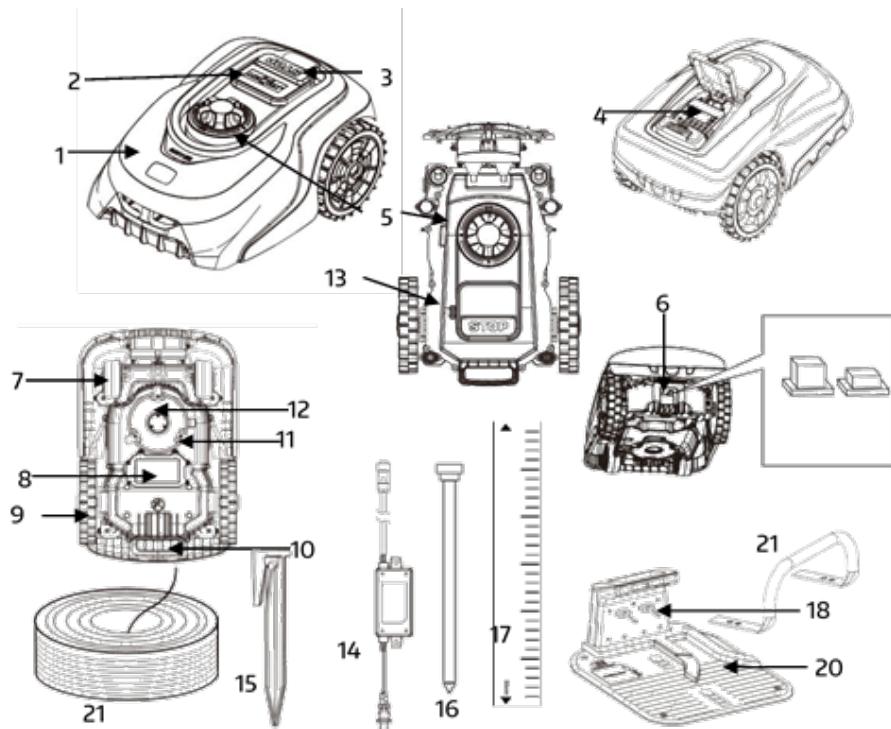
⁽¹⁾ Der Mäher ist für den Einsatz auf Rasen mit einer Höhe von maximal 60 mm geeignet. In höherem Gras kommt der Mäher möglicherweise zum Stillstand. Schneiden Sie den Rasen zunächst mit einem normalen Rasenmäher auf 60 mm herunter oder passen Sie die Schnitthöhe entsprechend an.

⁽²⁾ Die hier genannte empfohlene Betriebsdauer pro Tag ist nur ein Richtwert und abhängig vom Zustand der Klingen, Art, Feuchtigkeitsgrad und Wuchsstand des Rasens sowie möglichen Schrägen im Schnittbereich. Bäume, Beete, Pfade und Hänge beeinträchtigen die Betriebsdauer.

3. VERPACKUNGSHALT

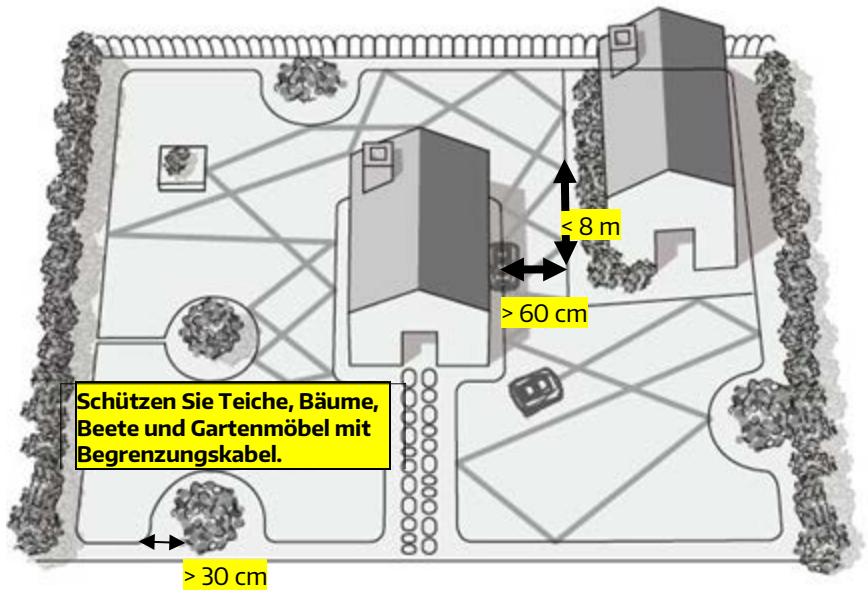
Vielen Dank für den Kauf dieses Mähroboters. Auf den nächsten Seiten wird der Mäher im Hinblick auf seine Funktionsweise näher erläutert.

Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt, wenn Sie diese Seite lesen.



1. Mähroboter	12. Messerteller
2. Abdeckung für LCD	13. Regensensor
3. STOP-Taste	14. Netzteil
4. Display- & Tastatur-Steuerungseinheit	15. Hering (für Begrenzungskabel)
5. Höhenverstellung	16. Erdnagel (für Basisstation)
6. Hauptschalter	17. Abstandslineal
7. Vorderrad	18. Ladestift
8. Batterieabdeckung	19. Lade- / Basisstation
9. Hinterrad	20. Begrenzungskabel
10. Tragegriff	21. Schutzbügel
11. Klingen (3)	

4. FUNKTIONSPRINZIPIEN DES MÄHROBOTERS



4.1 ZUFÄLLIGE GERÄDEN ZWISCHEN BEGRENZUNGSKABEL

Begrenzungskabel und Heringe im Verpackungsumfang, sobald mit einem Abstand von mindestens 30 cm zur Grenze um den Rasen herum gelegt, bilden eine Induktionsschleife, die der Mäheroboter erkennt. Er wählt seine Richtung willkürlich. Sobald der Roboter an korrekt verlegtes Begrenzungskabel fährt, dreht er um und fährt in eine andere Richtung. So lässt er innerhalb des mit dem Begrenzungskabel abgegrenzten Bereichs keine ungemähten Stellen zurück.

4.2 HINDERNISERKENNUNG UND BEGRENZUNGSKABEL-INSELN

Falls der Mäheroboter innerhalb des Schnittbereichs auf ein Hindernis stößt, hält er an, fährt rückwärts, wendet und fährt dann in eine andere Richtung weiter.

Die eingebauten Hindernissensoren lösen ab einer vordefinierten Anstoßkraft aus, so dass Gehäuseschwingungen durch Unebenheiten im Boden nicht zu einem unerwünschten Auslösen führen. Die Anstoßkraft wird durch die angetriebenen Hinterräder erzeugt. Bei rutschigen Oberflächen, z.B. losem Boden oder nassem Gras, können sich die Räder jedoch die Haf- tung verlieren, bevor sie die Aufprallkraftschwelle erreichen. Dies kann Spuren auf der Erde hinterlassen. Ebenso kann das äußere Gehäuse des Roboters ein Hindernis, abhängig von seiner Form und Befestigung, beschädigen, bewegen oder umwerfen. Daher müssen alle schützenswerten Bereiche innerhalb des Arbeitsbereiches, z.B. Teiche, Bäume, Gartenmöbel, Beete, mit dem Begrenzungskabel ausgespart werden. Dabei muss das Begrenzungskabel einen unterbrechungsfreien Stromkreis bilden.

4.3 FAHRTEN IN KORRIDOREN

Falls sich auf Ihrem Rasen ein Korridor befindet, sollte dieser mindestens 1,2 m breit (60 cm zwischen den Begrenzungskabeln) und maximal 8 m lang sein, damit der Mäher dessen Ende erreichen kann.

4.4 KREISFÖRMIGER MODUS

Falls der Mähroboter häufiger als fünfmal mit dem Begrenzungskabel in Kontakt gekommen ist und nach der letzten Berührung mehr als 1 m zurückgelegt hat, aktiviert er für 3 Runden den kreisförmigen Schnittmodus. Diese Funktion verbessert die Schnitteffizienz des Mähers.



4.5 EINSTELLUNG DER SCHNITTHÖHE

Die Schnitthöhe des Mähroboters lässt sich stufenlos zwischen 20 und 60 mm einstellen. Vor der ersten Verwendung mähen Sie das Gras zunächst mit einem normalen Rasenmäher oder Rasentrimmer auf eine Höhe von max. 60 mm.

Versuchen Sie niemals, die Schnitthöhe während des Betriebs zu ändern.

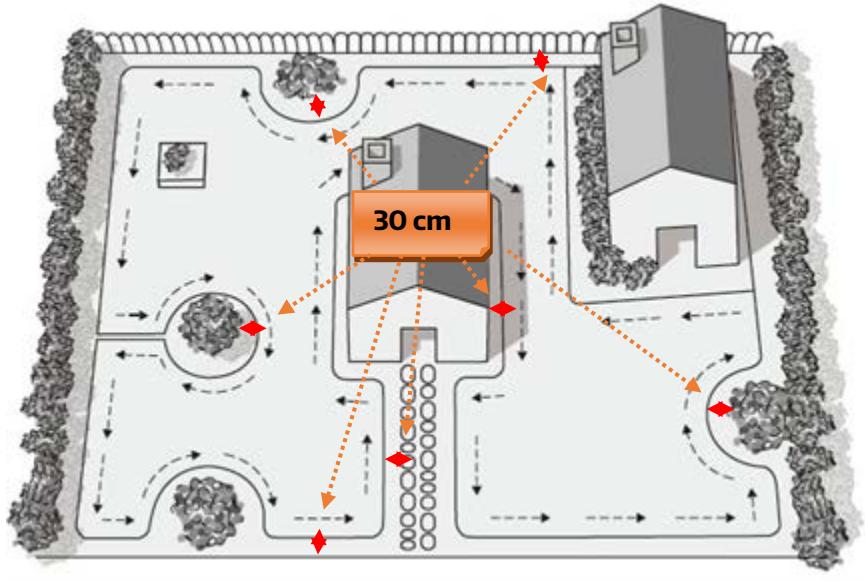
5. INSTALLATIONSANLEITUNG

In diesem Kapitel wird die Installation des Mähroboters näher erläutert. Lesen Sie vor der Installation alle Anweisungen vollständig durch.

5.1 EINLEITUNG

Erstellen Sie einen Plan Ihres Gartens.

Berücksichtigen Sie alle Hindernisse und überlegen Sie, wie diese geschützt werden können.



Die Skizze wird Ihnen ermöglichen, den optimalen Standort für die Ladestation auszuwählen und das Begrenzungskabel zum Schutz von Büschen, Beeten usw. optimal zu verlegen.

Bereiten Sie entsprechendes Werkzeug vor.

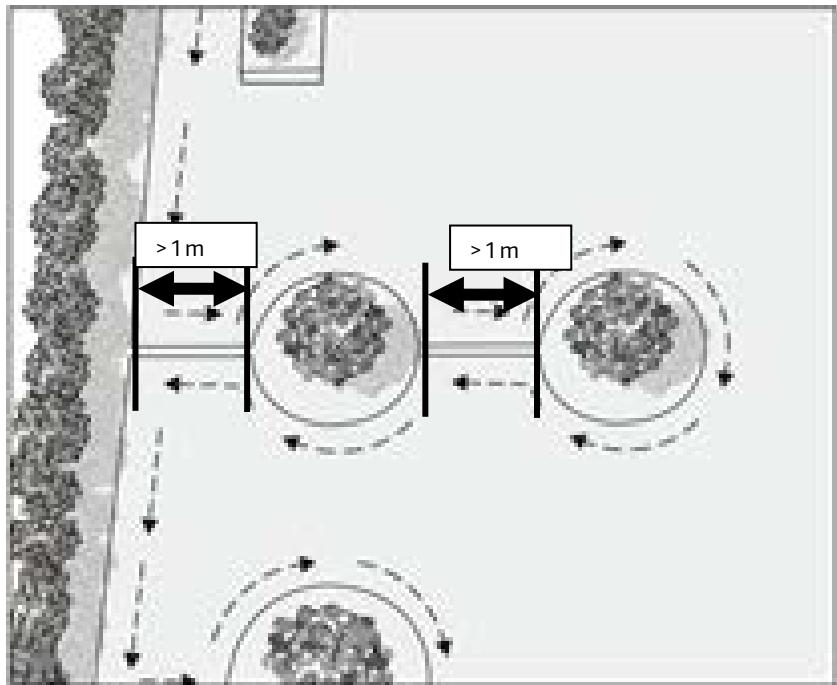
Sie benötigen einen Gummihammer und eine Abisolierzange.

5.2 INSELN IM ARBEITSBEREICH

- Mit dem Begrenzungskabel können Sie separate Inseln bilden und so Flächen eingrenzen, die vom Mäher beschädigt werden oder umgekehrt den Mäher beschädigen können, wie z.B. Blumenbeete oder Steine. Begrenzen Sie darüberhinaus alle aufprallempfindlichen Gegenstände sowie Gartenteiche.
- Rollen Sie das Begrenzungskabel ab und bewegen Sie sich vom Rand bis zu dem betroffenen Objekt hin.
- Befestigen Sie das Begrenzungskabel im Uhrzeigersinn um das Objekt herum.
- Grenzen Sie das Objekt vollständig ein und kehren Sie dann zu der Stelle zurück, an der Sie den Rasen verlassen haben.
- Die Kabelabschnitte, die zu der abgegrenzten Fläche hin und wieder von ihr wegführen, müssen parallel und eng zueinander ($< 1\text{ cm}$) verlaufen; sie dürfen sich jedoch nicht überschneiden. Sichern Sie diese parallelen Kabelabschnitte mit ein- und denselben Heringen.
- Sofern Sie die oben genannten Anweisungen zur Abgrenzung von Inseln einhalten, wird der Mähroboter beide parallel verlaufenden Kabelabschnitte überqueren, das einzelne

Kabel um die geschützte Fläche herum jedoch nicht.

- Mindestabstand zwischen geschützten Flächen: 1 m. Andernfalls grenzen Sie diese Flächen als eine Insel aus.



Die Begrenzungskabel dürfen sich nicht überkreuzen.



5.3 BEGRENZUNGSKABEL

Je nachdem, ob Sie einen Vertikutierer besitzen, können Sie das Begrenzungskabel anhand einer der nachfolgenden Methoden installieren. Es ist auch möglich, beide Methoden zu kombinieren.

Installation mit Heringen

Verankern Sie das Begrenzungskabel mit den Heringen im Rasen. Dies gibt Ihnen die Möglichkeit, das Begrenzungskabel während der ersten Wochen der Nutzung gegebenenfalls anzupassen.

Legen Sie das Begrenzungskabel auf den Boden und sichern Sie es mit den Heringen v im Boden. Sorgen Sie dafür, dass der Mäher an keiner Stelle das Kabel durchtrennen kann.

Kabel vergraben

Vergraben Sie das Kabel (max. 5 cm tief), falls Sie den Rasen mit einem anderen Gerät

vertikutieren oder lüften möchten. So vermeiden Sie, dass das Begrenzungskabel durchtrennt wird.

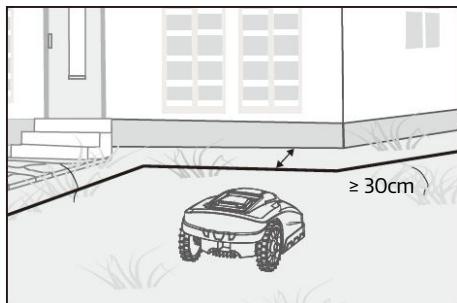
Trockener Boden?

Bei harten oder trockenen Böden können die Heringe beim Hineinstecken zerbrechen. Wässern Sie den Rasen vor der Installation des Begrenzungskabels, falls der Boden sehr trocken ist.

Durchtrenntes Begrenzungskabel und Folgeschäden fallen nicht unter die Garantie.

Abstand Begrenzungskabel - Gartenrand

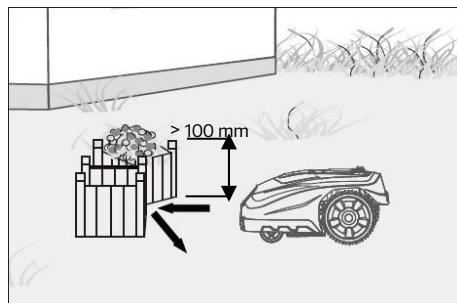
Wenn sich der Mähroboter dem Begrenzungskabel nähert, wird dieses von den Sensoren an der Vorderseite des Geräts erfasst. Bevor der Mäher umdreht, wird er das Begrenzungskabel ungefähr 30 cm überfahren. Berücksichtigen Sie dies bei der Kabelverlegung.



Über 100 mm hohe Hindernisse

Feststehende Hindernisse, die höher sind als 100 mm (z.B. Bäume, Wände, Zäune, Gartenmöbel, usw.) werden von den Aufprallsensoren erfasst. Der Mäher hält an, fährt rückwärts, dreht sich um und fährt in eine andere Richtung weiter.

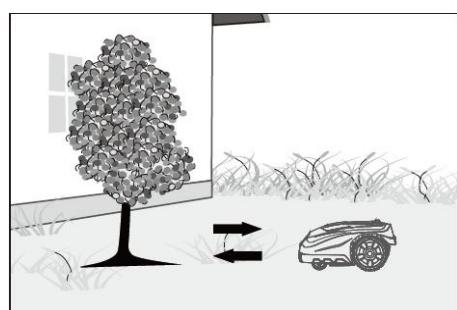
Weiche, instabile und wertvolle Objekte sind durch Abgrenzung mit dem Begrenzungskabel zu schützen.



Bäume

Der Mähroboter erfasst Bäume als normale Hindernisse. Falls jedoch Wurzeln freiliegen und niedriger sind als 100 mm, sollte dieser Bereich extra geschützt werden, um Schäden an der Wurzel, an den Klingen und an den Hinterrädern zu vermeiden.

Halten Sie zwischen dem Begrenzungskabel und dem Objekt einen Mindestabstand von 30 cm ein.

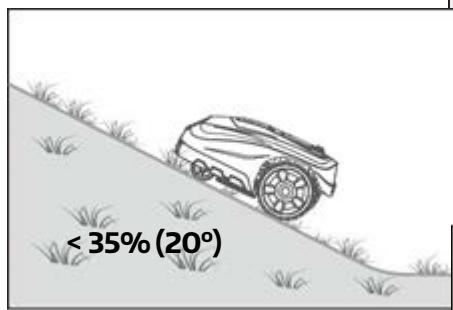
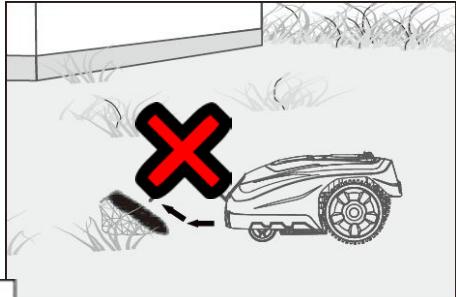


Steine

Felsen und Steine im Arbeitsbereich müssen ebenfalls eingegrenzt werden, da der Mähroboter über diese hinweg fahren und beschädigt werden könnte.

Hänge

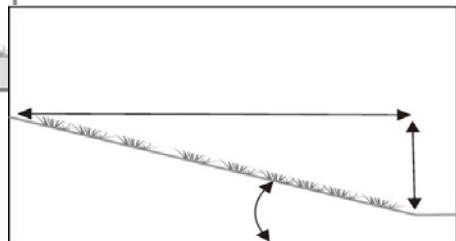
Der Mähroboter kann Schrägen von bis zu 35% (20°) herauf- oder herabfahren. Meiden Sie steilere Hänge.



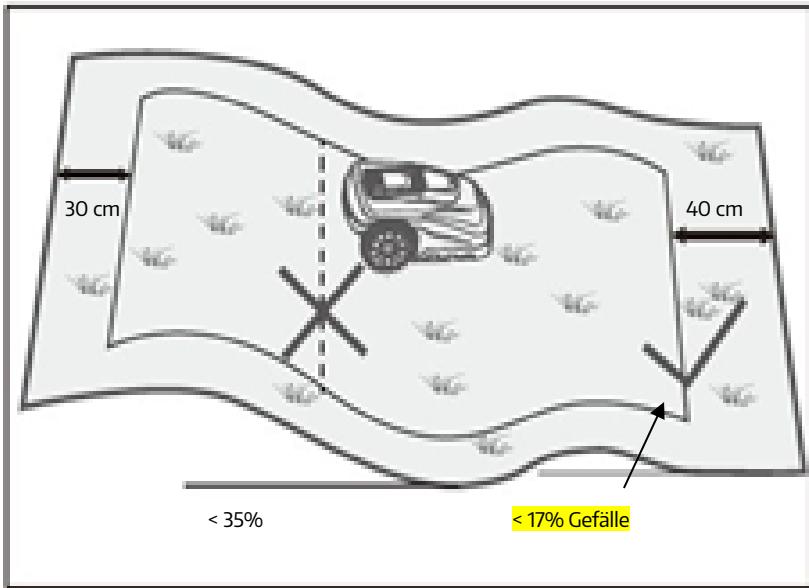
$$\begin{aligned} &\text{35 CM (HÖHENUNTERSCHIED)} \\ &\text{100 CM (LÄNGE LOTRECHT)} \\ &= 35\% (\text{STEIGUNG}) \end{aligned}$$

Verlegung des Begrenzungskabels auf Hängen

Das obere Begrenzungskabel sollte nicht auf Hängen mit einer Schräge von mehr als 35% (20°) verlegt werden. Halten Sie zwischen dem oberen Begrenzungskabel und Objekten einen Abstand von mindestens 30 cm ein. **Das untere Begrenzungskabel darf nicht auf Hängen mit einer Schräge von mehr als 17% (10°) verlegt werden.** Halten Sie zwischen dem unteren Begrenzungskabel und Objekten einen Abstand von mindestens 40 cm ein, wenn das Kabel auf einer Schräge von bis zu 17% verlegt wurde.



Das untere Begrenzungskabel darf nicht auf Hängen mit einer Schräge von mehr als 17% verlegt werden.



Andernfalls würde der Mäher herunter und aus der abgegrenzten Fläche herausrutschen, insbesondere wenn das Gras nass ist.

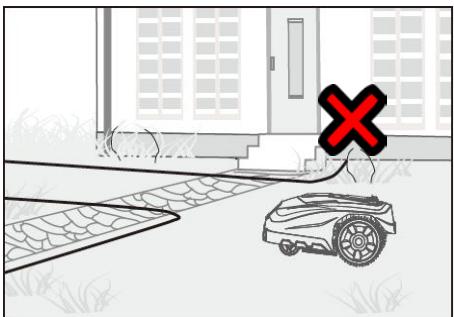
Achten Sie auf die Hänge in Richtung Gartenteich.

Ihr Roboter verfügt nicht über Treppen- oder Teichsensoren.

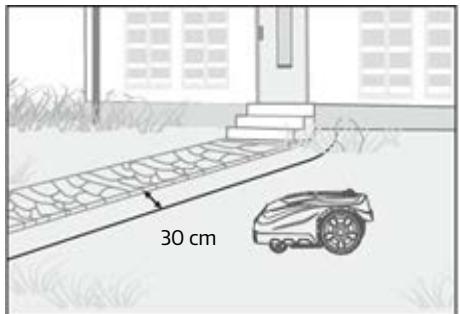
Pfade, Einfahrten und Gehwege

Schützen Sie erhöhte oder tieferliegende Gehwege mit Begrenzungskabel. Halten Sie einen Abstand von 30 cm ein.

Ebenerdige Gehwege müssen nicht abgegrenzt werden. Der Mowox kann darüber hinweg fahren. Das Begrenzungskabel kann über dem Gehweg verlegt werden. Achten Sie auf lose Schlaufen im verlegten Kabel; diese könnten vom Mäher zerstört werden, was wiederum zum Ausfall des Geräts führt.



Durchtrenntes Begrenzungskabel und Folgeschäden fallen nicht unter die Garantie.



5.4 LADESTATION

Aufstellort auswählen

Wählen Sie zunächst den optimalen Standort für die Ladestation. Berücksichtigen Sie dafür die am nächsten liegende Steckdose, da die ständige Verbindung mit dem Netzstrom erforderlich ist (andernfalls funktioniert das Gerät nicht). Der Boden vor der Ladestation muss eben und trocken, und es dürfen keine magnetischen Störfelder vorhanden sein.

Stellen Sie die Ladestation auf einen ebenen, geraden Untergrund in Bodenhöhe. Lassen Sie an der Vorderseite mindestens 2 m und an der Rückseite 1 m gerades Kabel Platz, damit der Rasenmäher navigieren kann. Wählen Sie einen schattigen Ort, da die Batterie bei möglichst geringer Temperatur geladen werden sollte.



Lassen Sie dem Begrenzungskabel eine zusätzliche Länge von ungefähr 1 Meter und sichern Sie es von der Rückseite der Ladestation nach vorn verlaufend mit den Heringen. **Verlegen Sie das Kabel immer entgegen des Uhrzeigersinns.**

Nach Abschluss des Layouts an der Vorderseite der Ladestation schneiden Sie das Kabel nach einem weiteren Meter ab.

Der eine Meter extra Kabel dient für Korrekturen bis zum Schluss und muss abgeschnitten werden, wenn die Installation erfolgreich war und keine Position mehr geändert werden muss.

Am Ende des Arbeits-Zeitprogramms bzw. wenn die Batteriespannung des Geräts nachlässt, kehrt der Mähroboter automatisch zur Ladestation zurück, indem er entgegen des Uhrzeigersinns am Begrenzungskabel entlang fährt. Nach vollständiger Ladung setzt der Mähroboter den Betrieb mit der nächsten Schnittsequenz fort (sofern er sich innerhalb der von Ihnen programmierten Arbeitszeit



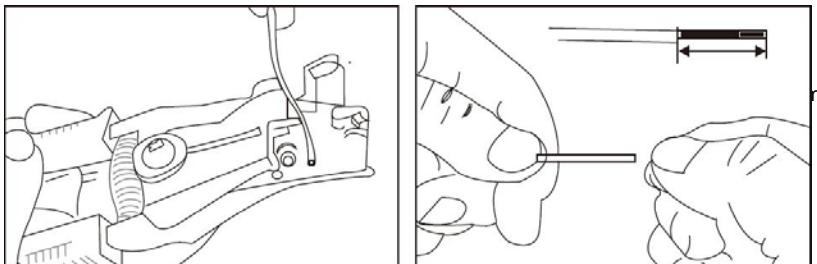
Achten Sie auf den Schutz des Stromkabels!

Installieren Sie die Ladestation auf einem horizontalen Untergrund.

Beenden Sie zunächst das Layout mit dem Begrenzungskabel, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.

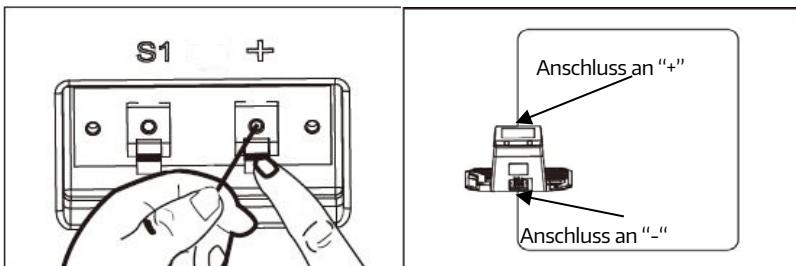
Begrenzungskabel für die Ladestation vorbereiten

Isolieren Sie das Begrenzungskabel nach dem Verlegen ab; legen Sie ungefähr 10-15 mm der Metalldrähte für die Verbindung mit der Ladestation frei.



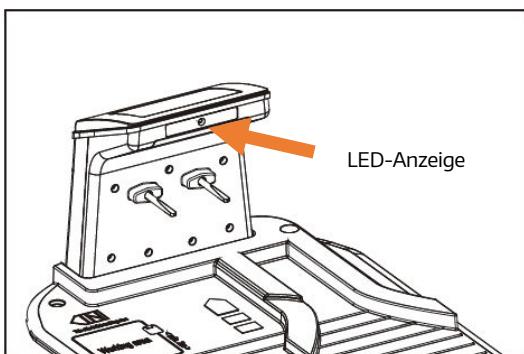
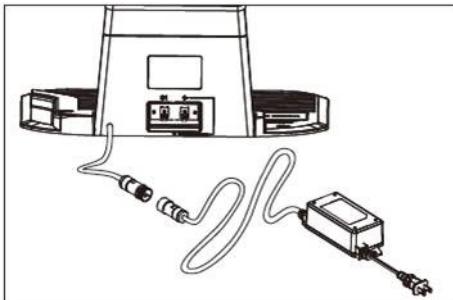
Ladestation mit dem Begrenzungskabel verbinden

Der Kabelabschnitt, der bis zur Vorderseite der Ladestation verläuft, muss darunter gesichert werden. Verwenden Sie dafür die Kabelhalter an der Unterseite der Ladestation. Verbinden Sie das Kabel mit dem mit „+“ **markierten** Anschluss und verbinden Sie das hintere Kabel mit dem mit **S1 markierten** Anschluss.



Ladestation mit dem Ladegerät verbinden

1. Bevor Sie die Ladestation an die Stromversorgung anschließen, vergewissern Sie sich, dass es sich um eine 100–240V~ 50 Hz Stromspannung handelt.
2. Schließen Sie das Ladegerät direkt an eine Steckdose an. Kabel nicht zweckentfremden. Gerät nicht am Kabel tragen und nicht am Kabel ziehen.
3. Verwenden Sie das Ladegerät nicht, falls es beschädigt ist. Lassen Sie beschädigte Kabel oder Ladegeräte nur von einem autorisierten Kundendienst ersetzen.
4. Nicht an feuchten Orten aufladen. Nicht bei Temperaturen über 40°C oder unter 5°C aufladen.
5. Halten Sie den Rasenmäher und das Ladegerät von Wasser, Hitze und Chemikalien fern. Schützen Sie das Kabel des Ladegeräts vor Beschädigungen – halten Sie es von scharfen Kanten fern.
6. Verbinden Sie das Ladegerät mit der Ladestation. Richten Sie die Vertiefung am Verbindungsstück des Netzkabels mit der Rille des Netzteilsteckers aus. Drehen Sie das Außengehäuse nach rechts auf.



Schließen Sie das Netzteil ans Stromnetz an. Auf der Ladestation befindet sich eine LED-Anzeige – nach der ordnungsgemäßen Installation sollte diese konstant grün leuchten. Falls die LED aus ist, überprüfen Sie zunächst die Verbindung mit dem Netz. Falls die LED eingeschaltet ist, jedoch nicht stetig grün leuchtet, informieren Sie sich in der nachfolgenden Tabelle näher über eine mögliche Störbehebung.

LED	Erläuterung	Lösung
Aus	Kein Strom	Netzteil überprüfen
Leuchtet stetig grün	Betriebsbereit (Batterie vollständig geladen, Begrenzungskabel in Ordnung)	Richtige Verbindung.
Blinkt grün	Begrenzungskabel getrennt oder falsch verbunden	Tauschen Sie die beiden Kabelenden und überprüfen Sie, ob das Begrenzungskabel irgendwo beschädigt ist.
Rot	Batterie wird geladen	Warten Sie bis zur vollständigen Ladung oder wählen Sie „Start“ – „OK“.

5.5 EINSCHALTEN UND INSTALLATION TESTEN

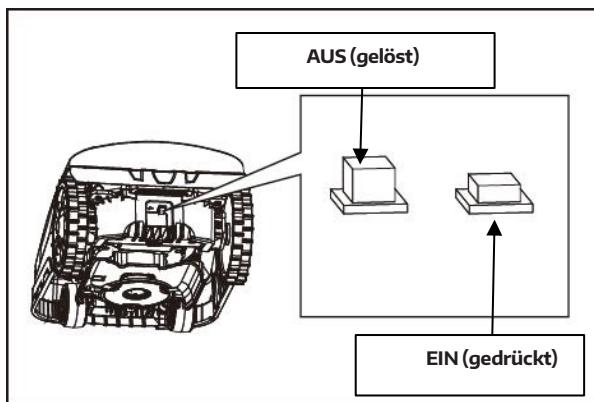
Wenn die LED-Anzeige stetig grün leuchtet, ist der Arbeitsbereich für den Mähroboter bereit. Schlagen Sie jetzt die Heringe des Begrenzungskabels vollständig in den Boden ein.

Durchtrenntes Begrenzungskabel und Folgeschäden fallen nicht unter die Garantie.

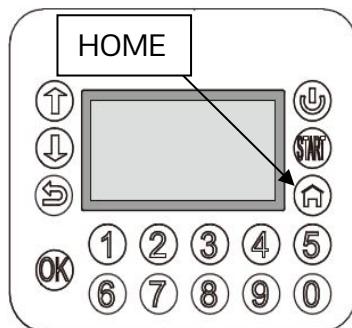
Stellen Sie Ihren Mähroboter nun in den Arbeitsbereich, direkt neben die Ladestation.

Eine grün blinkende LED an der Ladestation zeigt eine falsche Installation des Begrenzungsdrahtes an.

Stellen Sie den Hauptschalter auf die „EIN“-Position.



Öffnen Sie nun die Abdeckung des Displays und halten Sie die Einschalttaste drei Sekunden lang gedrückt. Warten Sie, bis das Betriebssystem hochgefahren ist und geben Sie dann die PIN „1234“ ein; bestätigen Sie mit „OK“. Drücken Sie die mit HOME markierte Taste und schließen Sie dann die LCD-Abdeckung. Der Mähroboter sollte nun entgegen dem Uhrzeigersinn am Begrenzungskabel entlang zur Ladestation zurückkehren und die Ladeposition einnehmen. Der Ladevorgang startet. Falls der Mäher nicht andocken kann, müssen Sie die Ladestation ggf. seitlich verstetzen, bis der Mähroboter problemlos andocken kann.

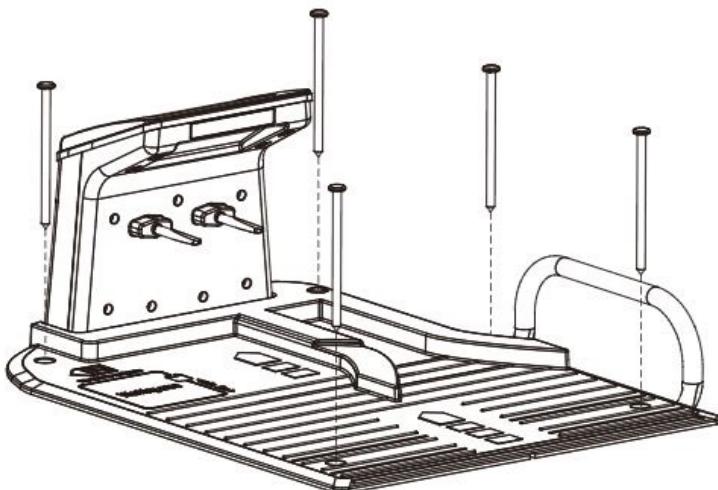


Betrieb jederzeit beenden

Sie können den Mähroboter während des Betriebs jederzeit anhalten, indem Sie die rote STOP-Taste drücken. Nach dem Drücken der STOP-Taste hält der Mähroboter an und wartet auf die weitere Eingabe einer Funktion. Der Mähroboter setzt den Betrieb erst wieder fort, nachdem Sie die PIN eingegeben und die LCD-Abdeckung geschlossen haben.

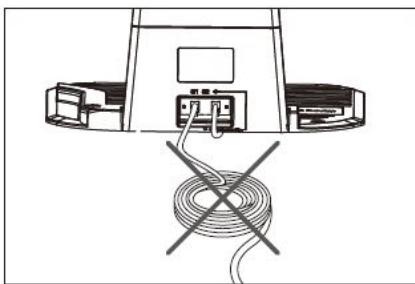
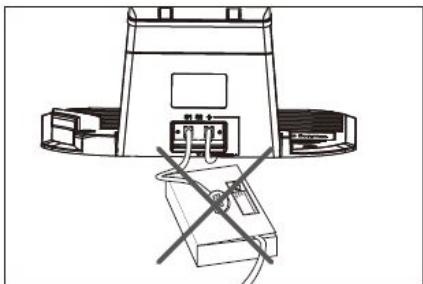
5.6 LADESTATION SICHERN

Nachdem der Mähroboter den normalen Betrieb aufgenommen hat und die Ladestation ordnungsgemäß positioniert wurde, schlagen Sie die Heringe vollständig in den Boden, um die Basis zu sichern. Dabei ist unbedingt zu beachten, dass das Begrenzungskabel weder geknickt noch beschädigt wird.



Der Schutzbügel aus dem Lieferumfang verhindert ungewolltes Ausbrechen des Roboters aus dem Arbeitsbereich bei falscher Erstinstallation. Befestigen Sie diesen unter der Station wie auf der Skizze ersichtlich.

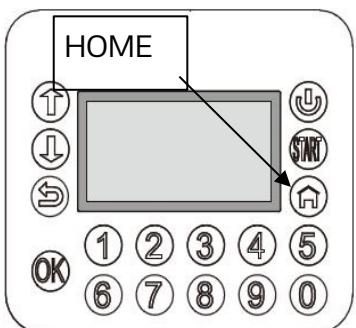
Entfernen Sie als letzten Schritt den Begrenzungsdraht wieder aus den Klemmen, schneiden Sie alle überflüssigen Längen ab und verbinden Sie ihn ohne Schleifen oder Knoten direkt mit den Klemmen.



5.7 INFORMATIONEN ZUM LADEVORGANG

Das Gerät kehrt in folgenden Situationen automatisch zur Ladestation zurück:

1. Sie drücken die Home-Taste und schließen die LCD-Abdeckung.
2. Die Batteriekapazität fällt auf unter 30%. Nach der Aufladung setzt der Mäher den Mähvorgang fort oder verbleibt bis zum nächsten programmierten Betrieb in der Ladestation.
3. Die rote LED-Anzeige an der Ladestation weist auf den Ladevorgang hin.
4. Wenn die LED-Anzeige an der Ladestation grün leuchtet, ist die Batterie vollständig geladen. Sofern die programmierte Arbeitszeit



erreicht ist, verlässt der Mäher die Ladestation und startet automatisch den Mähvorgang. Andernfalls verbleibt er in der Ladestation.

Falls Ihr Mäherroboter aus irgendeinem Grund nicht zur Ladestation zurückkehren kann, wird er zum Rasenbereich zurückkehren, das Begrenzungskabel erneut aufsuchen und auf die gleiche Weise versuchen, zur Ladestation zurückzukehren.

Falls die Temperatur der Batterie höher ist als 45°C, beendet der Mäher zum Schutz der Batterie den Ladevorgang. Sobald die Temperatur wieder gesunken ist, wird der Ladevorgang automatisch fortgesetzt.

Falls die Temperatur der Systemsteuerplatine höher ist als 90°C, beendet der Mäherroboter den Betrieb und kehrt zur Ladestation zurück. Sobald die Temperatur wieder gesunken ist, wird der Mähvorgang gemäß den programmierten Einstellungen fortgesetzt.

Falls die Batterie vor der Rückkehr zur Ladestation leer ist, kann der Mäher nicht mehr gestartet werden (das Display bleibt ausgeschaltet). Bringen Sie den Mäher zur Ladestation und in die entsprechende Ladeposition zurück. Belassen Sie den Hauptschalter auf der EIN-Position. Der Mäher wird dann automatisch aufgeladen.

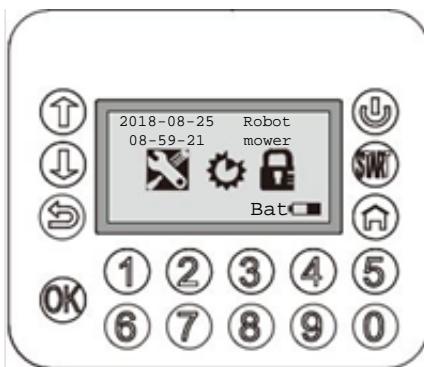
6. PROGRAMMIERUNG

STELLEN SIE ZUNÄCHST DATUM UND UHRZEIT EIN - DIES IST FÜR ALLE SPÄTEREN EINSTELLUNGEN ERFORDERLICH!

6.1 BEDIENFELD

Der Mäher wurde bereits werksseitig programmiert; diese Einstellungen können Sie jedoch je nach Bedarf ändern. Obwohl die Werkseinstellungen für die meisten Gärten geeignet sind, ist es dennoch ratsam, sich mit allen verfügbaren Optionen vertraut zu machen.

Nach dem Einschalten des Mäherroboters ist dieser mit der werksseitigen PIN „1234“ gesperrt. Geben Sie die PIN durch Drücken der entsprechenden Tasten ein, um den Mäher zu entsperren. Im Display wird dann das Hauptmenü angezeigt.



Tasten und Funktionen



Betriebstaste: Vergewissern Sie sich, dass der Hauptschalter unten an der Rückseite auf der Position „EIN“ steht. Sie können den Mäher dann mit der Betriebstaste ein- oder ausschalten. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt.



Cursor aufwärts/zurück: Mit jedem Drücken bewegt sich der Cursor nach oben oder links.



Cursor abwärts/vorwärts: Mit jedem Drücken bewegt sich der Cursor nach unten oder rechts.



Zurück: Mit jedem Drücken kehrt der Cursor zur übergeordneten Anzeige zurück oder die Einstellungen werden abgebrochen.



OK: Einstellungen bestätigen.

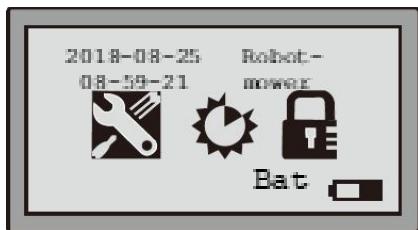


Home: Der Mähroboter kehrt zur Ladestation zurück (gefolgt vom Drücken der Taste „OK“).



Start: Drücken Sie die Start-Taste und schließen Sie die LCD-Abdeckung, um den Betriebszyklus zu starten.

6.2 HAUPTMENÜ



Allgemeine Einstellungen



Beinhaltet: „Datum und Uhrzeit einstellen“, „Bei Regen mähen“, „Sprache“, „Sekundärbereiche“ und „Informationen“.

Funktionen



Beinhaltet „Arbeitszeit einstellen“, „Begrenzungskabel verschneiden“ und „WI-FI-Einstellungen“.



PIN ändern.

6.3 BATTERIE



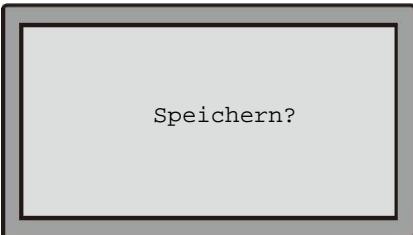
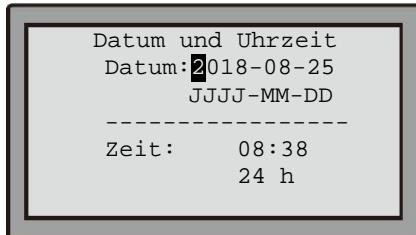
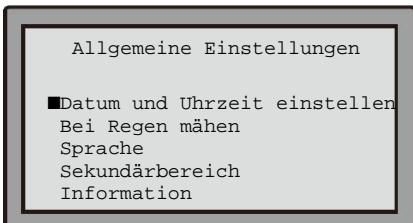
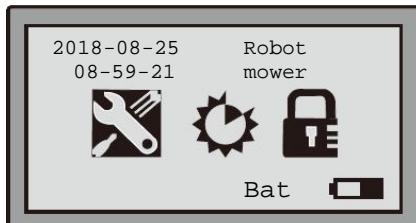
Batterie ist vollständig geladen.



Batteriekapazität beträgt ca. 30%.

6.4 EINSTELLUNGEN

Datum und Uhrzeit einstellen



- Schritt 1: Gehen Sie mit dem Cursor zu Allgemeine Einstellungen und drücken Sie die Taste .
- Schritt 2: Gehen Sie mit dem Cursor zu „Datum und Uhrzeit einstellen“ und drücken Sie die Taste .
- Schritt 3: Markieren Sie mit den Tasten und die gewünschte Einstellung und geben Sie dann die entsprechenden Ziffern über die Tastatur ein. Drücken Sie nach der Änderung die Taste .
- Schritt 4: Im Display erscheint die Anzeige „Speichern?“. Drücken Sie , um die Änderungen zu speichern. Falls Sie die neuen Einstellungen nicht speichern möchten, drücken Sie die Taste , um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

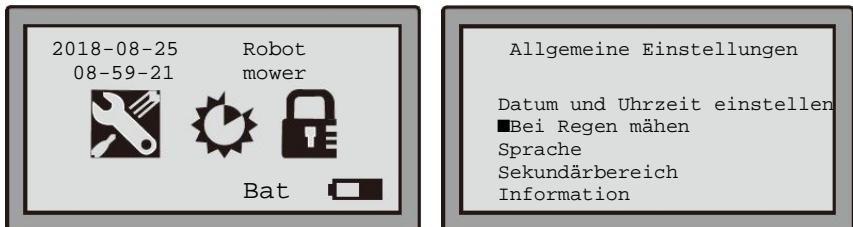
Hinweis: Falls Sie für das Datum oder die Uhrzeit einen ungültigen Wert eingeben, erscheint im Display drei Sekunden die Anzeige „Ungültig“ und die Anzeige kehrt zu den Einstellungen zurück.

Der Mähroboter funktioniert nur, sofern das Datum und die Uhrzeit ordnungsgemäß einge stellt wurden.

Mähen bei Regen

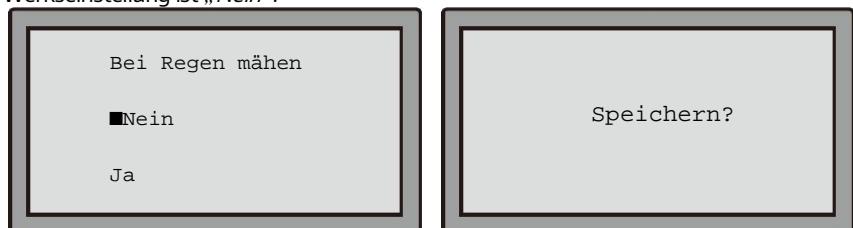
- Schritt 1: Gehen Sie mit dem Cursor zu Allgemeine Einstellungen und drücken Sie die Taste .

- Schritt 2: Wählen Sie mit dem Cursor die Option „Bei Regen mähen“ und drücken Sie die OK-Taste  .



- Schritt 3: Markieren Sie mit den Tasten  und  die Option Ja oder Nein, d.h., wählen Sie, ob das Gerät bei Regen mähen soll oder nicht. Drücken Sie nach Abschluss der Einstellung die Taste .
- Schritt 4: Im Display erscheint die Anzeige „Speichern?“. Drücken Sie die OK-Taste , um die Einstellungen zu speichern. Falls Sie die Änderungen nicht speichern möchten, drücken Sie die Taste , um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

Die Werkseinstellung ist „Nein“.



Regensensor

Das Mähen bei Regen wird nicht empfohlen.

Der Mähroboter verfügt über einen Regensensor. In der Werkseinstellung kehrt der Mähroboter zur Ladestation zurück, wenn Regen erfasst wird. Dort wird er vollständig aufgeladen.

Schließen Sie die beiden Metallsensoren nicht mit einem Metallgegenstand oder anderem leitenden Gegenstand kurz. Dies würde Fehlfunktionen verursachen.

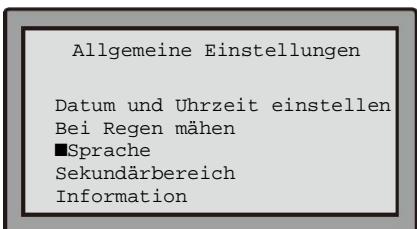
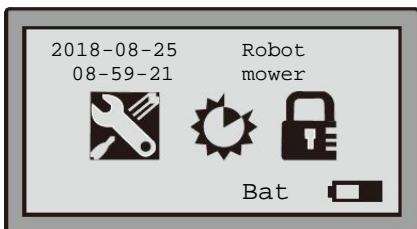
Der Mähroboter kann nasses Gras mähen - es bleibt jedoch am Messerscheibe und an den Rädern haften und Sie müssen den Mähroboter häufiger reinigen.

Verwenden Sie den Mähroboter nicht während Gewittern; es besteht Kurzschlussgefahr. Wir empfehlen außerdem unbedingt, auch

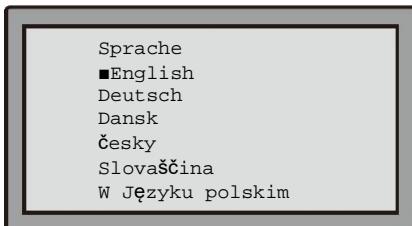
die Ladestation vom Netz und das Begrenzungskabel von der Ladestation zu trennen.

Sprache einstellen

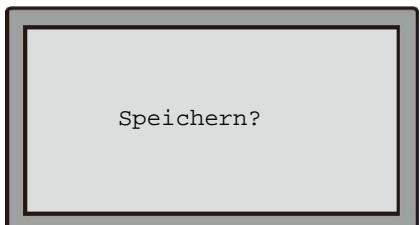
- Schritt 1: Gehen Sie mit dem Cursor zu Allgemeine Einstellung und drücken Sie die OK-Taste .
- Schritt 2: Markieren Sie mit dem Cursor die Option Sprache und drücken Sie dann die OK-Taste .



- Schritt 3: Markieren Sie mit den Tasten und die gewünschte Sprache.
Drücken Sie nach Abschluss der Einstellung die Taste .



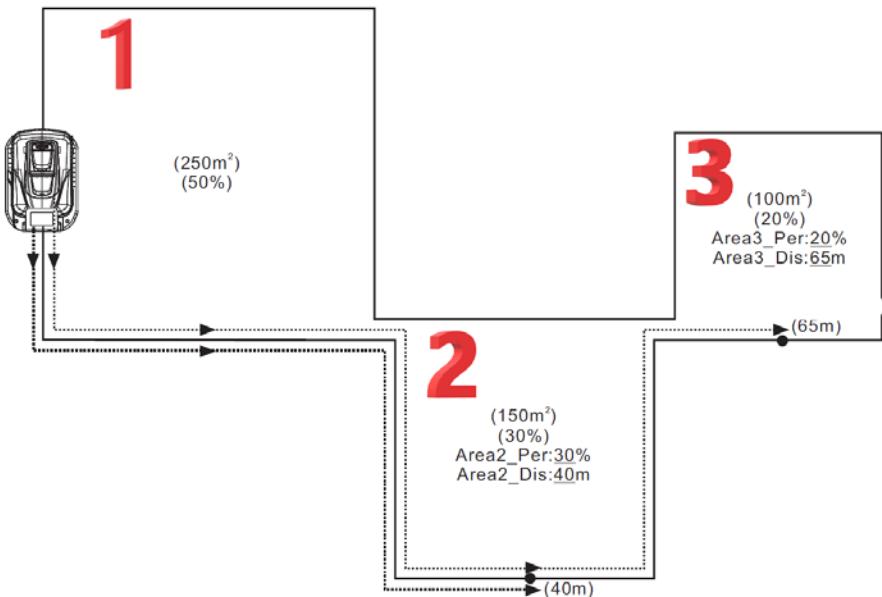
- Schritt 4: Im Display erscheint die Anzeige „Speichern?“. Drücken Sie die OK-Taste , um die Einstellungen zu speichern. Falls Sie die Änderungen nicht speichern möchten, drücken Sie die Taste , um zum vorherigen Menü zurückzukehren.



Sekundärbereich

Nutzen Sie diese Einstellung, um bessere Ergebnisse in bis zu 2 weiteren, kleineren Bereichen zu erzielen, die mit dem größeren Hauptbereich verbunden sind.

Beispiel:



Die Rasenfläche habe insgesamt 500 m². Das Hauptgebiet 1 sei 250 m², die 1. Nebenfläche 2 sei 150 m², die 2. Nebenfläche 3 100 m² groß.

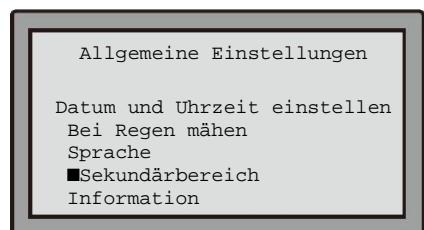
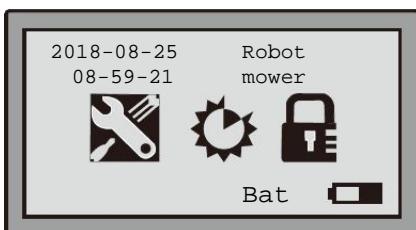
Messen Sie die Abstände von der Basisstation im Bereich 1 zu einem zentralen Punkt am Grenzdraht von Bereich 2 und weiter zu einer zentralen Stelle auf dem Grenzdraht-Abgrenzungsbereich 3.

Schätzen Sie grob den prozentualen Anteil der Bereiche 2 & 3 ab.

Der Mäher wird auf den Bereichen 2 & 3 nach diesen Prozentsätzen arbeiten; im Beispiel:

Nach 50 von 100 Starts wird die Fläche 1, 30 von 100 Bereich 2 und 20 von 100 Bereich 3 mähen.

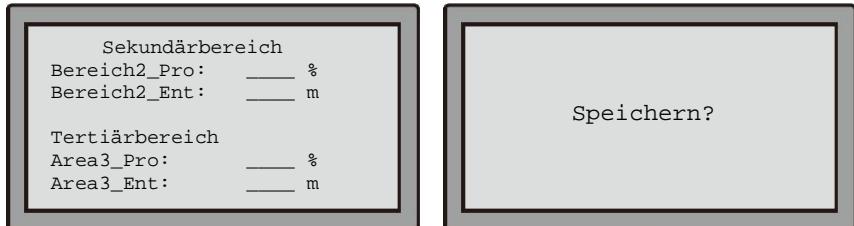
- Schritt 1: Gehen Sie mit dem Cursor zu „Allgemeine Einstellungen“ und drücken Sie dann die -Taste.
- Schritt 2: Markieren Sie mit dem Cursor die Option „Sekundärbereich“ und drücken Sie .



- Schritt 3: Verwenden Sie die Tasten , , , [...], oder um den Cursor zu

bewegen und Werte einzugeben.

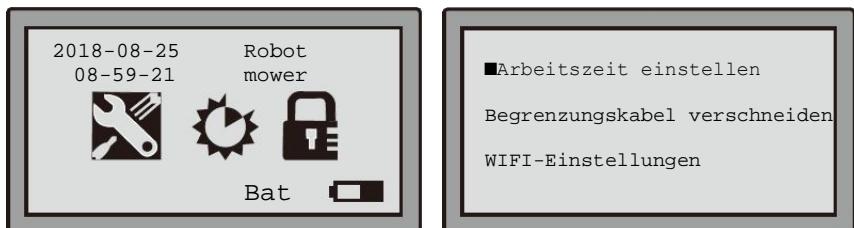
- Schritt 4: Im Display erscheint die Anzeige „Speichern?“. Drücken Sie die Taste  um die Änderungen zu speichern, oder drücken Sie die Taste  um die Einstellungen zu verwerfen und zum vorherigen Menü zurückzukehren.



Wochentag und Uhrzeit für den Mähvorgang einstellen

Empfohlene Arbeitszeit pro Tag: Siehe [Technische Daten](#).

- Schritt 1: Gehen Sie mit dem Cursor zur Einstellung Arbeitszeit  und drücken Sie auf die Taste OK .
- Schritt 2: Wählen Sie mit den Tasten  und  die Option „Arbeitszeit einstellen“ und drücken Sie die Taste .



- Schritt 3: Markieren Sie mit den Tasten  und  einen Wochentag und bestätigen Sie mit der OK-Taste .
- Schritt 4: Wählen Sie mit den Tasten  und  eine Zeiteinstellung und ändern Sie den Wert mit den Zifferntasten. Drücken Sie nach der Einstellung der Zeit für einen Wochentag die Taste  zum Bestätigen, und nehmen Sie dann Einstellungen an den anderen Wochentagen vor.



- Drücken Sie nach Abschluss der Einstellung die Taste .
- Schritt 6: Im Display erscheint die Anzeige „Speichern?“. Drücken Sie , um die Änderungen zu speichern. Um die Änderungen zu verwerfen, drücken Sie die Taste .

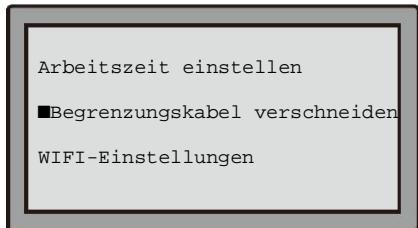
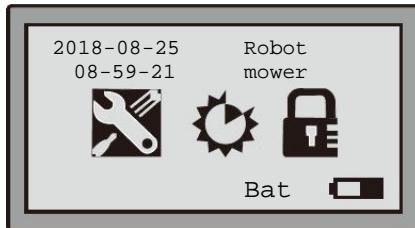
Mähen auf dem Begrenzungskabel

Der Mähroboter fährt am Begrenzungskabel entlang zur Ladestation zurück.

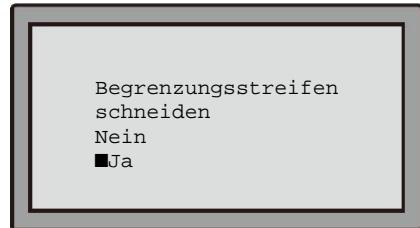
Sie können einstellen, ob dabei die Messer aktiviert werden sollen oder nicht. Falls ja, wird der Bereich am Begrenzungskabel entlang ebenfalls schön verschnitten.

Die Werkseinstellung ist „*Nein*“, d.h. der Mähroboter schneidet am Begrenzungskabel kein Gras.

- Schritt 1: Wählen Sie mit den Tasten   die Option Arbeitszeit  und drücken Sie .



- Schritt 2: Wählen Sie mit den Tasten   die Option „Begrenzungstreifen verschneiden“ und drücken Sie .



- Schritt 3: Markieren Sie mit den Tasten  und  die Option „Nein“ oder „Ja“. Drücken Sie dann die Taste .
- Schritt 4: Im Display erscheint die Anzeige „Speichern?“ Drücken Sie die Taste , um die Änderungen zu speichern. Falls Sie die Einstellungen nicht speichern möchten, drücken Sie die Taste , um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

6.5 MÄHEN UND ZUR LADESTATION ZURÜCKKEHREN

Drücken Sie die „Start“-Taste und schließen Sie die LCD-Abdeckung; der Mähroboter startet dann den Mähvorgang.



Während der Arbeitszeit wird die Batteriekapazität erfasst und angezeigt.

Wenn die Batteriekapazität auf 30% fällt, kehrt der Mähroboter automatisch zur Ladestation zurück.

Wenn Sie die rote „STOP“-Taste an der Oberseite des Mähroboters und anschließend die „HOME“-Taste auf der Tastatur drücken, kehrt der Mähroboter unabhängig von der verbleibenden Batteriekapazität ebenfalls zur Ladestation zurück.

6.6 AUFLADEN

Nach dem erfolgreichen Andocken an die Ladestation zeigt die LED an der Ladestation das Aufladen der Batterie an.

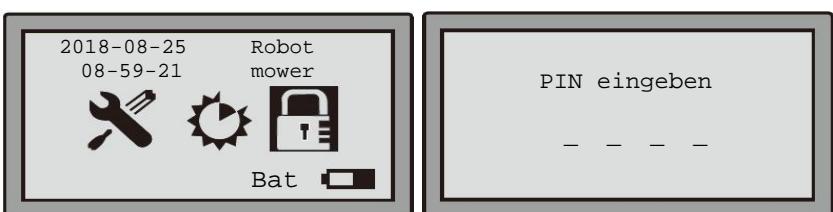
6.7 PIN ÄNDERN

Ändern Sie die PIN, während der Hauptschalter auf der „EIN“-Position steht.

Jedes Mal, wenn Sie die LCD-Abdeckung öffnen, müssen Sie die PIN eingeben, um den Mähroboter zu entsperren.

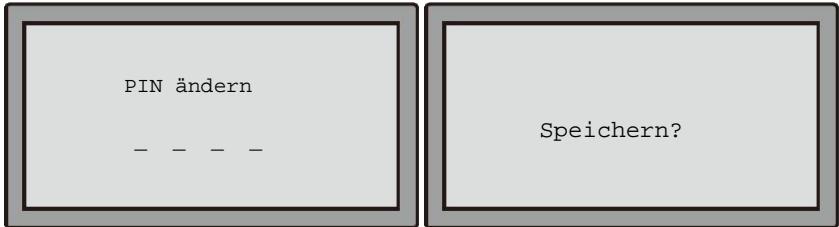
“1234” ist die werkseitige PIN. Sie können diese PIN wie folgt ändern:

- Schritt 1: Gehen Sie mit dem Cursor zum Icon und drücken Sie dann die OK-Taste





- Schritt 2: Geben Sie mit der Tastatur die alte PIN ein; die werkseitige PIN ist „1234“.
- Schritt 3: Geben Sie nun mit den Tasten [...], und die neue PIN ein.



- Schritt 4: Im Display erscheint die Anzeige „Speichern?“. Drücken Sie die Taste , um die Änderungen zu speichern, oder , um die Änderungen zu verwerfen und zum vorherigen Menü zurückzukehren.

Notieren Sie hier Ihre neue PIN:



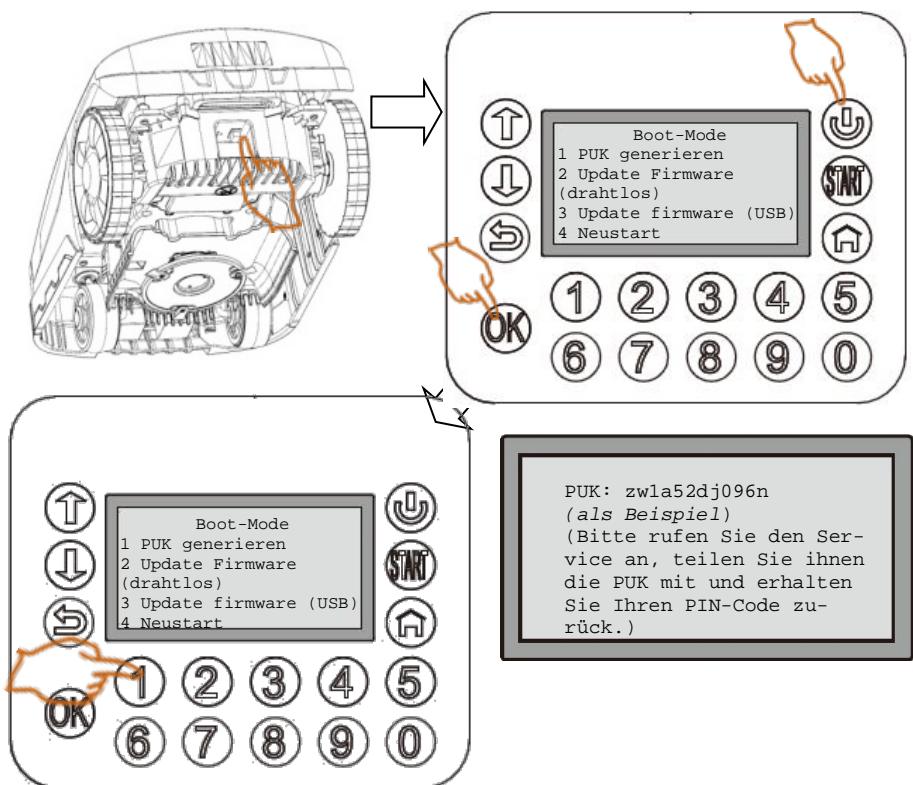
Notieren Sie sich nach jeder Änderung die jeweils neue PIN. Ohne Eingabe der richtigen PIN ist der Mähroboter diebstahlgesichert und alle Funktionen sind gesperrt.

6.8 PIN VERGESSEN

Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg und die Serien-Nr. des Mähroboters gut und griffbereit auf. Diese Unterlagen sind für den Erhalt der PIN erforderlich.

- Schritt 1: Schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter ein.
Drücken Sie die Tasten und gleichzeitig 4 Sekunden lang, um das Gerät in den Bootmodus zu versetzen.

- Schritt 2: Drücken Sie die Taste **1**; im Display erscheint eine PUK-Nummer. Dies ist Ihr persönlicher Code zum Entsperrern des Geräts. Wenden Sie sich dann an den Kundendienst, um eine neue PIN zu erhalten.



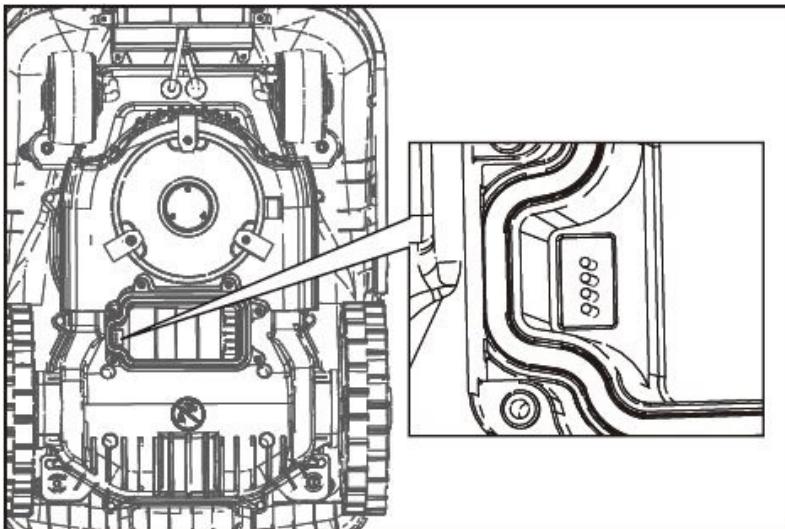
6.9 FIRMWARE AKTUALISIEREN

1. Via Bluetooth ► Siehe Anleitung für Drahtlos-Verbindung .

2. Via USB-Stick

- Schritt 1: Laden Sie die aktuellste Software des Mähroboters auf www.mowox.com herunter. Speichern Sie die Software (z.B. *ROBOT.BIN*) auf einem USB-Stick.

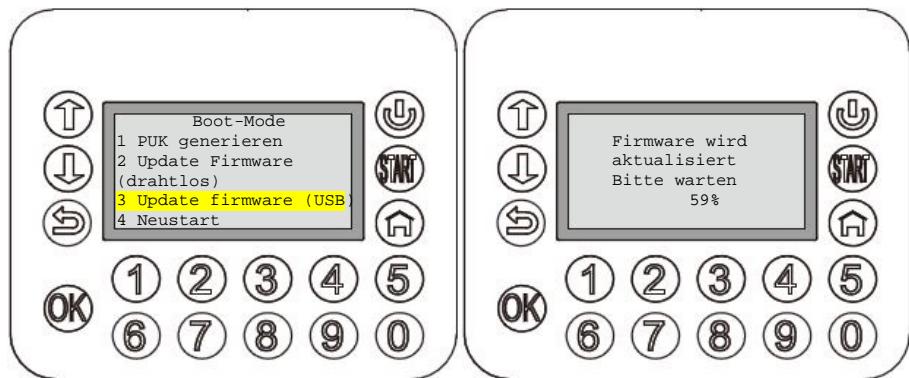
- Schritt 2: Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs, nehmen Sie die Batterie heraus und schließen Sie einen leeren USB-Stick wie dargestellt an.



- Schritt 3: Legen Sie die Batterie ein und stellen Sie den Hauptschalter auf die „EIN“-Position.

Drücken Sie die Tasten und gleichzeitig 4 Sekunden lang, um in den Bootmodus zu gelangen.

Drücken Sie die Taste **3**, um das Update zu starten. Nach Abschluss der Aktualisierung startet der Mähroboter neu und im Display erscheint die Anzeige „PIN eingeben“. Die Firmware wurde erfolgreich aktualisiert.



Vergewissern Sie sich, dass die Batterie genügend Kapazität (>50%) für das Update hat.

Schalten Sie während der Aktualisierung nicht den Hauptschalter aus.

7. WARTUNG

Überprüfen und reinigen Sie den Mähroboter regelmäßig und ersetzen Sie ggf. verschlissene Teile. Verwenden Sie vorzugsweise eine trockene Bürste oder einen feuchten Lappen.

Niemals fließendes Wasser verwenden.

Befolgen Sie alle Anweisungen, um eine lange Lebensdauer des Mähers zu gewährleisten. Bringen Sie Ihren Mähroboter gegebenenfalls zu einem Kundendienst, um ihn vollständig reinigen, alle Funktionen testen und einstellen, verschlissene Teile ersetzen sowie Softwareanwendungen aktualisieren zu lassen.

7.1 LEBENSDAUER DER BATTERIE

Der Mähroboter verfügt über eine wartungsfreie Lithium-Ion-Batterie. Diese Batterie lässt sich einfach aus dem Mähroboter entfernen (es wird empfohlen, sie vollständig geladen herauszunehmen) und sie muss an einem trocknen Ort (im Winter in Innenräumen) aufbewahrt werden. Es wird empfohlen, die Batterie alle drei Monate aufzuladen, um sie in einem optimalen Zustand zu halten.

Längere Zeiten des Nichtgebrauchs sowie extreme Temperaturen (direkte Sonneneinstrahlung am Gerät oder im Winter im Freien) werden die Lebensdauer der Batterie deutlich beeinträchtigen. Schützen Sie Ihren Mähroboter daher vor extremen Temperaturen, bewahren Sie ihn im Winter in Innenräumen auf und laden Sie ihn hin und wieder vollständig auf.

7.2 LAGERUNG IM WINTER

Wir empfehlen, den Rasenmäher und die Ladestation im Keller aufzubewahren, um sie vor Frost zu schützen.

Führen Sie folgende vorzubereitende Maßnahmen vor der Lagerung im Winter durch:

1. Reinigen Sie den Rasenmäher gründlich.
2. Laden Sie die Batterie vollständig auf.
3. Stellen Sie den Hauptschalter auf die AUS-Position.
4. Trennen Sie das Ladegerät/ Netzteil vom Netzstrom.
5. Trennen Sie das Ladegerät/ Netzteil von der Ladestation.
6. Trennen Sie das Begrenzungskabel von der Ladestation. Sie können das Begrenzungskabel den Winter über im Freien lassen; sorgen Sie jedoch dafür, die Anschlüsse mit

Fett oder Klebeband vor Korrosion zu schützen.

Es wird empfohlen, das Gerät nach der Reinigung und Aufladung in der ursprünglichen Verpackung (mit allen 4 Rädern flach im Karton) oder auf einem sauberen Regal aufzubewahren.

7.3 REINIGUNG UND WARTUNG

Es ist wichtig, den Mähroboter sauber zu halten.

Der Rasenmäher ist auf Hängen lauf sicherer, wenn die Räder sauber sind, und die Messer schneiden auch besser, wenn sie sauber und scharf sind. Beachten Sie jedoch bei der Reinigung der Messer, den Hauptschalter auszuschalten und Schutzhandschuhe zu tragen.

Für die Reinigung niemals Hochdruckreiniger oder Gartenschlauch verwenden.

Gerätekörper reinigen

Da der Mähroboter via Batterie betrieben wird, ist bei der Reinigung Vorsicht geboten. Verwenden Sie eine weiche Bürste und/oder einen feuchten Lappen mit einem herkömmlichen Haushaltsreiniger. Entfernen Sie nach der Reinigung Rückstände.

Unterseite reinigen

Der Hauptschalter muss auf der AUS-Position stehen. Tragen Sie Schutzhandschuhe. Drehen Sie den Mähroboter auf die Seite, um die Unterseite freizulegen. Reinigen Sie den Messerscheibe und das Gestell mit einer weichen Bürste oder einem feuchten Lappen. Drehen Sie den Messerscheibe, um zu prüfen, ob er sich frei bewegen lässt. Überprüfen Sie, ob sich die Klingen auf Ihren Lagern drehen lassen.

Ladekontakte reinigen

Verwenden Sie einen Metallreiniger oder feines Schmirgelpapier und reinigen Sie damit die Kontaktstifte und Ladestreifen des Rasenmähers/ der Ladestation. Entfernen Sie Ablagerungen, Blätter oder Grasabfälle an den Kontaktstiften und Ladestreifen, um einen einwandfreien Ladevorgang zu gewährleisten.

7.4 KLINGEN

Allgemeines über die Klingen

WARNUNG!



Vergewissern Sie sich, dass der Mähroboter vollständig ausgeschaltet ist und tragen Sie Schutzhandschuhe, bevor Sie das Gerät reinigen, einstellen oder Klingen ersetzen.

WARNUNG!

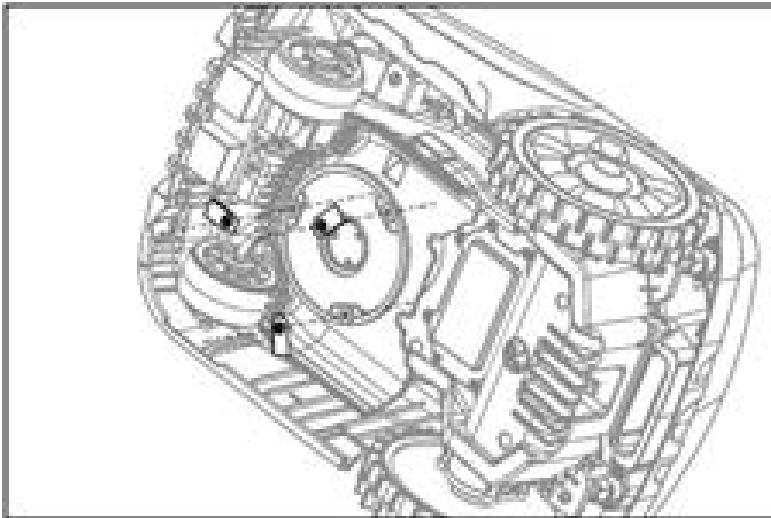


Um eine optimale Schnitteffizienz sowie die Sicherheit zu gewährleisten, verwenden Sie nur die Original-Ersatzklingen des Herstellers für den Ersatz.

Der Rasenmäher ist mit drei Klingen ausgestattet, die an der Messerscheibe befestigt sind. Diese Klingen halten bis zu 3 Monate (sofern sie nicht mit Gegenständen zusammenstoßen). Ersetzen Sie immer alle drei Klingen gleichzeitig, um eine optimale Balance und Schnittleistung zu gewährleisten.

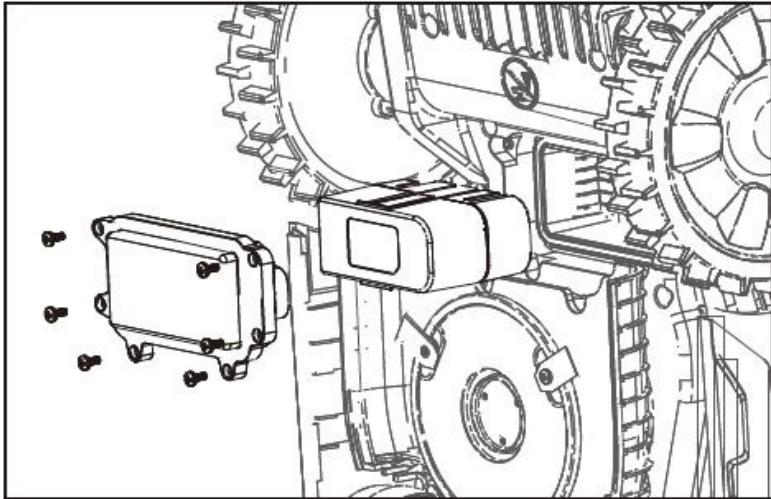
Klingen ersetzen

Verwenden Sie einen Schraubenzieher und entfernen Sie die Halteschrauben der Klingen. Ersetzen Sie dann jede Klinge und ziehen Sie die Schrauben wieder gut fest. Vergewissern Sie sich, dass sich die neu installierten Klingen einwandfrei drehen lassen.



7.5 BATTERIE ERSETZEN

1. Positionieren Sie die Halterung der Klingen in der niedrigsten Einstellung.
2. Lösen sie die 6 Schrauben an der Unterseite.
3. Ziehen Sie die Batterie heraus.
4. Legen Sie die neue Batterie ein, installieren Sie die Batteriefachabdeckung und befestigen Sie die 6 Schrauben.



*NUR ORIGINAL-ERSATZBATTERIEN DES HERSTELLERS
VERWENDEN.*

8. STÖRBEHEBUNG

8.1 FEHLFUNKTIONEN AN DER LADESTATION

LED	Erläuterung	Behebung
aus	kein Strom	Stromversorgung überprüfen.
grün	betriebsbereit (Batterie geladen, Begrenzungskabel OK)	Verbindung korrekt.
blinkt grün	Begrenzungskabel getrennt oder falsch verbunden	Wechseln Sie die beiden Kabelenden und überprüfen Sie, ob das Begrenzungskabel beschädigt ist.
rot	Batterie wird geladen	Warten bis zur vollständigen Ladung oder „Start“ - „OK“ drücken.

8.2 FEHLFUNKTIONEN AM MÄHROBOTER

Problem	LCD -Anzeige	mögliche Ursache	Behebung
-	Abdeckung zum Starten schließen	Der Mähroboter kann nicht starten, solange die LCD-Abdeckung geöffnet ist.	Abdeckung schließen.
Der Roboter fährt nicht los.	Batteriekapazität niedrig. OK drückender Basisstation voll um fortzufahren	Das Gerät ist so programmiert, dass es vor dem Verlassen einer Basisstation voll aufgeladen wird. Ein manueller Start mit Unterbrechung des Aufladens muss doppelt bestätigt werden.	"OK" drücken.
Mähroboter ist im Arbeitsbereich zum Stillstand gekommen	Rasenmäher blockiert	Der Rasenmäher ist blockiert und zum Stillstand gekommen. Dies passiert, wenn die Aufprallsensoren innerhalb 1 Minute 10 Mal ausgelöst werden.	<p>1. Überprüfen Sie, ob der Rasenmäher von einem Objekt behindert wird oder zwischen Bäumen, Büschen usw. eingeklemmt wurde. Entfernen Sie das Hindernis bzw. meiden Sie den betroffenen Bereich.</p> <p>2. Überprüfen Sie, ob das Gras zu hoch ist und so den Mähvorgang behindert. Falls ja, kürzen Sie das Gras zunächst auf unter 60 mm</p> <p>3. Starten Sie den Mähroboter neu oder bringen Sie ihn zur Ladestation zurück.</p> <p>4. Sehen Sie diese Fehlermeldung öfter, überprüfen Sie bitte die Verlegung des Begrenzungskabels, insbesondere in den Ecken und in Korridoren sowie um Steine und um Zäune. Verlegen Sie das Begrenzungskabel um diese Hindernisse herum mit mehr Abstand.</p>
Rasenmäher ist im Arbeitsbereich zum Stillstand gekommen	Rasenmäher angehoben	Der Rasenmäher war 10 Sekunden am Stück angehoben.	Überprüfen Sie, ob Hindernisse (kleiner als 100 mm) im Arbeitsbereich vorhanden sind und entfernen Sie diese gegebenenfalls. Oder verlegen Sie das Begrenzungskabel neu, um diese Hindernisse auszugrenzen.
Rasenmäher umgekippt oder angehalten	Rasenmäher umgedreht Mäher geneigt	Der Rasenmäher ist umgekippt oder war längere Zeit mehr als 35% geneigt.	<p>1. Falls der Rasenmäher aufgrund von Schrägen im Arbeitsbereich umgekippt ist, verlegen Sie das Begrenzungskabel neu, um die Schrägen auszugrenzen.</p> <p>2. Bringen Sie den Mähroboter an eine ebene Stelle und schalten Sie ihn erneut ein.</p>

Rasenmäher im hohen, wilden Gras zum Stillstand gekommen	Überspannung/ Motor defekt	Der Mähroboter hat angehalten, weil der Motor überlastet oder von etwas blockiert wurde, oder der Motor selbst ist defekt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Überprüfen Sie, ob das Gras zu hoch ist und den Mähvorgang behindert. Falls ja, kürzen Sie es zunächst mit einem herkömmlichen Rasenmäher auf unter 60 mm. 2. Vergrößern Sie die Schnitthöhe. 3. Überprüfen Sie, ob der Messerscheibe eingeklemmt ist. Reinigen Sie ihn gegebenenfalls. 4. Überprüfen Sie die Räder auf Blockaden. 5. Starten Sie den Mähroboter neu oder bringen Sie ihn zur Ladestation zurück.
Rasenmäher zum Stillstand gekommen und Display ist aus.	Niedrige Batteriespannung	Falls die Batteriespannung zu niedrig und die Batterie nicht mit der Ladestation verbunden ist, beendet der Mäher den Betrieb und die Anzeige im Display erlischt.	Bringen Sie den Mähroboter zum Aufladen zur Ladestation zurück.
Der Mäher dreht sich im Kreis, hält an und schaltet ab.	Begrenzungskabel-Fehler	<p>Der Mähroboter befindet sich außerhalb des Arbeitsbereiches.</p> <p>Das Begrenzungskabel ist falsch verbunden oder getrennt.</p> <p>Stromversorgung nicht verbunden.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vergewissern Sie sich, dass sich der Mähroboter im Arbeitsbereich befindet. 2. Überprüfen Sie, ob die LED-Anzeige an der Ladestation stetig grün leuchtet. 3. Falls der Mähroboter die Begrenzung an einer bestimmten Stelle mehrmals verlässt, überprüfen Sie, ob sich dort oder in der Nähe ein Hochspannungskabel befindet. Verlegen Sie das Begrenzungskabel. 4. Falls der Mähroboter die Begrenzung an einer Schräge verlässt, meiden Sie diesen Bereich, indem Sie das Begrenzungskabel verlegen. 5. Starten Sie den Mähroboter neu oder bringen Sie ihn zur Ladestation zurück.

Während der programmier-ten Arbeitszeit kehrt der Mähroboter zur Ladestation zurück, oder die Batterie wird an der Ladestation nicht aufgeladen.	Batterie-temperatur ab-normal	<p>1. Falls die Temperatur der Batterie auf über 75°C steigt, kehrt der Mähroboter zur Ladestation zurück bzw. bleibt in der Ladestation stehen.</p> <p>2. Falls die Temperatur der Batterie auf über 45°C steigt oder auf unter 0°C fällt, beendet der Mäher den Ladevorgang und er bleibt in der Ladestation stehen.</p>	<p>1. Wählen Sie in den Sommermonaten eine Arbeitszeit in den frühen Morgenstunden aus. Lassen Sie den Mähroboter nicht tagsüber bei heißen Temperaturen laufen.</p> <p>2. Sobald sich der Mähroboter wieder auf eine normale Temperatur (Aufladen: 0–45°C; Betrieb: 0–90°C) abgekühlt hat, setzt er automatisch das eingestellte Programm fort.</p> <p>Bringen Sie den Roboter im Winter in eine warme Umgebung – egal, ob es sich um Ihr Haus oder einen Winterdienst handelt, der von unserem Kundenservice angeboten wird.</p>
Rasenmäher startet nicht oder Batterie kann nicht geladen werden	Batteriefehler	Batterie hat das Ende ihrer Lebensdauer erreicht	Die mögliche Anzahl der Ladezyklen ist begrenzt. Ihr Händler bietet Ihnen Ersatzbatterien an.
Der Mähroboter kehrt zur Ladestation zurück und verbleibt dort, obwohl die Arbeitszeit noch nicht abgelaufen ist.	PCB überhitzt	Wenn die Leiterplatte (Hauptplatine) im Robotermäher über 90° C erhitzt, fährt der Roboter in die Basisstation zum Abkühlen..	<p>1. Wählen Sie in den Sommermonaten eine Arbeitszeit in den frühen Morgenstunden aus. Lassen Sie den Mähroboter nicht tagsüber bei heißen Temperaturen laufen.</p> <p>2. Nachdem sich die Steuerplatine wieder abgekühlt hat, setzt der Mähroboter automatisch das eingestellte Programm fort.</p>
Roboter fährt nicht	Mainboard Fehler	Der Roboter wird von einem Computer gesteuert. Diese Meldung deutet auf möglichen schwerwiegenden Schaden hin.	Versuchen Sie, den Roboter neu zu starten. Besteht der Fehler fort, ist das Mainboard defekt.
Akku wird nicht aufgeladen.	Ladefehler	<p>Die Ladekontakte haben keinen richtigen Kontakt zum Mäher.</p> <p>Der Akku hat das Ende seines Lebenszyklus erreicht.</p>	<p>Roboter sauber auf die Kontakte stecken; Ladekontakte ggf. reinigen.</p> <p>Neuen Akku einsetzen.</p>

Der Mähroboter kann den Selbsttest nicht durchführen und startet nicht	Magnetfehler	Zwischen den Magneten und dem Deck befinden sich Metallteile.	Entfernen Sie die Metallteile. Bringen Sie das Gerät ggf. zu einem Kundendienst.
Display ist aus.	-	Drücken Sie die Betriebstaste auf der Tastatur 3 Sek. lang, um das LCD einzuschalten. Falls die Batteriekapazität zu niedrig ist, lässt sich das Display nicht einschalten. Kurzschlüsse oder Probleme an elektronischen Komponenten können ebenfalls Ursache für dieses Problem sein. Wenden Sie sich in solch einem Fall an den Kundendienst.	<p>1. Der Hauptschalter muss auf der „E/N“-Position stehen.</p> <p>2. Beim erstmaligen Gebrauch des Mähroboters ist die Batterie möglicherweise nicht vollständig geladen. Bringen Sie den Mähroboter zur Ladestation zurück.</p> <p>3. Drücken Sie die Betriebstaste am Bedienfeld, geben Sie die PIN ein und starten Sie den Mähroboter.</p> <p>4. Falls das Display noch immer aus ist, bringen Sie den Mähroboter zur Ladestation zurück. Der Hauptschalter muss auf der „E/N“-Position stehen, damit die Batterie aufgeladen werden kann.</p> <p>5. Wenden Sie sich an einen Kundendienst.</p>
Der Mähroboter kann nicht andocken.	-	Falls die Ladestation nicht ordnungsgemäß installiert ist, kann der Rasenmäher nicht andocken.	<p>1. Vergewissern Sie sich, dass die LED-Anzeige an der Ladestation stetig grün leuchtet.</p> <p>2. Vergewissern Sie sich, dass das Begrenzungskabel unter und vor der Ladestation richtig ausgerichtet ist.</p> <p>3. Überprüfen Sie, ob die Ladestation richtig positioniert ist.</p> <p>4. Begradigen Sie die Ladestation.</p>
Der Mähroboter dreht sich am Begrenzungskabel entlang im Kreis.	-	Hochspannungskabel unter oder in der Nähe des Kabels Begrenzungskabels beeinträchtigt das Begrenzungssignal.	Überprüfen Sie, ob sich unter oder in der Nähe des Kabels Hochspannungskabel vorhanden sind. Verlegen Sie gegebenenfalls das Begrenzungskabel.
Der Mähroboter hält an, während er zur Ladestation zurückkehrt.	-	Gegenstände auf dem Begrenzungskabel behindern den Rasenmäher.	Entfernen Sie Hindernisse vom Begrenzungskabel.

Der Mähroboter verhält sich an Inseln (Betten, Schwimmbecken, usw.) abnormal.	-	Begrenzungskabel nicht ordnungsgemäß um die Inseln herum verlegt.	Verlegen Sie das Begrenzungskabel.
Der Mähroboter verursacht viel Lärm.	-	1. Klingen beschädigt 2. Klingen extrem verschmutzt (Klebeband, Seile, Kunststoffteile, usw.) 3. Schnittmotor oder Antriebsmotor defekt. 4. Schäden an anderen Teilen des Mähers.	1. Ersetzen Sie die Klingen. Die 3 Klingen müssen alle gleichzeitig ersetzt werden. Die Schnitteffizienz des Mähroboters ist abhängig von der Schärfe der Klingen; halten Sie diese daher in gutem Zustand. 2. Beenden Sie den Betrieb. Tragen Sie Schutzhandschuhe, um Verletzungen zu vermeiden, und entfernen Sie Verschmutzungen von den Klingen. 3. Lassen Sie den Motor bei einem Kundendienst reparieren oder ersetzen.
Der Mähroboter bleibt in der Ladestation stehen oder kehrt zur Ladestation zurück.		Arbeitszeit falsch eingestellt.	Überprüfen Sie die Einstellungen der Arbeitszeit. Außerhalb der programmierten Arbeitszeit wird der Mähroboter zur Ladestation zurückkehren und dort verbleiben. Dies passiert auch, wenn Sie außerhalb der Arbeitszeit die „START“-Taste drücken!
Gerät fährt im Regen.	-	Der Sensor misst den Widerstand der Oberfläche, der sich durch Schmutz verändern kann.	Reinigen Sie den Regensensor mit einem in Spülmittellauge getränkten Tuch.

Bringen Sie im Zweifelsfall Ihren Roboter in die Servicewerkstatt.

Folgen Sie strikt den Anweisungen dieses Handbuchs. Fehlerhafte Wartung oder Installation fallen nicht unter die Garantie.

9. MOWOX®-GARANTIEBEDINGUNGEN

Vielen Dank für den Kauf dieses hochwertigen Mowox®-Produkts!

Sie haben sich für ein Gartengerät auf dem modernsten Stand der Technik entschieden, das strengsten Qualitätsanforderungen genügt. Alle Mowox®-Produkte werden nach den Normen ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 und BSCI gefertigt.

24 Monate Garantie auf Geräte!

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Auf dieses Produkt besteht eine 24-monatige Garantie ab Erstverkaufsdatum. Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab. Nicht unter die Garantie fallen:

- Verschleißteile wie
 - Messer
 - Grasfangsäcke
 - Räder, Radkappen und Radlager
 - Antriebsriemen, Bowdenzüge
 - Luftfilter, Zündkerzen, Vergaser
- Schäden und Defekte, die auf unsachgemäßer Bedienung, äußerer Einwirkung oder Modifikationen beruhen
- Defekte nach gewerblicher Nutzung

Für die Motoren an Honda- oder Briggs & Stratton-Motoren gelten die Honda- bzw. Briggs & Stratton-Garantiebedingungen, die dem Gerät im Lieferumfang separat beiliegen.

12 Monate Garantie auf Batterien!

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Akku beseitigen wir entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Auf dieses Produkt besteht eine 12-monatige Garantie ab Erstverkaufsdatum.

Der Mowox®-Akkupack ist ein hochtechnologisches Produkt. Es enthält Akkuzellen mit Lithium-Ionen-Technologie. Dies gewährleistet eine hohe Akkukapazität und -reichweite bei geringem Gewicht. Der berüchtigte „Memory-Effekt“ ist mit dieser Technologie ausgeschlossen.

Wie alle Akkus unterliegt auch der Mowox®-Akkupack einem gebrauchsbedingten Verschleiß. Um Ihren Akkupack lange nutzen zu können, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

Setzen Sie den Akkupack keiner Feuchtigkeit, Hitze oder extremen Kälte aus. Eine Lagertemperatur von 10° bis 15°C in trockener Umgebung ist ideal. Vor einer längeren Lagerzeit, z. B. vor dem Winter, sollten Sie den Akku einmal aufladen. Der Akku unterliegt einer natürlichen Selbstentladung und sollte spätestens alle drei Monate nachgeladen werden. Gegen Ende der Lebenszeit des Akkus lässt die Laufzeit nach voller Ladung nach. Dieser natürliche und gebrauchsbedingte Verschleiß begründet keinen Garantieanspruch.

Beachten Sie bitte, dass ein Mäh-Roboter aufgrund seiner Funktionsweise abhängig von der Programmierung täglich mehrere Ladezyklen benötigt. Somit ist es normal, dass die Lebensdauer des Akkus bereits nach einem Jahr erreicht ist.

Was tun im Garantiefall?

Wichtig ist: Der Verkaufsbeleg muss als Nachweis des Verkaufsdatums aufbewahrt werden. Für eine eventuelle Reparatur bewahren Sie bitte auch den Originalkarton auf. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit dieser Garantieerklärung und dem Kaufbeleg an unseren Kundendienst. Wir behalten uns das Recht vor, Ansprüche zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann oder das Produkt offensichtlich nicht ordnungsgemäß gewartet wurde.

Durch diese Garantiezusage bleiben gesetzliche Gewährleistungsansprüche gegen den Verkäufer unberührt.

10. UMWELTFREUNDLICHE ENTSORGUNG

10.1 GERÄT, BASISSTATION UND BATTERIE



Gemäß Bestimmung der Verordnung 2012/19/EU betr. Elektrischer und elektronischer Ausrüstungen und ihrer Umsetzung in jeweiliges Landesrecht müssen alle Elektrogeräte und -werkzeuge einer eigenen, umweltfreundlichen Sammlung und Recycling zugeführt werden. Falls Sie das Gerät nicht an den Hersteller zurückgeben können, sind Sie für eine ordnungsgemäße Entsorgung an einem ausgewiesenen Sammelpunkt, von wo das Gerät gemäß nationalen Bestimmungen dem Recycling zugeführt wird, verpflichtet.

10.2 BATTERIE

Altbatterien und Alt-Akkus dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen entsprechend den geltenden Bestimmungen entsorgt werden.

Bringen Sie defekte Batterien zu einem Sammelpunkt im Handel.

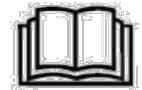
10.3 VERPACKUNG

Die Verpackung ist aus Karton und separate gekennzeichneter PE-Folie hergestellt. Beides ist vollständig recycelbar.

Führen Sie die Verpackung einer Wiederverwertung zu..

11. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	
Wir erklären hiermit	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No.58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China
Dass die folgende Maschine, in Design und Typ wie von uns vertrieben, mit den entsprechenden, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Direktiven übereinstimmt.	
Bei Modifikationen, die nicht von uns genehmigt wurden, erlischt die Gültigkeit dieser Erklärung.	
Produkt	Mähroboter
Maschinentyp:	DYM220901/ DYM220901B/ DYM220902
Nennspannung/ -leistung	24 V DC/ 50 W
Gemessener Schallleis-tungspegel:	62,7 dB(A)
Garantiert Schalldruck:	66 dB(A)
Anwendbare EG-Direk-tiven:	EG-Richtlinie für Funkgeräte: 2014/53/EU EG Maschinenrichtlinie: 2006/42/EC EG-Richtlinie für elektromagnetische Kompatibili-tät: 2014/30/EU
Anwendbare harmonisierte Standards:	EN 60335-1, EN 50636-2-107, EN 62233, EN 62311, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 301 489-17, EN 300 328 EN 303 447, EN 62479, EN 303 446-1.
Rechtsverbindliche Unter-schrift/ Datum/ Ort:	 Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No. 58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China 2018-08-31
Titel des Unterzeichners:	General Manager
Name und Adresse des Dokumentationsbevoll-mächtigten	Daye Europe GmbH • Parkstraße 1a• 66450 Bexbach • Deutschland



Robotic mower

RM 600 Li BT
(DYM220901)

RM 800 Li BT
(DYM220901B)

RM 1000 Li BT
(DYM220902)

RM 1200 Li BT
(DYM220902)



Original operating instructions (EN)



Read this manual carefully prior to installing and operating the Mower. It is dangerous to operate this product without being familiar with these instructions. Keep this manual in a safe place and have it ready for future reference.

Table of contents

1.	Safety Instruction	3
1.1	Safe operating practice.....	3
1.2	The robotic mower's safety features	5
1.3	Safety symbols.....	6
1.4	Lightning protection	8
2.	Technical data	9
3.	packaging contents	10
4.	The robotic mower basic operating principles.....	11
4.1	Random operation inside inductive boundary wire.....	11
4.2	obstacle recognition and boundary wire islands.....	11
4.3	navigation inside corridors.....	12
4.4	helix cutting mode.....	12
4.5	Cutting height adjustment.....	12
5.	Installation Guide	13
5.1	Introduction	13
5.2	Perimeter Islands.....	13
5.3	Boundary wire.....	14
5.4	Charging station	18
5.5	Turn on and test the installation	20
5.6	Secure the charging base	22
5.7	Charging information.....	23
6.	Programming	24
6.1	Control panel	25
6.2	main operation menu overview	26
6.3	Battery	26
6.4	Setting.....	26
6.5	Cutting and heading home	31
6.6	Charging	32
6.7	Change PIN code	32
6.8	PIN forgotten	33
6.9	Firmware update	34
7.	Maintenance.....	36
7.1	Battery life	36
7.2	Winter storage	36
7.3	Cleaning and maintenance.....	36
7.4	Blades	37
7.5	Battery replacement	38
8.	Troubleshooting.....	39
8.1	Troubleshooting of the charging station.....	39
8.2	Troubleshooting of the robotic mower.....	39
9.	environmentally friendly disposal.....	45
9.1	lawn mower, charger and battery	45
9.2	battery	45
9.3	packaging.....	45
10.	Warranty conditions for Mowox® gardening power tools and accessories.....	44
11.	EC-DECLARATION OF CONFORMITY.....	45

1. SAFETY INSTRUCTION

IMPORTANT

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Carefully read the instructions for the safe operation of the machine. Save all warnings and instructions for future reference.

The mower is to be used only for mowing the lawn in a yard. Any other use is deemed to be case of misuse.

1.1 SAFE OPERATING PRACTICE

Training

1. Read the instructions carefully, make sure you understood them fully. Be familiar with the controls and the proper use of the machine.
2. Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or pets to access the robot's operation area. Disconnect the power supply to the base station before you grant them access.
3. Local regulations may restrict the age of the operator.
4. The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Preparation

1. Ensure the correct installation of the perimeter boundary system as instructed.
2. Periodically inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, and other debris which could cause damage to the machine or be unsafe.
3. Periodically visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.

Operation

1. Do not operate the robotic mower if any safety feature or part is damaged, worn out or inoperable. Repair or replace damaged or worn out parts, including decals.
2. Keep hands and feet away from the machine's side parts and underside while it is in operation.
3. Never pick up or carry the robotic mower while the motors are running.
4. Always switch off the safety switch before lifting the mower or plan to operate any adjustments.
5. Do not touch the blade before it has completely stopped rotating.
6. On multi-spindle machines, take care as rotating one blade can cause other blades to rotate.

7. Do not use the robotic mower for any other purpose than cutting lawn.

Transportation

To safely move from or within the working area:

1. Press the red STOP button to stop the robotic mower.
2. Ensure that the main power isolation switch is selected to OFF position before you lift up your robotic mower.
3. Close the top covers and carry the robotic mower on the rear handle, the blade disc directed away from your body.

IMPORTANT! Keep the original packaging for shipping purposes.

IMPORTANT! After turning on the robotic mower, always re-set the current day and time, otherwise unexpected operation of the robotic mower may occur.

Maintenance and special Instructions

Always switch off the main isolation switch of the robotic mower before clearing blockage/checking/ cleaning/ working on it or replacing the blade. Never attempt to service or adjust the mower while it is in operation.

In case of abnormal vibrations, stop the mower, switch off the main power switch and check for any damage of the blades. Replace worn or damaged blades to preserve balance. If vibration continues, call for service.

Use heavy gloves when inspecting or servicing the blade.

Do not perform maintenance when barefoot or wearing open sandals. Always wear suitable work shoes and long trousers;

Replace worn or damaged parts for your safety.

Use only original equipment and accessories. It is not permitted to modify the original design of the robotic mower. All modifications are made at your own risk and void the warranty.

Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the machine is in safe working condition.

Warning! When there is a risk of a lightning, disconnect the perimeter wire from the base station, and unplug the transformer plug from the power source.

Batteries

1. Do not open or damage the battery pack.
2. Do not short-circuit or throw the battery pack into fire.
3. Replace batteries if mechanical impacts, water ingress or if any damage are visible.
4. The battery pack contains electrolytes. In case of an electrolyte leakage from the battery pack, the following actions must be taken:
 5. Skin contact: Wash off the contact areas with water and soap immediately.
 6. Eye contact: Flush the eyes with plenty of clean water immediately for at least 15 minutes, without rubbing. Get immediate medical treatment.

7. Ensure that the battery pack is charged inside the device only.
8. Incorrect use may result in electric shock, overheating or leakage of corrosive liquid from the battery.

Charger

1. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
2. This transformer is short-circuiting proof and safety-isolated.
3. The external flexible cable or cord of this unit cannot be replaced; if the cord is damaged, the unit must be exchanged completely.
4. Do not open the equipment to avoid electrical shock. Only qualified service personnel are allowed to open any equipment for safety reasons.
5. Disconnect the equipment from the power supply before cleaning. Do not use any liquid or aerosol cleaner. Use only a damp cloth.
6. Equipment should be placed on a stable surface. A drop may cause damages.
7. If the equipment is not used for a long time, disconnect it from the power supply to avoid damages from voltage peaks or lightning strikes.
8. If one of the following situations occur, the equipment has to be checked by qualified service personnel
 - Plug is damaged.
 - Liquid has penetrated into the equipment.
 - Equipment has been dropped and/or has obvious signs of breakage.
 - Equipment does not work well or you cannot get it working according to this manual.
10. The fuse of the product cannot be replaced.

1.2 THE ROBOTIC MOWER'S SAFETY FEATURES

Anti-theft/ disabling device

The Anti-theft/ disabling device system function will prevent anyone from using the robotic mower unless they have the valid code. You will be prompted to enter a four-digit code of your choice to use as your personal security code.

Lift sensor

In case the mower is lifted from behind the ground during blade operation to more than 35°, the blade will immediately stop rotating.

Tilt sensor

In case the mower is tilted up from any side towards a vertical position, the blade will stop immediately.

Obstruction sensor

The robotic mower detects obstacles in its way during operation. If the mower collides with

an obstacle, the mower will stop movement in that direction and reverse away from the obstacle.

Emergency stop button

Pressing the STOP button will stop the mower and the blade immediately.

Safety switch

Switching off the main isolation switch turns off any operation. It is required to switch it off before lifting the robotic mower and for any maintenance.

Sealed battery

The battery that operates the robotic mower is completely sealed and will not leak any type of fluids, regardless of its position.

Base station/ perimeter switch and perimeter wire

The robotic mower cannot operate without a perimeter wire installed and activated through the base station. If the perimeter wire is not connected correctly or damaged, the robotic mower will stop operating.

1.3 SAFETY SYMBOLS

Symbols on the robotic mower



WARNING - Read user instructions before operating the machine.

The device can be dangerous if incorrectly used.

Read and understand these operation instructions before use.



WARNING - Keep a safe distance from the machine during operation.

Keep your hands and feet away from the rotating blades. Never place your hands or feet close to or under the device.



WARNING - Disable device before working on or lifting.

Ensure the button switch is in "OFF" position before carrying out any inspection and/ or maintenance.



CAUTION - Do not touch the rotating blades.

WARNING - Do not ride on the machine.



WARNING – Do not use splashing or pressurized water on the mower.

Return any discarded batteries to your local dealer, collector or recycle point.



It is not permitted to dispose of this product as normal household waste. Check with your local authorities or retailers for recycling advice.



Guaranteed sound power level value is 66 dB.



The machine is protected against ingress of spraying water from vertical direction (rain).



The product meets demands and regulations set by the European Community.



Protection class III.

Symbols on the charger



Safety alert!



WARNING – To reduce the risk of injuries, read the instruction manual.



Protection class II.



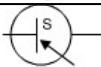
Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailers for recycling advice.



3.15 A time-lag fuse link



Short-circuit-proof safety isolating transformer.



Main unit power supply switch.



In accordance with the applicable European directives on safety standards.

Symbols on the battery pack



Safety alert!



Volts.



Recycle.



Please read the instructions carefully before starting the machine.



*Electrical waste must not be disposed of with household waste.
Check with your local authorities or retailers for recycling advice.*



Do not expose to rain or damp conditions.

1.4 LIGHTNING PROTECTION

A lightning strike will cause overcurrent and destroy your robot.

Do not place the charging station under tall trees.

During lightning, unplug the charging station and disconnect the boundary wire if possible.

Important: Do not use the robotic mower during lightning.

2. TECHNICAL DATA

model number	RM 600 Li BT	RM 800 Li BT	RM 1000 Li BT	RM 1200 Li BT
max. garden size/ m ²	600	800	1000	1200
electrical power system				
battery lithium-ion	28 V 2.0 Ah	28 V 2.5 Ah	28 V 3.0 Ah	28 V 3.0 Ah
charger/ power supply	input 100-240 V AC, 50/60Hz, output 28 V DC, CC 1.8 A (IP 65)			
mowing time per charge/min	80	100	120	120
working system				
rated voltage	24 V DC			
no-load cutting speed	3100 min ⁻¹			
cutting width	180 mm			
replacement cutting blade	ARM 3 BLA SET (EAN 6932495602435)			
cutting height, min-max ⁽¹⁾	20 mm - 60 mm, infinitely variable			
number of blades	3 (pivoting)			
motors	3 (brushless)			
slopes	up to 35% (20°)			
charging system				
charging current	1.8 A			
charging time/ min	100	110	120	120
recommended operation time per day⁽²⁾ on max. garden size				
hours	4	5	5	7
general data				
water protection	IP X4			
charging station protection	IP X4			
power supply	IP 65			
mower weight (with battery)	8.4 kg	8.9 kg	8.9 kg	8.9 kg
charging station weight	2.6 kg			
mower size, L x W x H	570 x 390 x 260 mm			
package size, L x W x H	780 x 510 x 330 mm			
gross weight	18.9 kg	19.5 kg	20.3 kg	20.3 kg
wireless connection				
Bluetooth module	BT 4.0 low energy			
smart phone app	for Android and iOS			
noise				
sound pressure	$L_{PA} = 49.6 \text{ dB(A)}$, k = 3 dB(A)			
sound power, measured	$L_{WA} = 62.7 \text{ dB(A)}$, k = 2.38 dB(A)			
Sound power, guaranteed	66 dB(A)			

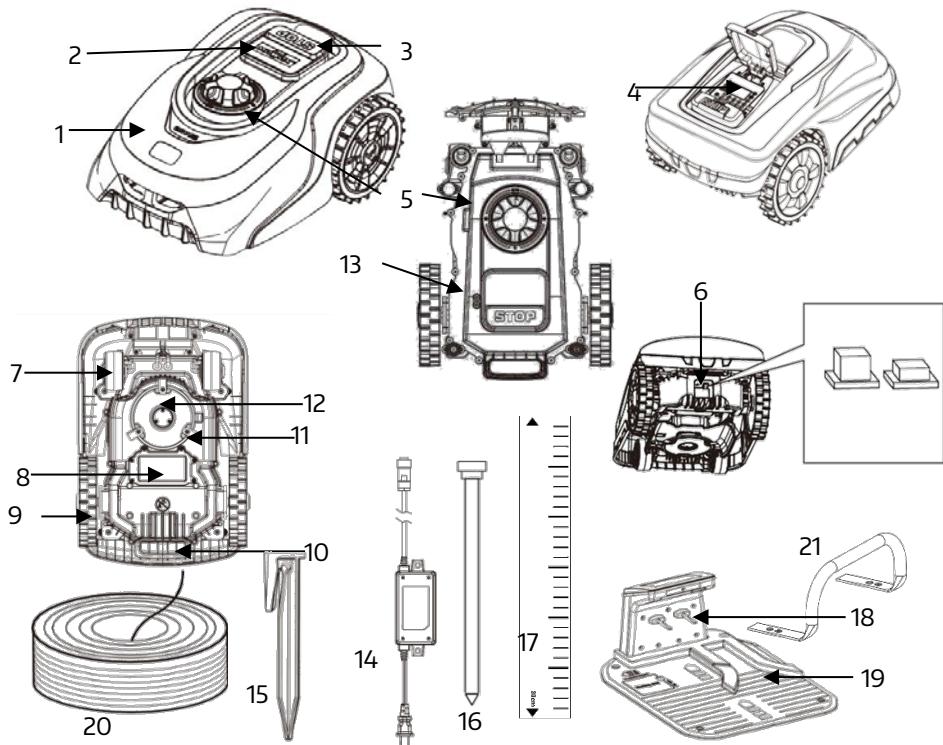
⁽¹⁾ The robotic mower is suitable for maximum 60 mm grass height. In taller grass, the mower might stop.

Cut the lawn to less than 60 mm using a normal mower, or adjust the cutting height to a suitable position.

⁽²⁾ The recommended time per day stated in this specification is just for reference. It depends on the condition of blades, the type of the grass being cut, the growth condition, humidity, and the slope in the lawn area. Trees, flower beds, paths and slopes affect the mowing efficiency.

3. PACKAGING CONTENTS

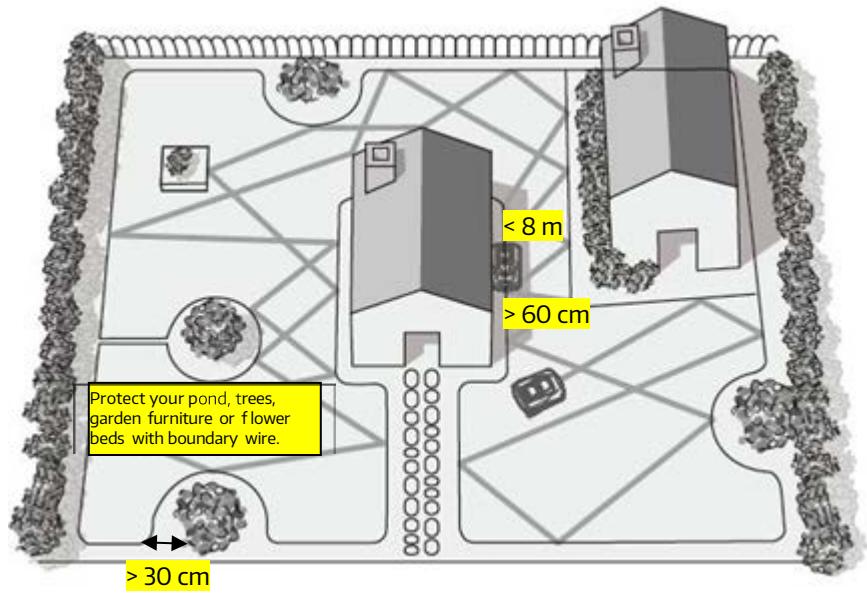
Thank you for purchasing our robotic mower. Over the next few pages, the robotic mower will be explained in further detail considering operation procedure.



1. robotic mower	12. blade disk
2. LCD display cover	13. rain sensor
3. STOP button	14. power supply
4. display & keyboard unit	15. fixing peg (for boundary wire)
5. height adjustment knob	16. fixing nail (or charging station)
6. main power switch	17. measurement ruler
7. front wheel	18. charging pin
8. battery cover	19. charging station/ base station
9. rear wheel	20. boundary wire
10. carrying handle	21. safety bracket
11. blades (3)	

Please inspect all packaging contents right when you read this.

4. THE ROBOTIC MOWER BASIC OPERATING PRINCIPLES



4.1 RANDOM OPERATION INSIDE INDUCTIVE BOUNDARY WIRE.

The boundary wire and pegs inside the box, once laid out following the edge of your lawn with a min. distance of 30 cm and connected to the charging station, produce an inductive current loop that your new robot will recognize. It chooses its direction randomly. Once the robotic mower detects properly installed boundary wire, it will turn around and head to a different direction inside the area. Thus it will mow the designated area completely.

4.2 OBSTACLE RECOGNITION AND BOUNDARY WIRE ISLANDS.

If the robotic mower meets an obstacle inside its working area, it will stop, move backwards and turn to mow in another direction.

The built-in obstacle sensors trigger from a predefined impact force threshold, so that housing vibrations in driving mode do not lead to faulty triggering. The pushing force is generated by the kinetic energy of the driven rear wheels. However, in the case of slippery surfaces, e.g. loose soil or wet grass, the wheels can turn without grip before reaching the impact force threshold. This can leave traces on earth. Likewise, the outer housing of the robot can damage, move or throw over an obstacle, depending on the nature of the surface

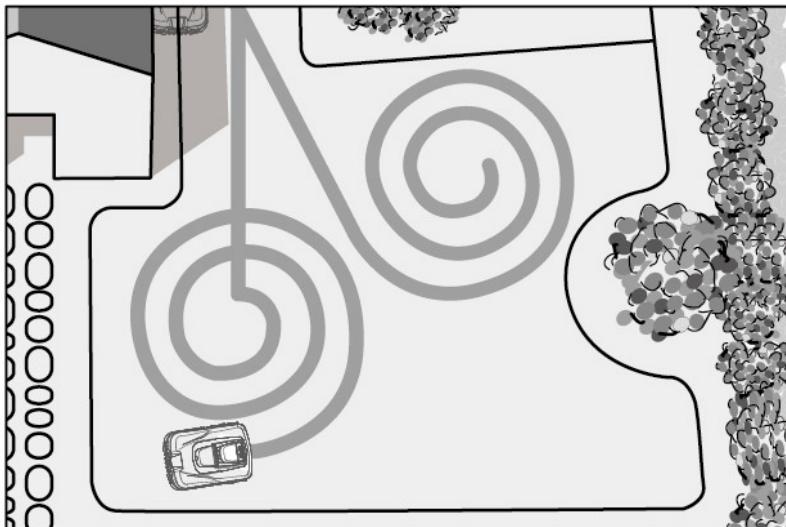
and the type of fastening. Therefore, **any objects you wish to protect within the boundary, such as a garden pond, trees, furniture or flower beds, must be fenced out with boundary wire.** The wire must form one complete circuit loop.

4.3 NAVIGATION INSIDE CORRIDORS.

If you have a corridor inside your lawn, your robot will be able to work on it if it is at least 1.2 meters wide (60 cm between the boundary wires) and max. 8 meters long.

4.4 HELIX CUTTING MODE.

If the robotic mower contacted the boundary wire over 5 times, and walked over 1 meter after the last time, it will go into the helix cut for 3 circles. This helix cutting function improves the mowing result in the centre area of rather big lawns.



4.5 CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT

The robotic mower has continuous cutting height settings between 20 mm and 60 mm. Before first use, please cut the grass down to max. 60 mm with a normal lawn mower or a grass trimmer.

Do not attempt to raise or lower the cut height during cutting.

5. INSTALLATION GUIDE

This chapter explains how to install the robotic mower, please read this completely before you start the installation.

5.1 INTRODUCTION

Make a sketch of your lawn.

Including all obstacles and – make yourself a plan how to protect these.

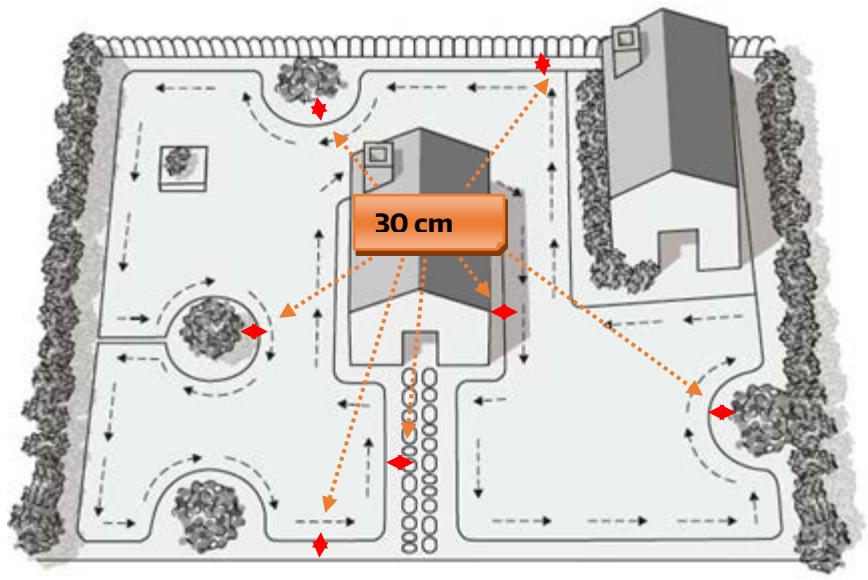
It makes it easier to find a good position for the charging station and to correctly place the boundary wire around your garden perimeter protecting bushes, flower beds etc.

Prepare some tools.

You will also need some tools, like a hammer and wire stripping pliers.

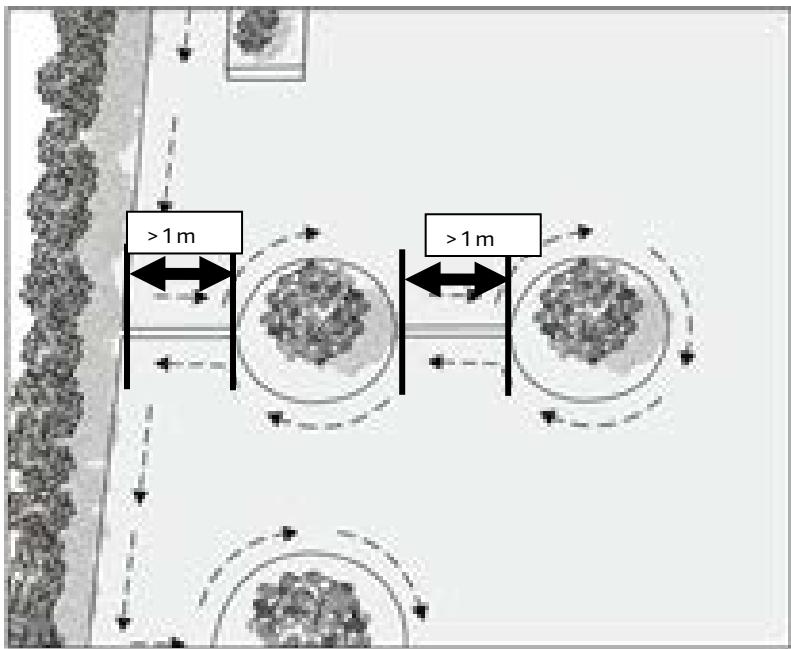
5.2 PERIMETER ISLANDS

- Use the Boundary wire to demarcate areas inside the working area by creating islands around obstacles that cannot withstand a collision, for example flower beds and fountains. Furthermore, fence out all shock-sensitive objects – and garden ponds.



- Continue unrolling the wire, moving from the edge towards the object to be protected.
- Peg the perimeter wire clockwise around the protected object.

- Completely fence the island out and return to the spot where you left the lawn's edge.
- The wires leading to and returning from the island should be parallel and very close, yet not crossing each other. Therefore, fix both wires, to and from the island, on the ground together with the same pegs.
- If you follow the above instructions to cut objects off the mowing area, your robot will cross the two parallel wires -and not cross the single wire around the objects.
- Min. distance between islands: 1 m (3.3 ft). Otherwise, demarcate jointly as one island.



Boundary wires must not cross each other.



5.3 BOUNDARY WIRE

Depending on if you intend to aerate your garden's soil, choose from one of the two installation methods for the boundary wire: You might combine both ways of installation.

Installation on the soil

Attach the boundary wire onto your lawn with pegs, this makes adjustments to the boundary wire possible during the first few weeks of operation.

Place the boundary wire firmly onto the soil, under the grass, and fasten it to the ground with the consigned pegs. Make sure that the mower cannot cut the wire at any spot.

Installation in the soil

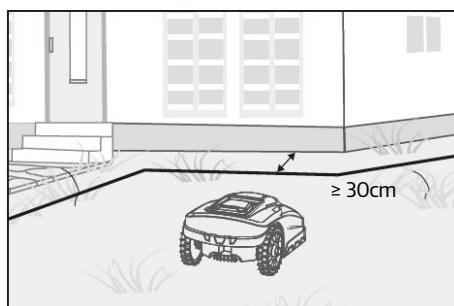
Dig the boundary wire in to a maximal depth of 5 cm if you want to scarify or aerate the lawn with a separate appliance. This avoids the wire to be destroyed by that appliance. Install the boundary wire with a distance of maximum 1,00 metre between the pegs.

Dry ground?

Hard or dry ground may cause pegs to break when driving them in. Water the lawn if it is very dry prior to the wire installation.

Cut boundary wire and consequential damage are not subject to warranty.

Distance boundary wire – garden edge



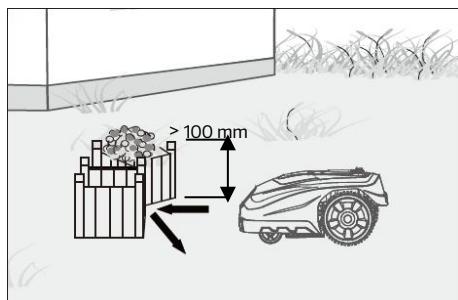
When the robotic mower approaches any boundary wire, the sensors which are installed in front part of the mower detect it. But before turning around, the robotic mower overruns the boundary wire by approximately 30 cm. Respect this when you create the layout of your boundary.

Obstacles higher than 100 mm

Fixed obstacles higher than 100 mm, such as trees, walls, fences, garden furniture, etc, are recognized by the crash sensors.

The robot will stop, drive backward and then turn around to cut in another direction.

Soft, unstable and precious obstacles must

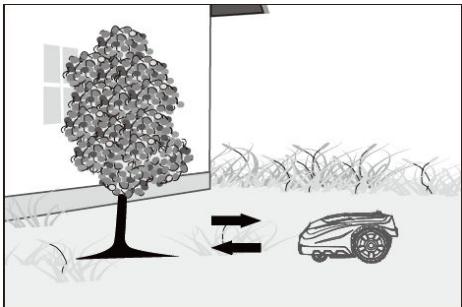


be protected by creating a boundary island around.

Trees

The robotic treats trees as common obstacles, but if some roots of the tree are exposed in your garden and lower than 100 mm, this area should be protected in order to prevent tree roots, cutting blades or rear wheels profile damage.

Respect a distance of min. 30 cm between the boundary wire & the obstacle.

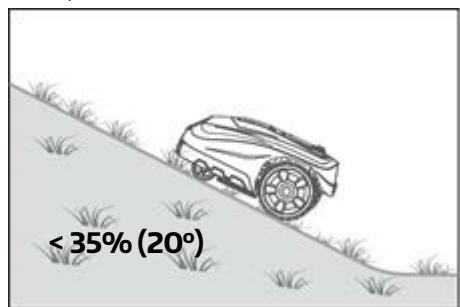
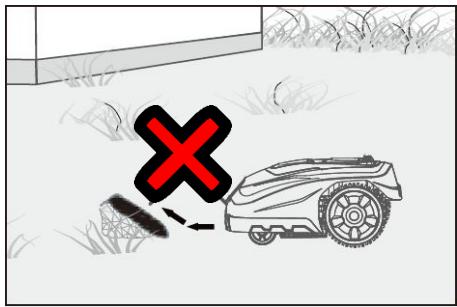


Stones

If there are rocks or stones situated within the cutting area, they will obstacle and need to be protected as the robotic mower could ride upwards on.

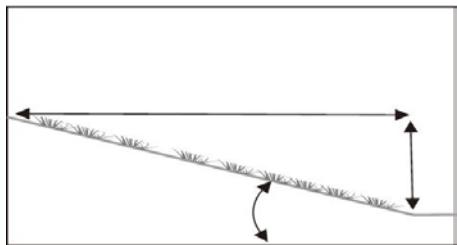
Slopes

The robotic mower is able to climb slopes up to 35% (20°), so just avoid areas steeper than this.



How to calculate the slope of your lawn

Slope level in this example:

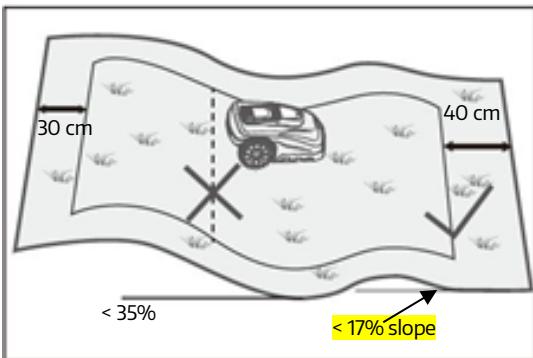


$$\frac{35 \text{ CM (ELEVATION)}}{100 \text{ CM (LENGTH)}} = 35\% (\text{SLOPE})$$

Placement of boundary wire on slopes

The upper boundary wire should not be placed on slopes steeper than 35% (20°). The upper boundary wire should have a distance of at least 30 cm between any obstacles. The lower boundary wire should not be placed on slopes steeper than 17% (10°). The lower boundary wire should have a distance of at least 40 cm between any obstacles when it is positioned on a slope that is 17%.

The lower boundary wire cannot be laid across a slope steeper than 17%.



Otherwise the mower will slip and run outside the wire, especially when the grass is wet.

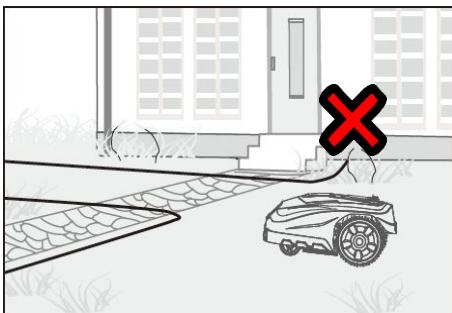
Pay close attention on slopes towards a garden pond.

Your robot does not have stair or pond sensors.

Paths, driveways and pavements

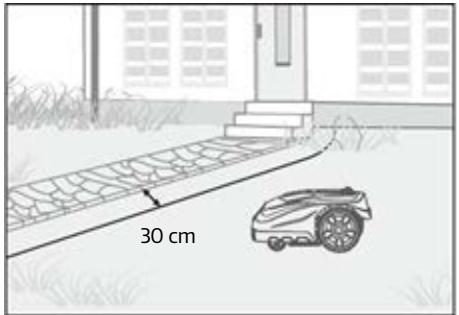
Exclude elevated pavements with a boundary wire loop. Place the wire 30 cm away.

Even pavements don't need to be excluded. The Mowox robot can drive over. The boundary wire is allowed to cross the pavement. Beware of loose loops in the



wire. The mower may destroy it. That will stop it functioning.

Cut boundary wire and its consequential damage are not subject to warranty.

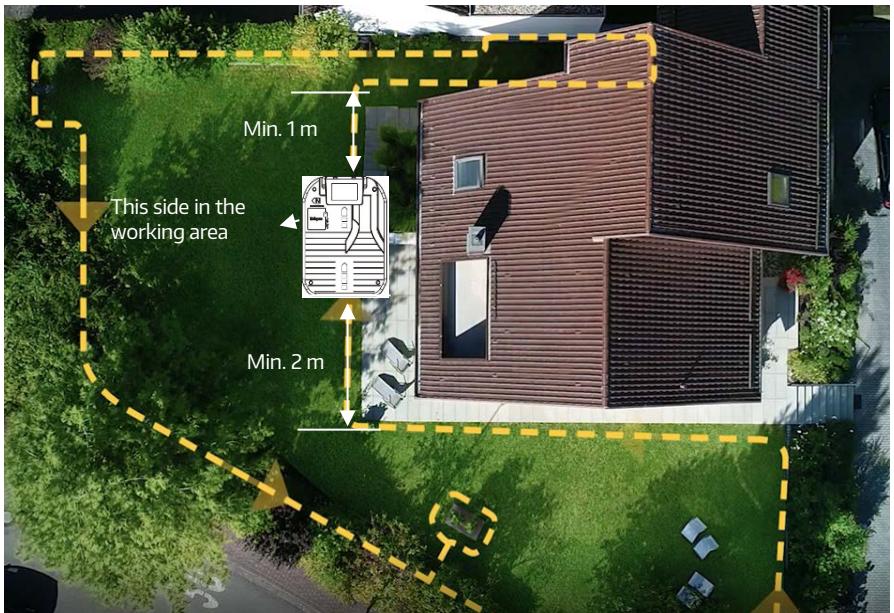


5.4 CHARGING STATION

Locating the charging station

Firstly, locate the best position for your charging station, consider the nearest outdoor electricity socket as this needs to be plugged in (or your robot won't work). Please make sure it is flat, dry, without magnetic fields and without obstacles in the front of charging station.

The charging station must be placed on a flat horizontal surface, at ground level, with 2 m straight wire front and 1 m straight wire behind to allow the lawnmower to navigate. Choose a shadowy spot as the battery prefers to be recharged in a cool place.



Leave about 1-meter extra wire, peg the wire along the boundary from the rear side of the charging station to the foreside. Put the wire down always anti-clockwise. When finishing the layout to the foreside of the charging station, leave another 1-meter extra wire and then cut it.

The 1-meter extra wire serves for later corrections and has got to be cut off when the installation is successful and all positions are final.

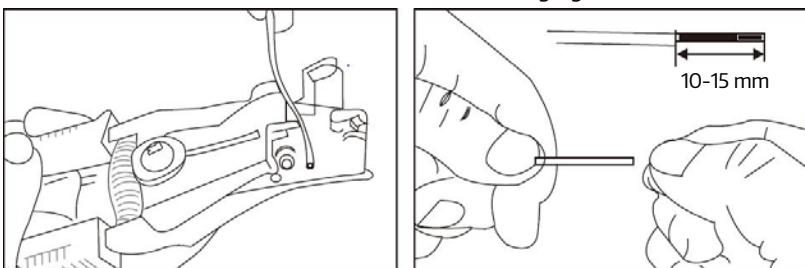
At the end of the scheduled working time or when your lawnmower battery voltage is low, the robotic mower will automatically return to the charging station by following the boundary wire anti-clockwise. After a full recharge, your robot will start again with its next cutting sequence (if within your set worktime window).



Pay attention to protect the extension cable!

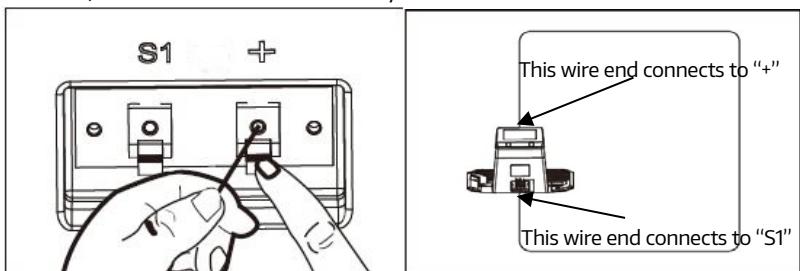
Preparing boundary wire for charging station

After laying the boundary wire you need a wire stripper to skin the wire. Expose 10 – 15 mm of the metal threads for connection to the charging station.



Connect the charging station to the boundary wire

The wire leading you to the front of the charging station must be put underneath that, using the cable holders shaped on the station's underside. Connect it to the connector **marked "+",** and connect the rear boundary wire to the connector **marked S1.**

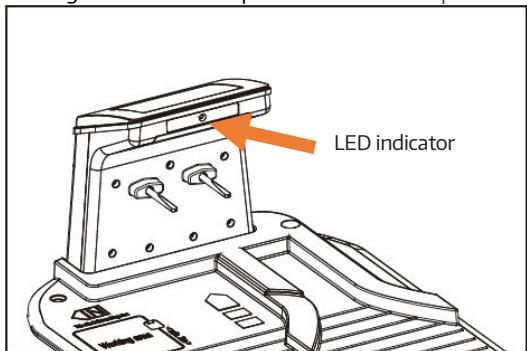
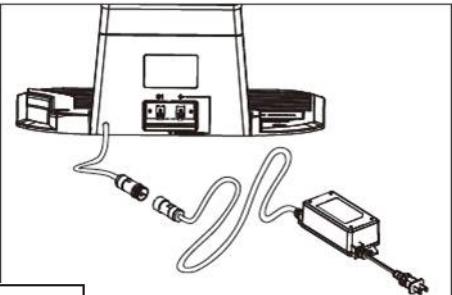


Connect the charging station to the charger

1. Before connecting the charger station to the electric power supply, make sure that the mains supply voltage is 100 – 240V ~ 50Hz.
2. Plug charger directly into an electrical outlet. Do not abuse the cord. Never carry anything by or pull on the power cord.
3. Do not operate a damaged charger. Replace damaged cords or charger immediately at

an authorized service centre

4. Do not charge in wet locations. Do not charge at temperatures is above 40° C or below 5° C.
5. Keep the mower and charger away from water, heat emitters or chemicals. Be careful not to damage the charger cord - by keeping it away from sharp edges.
6. Connect the charger to the charging station. Align the notch on the power cord connector with the groove on the adaptor connector.



Once these connections are made, plug in the power supply. There is a LED indicator on the charging station – after proper installation, it should flash in constant green. If the LED is off, check the power connections firstly; If the LED is on but not constant green, refer to the trouble shooting guide below.

LED	description	solution
off	no power	Check power supply.
constant green light on	ready for mowing (battery fully charged, boundary wire OK)	Correct connection.
flashing green	boundary cut off or connected wrongly	Change the two wire ends and check if the boundary wire has a break somewhere.
red	battery on charging	Await full charge or set "Start" – "OK".

5.5 TURN ON AND TEST THE INSTALLATION

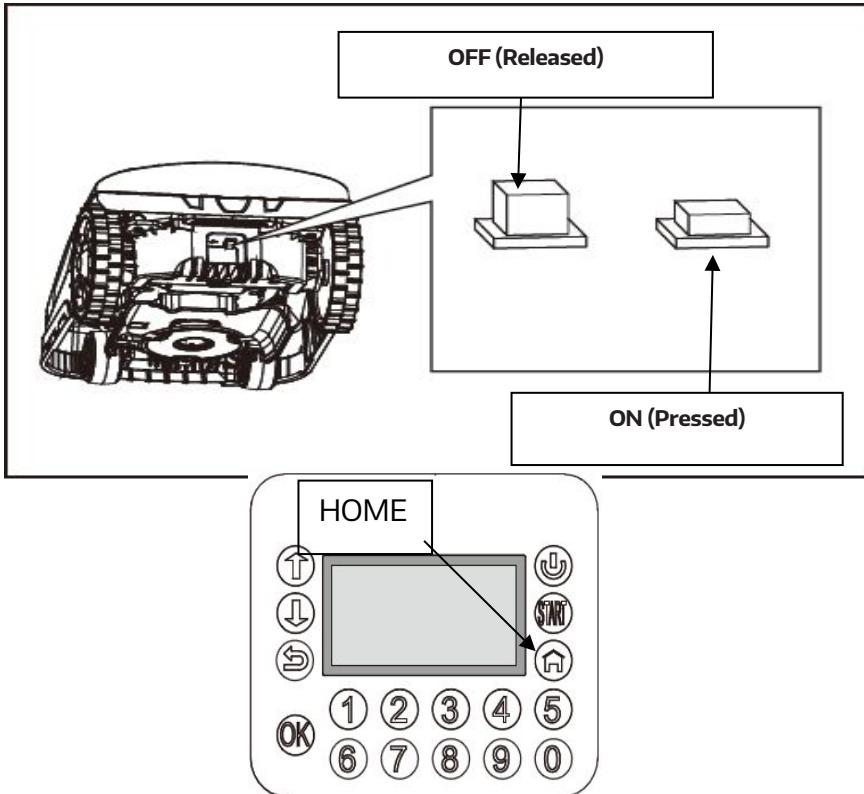
Once the LED light is constant green, you have a working area for your robot. Now please first check that the boundary wire pegs are fully hammered down.

Cut boundary wire and its consequential damage not subject to warranty.

Now place your robot into the working area, next to the charging station.

A green flashing LED on the base station indicates wrong installation of the boundary wire.

Press the main power switch to "ON".



Now open the display cover, press the power soft button for three seconds. After a short boot of the operating system, enter the PIN code "1234", confirm with "OK", press the key Marked HOME and then close the LCD cover. Now your mower should follow the wire in an anti-clockwise direction and dock into the charging position. The mower will start to fully charge. If robot misses to dock, you might have to adjust the charging station sideways until the robot docks without any problem.

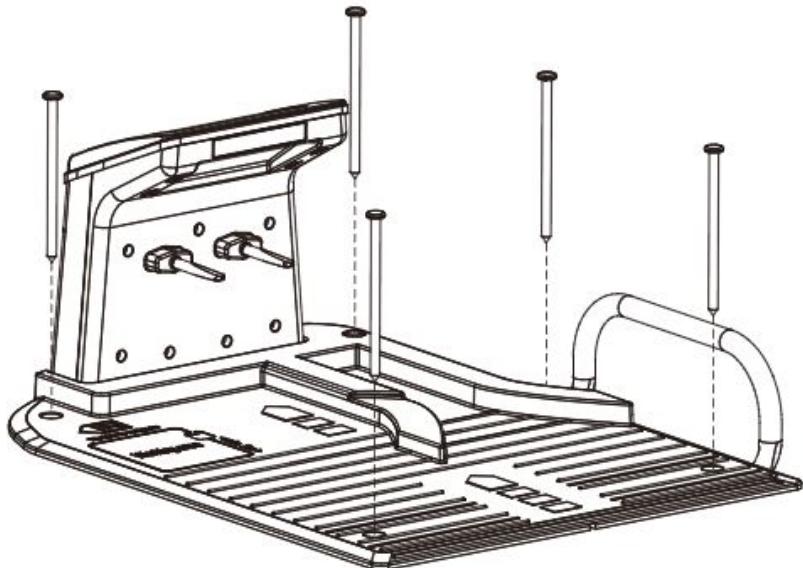
Stop moving at any time

If you want to stop the robotic mower at any time during cutting, please press the red STOP button. Once the STOP button is pressed, the lawnmower will stop and wait for your

further commands. The lawn mower will not start to work until you have entered your PIN and closed the LCD cover.

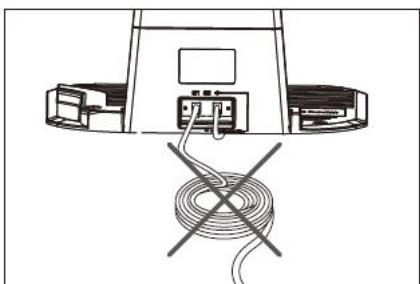
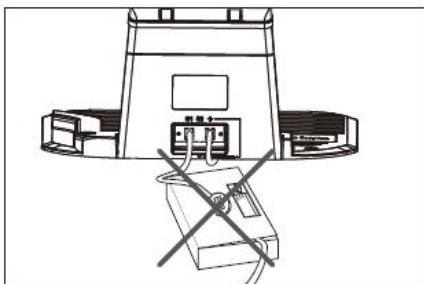
5.6 SECURE THE CHARGING BASE

Once the robotic mower can work normally and the charging station has been found suitable location, use a hammer and knock down the fixing nails fully home to secure the base. Remember: The wire must not be kinked or damaged.



The protective bar from the scope of delivery prevents the robot from unintentionally breaking out of the working area in case of incorrect initial installation. Attach it under the station as shown in the sketch.

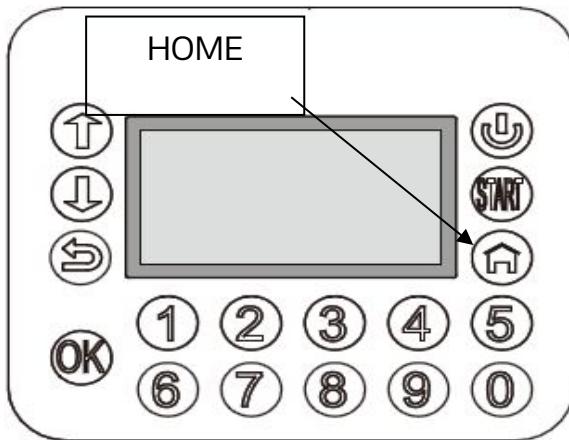
As last step, please remove the boundary wire from the base station again, cut off all superfluous length and re-connect it straight to the connectors without any loops or knots.



5.7 CHARGING INFORMATION

The device will return to the charging station in one of the following situations:

1. You press the Home button and close the LCD cover.



2. The battery capacity decreases to less than 30%. After a full charge, it will go back to work or wait for remain in the base station until the next worktime window is reached.
3. The red LED indicator on the station indicates the battery is on charging.
4. The constant green LED indicator on the station indicates the battery is fully charged. If in the scheduled working time, the mower will leave the station and start the automatic working process; otherwise it will stay on the station.

If your robot mower, for some reason, cannot return to the charging station, it will try again by returning to the lawn area and find the boundary wire, then follow the same procedure.

If the battery temperature is higher than 45° C, the device will stop charging to protect the battery. After the temperature has been reduced, charging will automatically restore.

If the mower system control board temperature is higher than 90° C, the robotic mower will stop work, and go back to charging station. After the temperature has been reduced, the work process will restore according your settings.

If the battery power is fully consumed while the device has not driven to the charging station, the mower cannot be started (the screen keeps off). Please take the robot back to the station and put it on the charging position; keep the main power switch ON. The mower will be charged automatically.

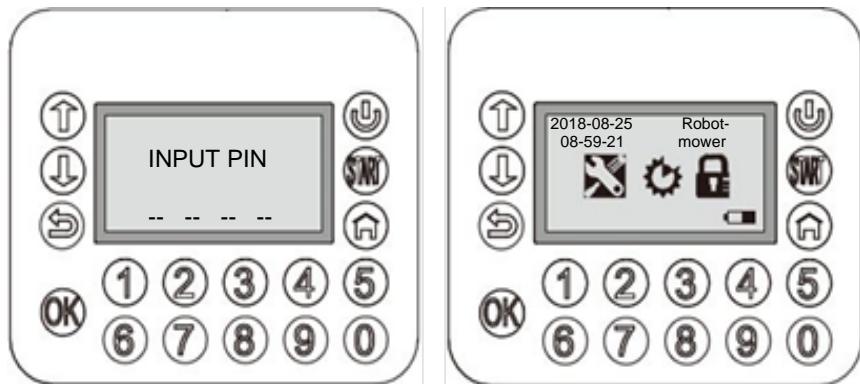
6. PROGRAMMING

PLEASE SET DATE AND TIME AS THIS IS THE BASE FOR THE REST OF THE PROGRAMMING!

6.1 CONTROL PANEL

The mower has already been programmed in the factory to a set of standard settings but these can be changed as you want. Even though factory settings will suit the majority of gardens, it'll be worthwhile to familiarize yourself with the available options.

After powering on the robot, it will be locked with a factory-set PIN code "1234". Press the numbers, then the robot will be unlocked. The main operation menu will be displayed.



Key options



Cursor up/ back key: On each keystroke, the cursor moves upwards or left.



Cursor down/ forward key: On each keystroke, the cursor moves downwards or right.



Return key: On each keystroke, the cursor returns to the previous screen or the settings are cancelled.



OK key: Confirm settings.



Home key: Send the robotic mower to the charging station (to be followed by "OK" key).



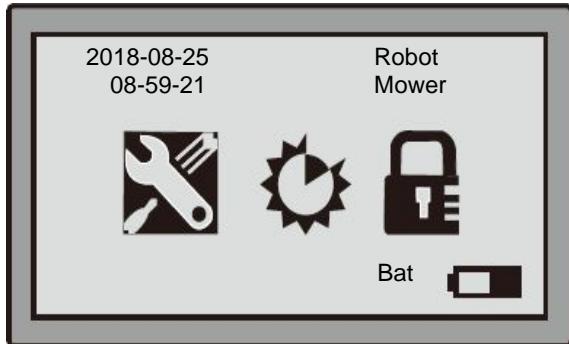
Start key: Press the Start key and close the LCD cover, the robotic mower will start the working cycle.



Power Key: Ensure the status of main power switch on the back underside is "ON". Then this power key starts or shuts down the mower.

Push for 3 seconds.

6.2 MAIN OPERATION MENU OVERVIEW



General Setting.

Includes "set data and time", "mow in the rain", "language", "secondary areas" and "information"



Function setting

Includes "set work time", "boundary cut" and "WIFI Setting"



Change PIN.

6.3 BATTERY



Battery is fully charged.

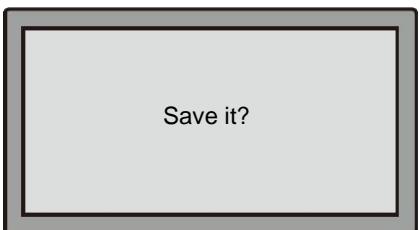
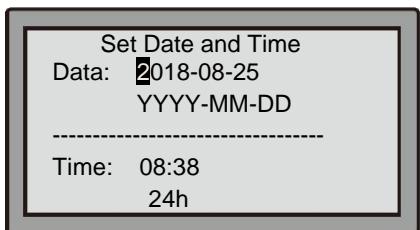


Battery capacity around 30% remaining.

6.4 SETTING

Set date and time





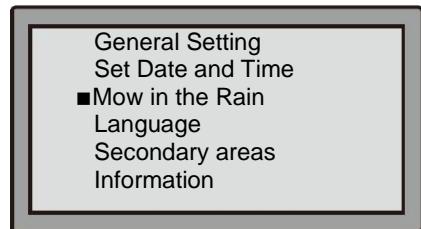
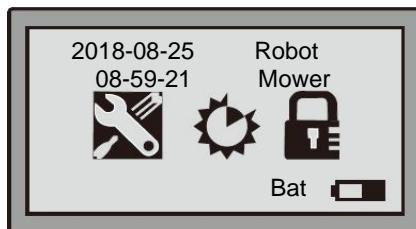
- Step 1: Move the cursor to the general setting , then press the OK button .
- Step 2: Move the cursor to "set date and time", then press the OK key.
- Step 3: Use or to move the cursor to the setting you would like to change, then change the numbers through the keyboard. After the changes are done, press .
- Step 4: The screen displays: "Save it?" Hit the key if you want to keep the changes. If you don't want to save the changes, press to get to the previous menu.

Note: If you enter an unreasonable date or time, you will read "invalid data" for three seconds and be redirected to the setting.

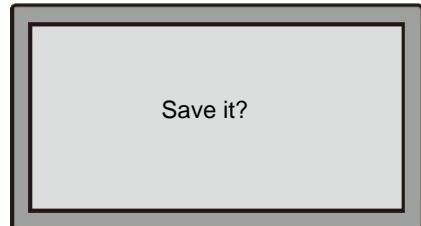
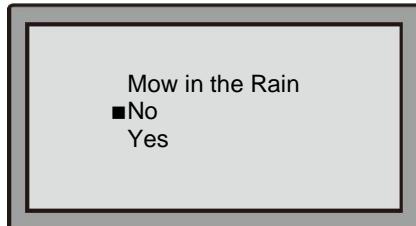
Only with the date and time set correctly, the robot will work properly.

Mow in the rain

- Step 1: Move the cursor to the general setting , then press the OK .
- Step 2: Move the cursor to "Mow in the rain", then press the OK key.



- Step 3: Use or to choose Yes or No. The Yes or No means to set the mower to work in the rain or not. After the setting is finished, press .
- Step 4: On the pop-up message "Save it?", press the OK Key if you want to keep the changes. If you don't want to save the changes, press to get back to the previous menu.



The default setting is "No".

Rain sensor

Mowing in the rain is not recommended.

The robotic mower has got a rain sensor and may prevent the robot from mowing in the rain. In the default factory setting, the robot returns back to the charging station if rain is detected on board. Then it will be fully charged. After charging it will stay in the charging station for further 2 hours before restarting to mow.

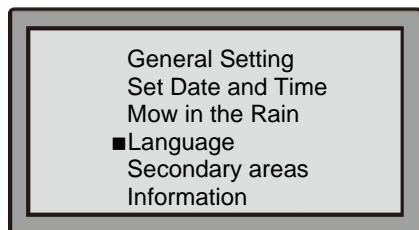
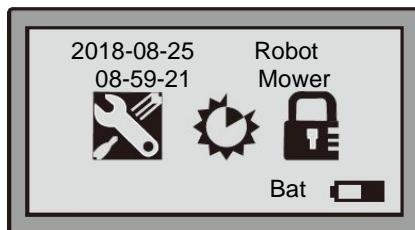
Do not short-cut the two metal sensors by metal or another conductor. This will make the robot work abnormal.

The Robotic mower can cut wet grass - but wet grass will accumulate on the blade disc and wheels, leading you to more frequent cleaning of the unit.

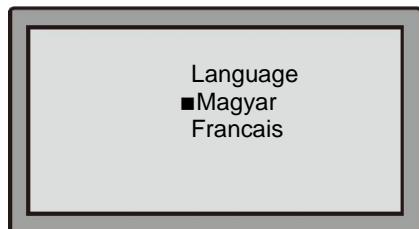
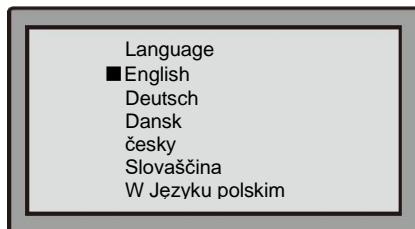
Do not use the robotic mower during lightning to avoid damage to the electronic circuits. We strongly recommend to unplug the charging station and to disconnect the boundary wire from the base station, too.

Set language

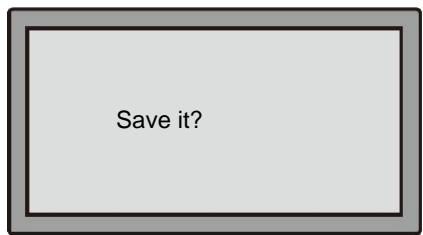
- Step 1: Move the cursor to the general settings , then press the OK key 
- Step 2: Move the cursor to Language, then press the OK key 



- Step 3: Use  or  to move the cursor to the language you want. After the



- setting is finished, press .
- Step 4: On the pop-up message "Save it?", press the OK key  if you want to confirm the changes. If you don't want to save the changes, press  to return to the previous menu.



Secondary area

This setting is suitable to achieve better results in up to 2 smaller areas connected to the main area with only a small path. With the factory settings, your robot will mainly roam in the main area with the base station.

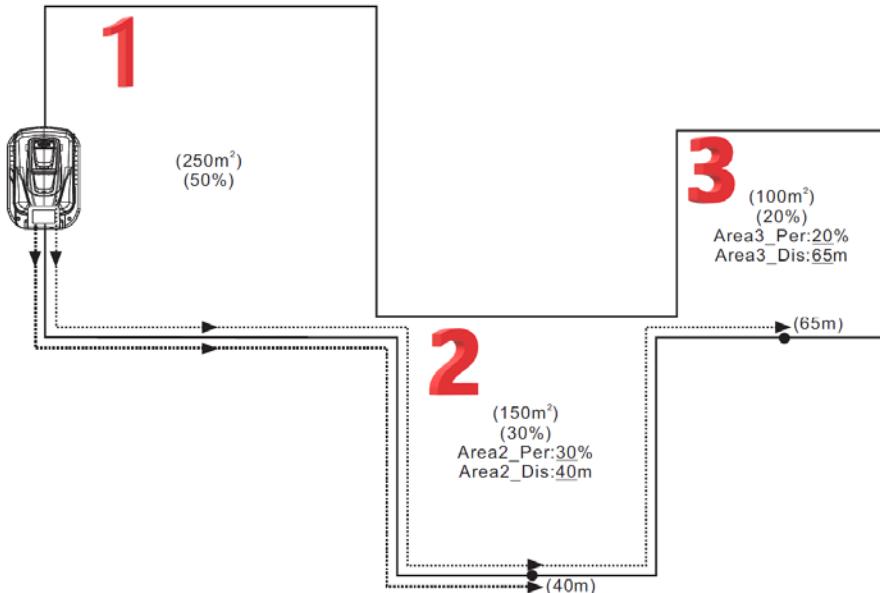
Example:

The total working area is 500 m². The main area 1 is 250 m², the second area 2 is 150 m², the third area 3 100 m².

Measure the distances from the base station in area 1 to a central spot on the boundary wire of area 2 and further to a central spot on the boundary wire demarcating area 3.

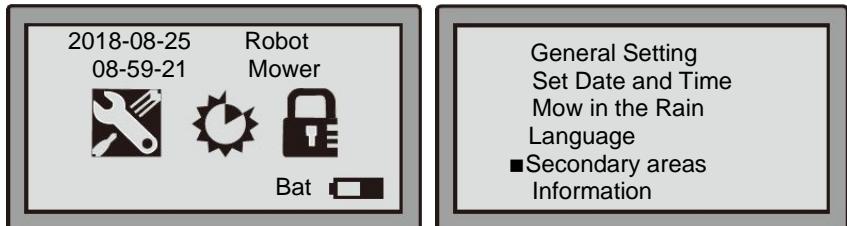
Roughly assume the percentage shares of areas 2 & 3.

The mower will work on areas 2 & 3 according to these percentages; in the example:

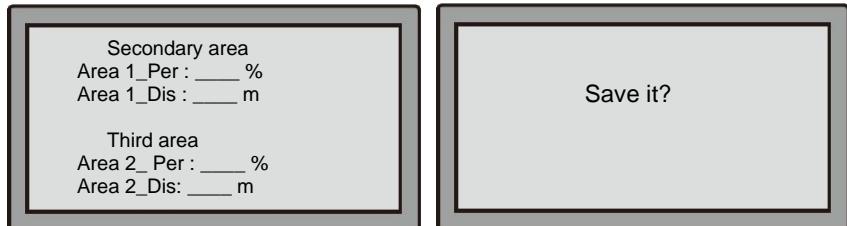


50 out of 100 starts it will mow area 1, 30 out of 100 area 2 and 20 out of 100 area 3.

- Step 1: Move the cursor to "General setting" , then press .
- Step 2: Move the cursor to "Secondary areas" and hit .



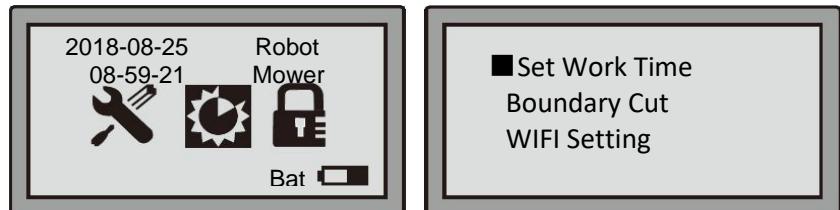
- Step 3: Use the buttons to move the cursor and set the values.
- Step 4: On the prompt "Save it?", hit the OK key to save the changes or to discard and return to the previous menu.



Set cutting weekday and time

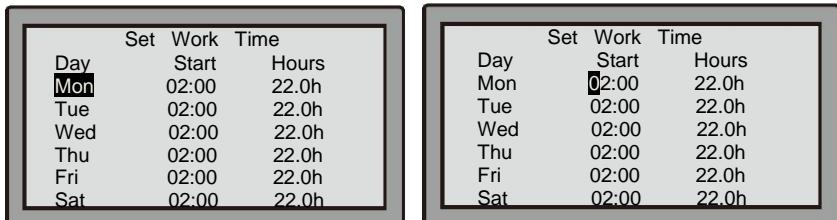
Recommended work time per day: See Technical data.

- Step 1: Move the cursor to the working time setting , then press the OK key .
- Step 2: Use or to move the cursor to "Set Work Time", then push .



- Step 3: Use or to move the cursor to a weekday, then press the OK key .
- Step 4: Use or to move the cursor to the time, change the numbers with the number keys. After having set your changes to one weekday, press to confirm it and then set the other weekdays.
- Step 5: After the setting is finished, press .

- Step 6: On the pop-up message "Save it?", hit the OK key  if you want to keep the changes. Or, press  to discard your changes.



	Set	Work	Time
Day	Start	Hours	
Mon	02:00	22.0h	
Tue	02:00	22.0h	
Wed	02:00	22.0h	
Thu	02:00	22.0h	
Fri	02:00	22.0h	
Sat	02:00	22.0h	

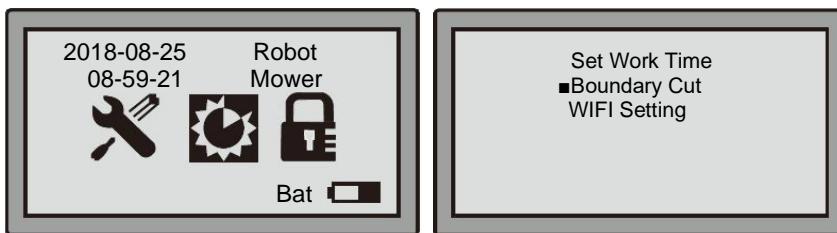
Boundary cut

Your robot follows the boundary wire back to the charging station.

You can decide if it will have its mowing blades turned on. That will make the boundary well mown.

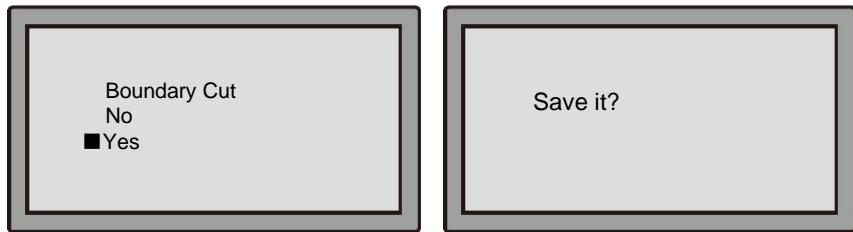
The factory setting is "*No*", meaning the mower does not cut the grass on its way along the boundary wire.

- Step 1: Move   the cursor to the general setting , push .
- Step 2: Move   the cursor to "Boundary cut" and push .



2018-08-25 08-59-21	Robot Mower
	
	
Bat 	

- Step 3: Use  or  to move the cursor to "No" or "Yes". Then press .
- Step 4: On the pop-up message "Save it?", press  if you want to keep the changes. If you don't want to save the changes, press  to return to the previous menu.



Boundary Cut
No
<input checked="" type="checkbox"/> Yes

Save it?

6.5 CUTTING AND HEADING HOME

Push the "Start" key and close the LCD cover to let the robot mower start to work.



During cutting time, the battery capacity level is monitored and displayed.

When the battery capacity has reached 30%, the robot mower will automatically go back to the charging station.

If you press the red "STOP" button on top of the robot mower and then press the "HOME" button on the keyboard, your robot will return to the charging station as well, no matter how much battery capacity remains.

6.6 CHARGING

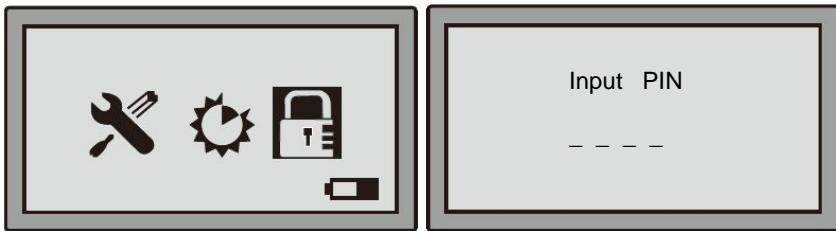
After successfully docking in to the charging station, the red LED on the base station indicates the charging progress.

6.7 CHANGE PIN code

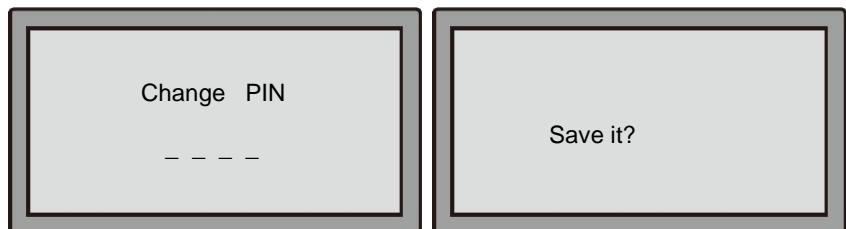
Change the PIN code when the main power switch is set "ON"

Every time you open the LCD cover, you need to input the PIN code to unlock the robotic mower.

The factory-set PIN code is "1234"; you can change this PIN code as below:



- Step 1: Move the cursor to the icon , then hit the OK key .
- Step 2: Input the old PIN code through the keyboard, the factory setting is "1234".



- Step 3: Input the new PIN code by tapping , , , [...], , and .
- Step 4: On the pop-up "Save it?", hit to save resp. to discard the changes and return to the previous menu.

Please write down your new PIN here:

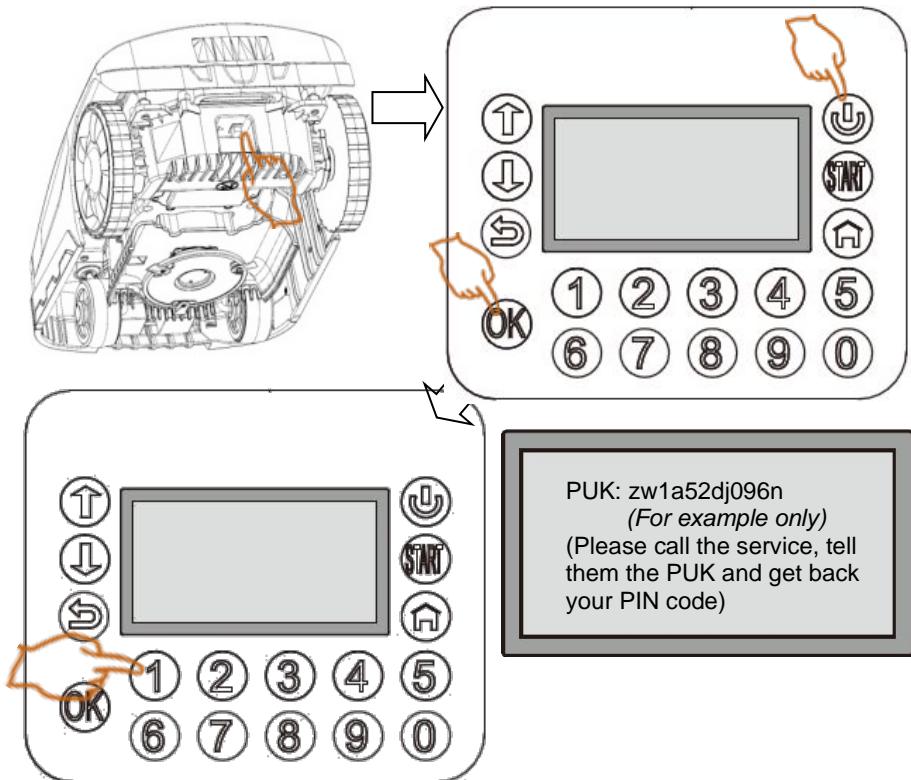


Every time you change the PIN, please write it down to remember. Without the correct PIN, your robot is anti-theft protected and all functions are blocked.

6.8 PIN FORGOTTEN

*Keep your purchase receipt and the robot's serial number ready.
These are mandatory to obtain your PIN.*

- Step 1: Turn the main power switch on.
Press  and  together for 4 seconds to enter the Boot Mode.
- Step 2: Press key **1**; the screen will display a PUK number; this is your personal unlocking code. Contact our service centre to get your new PIN.



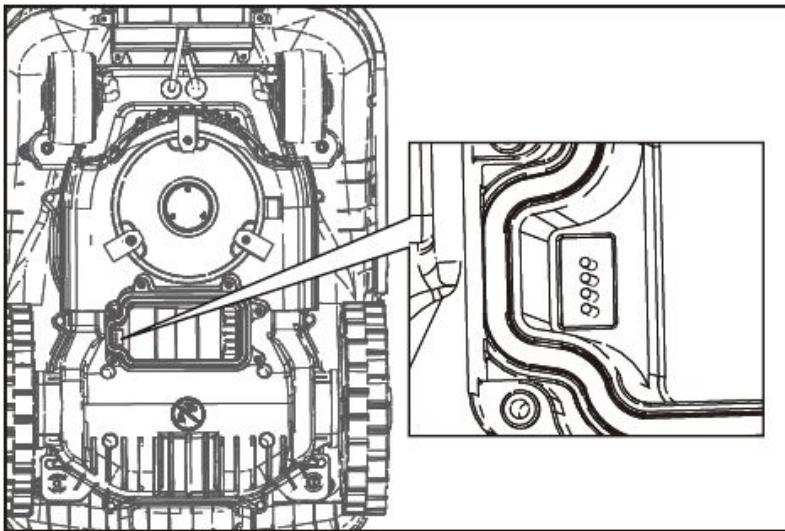
6.9 FIRMWARE UPDATE

1. Via Bluetooth ► Refer to App Wireless Connection Guide.

2. Through USB memory stick

- Step 1: Download the robot's latest software from www.mowox.com, such as ROBOT.BIN onto a USB flash device.

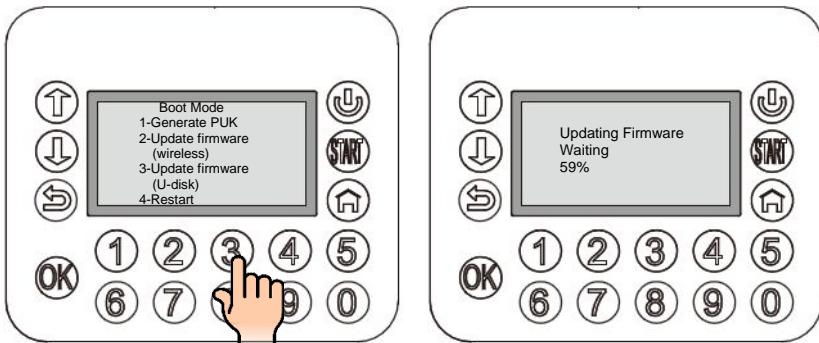
- Step 2: Open the cover of the battery box, take the battery off, and insert the USB flash device into the USB port shown as below.



- Step 3: Insert the battery again, turn the main power switch to "ON".

Press and together for 4 seconds to enter the Boot Mode.

Press **3** to start updating. Once the update is finished, the robotic mower restarts and the screen enters the "Input PIN" page. This means the firmware is updated successfully.



Make sure the battery level is enough for updating (>50% left).

Don't press the main power switch during updating.

7. MAINTENANCE

Check and clean the robotic mower regularly and replace worn parts if necessary, preferably use a dry brush or a damp cloth.

Never use flushing water.

Follow these maintenance instructions for a long mower lifetime. Consider taking your product to a recommended dealer for a complete cleaning, test and adjustment of all functions, replacement of worn parts and software upgrades.

7.1 BATTERY LIFE

The robot mower has a maintenance-free lithium-ion battery with an estimated lifetime of 1000 charge & discharge cycles (depending on treatment and usage, i.e. the daily programmed worktime). This battery is easy to take out of the robot (we recommend you to take it out fully charged), and should be kept in a dry place (indoor during winter). It is recommended to charge the battery every three months to keep it in best condition.

Long periods of non-usage as well as extreme temperatures (direct sunlight on mower or a winter outside) will significantly limit the battery lifetime. Therefore, please protect your mower from extreme temperatures, take it in for the winter and give it a full charge every now and then.

7.2 WINTER STORAGE

During winter we recommend to keep your mower and charging station in a shed or garage to avoid frost.

The following preparation should be carried out before winter storage:

1. Clean your mower thoroughly.
2. Charge the battery completely
3. Ensure the main power switch is OFF
4. Disconnect the charger/ power supply from the power socket.
5. Disconnect the charger/ power supply from the charging station.
6. Disconnect the boundary wire connections from the charging station. The boundary wire can be left outside overwinter, but ensure the connections are protected by water-free grease or tape to prevent corrosion.

The best storage will be in the supplied carton after cleaning and charging, with all 4 wheels flat in the box, or by storing on a clean shelf or garage.

7.3 CLEANING AND MAINTENANCE

It's important to keep the robotic mower clean.

The mower will deal with slopes easier if the wheels are clean, cutting blades will also cut

better if clean and sharp - but note: When cleaning the blades, please switch off the main power switch and use protective gloves.

Never use a high-pressure cleaner or flushing water for cleaning.

Cleaning the mower body

The robot mower is battery powered - so take care when cleaning. Use a soft brush and/or a damp cloth with usual household detergent. Wipe off any residues after cleaning.

Cleaning the underside

Ensure the main power switch is in *OFF* position and wear protective gloves. Turn the robotic mower onto its side to expose its underside, clean the blade disc and frame, using a soft brush or damp cloth. Rotate the blade disc to make sure that it moves freely, and check that the blades can turn on their bearings.

Clean the contact pins and the charging strips

Use metal cleaner or very fine-grade emery paper to clean the contact pins and the charging strips on your mower/ charging station. Remove any debris, leaves or grass clippings around the contact pins and charging strips to ensure efficient charging.

7.4 BLADES

about the blades

WARNING!



Ensure the robotic mower is completely shut off and wear protective gloves before cleaning, adjusting or replacing the blades.

WARNING!

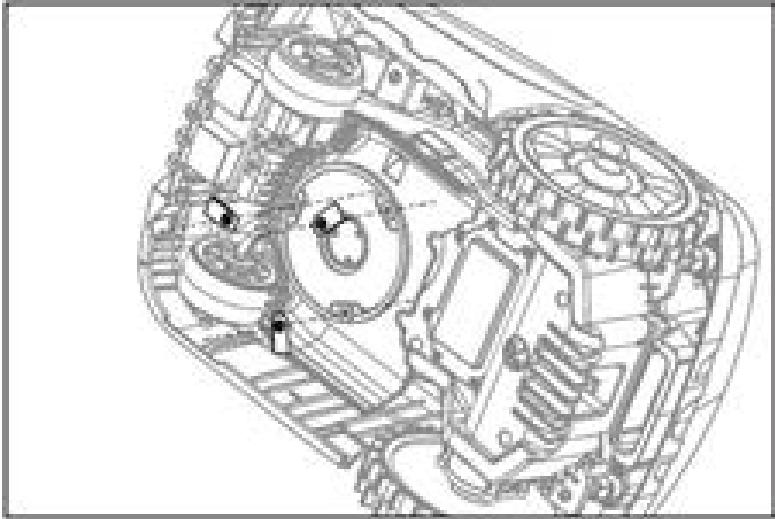


To ensure maximum cutting efficiency and safety, always use the original manufacturer replacement blades and blade mounting parts when replacing.

There are three blades on your mower which are mounted onto the blade disc. These blades can last up for 3 months (if no obstacles have been hit). Please remember to replace all three blades at the same time for best balance and cutting performance.

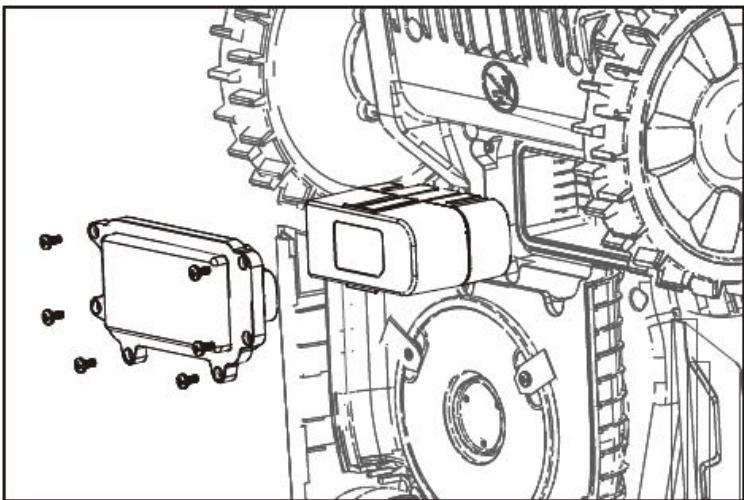
Blade replacement

Use a screwdriver to remove each of the mounting screws and blades. Then replace each blade and firmly re-screw. Please make sure your newly assembled blades can spin freely.



7.5 BATTERY REPLACEMENT

1. Adjust the cutting blade holder to the lowest working height.
2. Disassemble 6 fixing screws from the bottom.
3. Pull out the battery.
4. Install the new battery, put the battery pack cover on its position and fix the 6 screws.



ONLY USE ORIGINAL MANUFACTURER REPLACEMENT

8. TROUBLESHOOTING

8.1 TROUBLESHOOTING OF THE CHARGING STATION

LED	description	solution
off	no power	Check power supply.
constant green light	ready for mowing (Battery fully charged, boundary wire OK)	correct connection
flashing green	boundary cut off or connected wrongly	Change the two wire ends and check if the boundary wire has a break somewhere.
red	battery on charging	Await full charge or set "Start" – "OK".

8.2 TROUBLESHOOTING OF THE ROBOTIC MOWER

problem	message on the LCD	possible reason	action
none	Close cover to start	If the LCD cover is not closed, the Robotic mower will not start to work.	Close the lid.
Robot doesn't start from the station on your command	Battery low voltage. Press OK to go on.	The robot is set to fully charge before leaving out of the station. Manual start during charging needs a double confirmation.	Press OK.

robotic mower stopped in the working area	Mower trapped	The robotic mower is trapped and stopped; this occurs when the collision sensor has been triggered more than 10 times within 1 minute.	1. Check if the robotic mower is trapped by an obstacle or jammed between trees bushes etc. Remove the obstacle or avoid this area. 2. Check if the grass in the lawn is too tall to block the Robotic mower on moving. If so, please cut the grass to less than 60 mm 3. Restart the robotic mower or take it back to the charging station. 4. If this error message shows up often, please check if the boundary wire is correctly laid. Especially check narrow corners, corridors, fences, rocks, surrounding etc. Please change the boundary wire layout.
robotic mower stopped in the working area	Mower lifted	The robotic mower has been lifted continuously for ten seconds.	Check if there are obstacles lower than 100 mm in the working area and, if needed, move those out of the working area or change the boundary wire layout to exclude those.
robotic mower tumbled and stopped	Mower rolling over Mower tilted	The robotic mower has rolled over (upside down) or lifted > 35% (20°).	1. If the roll-over is caused by too stiff slopes in the working area, please correct the boundary wire layout to avoid those. 2. Take the robotic mower to a flat area and restart it.
The robotic mower stopped in tall and rough grass.	Motor over- current Motor Fault	The robotic mower stopped because of too high current in the motor.	1. Check if too tall grass in the lawn blocks the. If so, please cut the grass to less than 60 mm using a conventional mower. 2. Increase the cutting height. 3. Check if the blade disk is jammed. If needed, clean. 4. Check if the wheels are jammed. 5. Restart the robotic mower or take it back to the charging station.
The robotic mower stopped and the screen is off.	Battery low voltage	If the battery voltage is too low and not on the charging station, the robotic mower will stop and the display will be blank.	Carry the robotic mower to the station for charging.

The robotic mower turns in circles and then stops.	Boundary signal error	The robotic mower is outside the working area. The boundary wire is wrongly connected or cut-off. There is no power supply.	1. Make sure the robotic mower is in the working area. 2. Check if the LED indicator on the charging station is constant green. 3. If the Robotic mower runs outside of the boundary at one spot several times, please check if there is a high-voltage cable nearby or underneath. Change the position of the boundary wire. 4. If the robotic mower runs outside of the boundary on a slope, avoid that area by changing the position of the boundary wire. 5. Restart the robotic mower or take it to the charging station.
During set working time, the robotic mower goes back to the station, or the battery cannot be charged on the charging station.	Battery temperature abnormal	1. If the battery temperature is above 75° C, the robotic mower will go back to or stay on the charging station. 2. If the battery temp. is higher than 45° C or lower than 0° C, it will stop charging and wait on the base.	1. On summer season, please set the working time to the early morning; don't let the robotic mower work during hot daytime. 2. After having cooled down to the rated range (charge: 0-45° C; discharge: 0-90° C), the robotic mower will automatically restore to the set program. During wintertime, take the robot to a warm area – whether that is your house or a winter service offered from our customer service.
The robotic mower cannot start or stops and turns off.	Battery error	The battery has reached its natural end of lifetime.	The number of charging cycles is limited. Your dealer will offer replacement batteries.
The robotic mower goes back to the station and stays there, although it's the scheduled working time.	PCB over temperature	If the PCB (main board) in the robotic mower is over 90° C, the mower will stop cutting, go back to the station and wait to cool down.	1. On summer season, please set the working time to the early morning; don't let the robotic mower work in the hot daytime. 2. After the PCB has cooled down, the robotic mower automatically restores.
Robot doesn't move.	Mainboard error	The robot is controlled by a microcomputer. Possible serious damage to it.	Try to reboot the robot; a continuing error indicates a serious damage to the mother board.

The battery cannot be charged.	Charge error	Wrong contact of the charging pins. The battery has reached its natural end of life.	Please check it if the power source is with problem, or clean the charging pins if needed. Replace the battery.
The robotic mower does not boot.	Hall error	There are metal parts between the magnets and the deck.	Take off the metal parts if needed. Take appliance to a service dealer.
Screen is off.	none	Hit the power key on the keyboard for 3 sec. to turn the LCD screen on. If the battery voltage is too low, the LCD screen cannot be turned on. Electric circuit or electronic parts' problem will also cause this problem, if this occurs, please contact the service station.	1. Make sure the main power switch is "ON". 2. When you first use the robotic mower the battery may not be fully charged. Put the robotic mower into its charging station. 3. Hit the power key on control panel, then input PIN and start the robotic mower. 4. If the screen is still off, please carry the robotic mower to the charge station. Make sure the main switch is "ON" for the battery to be charged. 5. Contact the service station.
The robotic mower cannot enter the charging station.	none	If the charging station is not installed correctly, the robotic mower cannot enter it.	1. Make sure the LED indicator on the charging station is constant green. 2. Check if the boundary wire under and in front of the charger are aligned. 3. Check if the charging station is positioned correctly. 4. Level off the charging station.
The robotic mower circles around along the boundary wire.	None	High power cable close to or underneath the boundary wire affects the boundary signal.	Check if there is a high-power cable close to the boundary wire or underneath it; change the position of the boundary wire.
The robotic mower stopped while running back to the station.	none	Objects on the boundary wire blocked the mower's movement.	Remove any obstacle on the boundary.

The robotic mower behaves abnormally around islands (flower beds, pool, etc.).	none	boundary wire incorrectly placed around the islands	Relocate the boundary wire.
The robotic mower is very noisy.	none	1. Damaged cutting blades. 2. Cutting blade flooded by residues (tapes, ropes, plastic fragments, etc) 3. The robotic mower started with obstacles being too close (less than 1 m away - fallen branches, forgotten objects, etc.). 4. Damaged cutting motor or driving motor. 5. Other damages on the parts of the mower.	1. Replace blades; the 3 blades need to be changed at the same time. The robotic mower's cutting efficiency depends on sharp blades, so please keep them in good condition. 2. Stop the robotic Use gloves to avoid any risk of injuries and remove any residues from the blades. 3. Get the motor repaired or replaced by the service station.
The robotic mower stays on the station or the mower keeps going back to the station.	none	Wrong working time setting.	Check the working time setting. Outside of the set working time window, the robotic mower will hover to the station and stay there. This behaviour is also shown after having given the "START" command if outside the working time window!
The robot operates during rain.	none	The sensor measures the resistance of the surface, which can change due to dirt.	Clean the rain sensor with a cloth soaked in a detergent solution.

If in doubt, bring your robot in for service.

Strictly follow the instructions of this manual. Faulty maintenance or installation are not covered by the warranty

9. WARRANTY CONDITIONS FOR MOWOX®

GARDENING POWER TOOLS AND ACCESSORIES

Thank you for purchasing a Mowox®-quality product!

You have decided for a gardening power tool on the state of the art of engineering, which suits the toughest quality standards. All Mowox® products are produced according to the norms ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 and BSCI.

24 months warranty on gardening power tools!

Eventual faults of material or production are eliminated with repair or exchange of our choice. This product has a 24-month warranty counting from the day of first purchase. This warranty covers all defects caused by material or production. Not covered by this warranty are:

- Wear parts like
 - knives
 - grass catching bags
 - wheels, wheel caps and wheel bearings
 - drive belts, Bowden cables
 - air filters, spark plugs, carburettors
- Damages and defects that origin from improper handling, outer influence or modifications
- Damages after commercial use

For defects on Honda- and Briggs & Stratton-engines, the warranty conditions of Honda or Briggs & Stratton apply, which are within the packaging contents.

12 months warranty on batteries!

Eventual faults of material or production are eliminated with repair or exchange of our choice. This product has a 12-month warranty counting from the day of first purchase.

The Mowox® battery pack is a highly sophisticated technical product. It contains accumulator cells with lithium-ion technology. This grants a high accumulator capacity and operating range at a low weight. The notorious „memory effect“ is debarred with that technology.

Like all accumulators, the Mowox® battery is subject to a normal usage attrition. In order to use your accumulator pack for a long time, follow these guidelines:

Do not expose the accumulator pack to any humidity, heat or extreme cold. A storage temperature of 10° to 15°C in a dry environment is ideal. Prior to a longer storage, e.g. winter, you should charge the battery once. The accumulator is subject to a natural self-discharge and should be recharged every three months. Towards the end of its lifetime, the duration after a full charge decreases. This natural use-related wear does not justify a warranty claim.

Please acknowledge that a robotic mower needs, due to its functioning and dependant on its programming, several charge/discharge cycles each day. Therefore, it is normal that the lifetime of the battery elapses after one year.

What to do in case of warranty?

Which is important: The purchase receipt must be kept as a proof for the date of first purchase. For an eventual repair please also store the original package carton. In a warranty case, please contact our customer service with this warranty sheet and a copy of your proof of purchase. We reserve the right to reject claims if the purchase cannot be substantiated or the product is obviously not properly serviced.

This guarantee does not affect the buyer's legal warranty claims against the seller.

10. ENVIRONMENTALLY FRIENDLY DISPOSAL

10.1 LAWN MOWER, CHARGER AND BATTERY



According to EU directive 2012/19/EU on electric and electronic equipment and its implementation into national law, all electric tools must be separately collected and environmentally friendly recycled. Alternative disposal: If the owner of the power tool does not return the tool to the manufacturer, he is responsible for proper disposal at a designated collection point that prepares the device for recycling according to national recycling laws and regulations.

10.2 BATTERY

Old accumulators and batteries must not be added to household waste, but should be disposed of in accordance with the applicable legislation.

Take unusable rechargeable batteries to the dealer's or community's battery collection point.

10.3 PACKAGING

The packaging is made of cardboard and separately labelled foil. Both is fully recyclable.

Take these materials to a recycling centre.

11. EC-DECLARATION OF CONFORMITY

EC Declaration of Conformity	
We herewith declare,	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No.58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China
That the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.	
In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity	
Product	Robotic mower
Machine Type:	DYM220901/ DYM220901B/ DYM220902
Rated voltage/power	24 V DC/ 50W
Measured sound power level:	62.7 dB(A)
Guaranteed sound power level:	66 dB (A)
Applicable EC Directives:	EC Radio Equipment Directive:2014/53/EU EC Machinery Directive:2006/42/EC EC Directive of Electromagnetic Compatibility:2014/30/EU
Applicable Harmonized Standards:	EN 60335-1, EN 50636-2-107, EN 62233, EN 62311, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 301 489-17, EN 300 328 EN 303 447, EN 62479, EN 303 446-1.
Authorized Signature/Date/ Place:	 Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No. 58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China 2018-08-31
Title of Signatory:	General Manager
Name and address of the person authorized to compile the technical file	Daye Europe GmbH • Parkstraße 1a• 66450 Bexbach • Germany



Robot-tondeuse

RM 600 Li BT
(DYM220901)

RM 800 Li BT
(DYM220901B)

RM 1000 Li BT
(DYM220902)

RM 1200 Li BT
(DYM220902)



Manuel d'utilisation d'origine (FR)



Lisez attentivement ce manuel avant d'installer et d'utiliser la tondeuse. Il est très dangereux de faire fonctionner ce produit sans connaître ces instructions. Conservez ce manuel dans un endroit sûr et gardez-l'accessible pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Table des matières

1.	Instructions de sécurité	3
1.1	Méthode d'utilisation en toute sécurité	3
1.2	Caractéristiques de sécurité du robot-tondeuse	6
1.3	Symboles de sécurité	6
1.4	Protection contre la foudre	9
2.	Données techniques	10
3.	Contenu de l'emballage	11
4.	Principes de fonctionnement du robot-tondeuse	12
4.1	Lignes droites aléatoires entre les fils de délimitation	12
4.2	Détection d'obstacles et îlots de fils de délimitation	12
4.3	Conduite dans les couloirs	13
4.4	Mode de coupe en spirale	13
4.5	Réglage d'hauteur de coupe	13
5.	Guide d'installation	13
5.1	Introduction	14
5.2	Périmètre des îlots à l'intérieur de la zone de travail	14
5.3	Câble périphérique	15
5.4	Station de recharge	19
5.5	Démarrage et test de l'installation	22
5.6	Sécuriser la station de base	23
5.7	Information sur la recharge	24
6.	Programmation	25
6.1	Panneau de commande	25
6.2	Aperçu du menu de fonctionnement principal	26
6.3	Batterie	26
6.4	Réglages	27
6.5	Opération de coupe et retour à la station	32
6.6	Recharge	33
6.7	Changer le code PIN	33
6.8	Code PIN oublié	34
6.9	Mise à jour du micrologiciel	35
7.	Entretien	36
7.1	Durée de vie la batterie	37
7.2	Stockage en hiver	37
7.3	Nettoyage et entretien	37
7.4	Lames de coupe	38
7.5	Remplacement de la batterie	39
8.	Dépannage	40
8.1	Dépannage de la station de recharge	40
8.2	Dépannage du robot-Tondeuse	40
9.	Conditions de garantie des outils de jardinage Mowox® et de leurs accessoires	45
10.	Élimination écologique	46
10.1	Appareil, station de base et batterie	46
10.2	Batterie	46
10.3	Emballage	46
11.	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE	47

1. INSTRUCTIONS DE SECURITE

IMPORTANT

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un risque d'électrocution, d'incendie et/ou de blessures graves. Lisez attentivement les instructions pour une utilisation en toute sécurité de la machine. Conservez tous les avertissements et instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

La tondeuse est destinée uniquement pour la tonte de pelouse de jardin. Toute autre utilisation est impropre.

1.1 METHODE D'UTILISATION EN TOUTE SECURITE

Principes

1. Lisez attentivement le manuel d'instructions et assurez-vous d'en comprendre toute l'étendue avant de commencer à utiliser la machine. Familiarisez-vous avec les commandes et le mode d'utilisation correct de la machine.
2. N'autorisez jamais d'enfants ni des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ni d'animaux de compagnie sur la zone d'action de cette unité. Débranchez le cordon d'alimentation de la station de base, si vous fournissez un tel accès.
3. La réglementation locale peut limiter l'âge de l'opérateur.
4. L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents et des dommages causés à des tiers ou à leurs biens.

Préparation

1. Assurez-vous d'installer correctement le de câble périphérique comme indiqué ; respectez toutes directions.
2. Inspectez de temps à autre la zone où l'outil est utilisé et retirez toutes les pierres, bouts de bois, fils et autres débris qui pourraient endommager l'outil ou représenter un risque pour la sécurité.
3. De temps à autre, inspectez visuellement les lames, les vis de lame et l'assemblage de coupe pour vérifier qu'ils ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez toutes les lames ou toutes les vis usées ou endommagées simultanément, afin de préserver l'équilibre de l'outil.
4. Soyez prudent(e) avec les machines à lames multiples, car une lame en rotation peut entraîner la rotation d'autres lames.

Utilisation

1. N'utilisez pas le robot-tondeuse si des dispositifs de sécurité ou des pièces sont endommagés, usés ou inutilisables. Réparez ou remplacez les pièces endommagées, y compris les décalcomanies.

2. Gardez les mains et les pieds éloignés des côtés et du dessous de la machine.
3. Ne jamais prendre ou transporter la tondeuse pendant que le moteur tourne/est en marche.
4. Ne laissez pas la tondeuse sans surveillance lorsqu'il y a des animaux domestiques, des enfants ou des personnes à proximité.
5. Toujours éteindre l'interrupteur de sécurité avant de soulever la tondeuse ou de planifier des réglages.
6. Ne touchez pas la lame avant qu'elle ne soit complètement arrêtée.
7. N'utilisez pas la tondeuse à des fins autres que la coupe de gazon.

Transport

Pour vous déplacer en toute sécurité depuis ou dans la zone de travail :

1. Appuyez sur le bouton rouge STOP pour arrêter la tondeuse.
2. Assurez-vous que le bouton d'alimentation principal est en position OFF (ARRÊT) avant de soulever votre robot-tondeuse.
3. Fermez les capots supérieurs et transportez la tondeuse avec la poignée arrière, le support de lames de coupe éloigné de votre corps.

IMPORTANT ! Il est recommandé de conserver l'emballage d'origine à des fins d'expédition.

IMPORTANT ! Après avoir mis la tondeuse en marche, réglez toujours la date du jour et l'heure, sans quoi un fonctionnement inattendu de la tondeuse pourrait se produire.

Entretien

Toujours éteindre la tondeuse en mettant le bouton d'alimentation principal sur « OFF » avant de retirer tout blocage /d'effectuer toute opération de contrôle / de nettoyage / de travail ou de remplacement de la lame. N'essayez jamais de réparer ou de régler la tondeuse lorsqu'elle est en marche.

En cas de vibrations anormales, arrêtez la tondeuse, mettez le bouton d'alimentation principal sur « OFF » et vérifiez que les lames ne soient pas endommagées. Remplacez les lames usées ou endommagées pour préserver l'équilibre. Si les vibrations persistent, contactez le centre de service.

Utilisez des gants épais lors de l'inspection ou de l'entretien de la lame.

N'effectuez aucune opération de maintenance lorsque vous êtes pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Portez toujours des chaussures de travail appropriées et un pantalon long ; Remplacez les pièces usées ou endommagées pour votre sécurité.

Utilisez uniquement du matériel et des accessoires d'origine. Il est interdit de modifier la conception d'origine de la tondeuse. Toutes les modifications sont effectuées à vos propres risques et annuleront la garantie.

Maintenez tous les écrous, boulons et vis bien serrés pour vous assurer que la machine soit

en bon état de fonctionnement.

Avertissement ! En cas de risque d'orage, débranchez le câble périphérique de la station de base et débranchez la fiche du transformateur de la source d'alimentation.

Batteries

1. N'ouvrez pas et n'endommagez pas le bloc batteries.
2. Ne pas court-circuiter ou jeter au feu.
3. Le bloc batteries contient des électrolytes. En cas de fuite d'électrolyte du bloc batteries, vous devez prendre les mesures suivantes :
 4. Contact avec la peau : nettoyez immédiatement les zones qui ont été en contact avec de l'eau et du savon.
 5. Contact avec les yeux : nettoyez immédiatement les yeux avec de l'eau pendant au moins 15 minutes, sans frotter.
 6. Obtenez des soins médicaux immédiats.
 7. Assurez-vous que la batteries soit chargée dans le robot-tondeuse uniquement. Une utilisation incorrecte peut provoquer une électrocution, une surchauffe ou la fuite du liquide corrosif s'échappant de la batterie.

Chargeur

1. La prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.
2. Le transformateur est protégé contre les courts-circuits et est isolé de manière sûre.
3. Le câble flexible externe ou le cordon de cet appareil ne peut pas être remplacé ; si le cordon est endommagé, l'unité doit être remplacée complètement.
4. N'ouvrez pas l'équipement pour éviter les risques d'électrocution. Seul le personnel du service qualifié est autorisé à ouvrir tout équipement pour des raisons de sécurité.
5. Protégez l'appareil de l'humidité.
6. Débranchez l'appareil de la prise secteur avant le nettoyage. N'utilisez pas de nettoyant liquide ou en aérosol. Utilisez uniquement un chiffon humide.
7. L'appareil doit être placé sur une surface stable. Une chute peut causer des dommages à l'appareil.
8. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez-le de l'alimentation électrique pour éviter tout dommage dû à des pointes de tension ou à des coups d'éclairs.

Si l'une des situations suivantes se produit, l'équipement doit être vérifié par du personnel de service qualifié :

- La fiche est endommagée.
- Un liquide a pénétré dans l'appareil.
- L'équipement a été exposé à l'humidité.
- L'équipement est tombé et/ou est endommagé.
- L'équipement présente des signes évidents de casse.
- L'équipement ne fonctionne pas bien ou vous ne pouvez pas le faire fonctionner conformément à ce manuel.

10. Le fusible du produit ne peut pas être remplacé.

1.2 CARACTERISTIQUES DE SECURITE DU ROBOT-TONDEUSE

Dispositif antivol / de désactivation

Le dispositif antivol et de désactivation apporte une fonction qui empêchera l'utilisation du robot-tondeuse sans le code d'entrée. Vous serez invité à entrer un code à 4 chiffres de votre choix, à utiliser comme code de sécurité personnel.

Capteur de levée

Au cas où la tondeuse est soulevée par l'arrière à plus de 35° pendant que la lame est utilisée, la lame s'arrêtera de tourner immédiatement.

Capteur d'inclinaison

Au cas où la tondeuse est inclinée en position vertical depuis n'importe quel côté, la lame s'arrêtera immédiatement.

Capteur d'obstacle

La tondeuse détecte tout obstacle sur son chemin pendant l'utilisation. Lorsque la tondeuse se heurte à un obstacle, elle arrête et puis s'éloignera de l'obstacle.

Bouton d'arrêt

Appuyer sur le bouton STOP à tout moment pendant l'utilisation arrêtera la tondeuse et la lame immédiatement.

Interrupteur de sécurité

La désactivation de l'interrupteur de sécurité (Position Off) désactive toute opération et empêchera toute utilisation de la tondeuse. Vous devez le faire avant de soulever la tondeuse et avant toute opération d'entretien.

Batteries scellées

Les batteries qui alimentent la tondeuse sont totalement étanches et ne laissent s'écouler aucun type de fluides, quelle que soit leur position.

Station de base / commutateur périphérique et câble périphérique

La tondeuse ne peut pas fonctionner sans un câble périphérique installé et activé via la station de base. Si le câble périphérique n'est pas connecté correctement ou s'il est endommagé, la tondeuse cessera de fonctionner.

1.3 SYMBOLES DE SECURITE

Symboles sur le robot-tondeuse



AVERTISSEMENT - Lisez les instructions d'utilisation avant d'utiliser la machine.

L'appareil peut être dangereux s'il est utilisé de manière incorrecte.

Lisez et comprenez ces instructions d'utilisation avant toute utilisation.



AVERTISSEMENT - Gardez une distance de sécurité avec la machine pendant le fonctionnement.

Gardez vos mains et vos pieds éloignés des lames rotatives. Ne placez jamais vos mains ou vos pieds près ou sous l'appareil.



AVERTISSEMENT - Désactivez l'appareil avant d'y effectuer toute opération d'inspection ou avant de le soulever.

Assurez-vous que l'interrupteur soit en position « OFF » avant de procéder à une inspection ou à une opération d'entretien.



MISE EN GARDE - Ne touchez pas les lames rotatives.



AVERTISSEMENT - Ne pas utiliser d'éclaboussures ou d'eau sous pression sur la tondeuse.



Rapportez les batteries usagées à votre revendeur, collecteur ou centre de recyclage local.



Il est interdit de jeter ce produit avec les déchets ménagers normaux. Consultez les autorités locales ou les détaillants pour obtenir des conseils en matière de recyclage.



Le niveau de puissance acoustique garanti est de 66 dB.



La machine est protégée contre les infiltrations d'eau venant de la verticale.



Le produit répond aux exigences et aux réglementations établies par la Communauté européenne.



Classe de protection III.

Symboles sur le chargeur



Avis de sécurité !



AVERTISSEMENT – Pour réduire les risques de blessures, lisez le manuel d'instruction.



Classe de protection II.



Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler vers des installations existantes. Consultez les autorités locales ou les détaillants pour obtenir des conseils en matière de recyclage.



Fusible temporisé 3,15 A



Transformateur de sécurité résistant aux courts-circuits.



Interrupteur d'alimentation de l'unité principale.



Conformément aux directives européennes applicables sur les normes de sécurité.

Symboles sur la batterie



Alerte de sécurité !



Volts.



Produit recyclable.



Veuillez lire attentivement les instructions avant de démarrer la machine.



Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Consultez les autorités locales ou les détaillants pour obtenir des conseils en matière de recyclage.



Ne pas exposer à la pluie ou à l'humidité.

1.4 PROTECTION CONTRE LA FOUDRE

Un coup de foudre provoquera une surintensité et détruira votre robot.

Ne placez pas la station de recharge sous de grands arbres.

Pendant les temps orageux, débranchez la station de recharge et débranchez si possible le câble périphérique.

Important : N'utilisez pas la tondeuse pendant un temps orageux.

2. DONNEES TECHNIQUES

Numéro du modèle	RM 600 Li BT	RM 800 Li BT	RM 1000 Li BT	RM 1200 Li BT
Superficie du jardin max / m ²	600	800	1000	1200
Système d'alimentation électrique				
Batterie lithium-ion	28 V 2,0 Ah	28 V 2,5 Ah	28 V 3,0 Ah	28 V 3,0 Ah
Chargeur/ alimentation four-	entrée 100-240 V AC, 50/60Hz, sortie 28 V DC, CC 1,8 A			
Temps de coupe par charge/min	80	100	120	120
Système de travail				
Tension nominale		24 V DC		
Vitesse de coupe à vide			3100 min ⁻¹	
Largeur de coupe			180 mm	
Lame de rechange		ARM 3 BLA SET (EAN 6932495602435)		
Hauteur de coupe, min-max ⁽¹⁾		20 mm - 60 mm, infiniment réglable		
Nombre de lames		3 (pivotantes)		
Moteurs		3 (sans balai)		
Pentes		jusqu'à 35% (20°)		
Système de charge				
Courant de charge			1,8 A	
Temps de charge/ min	100	110	120	120
Temps de fonctionnement recommandé par jour⁽²⁾ sur la superficie max. du jardin				
heures	4	5	5	7
Données générales				
Protection tondeuse			IP X4	
Protection station de recharge			IP X4	
Protection alimentation			IP 65	
Poids tondeuse (avec batterie)	8,4 kg	8,9 kg	8,9 kg	8,9 kg
Poids station de recharge			2,6 kg	
Dim. tondeuse (L x V x H)		570 x 390 x 260 mm		
Dim. emballage (L x V x H)		780 x 510 x 330 mm		
Poids brut	18,9 kg	19,5 kg	20,3 kg	20,3 kg
Connexion sans fil				
Module Bluetooth		BT 4.0 à basse énergie		
Application du smartphone		Application du smartphone		
Bruit				
Niv. de pression acoustique au poste de conduite :		$L_{PA} = 49,6 \text{ dB(A)}$	$k = 3 \text{ dB(A)}$	
Niv. de puissance acoustique mesuré		$L_{WA} = 62,7 \text{ dB(A)}$	$k = 2,38 \text{ dB(A)}$	
Niv. de puissance sonore garanti :			66 dB(A)	

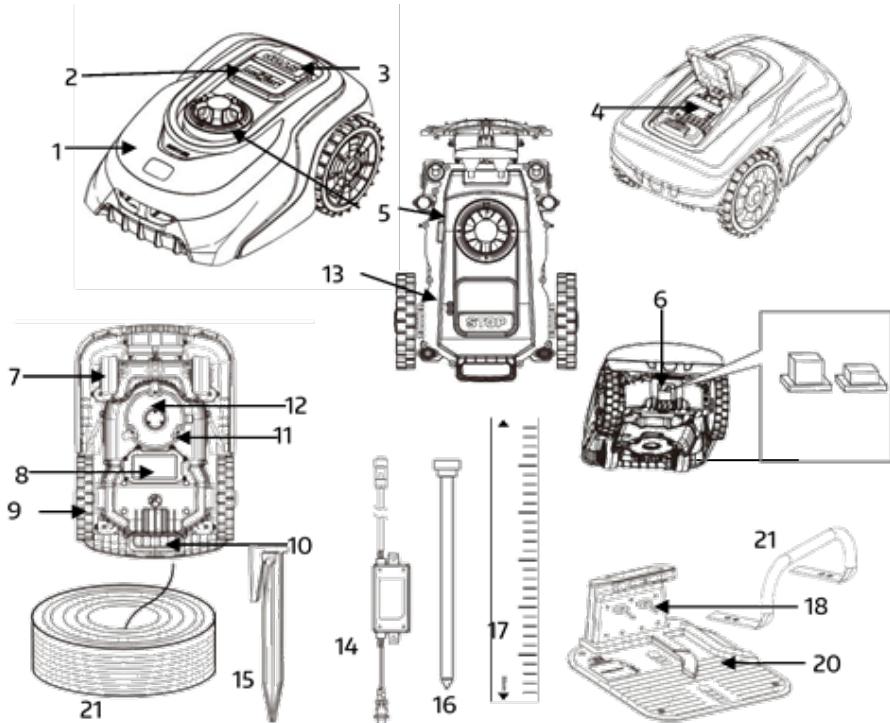
⁽¹⁾ La tondeuse est adaptée à une coupe de gazon ayant une hauteur maximale de 60 mm. La tondeuse peut s'arrêter de fonctionner si les herbes sont hautes. Coupez le gazon à moins de 60 mm à l'aide d'une tondeuse normale ou réglez la hauteur de coupe sur une position appropriée.

⁽²⁾ Le temps recommandé par jour indiqué dans cette spécification est juste pour référence. Cela dépend de l'état des lames, du type de gazon coupé, des conditions de croissance, de l'humidité et de la pente de la pelouse. Les arbres, les parterres de fleurs, les chemins et les pentes affectent l'efficacité de la tonte.

3. CONTENU DE L'EMBALLAGE

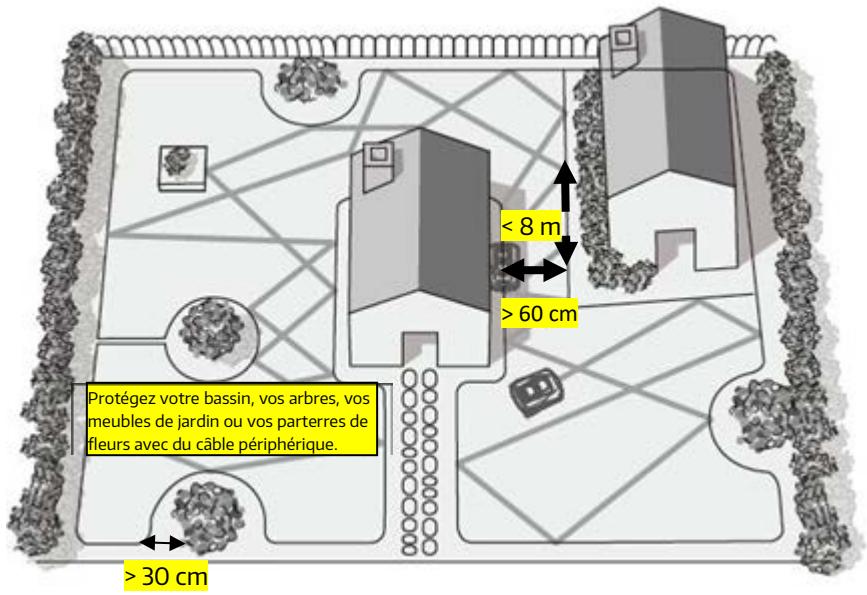
Nous vous remercions d'avoir acheté notre robot-tondeuse. Au cours des prochaines pages, le robot-tondeuse vous sera expliquée plus en détail en tenant compte de la procédure d'utilisation.

Veuillez inspecter tout le contenu de l'emballage dès que vous lisez ceci.



1. Robot-tondeuse	12. Support des lames
2. Capot de l'écran LCD	13. Capteur de pluie
3. Bouton STOP	14. Alimentation électrique
4. Unité d'affichage et du clavier (sous le capot)	15. Piquets de fixation (pour le câble périphérique)
5. Molette de réglage de la hauteur	16. Clou de fixation (pour station de recharge)
6. Bouton d'alimentation principal	17. Règle à mesurer)
7. Roue avant	18. Connecteur de charge
8. Cache de la batterie	19. Station de recharge/station de base
9. Roue arrière	20. Câble périphérique
10. Poignée de transport	21. Système pare-chocs de la base
11. Lames (3)	

4. PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT DU ROBOT-TONDEUSE



4.1 LIGNES DROITES ALÉATOIRES ENTRE LES FILS DE DELIMITATION

Le câble de délimitation et les clous dans la boîte, dès qu'ils sont placés autour de la pelouse à une distance d'au moins 30 cm de la limite, forment une boucle d'induction, que le robot reconnaît. Il choisit sa direction arbitrairement. Dès que le robot se déplace vers le câble limite correctement posé, il tourne et se déplace dans une direction différente. Ainsi, il ne laisse pas des zones non tondes dans la zone délimitée par le câble de démarcation.

4.2 DETECTION D'OBSTACLES ET ILOTS DE FILS DE DELIMITATION

Si la tondeuse rencontre un obstacle à l'intérieur de sa zone de travail, telle qu'une personne, un arbre ou un animal domestique, elle s'arrêtera, reculera et se dirigera vers une autre direction.

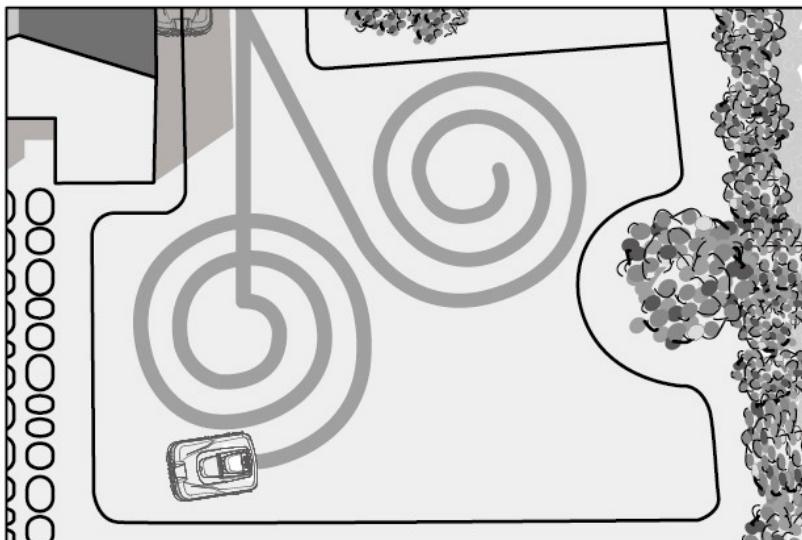
Les capteurs d'obstacles intégrés se déclenchent à partir d'une force d'impact prédéfinie, de sorte que les vibrations de logement dues à l'inégalité dans le sol ne conduisent pas à un déclenchement indésirable. La force d'impact est générée par les pattes postérieures entraînées. Toutefois, dans le cas de surfaces glissantes, par exemple du sol lâche ou de l'herbe mouillée, les roues peuvent perdre leur adhérence avant d'atteindre le seuil de force d'impact. Cela peut laisser des traces sur la terre. De même, le boîtier extérieur du robot peut endommager, déplacer ou renverser un obstacle, selon sa forme et sa fixation. Par conséquent, toutes les zones de l'aire de travail qui méritent d'être protégées, par exemple les étangs, les arbres, les meubles de jardin, les lits, doivent être épargnées par le câble limite. Le câble limite doit former un circuit ininterrompu.

4.3 CONDUITE DANS LES COULOIRS

Si vous avez un couloir à l'intérieur de votre pelouse, votre robot pourra en venir à la fin s'il a au moins 1,2 m de largeur (60 cm entre les câbles périphériques) et 8 mètres max. de long.

4.4 MODE DE COUPE EN SPIRALE

Si la tondeuse est entrée en contact avec le câble périphérique plus de 5 fois et a parcouru plus d'un mètre après le dernier contact avec le câble, elle entrera en mode de coupe en spirale en faisant 3 cercles. Cette fonction de coupe en spirale contribuera à améliorer l'efficacité de la couverture de la tondeuse.



4.5 REGLAGE D'HAUTEUR DE COUPE

La tondeuse possède des réglages de hauteur de coupe continus compris entre 20 et 60 mm. Prior à la première utilisation, veuillez la couper jusqu'à une hauteur de 60 mm max, avec une tondeuse à gazon normale ou une débroussaillouse.

N'essayez pas de relever ou d'abaisser la hauteur de coupe pendant la coupe.

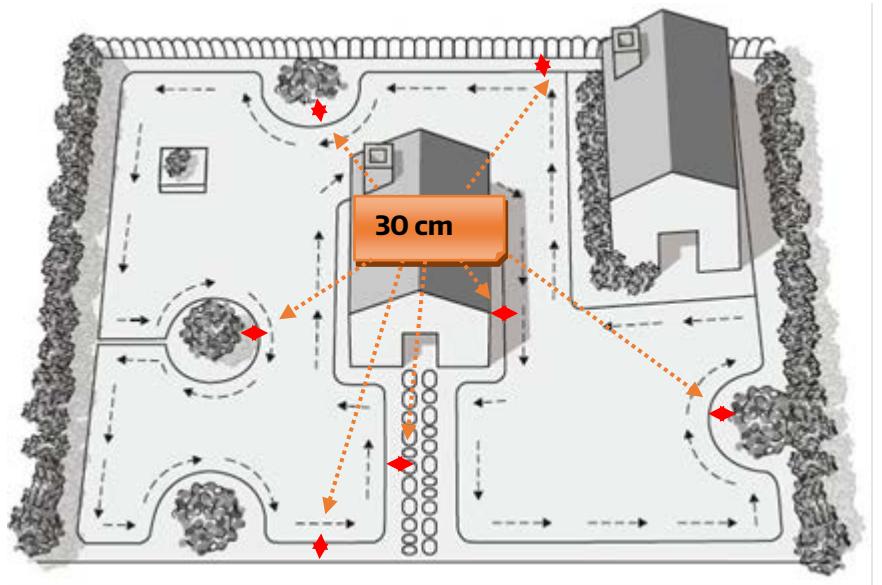
5. GUIDE D'INSTALLATION

Ce chapitre vous explique comment installer le robot-tondeuse. Veuillez lire ce manuel en entier avant de commencer l'installation.

5.1 INTRODUCTION

Faites un croquis de la zone de la pelouse qui doit être tondué.

Incluant tous les obstacles et établissez vous-même un plan pour les protéger.



Il est ainsi plus facile de trouver un emplacement idéal pour la station de recharge et de placer correctement le câble périphérique autour du périmètre de votre jardin en protégeant les arbustes, les parterres de fleurs, etc.

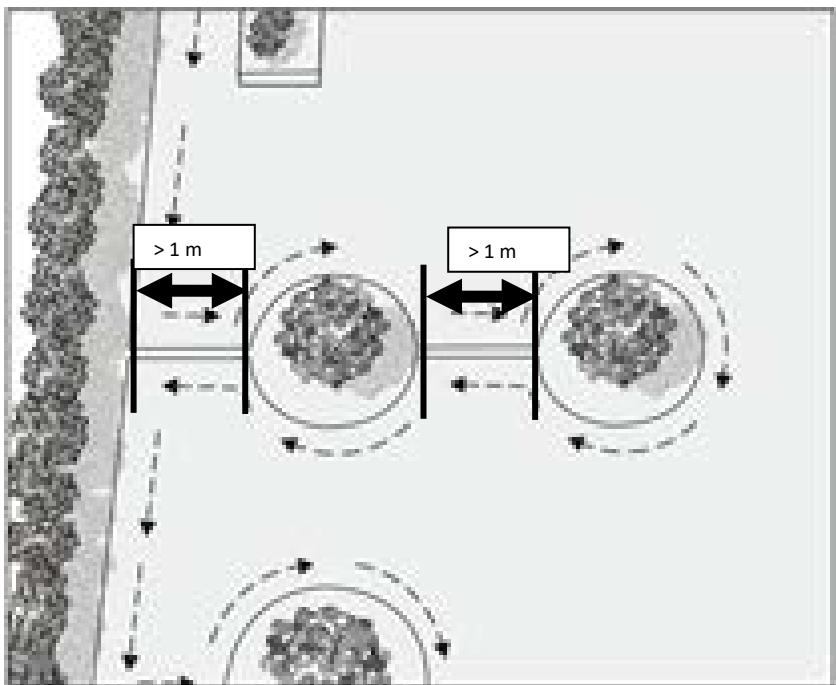
Préparez des outils.

Vous aurez besoin d'un marteau en gomme et une pince à dénuder.

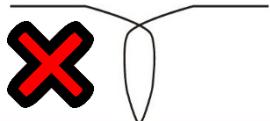
5.2 PERIMETRE DES ILOTS A L'INTERIEUR DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Utilisez le câble périphérique pour délimiter les zones à l'intérieur de la zone de travail en créant des îlots autour d'obstacles ne pouvant résister à une collision ou endommageant le robot, par exemple des plates-bandes et des pierres. En outre, délimitez tous les objets sensibles aux chocs - et les bassins de jardin.
- Continuez à dérouler le câble en vous déplaçant du bord vers l'objet à protéger.
- Fixez les piquets aux câbles périphériques dans le sens des aiguilles d'une montre autour de l'objet à protéger.
- Fermez complètement l'îlot et revenez à l'endroit où vous avez quitté le bord de la pelouse.
- Les câbles menants et revenant de l'îlot doivent être parallèles et très proches, sans se croiser. Par conséquent, fixez les deux câbles, depuis et vers les îlots, au sol avec les mêmes piquets.
- Si vous suivez les instructions ci-dessus pour exclure des objets/îlots de la zone de tonte, votre robot passera entre les deux câbles parallèles et ne traversera pas le câble simple autour des objets/îlots.

- Distance minimale entre les îlots : 1 m (3,3 pieds). Sinon, démarquez-les ensemble comme un seul îlot.



Les câbles périphériques ne doivent pas se croiser.



5.3 CABLE PERIPHERIQUE

Dépendant de si vous possédez un scarificateur, choisissez l'une des deux méthodes d'installation de câble périphérique suivantes : vous pouvez combiner les deux méthodes d'installation.

Installation sur le sol

Fixez le câble périphérique à votre pelouse avec des piquets, ce qui permettra d'ajuster le câble périphérique pendant les premières semaines de fonctionnement.

Placez le câble périphérique fermement sur le sol, sous l'herbe, et fixez-le au sol avec les piquets consignés à une distance de max. 80 cm. Assurez-vous que la tondeuse ne puisse couper le fil à aucun endroit.

Installation dans le sol

Creusez et installez le câble périphérique à une profondeur maximale de 5 cm si vous souhaitez de scarifier ou aérer la pelouse avec un appareil séparé. Cela évite que le câble ne soit

détruit par cet appareil.

Sol sec ?

Un sol dur ou sec peut provoquer la rupture des piquets lorsque vous les plantez. Arrosez la pelouse si elle est très sèche avant l'installation du câble.

Du câble périphérique coupé et les dommages consécutifs ne sont pas couverts par la garantie.

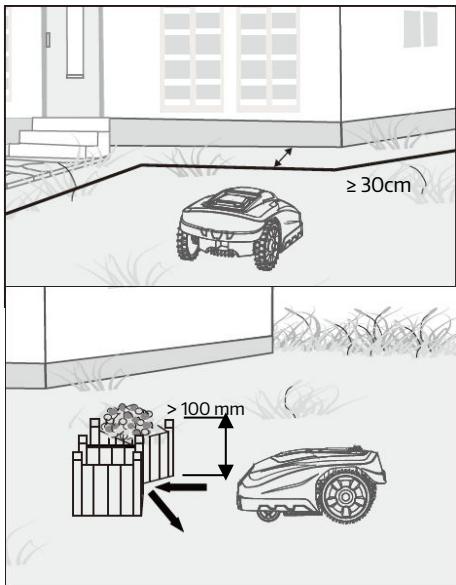
Distance du câble au bord du jardin

Lorsque la tondeuse s'approche d'un câble périphérique, les capteurs installés à l'avant de la tondeuse le détectent. Mais avant de faire demi-tour, la tondeuse dé passe le câble périphérique d'environ 20 à 30 cm. Prenez en compte cette distance lorsque vous installez le réseau de câble périphérique.

Obstacles supérieurs à 100 mm de hauteur

Les capteurs anti-obstruction reconnaissent les obstacles supérieurs à 100 mm, tels que les arbres, les murs, les clôtures, les meubles de jardin, etc. Le robot s'arrêtera, reculera puis se retournera pour couper dans une autre direction.

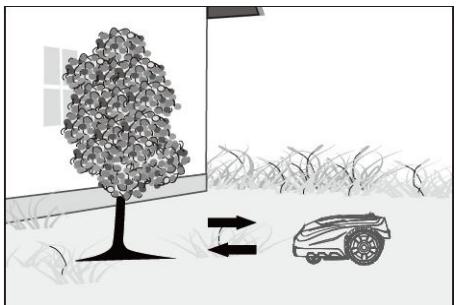
Les obstacles mous, instables et précieux doivent être protégés en créant une frontière tout autour comme un îlot.



Arbres

Le robot traite les arbres comme des obstacles communs, mais si certaines racines de l'arbre sont exposées dans votre jardin et inférieures à 100 mm de hauteur, cette zone doit être protégée afin d'éviter des dommages aux racines des arbres, aux lames coupantes ou aux roues arrière.

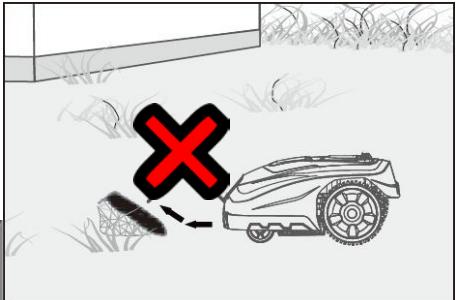
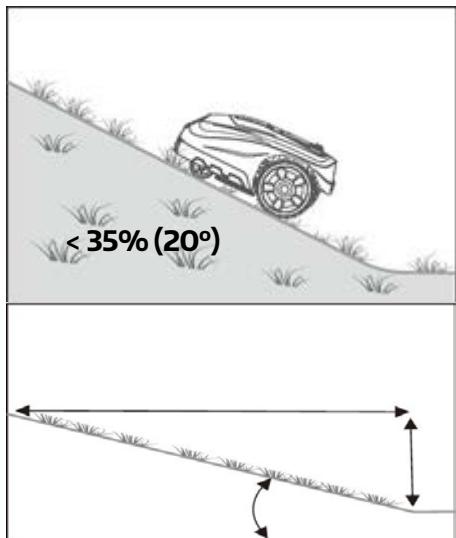
Respectez une distance minimale de 30 cm entre le câble périphérique et l'obstacle.



Cailloux

Si des roches ou des cailloux se trouvent dans la zone de coupe, ils feront obstacle et devront être protégés également, car la tondeuse pourrait monter dessus et devenir endommagé.

Pentes



La tondeuse est capable de monter des pentes jusqu'à 35% (20°), évitez donc les zones plus abruptes.

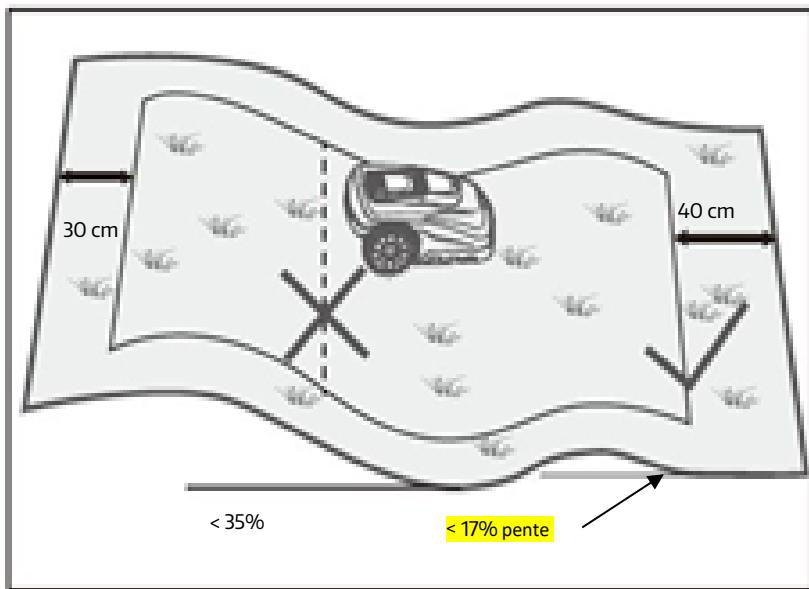
Comment calculer la pente de la pelouse de votre zone de tonte
Inclinaison dans cet exemple :

$$\frac{35 \text{ CM (DIFFÉRENCE D'ALTITUDE)}}{100 \text{ CM (LONGUEUR LOT DROIT)}} = 35\% \text{ (PENTE)}$$

Emplacement du câble périphérique sur les pentes

Le câble périphérique supérieur ne doit pas être placé sur des pentes supérieures à 35 % (20°). Le câble périphérique supérieur doit avoir une distance minimale de 30 cm entre les obstacles. **Le câble périphérique inférieur ne doit pas être placé sur des pentes de plus de 17 % (10°).** Le câble périphérique inférieur doit avoir une distance minimale de 40 cm entre les obstacles lorsqu'il est placé sur une pente de jusqu'à 17 %.

Le câble périphérique inférieur ne peut pas être posé sur une pente de plus de 17 %.



Si non, la tondeuse glissera et sortira en dehors des limites périphériques, en particulier lorsque l'herbe est mouillée.

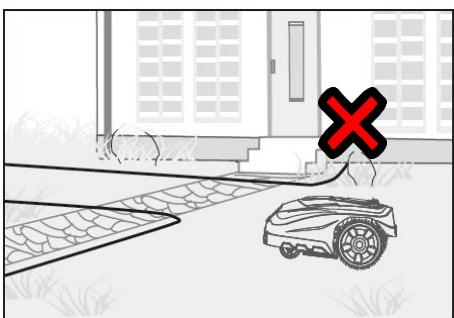
Attention aux pentes vers l'étang du jardin.

Votre robot n'a pas de capteurs d'escaliers ou d'étangs.

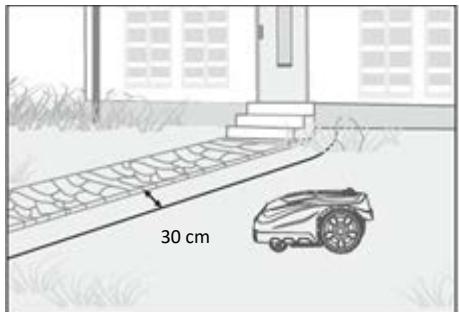
Sentiers, allées et trottoirs

Les allées surélevées doivent être exclus d'une délimitation par câble. Placez le câble à une distance de 30 cm de l'allée.

Les allées de niveau égal à la pelouse n'ont pas besoin d'être exclus car la tondeuse-robot Mowox peut traverser ses allées. Le câble périphérique peut traverser les allées, trottoirs et sentiers. Méfiez-vous des boucles desserrées dans le réseau de câble. La tondeuse peut le détruire et l'empêchera de fonctionner.



Le câble périphérique coupé et les dommages consécutifs ne sont pas couverts par la garantie.

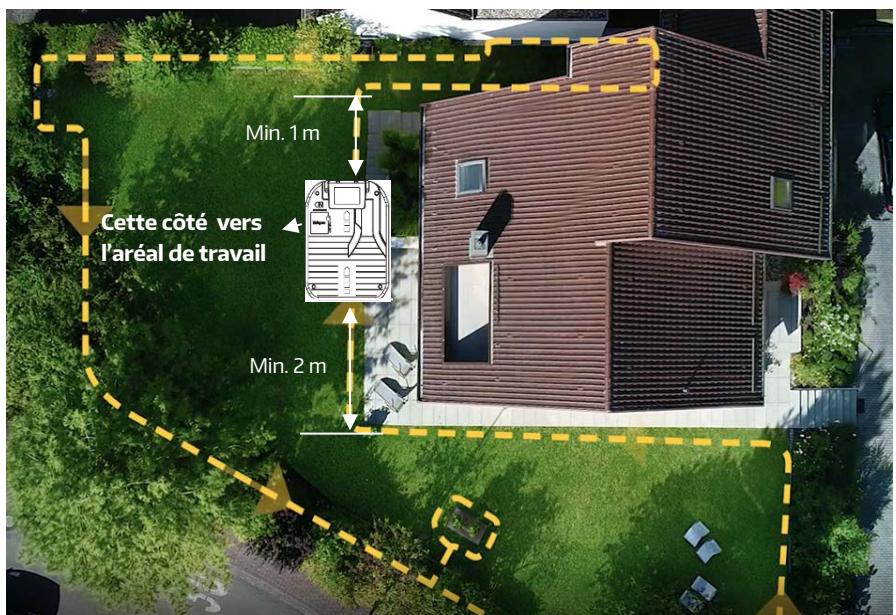


5.4 STATION DE RECHARGE

Choisir le juste emplacement

Tout d'abord, localisez le meilleur emplacement pour votre station de recharge en considérant la prise électrique extérieure la plus proche, car elle doit être branchée (ou votre robot ne fonctionnera pas). Assurez-vous qu'il soit plat, sec, sans champs magnétiques et sans obstacle à l'avant de la station de recharge.

La station de recharge doit être placée sur une surface plane, au niveau du sol, avec un espace de 2 m à l'avant et 1 m à l'arrière pour permettre à la tondeuse à gazon naviguer. Choisissez un endroit à l'ombre, car la batterie préfère être rechargée dans un endroit frais.



Laissez environ 1 mètre de câble supplémentaire, piquez le câble le long de la limite de l'arrière de la station de charge jusqu'à l'avant. **Placez le câble toujours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.**

Lorsque vous terminez l'installation à l'avant de la station de recharge, ne laissez pas le boîtier du câble ou la boucle du câble supplémentaire sur le câble périphérique. Laissez un câble supplémentaire d'un mètre et coupez le câble périphérique.

Le câble supplémentaire d'un mètre vous sert pour des corrections éventuelles jusqu'à la fin et doit être coupé lorsque l'installation a été réussie et aucune position n'a besoin d'être changée.

À la fin du programme de coupe ou lorsque la charge de la batterie de votre tondeuse est faible, le robot-tondeuse reviendra automatiquement à la station de recharge en suivant le câble périphérique dans le sens inverse des aiguilles station. Après une recharge complète, votre robot redémarrera à sa prochaine séquence de coupe (si elle se trouve dans la fenêtre de temps de travail que vous avez définie).

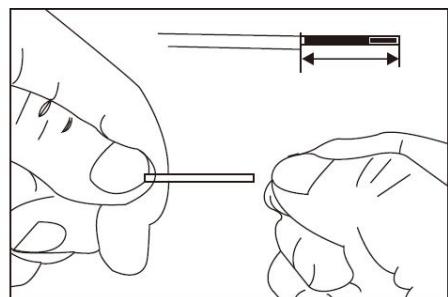
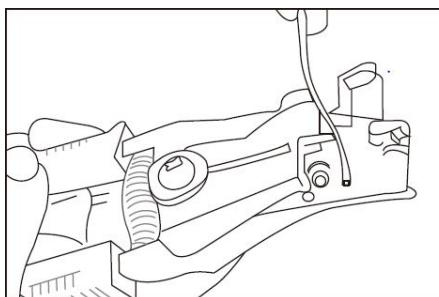


Faites le nécessaire pour protéger le câble d'alimentation !

La zone de la station de recharge doit être plane. La station de recharge ne doit pas être installée à proximité de bassin ou d'escaliers.

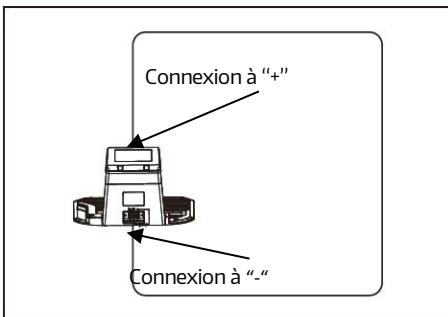
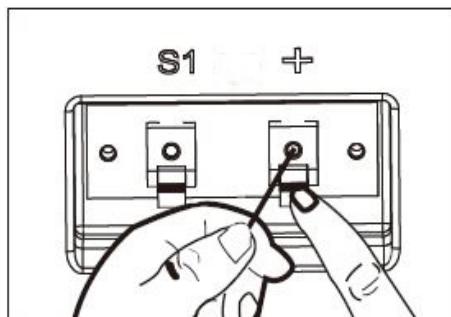
Préparation du câble périphérique pour la station de recharge

Après avoir posé le câble périphérique, vous avez besoin d'une pince à dénuder pour dénuder le câble. Exposez 10 à 15 mm de filetage métallique pour le raccordement à la station de recharge.



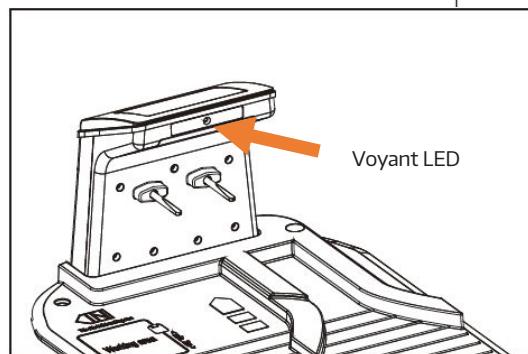
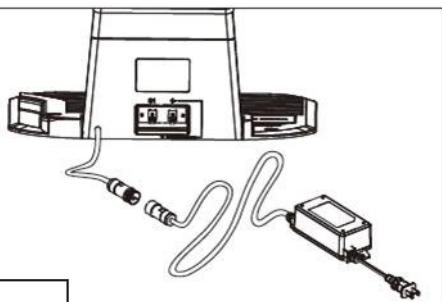
Connectez la station de recharge au câble périphérique

Le câble qui vous mène à l'avant de la station de recharge doit être placé sous celle-ci, à l'aide des serre-câbles formés au-dessous de la station. Connectez-le au connecteur marqué « + », et connectez le câble périphérique arrière au connecteur marqué « S1 ».



Connectez la station de recharge au chargeur

1. Avant de brancher le chargeur sur l'alimentation électrique, assurez-vous que la tension du secteur est comprise entre 100 et 240V ~ 50Hz.
2. Branchez le chargeur directement sur une prise électrique. Prenez grand soin du cordon. Ne l'utilisez pas pour transporter un objet. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
3. Ne faites pas fonctionner un chargeur endommagé. Remplacez immédiatement les cordons ou le chargeur endommagé(s) dans un centre de service autorisé.
4. Ne rechargez pas dans des endroits humides. Ne rechargez pas à des températures supérieures à 40 ° C ou inférieures à 5 ° C.
5. Gardez la tondeuse et le chargeur à l'écart de l'eau, des sources de chaleur et des produits chimiques. Veillez à ne pas endommager le cordon du chargeur - en le gardant éloigné des bords tranchants.
6. Connectez le chargeur à la station de recharge. Alignez l'encoche du connecteur du cordon d'alimentation avec la rainure du connecteur de l'adaptateur. Tournez le fil externe vers la droite.



Branchez l'alimentation à une prise de courant. Il y a un voyant LED sur la station de recharge. Après une installation correcte, le voyant LED clignotera en vert. Si le voyant est éteint, vérifiez d'abord les connexions électriques ; Si le voyant est allumé en vert mais pas de façon fixe, reportez-vous au guide de dépannage ci-dessous.

Voyant LED	Description	Solution
Eteint	Aucune puissance	Vérifiez l'alimentation électrique
Vert fixe	Prêt à tondre (batterie complètement chargée, câble périphérique installé correctement affichant OK)	Connexion correcte.
Vert clignotant	Câble périphérique coupé ou mal connecté	Changez les deux extrémités du câble et vérifiez que le câble périphérique n'est pas coupé.
Rouge	Batterie en charge	Attendez la charge complète ou lancez la commande « Start » - « OK ».

5.5 DEMARRAGE ET TEST DE L'INSTALLATION

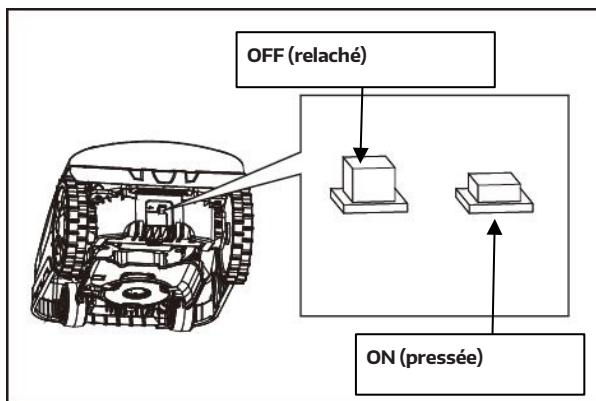
Une fois que le voyant LED est allumé en vert fixe, vous avez une zone de travail opérationnelle pour votre robot-tondeuse. Maintenant, enfoncez complètement les piquets du câble périphérique.

Le câble périphérique coupé et les dommages consécutifs ne sont pas couverts par la garantie.

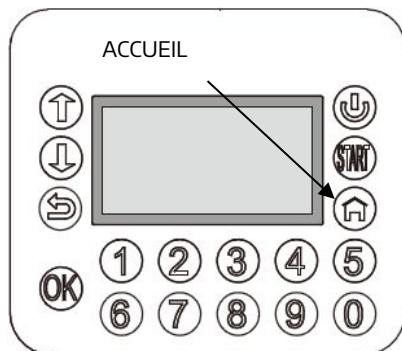
Placez maintenant votre robot dans la zone de travail, à côté de la station de charge.

Une LED clignotante verte sur la station de charge indique une installation incorrecte du fil de délimitation.

Appuyez sur le bouton d'alimentation principal sur «ON».



Ouvrez maintenant le capot de l'écran, appuyez sur le bouton d'alimentation pendant trois secondes. Après un bref démarrage du système d'exploitation, entrez le code PIN « 1234 », confirmez avec « OK », appuyez sur la touche marquée ACCUEIL (HOME) puis fermez le capot de l'écran LCD. Votre tondeuse doit maintenant suivre le câble dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis se rapprocher de la station de recharge et s'ancrer en position de charge. La tondeuse commencera à se charger jusqu'à atteindre la charge complète. Si la tondeuse rate son ancrage, vous devrez peut-être régler le coté de la station de recharge jusqu'à ce que le robot s'ancre sans aucun problème.

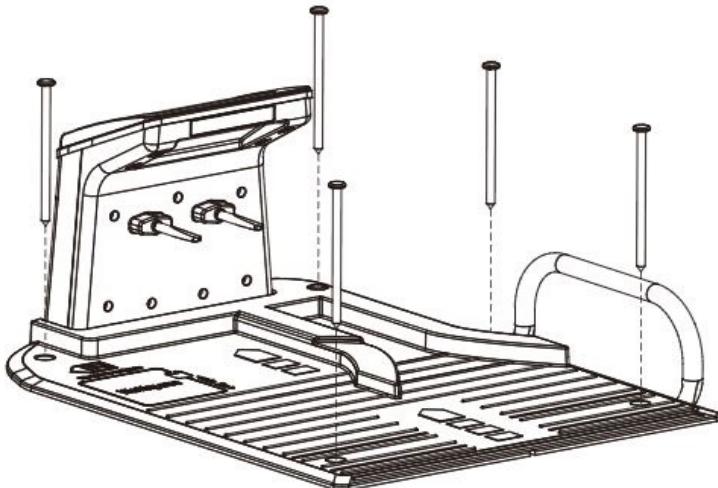


Arrêter la tondeuse à tout moment

Si vous souhaitez arrêter la tondeuse à tout moment pendant la coupe, veuillez appuyer sur le bouton rouge STOP. Lorsque vous appuyez sur le bouton STOP, la tondeuse s'arrête et attend vos autres commandes. La tondeuse ne commencera pas à fonctionner tant que vous n'avez pas entré votre code PIN et fermé le capot de l'écran LCD.

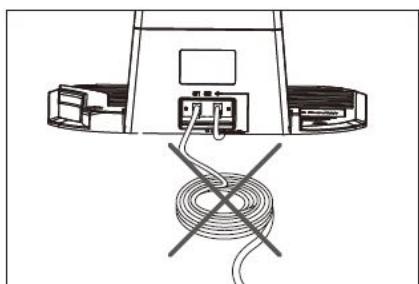
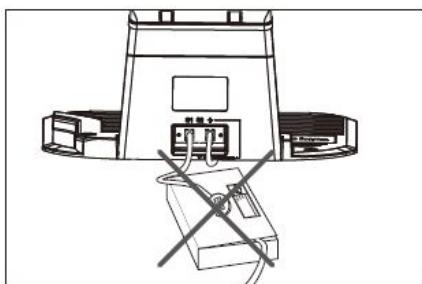
5.6 SECURISER LA STATION DE BASE

Une fois que la tondeuse peut fonctionner normalement et que la station de recharge a été placée dans un endroit approprié, utilisez un marteau et abaissez complètement les clous de fixation pour fixer la base. Le câble ne doit pas être plié ou endommagé.



La barre de protection de la portée de la livraison empêche le robot de sortir involontairement de la zone de travail en cas d'installation initiale incorrecte. Fixez-le sous la station comme indiqué dans l'esquisse.

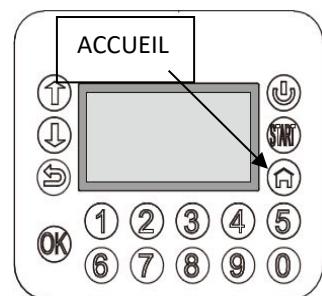
Dans une dernière étape, retirez le fil de délimitation des terminaux, coupez toutes les longueurs inutiles et connectez-le directement aux terminaux sans boucles ni noeuds.



5.7 INFORMATION SUR LA RECHARGE

L'appareil retournera à la station de recharge dans l'une des situations suivantes :

1. Vous appuyez sur le bouton Accueil et fermez le capot de l'écran LCD.
2. La capacité de la batterie a diminué à moins de 30 %. Après une charge complète, la tondeuse retournera au travail ou restera dans la station jusqu'à ce que la fenêtre de temps de travail suivante soit atteinte.
3. Le voyant LED rouge de la station indique que la batterie est en cours de recharge
4. Le voyant LED vert fixe de la station indique que la batterie est complètement chargée. Si le temps de travail prévu est atteint, la tondeuse



quittera la station et lancera le processus de travail automatique. Sinon, elle restera dans la station.

Si, pour une raison quelconque, votre robot-tondeuse ne peut pas retourner à la station de recharge, il réessayera en revenant sur la pelouse et recherchera le câble périphérique, puis suivra la même procédure.

Si la température de la batterie est supérieure à 45 ° C, l'appareil arrêtera la charge pour protéger la batterie. Une fois la température revenue à une valeur inférieure, la charge reprendra.

Si la température de la carte de commande du système de la tondeuse est supérieure à 90 ° C, le robot-tondeuse cessera de fonctionner et retournera à la station de recharge. Une fois la température revenue à une valeur inférieure, le processus de travail sera restauré en fonction de vos paramètres.

Si la batterie est complètement vide alors que l'appareil n'est toujours pas revenu à la station de recharge, la tondeuse ne pourra pas être redémarrée (l'écran restera éteint). Veuillez ramener le robot-tondeuse à la station et mettez-le en position de recharge ; maintenez le bouton d'alimentation principal sur « ON » pour que la tondeuse se charge automatiquement.

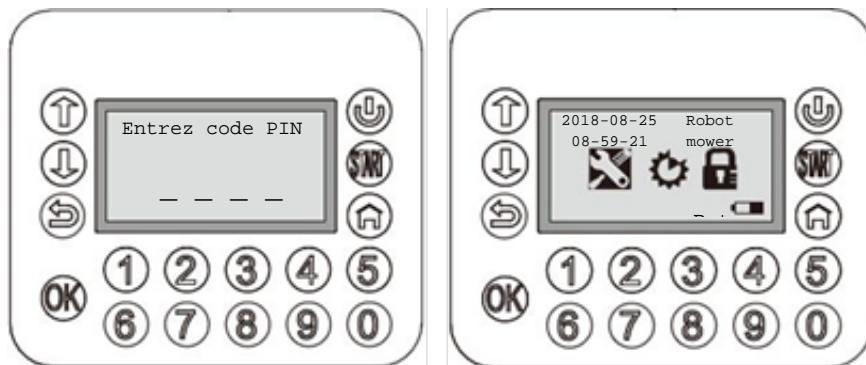
6. PROGRAMMATION

VEUILLEZ DEFINIR LA DATE ET L'HEURE QUI DEVIENDRA LA BASE DU RESTE DE LA PROGRAMMATION !

6.1 PANNEAU DE COMMANDE

La tondeuse a déjà été programmée en usine sur un ensemble de réglages standard, mais ceux-ci peuvent être modifiés à votre guise. Même si les réglages d'usine conviendront à la majorité des jardins, il vous sera utile de vous familiariser avec les options disponibles.

Après avoir allumé le robot, il sera verrouillé avec le code PIN réglé en usine. Appuyez sur les chiffres correspondant au code « 1234 » pour déverrouiller le robot-tondeuse. Le menu du fonctionnement principal sera affiché.



Options des touches



Touche marche / arrêt : Assurez-vous que le bouton d'alimentation principal situé à l'arrière est sur « ON ». Ensuite, appuyez sur cette touche pendant 3 secondes pour démarrer ou arrêter la tondeuse.



Touche curseur haut / arrière : pour déplacer le curseur vers le haut ou vers la gauche.



Touche curseur bas / avance : pour déplacer le curseur vers le bas ou vers la droite.



Touche Retour : pour revenir à l'écran précédent ou pour annuler les paramètres en cours de configuration.



Touche OK : pour confirmer les paramètres.

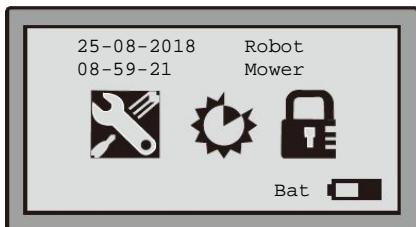


Touche Accueil : envoie le robot-tondeuse à la station de recharge (suivi de la touche « OK »).



Touche Start : appuyez sur la touche Start et fermez le capot de l'écran LCD. La tondeuse démarrera le cycle de travail.

6.2 APERÇU DU MENU DE FONCTIONNEMENT PRINCIPAL



Réglages généraux.

Comprend « Définir date et heure », « Tondre sous la pluie », « Langue », « Zone secondaire » et « Informations » ;



Réglages des fonctions

Comprend « Définir le temps de travail », « Coupe périphérique » et « Paramètres Wi-Fi » ;

Changer le code PIN.

6.3 BATTERIE



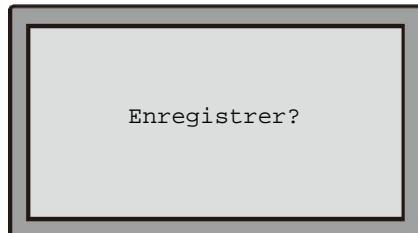
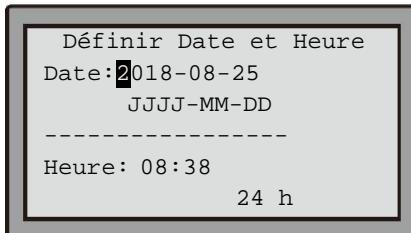
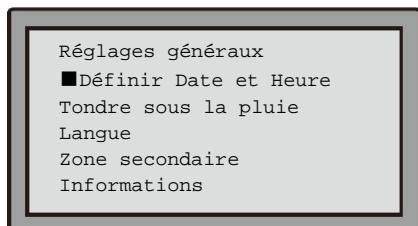
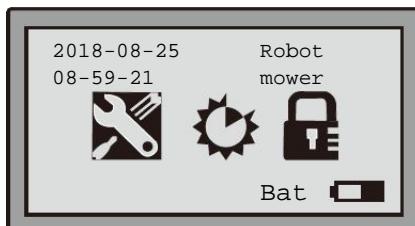
La batterie est complètement chargée.



30 % restants de la capacité de la batterie.

6.4 REGLAGES

Définir la date et l'heure



- Étape 1 : déplacez le curseur sur « Réglages généraux »  , puis appuyez sur le bouton OK .
- Étape 2 : déplacez le curseur sur « Définir date et heure », puis appuyez sur la touche OK .
- Étape 3 : utilisez  ou  pour déplacer le curseur sur le réglage que vous souhaitez modifier, puis modifiez les chiffres à l'aide du clavier. Une fois les modifications effectuées, appuyez sur .
- Étape 4 : l'écran affichera : « Enregistrer ? ». Appuyez sur la touche OK  si vous souhaitez conserver les modifications. Si vous ne souhaitez pas enregistrer les modifications, appuyez sur  pour accéder au menu précédent.

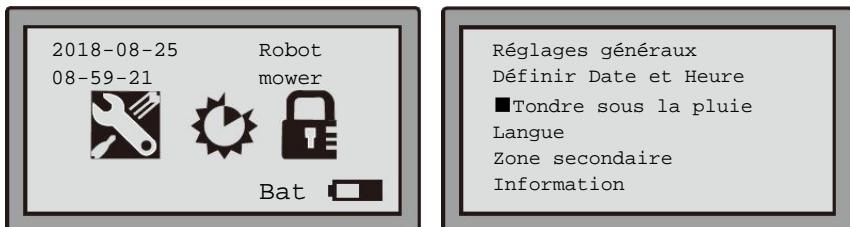
Remarque : Si vous entrez une date ou une heure illogique, l'écran affichera « Données non valides » pendant trois secondes et vous serez redirigé vers le réglage du paramètre.

Ce n'est que lorsque la date et l'heure sont correctement définies que le robot fonctionnera correctement.

Tondre sous la pluie

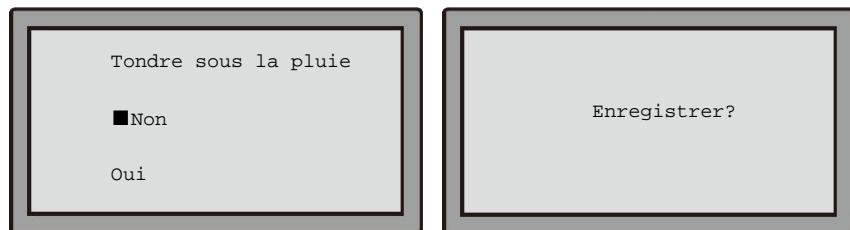
- Étape 1 : déplacez le curseur sur « Réglages généraux »  , puis appuyez sur le bouton OK .

- Étape 2 : déplacez le curseur sur « Tondre sous la pluie », puis appuyez sur la touche  OK .



- Étape 3 : utilisez  ou  pour choisir entre Oui ou Non. Oui ou Non signifie que la tondeuse doit fonctionner ou non sous la pluie. Une fois le réglage terminé, appuyez sur  .
- Étape 4 : lorsque le message contextuel « Enregistrer ? » s'affiche, appuyez sur la touche OK  si vous souhaitez conserver les modifications. Si vous ne souhaitez pas enregistrer les modifications, appuyez sur  pour revenir au menu précédent.

Le paramètre par défaut est « Non ».



Capteur de pluie

Tondre sous la pluie n'est pas recommandé.

La tondeuse possède un capteur de pluie. Par défaut, le robot retournera à la station de charge si de la pluie est détectée. Ensuite, la tondeuse se chargera.

Ne court-circuitez pas les deux capteurs métalliques avec du métal ou un autre conducteur. Cela rendra le travail du robot déficient.

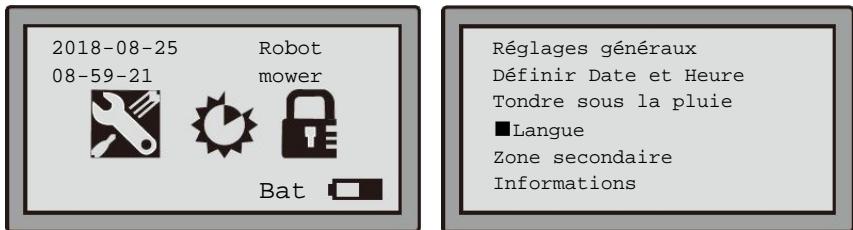
La tondeuse peut couper l'herbe mouillée - mais l'herbe mouillée s'accumulera sur support des lames et sur les roues, vous obligeant à nettoyer l'unité plus fréquemment.

N'utilisez pas le robot-tondeuse pendant la foudre pour éviter d'en-dommager les circuits électroniques. Nous vous recommandons vivement de débrancher la station de recharge et de déconnecter

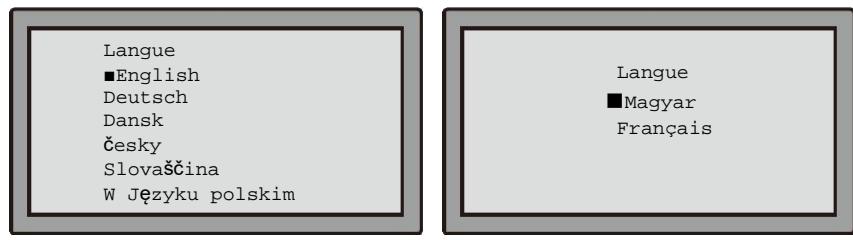
également le câble périphérique de la station de base.

Définir la langue

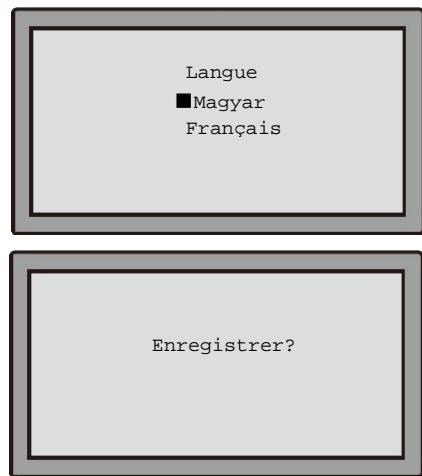
- Étape 1 : déplacez le curseur sur « Réglages généraux »  puis appuyez sur le bouton OK .
- Étape 2 : déplacez le curseur sur « Langue », puis appuyez sur la touche OK .



- Étape 3 : utilisez  ou  pour déplacer le curseur sur la langue souhaitée. Une fois le réglage terminé, appuyez sur .



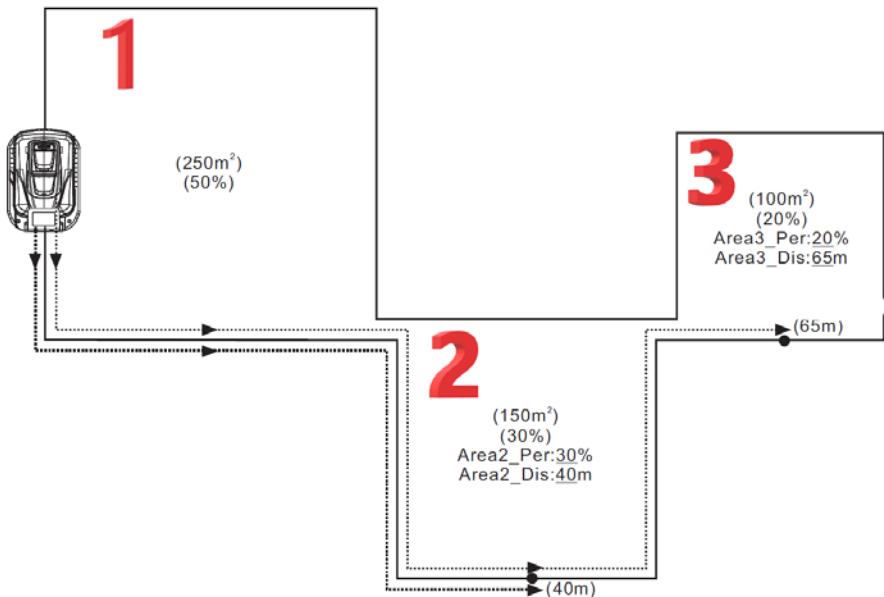
- Étape 4 : lorsque le message contextuel « Enregistrer ? » s'affiche, appuyez sur la touche OK  si vous souhaitez conserver les modifications. Si vous ne souhaitez pas enregistrer les modifications, appuyez sur  pour revenir au menu précédent.



Zone secondaire

Utilisez ce paramètre pour obtenir de meilleurs résultats dans jusqu'à 2 autres zones plus petites associées à la zone principale plus grande.

Exemple :



La pelouse a un total de 500 m². La zone principale 1 est de 250 m², la 1ère zone 2 est de 150 m², la 2ème zone auxiliaire 3 est de 100 m².

Mesurez les distances entre la station de base dans la zone 1 et un point central au fil de délimitation de la zone 2 et à un emplacement central sur la zone de démarcation des fils de délimitation des limites 3.

Estimer grossièrement le pourcentage des zones 2 à 3.

La tondeuse travaillera sur les zones 2 à 3 selon ces pourcentages ; dans l'exemple :

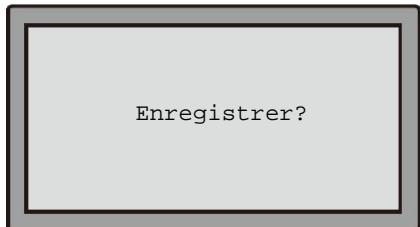
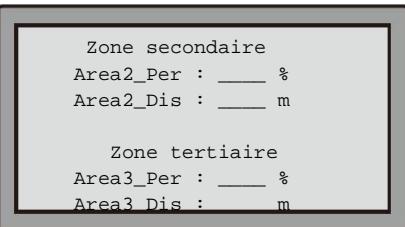
Après 50 départs sur 100, la zone 1 sera tondu, 30 sur 100 zones 2 et 20 sur 100 zone 3.

- Étape 1 : déplacez le curseur sur « Réglages généraux », puis appuyez sur .
- Étape 2 : déplacez le curseur sur « Zone secondaire », puis appuyez sur .



- Étape 3 : utilisez les boutons, , , , , , pour déplacer le curseur et définir les valeurs voulues.
- Étape 4 : lorsque le message contextuel « Enregistrer ? » s'affiche, appuyez sur la touche OK si vous souhaitez conserver les modifications. Si vous ne souhaitez pas

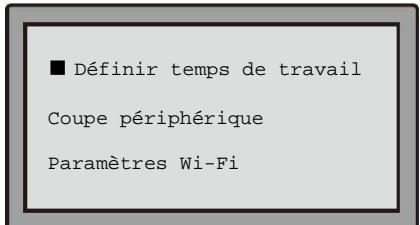
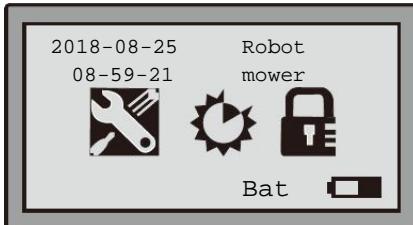
enregistrer les modifications, appuyez sur  pour revenir au menu précédent.



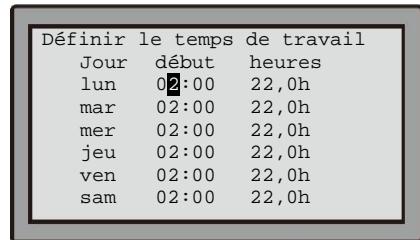
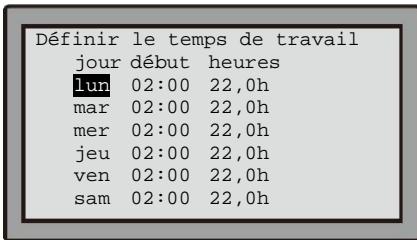
Définir le jour et l'heure de la coupe

Temps de travail recommandé par jour : Consultez les *données techniques*.

- Étape 1 : déplacez le curseur sur le réglage du temps de travail , puis appuyez sur .
- Étape 2 : utilisez  ou  pour déplacer le curseur sur « Définir le temps de travail », puis appuyez sur .



- Étape 3 : utilisez  ou  pour déplacer le curseur le jour de la semaine voulu, puis appuyez sur la touche OK .
- Étape 4 : utilisez  ou  pour déplacer le curseur sur l'heure. Modifiez les chiffres à l'aide des touches numériques. Après avoir défini vos modifications sur un jour de la semaine, appuyez sur  pour confirmer, puis définissez les autres jours de la semaine.



- Étape 5 : une fois le réglage terminé, appuyez sur .
- Étape 6 : lorsque le message contextuel « Enregistrer ? » s'affiche, appuyez sur la touche OK  si vous souhaitez conserver les modifications. Si vous ne souhaitez pas

enregistrer les modifications, appuyez sur  pour revenir au menu précédent.

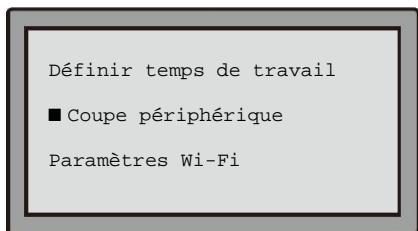
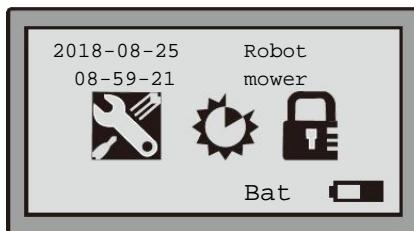
Coupe périphérique

Votre robot suit le câble périphérique jusqu'à la station de recharge.

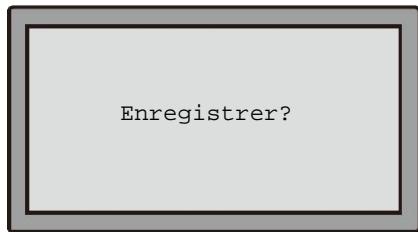
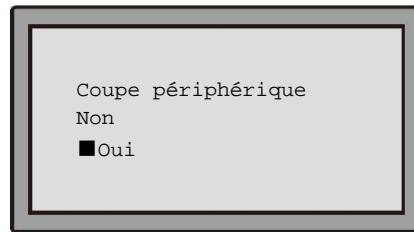
Vous pouvez décider que les lames de tonte soient activées ou pas ce qui tondra la zone périphérique.

Le réglage d'usine est défini sur « Non », ce qui signifie que la tondeuse ne coupe pas l'herbe le long du câble périphérique.

- Étape 1 : déplacez le curseur   sur « Réglages généraux » , puis appuyez sur .



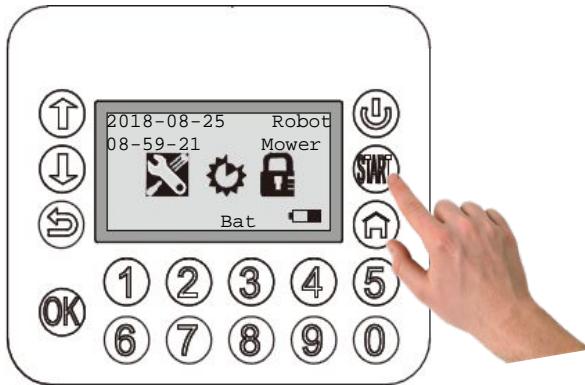
- Étape 2 : déplacez le curseur   sur « Coupe périphérique », puis appuyez sur .



- Étape 3 : Utilisez  ou  pour déplacer le curseur sur « Non » ou « Oui ». Puis appuyez sur .
- Étape 4 : lorsque le message contextuel « Enregistrer ? » s'affiche, appuyez sur la touche OK  si vous souhaitez conserver les modifications. Si vous ne souhaitez pas enregistrer les modifications, appuyez sur  pour revenir au menu précédent.

6.5 OPERATION DE COUPE ET RETOUR A LA STATION

Appuyez sur la touche « Start » et fermez le capot de l'écran LCD pour laisser le robot-tondeuse se mettre au travail.



Pendant le temps de coupe, le niveau de charge actuel de la batterie est affiché.

Lorsque la charge de la batterie atteint 30 %, la tondeuse retournera automatiquement à la station de recharge.

Si vous appuyez sur le bouton rouge « STOP » en haut de la tondeuse, puis sur le bouton « ACCUEIL » du clavier, votre robot retournera également à la station de recharge, quelle que soit la charge de la batterie.

6.6 RECHARGE

Une fois la tondeuse connectée à la station de recharge, la LED à la station de charge indique la charge de la batterie.

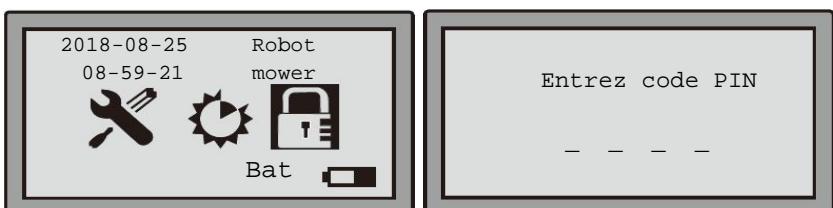
6.7 CHANGER LE CODE PIN

Changer le code PIN lorsque le bouton d'alimentation principal est réglé sur « ON »

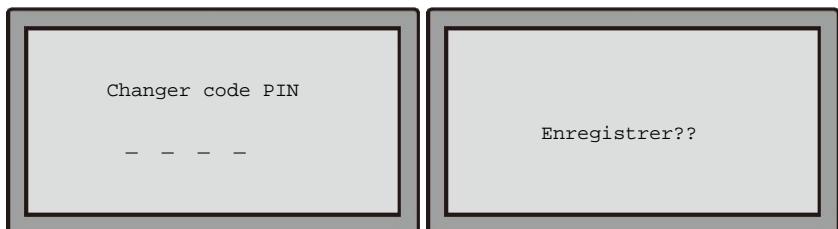
Chaque fois que vous ouvrez le capot de l'écran LCD, vous devez entrer le code PIN pour déverrouiller la tondeuse.

Le code PIN défini en usine est « 1234 » ; vous pouvez changer ce code PIN comme ci-dessous :

- Étape 1 : déplacez le curseur sur l'icône , puis appuyez sur la touche OK
- Étape 2 : saisissez l'ancien code PIN au clavier. Le code par défaut d'usine est « 1234 ».



- Étape 3 : saisissez le nouveau code PIN en appuyant sur , , , [...], et .



- Étape 4 : lorsque le message contextuel « Enregistrer ? » s'affiche, appuyez sur la touche OK si vous souhaitez conserver les modifications. Si vous ne souhaitez pas enregistrer les modifications, appuyez sur pour revenir au menu précédent.

Veuillez écrire votre nouveau code PIN ici :



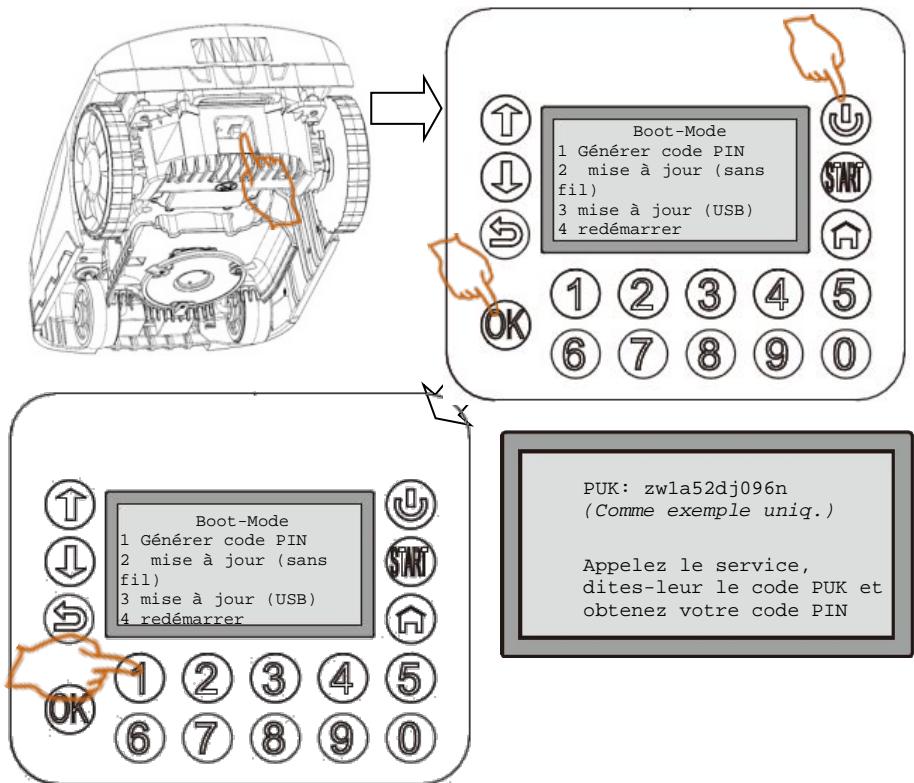
Chaque fois que vous modifiez le code PIN, veuillez l'écrire pour vous en souvenir. Sans le correct code PIN, votre robot est protégé contre le vol et toutes les fonctions sont bloquées.

6.8 CODE PIN OUBLIE

Conservez votre reçu d'achat et le numéro de série du robot à portée de main. Ces informations sont obligatoires pour obtenir votre code PIN.

- Étape 1 : mettez sur « ON » le bouton d'alimentation principal.
Appuyez simultanément sur et pendant 4 secondes pour accéder au mode de démarrage.

- Étape 2 : appuyez sur la touche **1** ; l'écran affichera un code PUK ; ceci est votre code de déverrouillage personnel. Contactez ensuite notre service pour obtenir un nouveau code PIN.



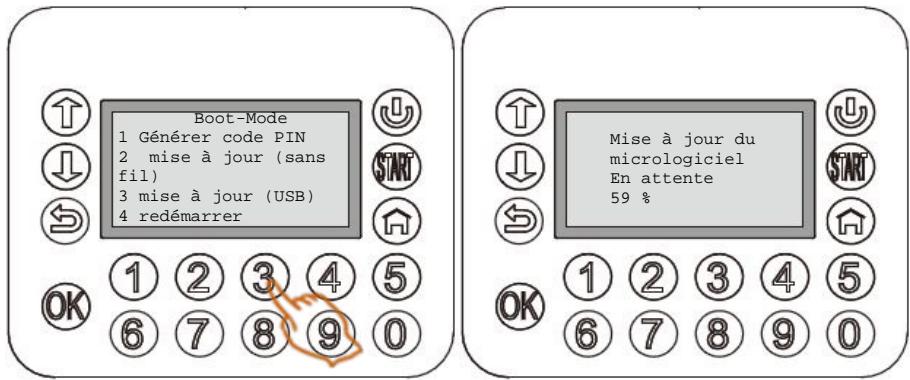
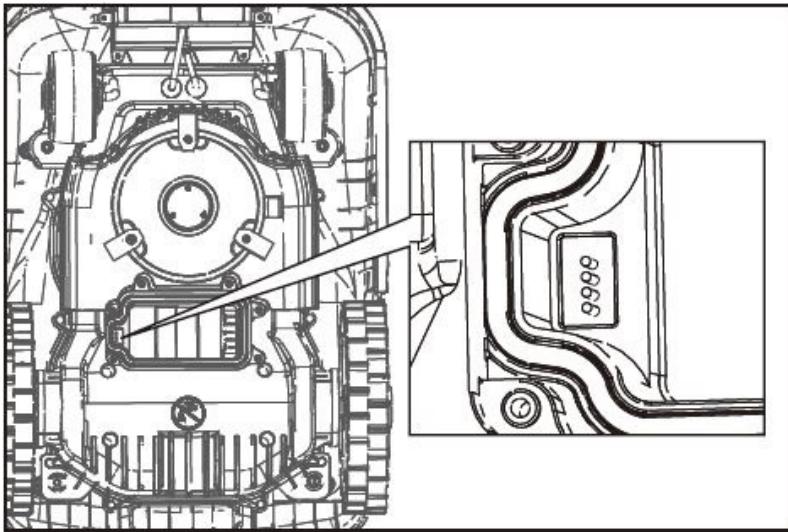
6.9 MISE A JOUR DU MICROLOGICIEL

1. Via Bluetooth ► Reportez-vous au Guide de connexion sans fil de l'application.

2. Via une clé USB

- Étape 1 : téléchargez le dernier logiciel du robot-tondeuse depuis notre site Web d'assistance, tel que ROBOT.BIN, sur un périphérique flash USB.
- Étape 2 : ouvrez le cache du compartiment de la batterie, retirez la batterie et insérez le périphérique flash USB dans le port USB indiqué ci-dessous.
- Étape 3 : insérez à nouveau la batterie, mettez le bouton d'alimentation principal en position « ON ». Appuyez simultanément sur les touches **ON** et **OK** pendant 4 secondes pour accéder au mode de démarrage. Appuyez sur **3** pour commencer la mise à jour. Une fois la mise à jour terminée, la tondeuse redémarrera et l'écran affichera la

page « Entrez code PIN ». Cela signifie que le micrologiciel a été mis à jour avec succès.



Assurez-vous que la charge soit suffisante pour la mise à jour (> 50%).

N'appuyez pas sur le bouton principal pendant la mise à jour.

7. ENTRETIEN

Vérifiez et nettoyez régulièrement la tondeuse et remplacez les pièces usées si nécessaire. Utilisez de préférence un pinceau sec ou un chiffon humide.

N'utilisez jamais un nettoyeur haute pression, un tuyau d'arrosage ou une eau de rinçage pour nettoyer l'appareil.

Suivez ces instructions d'entretien pour garantir une longue durée de vie de la tondeuse. Pensez à confier votre produit à un revendeur agréé pour un nettoyage complet, un test et le réglage de toutes les fonctions, le remplacement des pièces usées et les mises à niveau logicielles.

7.1 DUREE DE VIE LA BATTERIE

La tondeuse a une batterie lithium-ion sans entretien. Il est très facile de retirer la batterie du robot (nous vous recommandons de la retirer lorsqu'elle est complètement chargée) et doit être conservée dans un endroit sec (à l'intérieur en hiver). Il est recommandé de charger la batterie tous les trois mois pour la conserver dans les meilleures conditions.

Les longues périodes de non-utilisation ainsi que les températures extrêmes (rayons directs du soleil sur la tondeuse ou un hiver à l'extérieur) limiteront considérablement la durée de vie de la batterie. Par conséquent, protégez votre tondeuse des températures extrêmes, retirez-la et rangez-la à l'intérieur en l'hiver. Chargez-la complètement de temps en temps.

7.2 STOCKAGE EN HIVER

En hiver, nous vous recommandons de garder votre tondeuse et votre station de recharge dans un hangar ou dans un garage pour éviter le gel.

La préparation suivante doit être effectuée avant le stockage en hiver :

1. Nettoyez votre tondeuse en profondeur.
2. Chargez complètement la batterie.
3. Assurez-vous que le bouton d'alimentation principal soit sur « OFF ».
4. Débranchez le chargeur/l'alimentation de la prise de courant.
5. Débranchez le chargeur/l'alimentation de la station de recharge.
6. Déconnectez les connexions du câble périphérique de la station de recharge. Le câble périphérique peut être laissé à l'extérieur en hiver, mais assurez-vous que les connexions soient protégées par de la graisse sans eau ou du ruban adhésif afin d'éviter toute corrosion.

Le meilleur stockage pourra se faire dans le carton fourni après le nettoyage et la recharge, avec les 4 roues à plat dans le carton, ou en le stockant sur une étagère ou dans un garage propre.

7.3 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Il est important de garder la tondeuse propre.

Si les roues sont propres, la tondeuse pourra rouler et couper plus facilement sur des pentes. Les lames de coupe couperont mieux si elles sont propres et tranchantes. Remarque : lors du nettoyage des lames, veuillez mettre le bouton d'alimentation principal sur « OFF » et utiliser des gants de protection.

Ne jamais utiliser un nettoyeur haute pression ou de l'eau de rinçage pour le nettoyage.

Nettoyer le corps de la tondeuse

La tondeuse est alimentée par des batteries. Faites donc attention lors du nettoyage. Utilisez une brosse douce et / ou un chiffon humide avec un détergent ménager commun. Essuyez tous les résidus après le nettoyage.

Nettoyer sous l'appareil

Assurez-vous que le bouton d'alimentation principal soit en position OFF et portez des gants de protection. Nettoyez le support des lames et le cadre de la lame à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon humide. Faites pivoter le support de lames pour vous assurer qu'il tourne librement et vérifiez que les lames tournent sur elles-mêmes sans être obstrué es par de l'herbe.

Nettoyer les bornes de contact et de charge

En utilisant de la paille de fer, une éponge métallique ou du papier de verre à grains fins, nettoyez les bornes de contact et de charge sur votre robot-tondeuse et la station de recharge. Retirez les débris, feuilles et herbes autour des bornes de contact et de charge pour garantir une recharge efficace.

7.4 LAMES DE COUPE

Informations générales sur les lames

AVERTISSEMENT!



Assurez-vous que le robot soit complètement arrêté et portez des gants de protection avant de le nettoyer, d'ajuster ou de remplacer les lames.

AVERTISSEMENT!

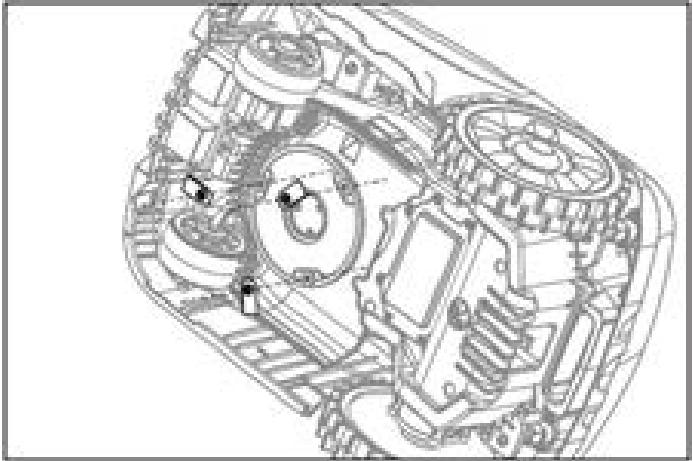


Pour assurer une efficacité de coupe et une sécurité maximale, utilisez toujours les lames de rechange et les pièces de montage des lames d'origine du fabricant.

Votre tondeuse comporte trois lames montées sur le support des lames. Ces lames peuvent durer jusqu'à 3 mois (si aucun obstacle n'a été touché). N'oubliez pas de remplacer les trois lames en même temps pour un meilleur équilibre et une meilleure performance de coupe.

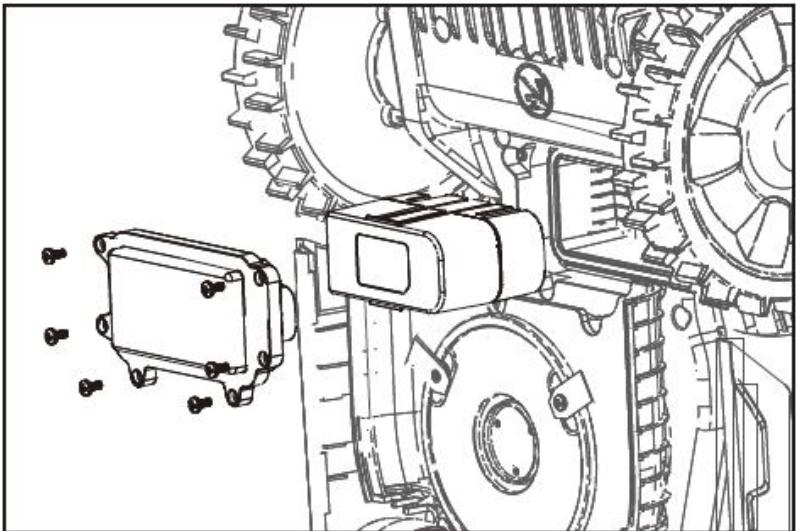
Remplacement de la lame

Utilisez un tournevis pour retirer chacune des vis de montage et des lames. Puis replacez chaque lame et resserrez fermement. Assurez-vous que vos lames nouvellement assemblées peuvent tourner librement.



7.5 REMplacement de la batterie

1. Réglez le support des lames à la hauteur de travail la plus basse.
2. Démontez les 6 vis de fixation par le bas.
3. Retirez la batterie.
4. Installez la nouvelle batterie. Placez le capot du compartiment de la batterie et fixez les 6 vis.



REPLACEZ UNIQUEMENT AVEC DES BATTERIES D'ORIGINE DU FABRICANT.

8. DEPANNAGE

8.1 DEPANNAGE DE LA STATION DE RECHARGE

Voyant LED	Description	Solution
Eteint	Aucune puissance	Vérifiez l'alimentation électrique
Vert fixe	Prêt à tondre (batterie complètement chargée, câble périphérique installé correctement affichant OK)	Connexion correcte.
Vert clignotant	Câble périphérique coupé ou mal connecté	Changez les deux extrémités du câble et vérifiez que le câble périphérique n'est pas coupé.
Rouge	Batterie en charge	Attendez une charge complète ou lancez la commande « Start » - « OK ».

8.2 DEPANNAGE DU ROBOT-TONDEUSE

Problème	Message sur l'écran	Raison possible	Action recommandée
Aucun	Fermez le capot pour démarrer	Si le capot de l'écran LCD n'est pas fermé, la tondeuse ne pourra pas débuter la tonte.	Fermez le capot.
Le robot ne démarre pas.	Capacité de la batterie faible. Appuyez sur OK pour continuer	L'appareil est programmé pour recharger complètement avant de quitter la station de base. Un démarrage manuel avec interruption de charge doit être confirmé doubllement.	Appuyez "OK".

Le robot-tondeuse s'est arrêté dans la zone de travail	Tondeuse coincée	La tondeuse est coincée et s'est arrêtée. Cela se produit lorsque le capteur d'anti-obstruction a été déclenché plus de 10 fois en une minute.	<p>1. Vérifiez que la tondeuse n'est pas bloquée par un obstacle ou coincée entre des buissons d'arbres, etc. Retirez l'obstacle ou réorganisez la zone de travail pour éviter cette zone.</p> <p>2. Vérifiez que la hauteur de l'herbe n'est pas trop haute et n'est pas la raison qui bloque l'avancement de la tondeuse. Si c'est le cas, veuillez couper l'herbe à moins de 60 mm de hauteur.</p> <p>3. Redémarrez la tondeuse ou ramenez-la sur la station de recharge.</p> <p>4. Si vous voyez ce message d'erreur plus souvent, s'il vous plaît vérifier la couture du câble de frontière, en particulier dans des coins ou couloirs, ainsi que autour des pierres et autour des clôtures. Poser le câble de délimitation autour de ces obstacles avec plus de distance.</p>
Le robot-tondeuse s'est arrêté dans la zone de travail	Tondeuse soulevée	La tondeuse a été soulevée en continu pendant dix secondes.	Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles inférieurs à 100 mm de hauteur dans la zone de travail et, si nécessaire, déplacez-les en dehors de la zone de travail ou modifiez la disposition du câble périphérique pour les exclure.
La tondeuse a basculé ou s'est arrêtée	Robot retournée Robot inclinée	La tondeuse s'est retournée ou se trouve sur une pente supérieure à 35 % pendant trop longtemps.	<p>1. Si le retournement est causé par des pentes trop raides dans la zone de travail, veuillez corriger la disposition des câbles périphériques pour les éviter.</p> <p>2. Placez la tondeuse sur une surface plane et redémarrez-la.</p>
La tondeuse s'est arrêtée dans de l'herbe haute et rugueuse.	Surintensité du moteur Défaillance du moteur	La tondeuse s'est arrêtée à cause d'un courant trop élevé dans le moteur, quelque chose bloque le moteur ou le moteur présente un problème.	<p>1. Vérifiez que la tondeuse n'est pas bloquée à cause d'herbes trop hautes. Si tel est le cas, veuillez tondre le gazon à moins de 60 mm avec une tondeuse conventionnelle</p> <p>2. Augmentez la hauteur de coupe.</p> <p>3. Vérifiez que le support des lames n'est pas bloqué. Si nécessaire, nettoyez-le.</p> <p>4. Vérifiez que les roues ne sont pas bloquées.</p> <p>5. Redémarrez la tondeuse ou ramenez-la sur la station de recharge.</p>
La tondeuse s'est arrêtée et l'écran est éteint.	Faible charge de la batterie	Si la tension de la batterie est trop basse et qu'elle n'est pas sur la station de recharge, la tondeuse s'arrêtera et l'écran sera éteint.	Transportez la tondeuse sur la station pour la recharger.

La tondeuse avance en spiral puis s'arrête	Erreur du signal périphérique	<p>La tondeuse est en dehors de la zone de travail.</p> <p>Le câble périphérique est mal connecté ou coupé.</p> <p>Il n'y a pas d'alimentation fournie.</p>	<ol style="list-style-type: none"> Assurez-vous que la tondeuse est dans la zone de travail. Vérifiez que le voyant LED de la station de recharge soit vert fixe. Si la tondeuse passe plusieurs fois à l'extérieur de la limite, vérifiez qu'il n'y a pas de câble à haute tension à proximité ou au-dessous. Changez l'emplacement du câble périphérique. Si la tondeuse dépasse le câble périphérique sur une pente, évitez cette zone en modifiant l'emplacement du câble périphérique. Redémarrez la tondeuse ou rapportez-la à la station de recharge.
La tondeuse ne veut pas démarrer ou la batterie ne peut pas être chargée.	Erreur de la batterie	<p>La batterie a atteint la fin de sa durée de vie.</p>	Remplacez la batterie.
Pendant le temps de travail défini, la tondeuse retourne à la station ou la batterie ne peut pas être chargée sur la station de recharge.	Température anormale de la batterie	<p>1. Si la température de la batterie est supérieure à 75 °C, la tondeuse retournera ou restera sur la station de recharge.</p> <p>2. Si la température de la batterie est supérieure à 45 °C ou inférieure à 0 °C, elle cesserá de se recharger et attendra sur la station de base.</p>	<ol style="list-style-type: none"> En été, veuillez régler le temps de travail tôt le matin. Ne laissez pas la tondeuse fonctionner pendant une journée chaude. Après que la température a baissé jusqu'à une certaine plage nominale (charge : 0-45 °C ; décharge : 0-90 °C), la tondeuse reviendra automatiquement au programme défini.
La tondeuse retourne sur la station et y reste, bien que ce soit le temps de travail prévu.	Surchauffe de la carte PCB	<p>Si la carte PCB est en surchauffe (> 90 °C), le programme renverra la tondeuse sur la station pour attendre que la tondeuse refroidisse.</p>	<ol style="list-style-type: none"> En été, veuillez régler le temps de travail tôt le matin. Ne laissez pas la tondeuse fonctionner pendant une journée chaude. Une fois la carte PCB refroidie, la tondeuse recommencera automatiquement son travail comme défini.
Robot ne conduit pas	Erreur de carte mère	<p>Le robot est contrôlé par un ordinateur. Ce rapport y indique des dommages graves possibles.</p>	Essayez de redémarrer le robot. Si l'erreur persiste, la carte mère est défectueuse.

La batterie n'est pas chargée.	Erreur de charge	Les contacts de charge n'ont pas de contact approprié avec la tondeuse. La batterie a atteint la fin de son cycle de vie.	Les robots mettent proprement sur les contacts ; Nettoyage des contacts de charge si nécessaire. Utilisez une nouvelle batterie.
La tondeuse ne peut pas lancer son programme d'auto-vérification, elle ne démarre pas.	Erreur Hall	Il y a des pièces métalliques entre les aimants et le carter.	Enlevez les pièces métalliques si nécessaire. Apportez l'appareil chez un revendeur agréé.
L'écran est éteint.	Aucun	Appuyez sur la touche marche/arrêt du clavier pendant 3 secondes pour allumer l'écran LCD. Si la tension de la batterie est trop faible, l'écran LCD ne peut pas être allumé. Un problème du circuit électrique ou des composants électroniques peut en être la cause. Si cela se produit, veuillez contacter le centre de service.	1. Assurez-vous que le bouton d'alimentation principal soit sur « ON ». 2. Lors de la première utilisation de la tondeuse, il est possible que la batterie ne soit pas complètement chargée. Placez la tondeuse dans sa station de recharge. 3. Appuyez sur la touche marche/arrêt du panneau de commande, puis entrez le code PIN et démarrez la tondeuse. 4. Si l'écran est toujours éteint, veuillez transporter la tondeuse jusqu'à la station de recharge. Assurez-vous que le bouton d'alimentation principal soit sur « ON » pour que la batterie soit chargée. 5. Contactez le centre de service.
La tondeuse ne peut pas entrer dans la station de recharge.	Aucun	Si la station de recharge n'est pas installée correctement, la tondeuse ne pourra pas y accéder.	1. Assurez-vous que le voyant de la station de recharge soit vert fixe. 2. Vérifiez que les câbles périphériques sous et devant le chargeur soient alignés. 3. Vérifiez que la station de recharge soit correctement positionnée. 4. Mettez la station de recharge à niveau.
La tondeuse fait le tour du câble périphérique sous forme de cercles.	Aucun	Un câble à haute tension proche ou sous le câble périphérique affecte le signal périphérique.	Vérifiez qu'il n'y a aucun câble à haute tension près du câble périphérique ou en dessous ; changez l'emplacement du câble périphérique.
La tondeuse s'est arrêtée alors qu'elle retournait à la station.	Aucun	Des objets sur le câble périphérique ont bloqué le mouvement de la tondeuse.	Supprimez tout obstacle le long du câble périphérique.

La tondeuse se comporte anormalement autour des îlots (parties de fleurs, piscine, etc.).	Aucun	Le câble périphérique est mal placé autour des îlots.	Déplacez le câble périphérique.
La tondeuse est très bruyante.	Aucun	1. Lames de coupe endommagées. 2. Lame de coupe emballée de résidus divers (rubans, cordes, fragments de plastique, etc.) 3. Moteur de coupe ou moteur d'entraînement endommagé. 4. Autres dommages sur les pièces de la tondeuse.	1. Remplacez les lames ; les 3 lames doivent être changées en même temps. L'efficacité de coupe de la tondeuse dépend du tranchant des lames ; conservez-les donc en bon état. 2. Arrêtez le robot. Utilisez des gants pour éviter tout risque de blessure et retirez tous les résidus des lames. 3. Faites réparer ou remplacer le moteur par un centre de service agréé.
La tondeuse reste sur la station ou la tondeuse retourne sans arrêt à la station.	Aucun	Mauvais réglage du temps de travail.	Vérifiez le réglage du temps de travail. En dehors de la fenêtre du temps de travail définie, la tondeuse va stationner dans la station et y rester. Lorsque la tondeuse reçoit la commande « START » en dehors de la fenêtre de temps de travail, la tondeuse suit le comportement décrit ici.

En cas de doute, faites appel à notre service de réparation.

Suivez strictement les instructions de ce manuel. Un entretien ou une installation défectueuse n'est pas couvert par la garantie

9. CONDITIONS DE GARANTIE DES OUTILS DE JARDINAGE MOWOX® ET DE LEURS ACCESSOIRES

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit de qualité Mowox® !

Vous avez choisi un outil de jardinage à la pointe de l'ingénierie, qui répond aux normes de qualité les plus strictes. Tous les produits Mowox® sont fabriqués conformément aux normes ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 et BSCI.

Garantie de 24 mois sur les outils électriques de jardinage !

Les défauts éventuels de matériel ou de production sont pris en charge lors de la réparation ou le remplacement selon notre décision. Ce produit a une garantie de 24 mois à compter du jour du premier achat. Cette garantie couvre tous les défauts matériels ou de production. Ne sont pas couverts par cette garantie :

- Pièces d'usure comme
 - lames
 - sacs de collecte d'herbe
 - roues, enjoliveurs et roulements de roue
 - courroies d'entraînement, câbles Bowden
 - filtres à air, bougies d'allumage, carburateurs
- Les dommages et défauts résultant d'une mauvaise manipulation, d'une influence extérieure ou de modifications
- Les dommages après une utilisation commerciale

En cas de défauts des moteurs Honda et Briggs & Stratton, les conditions de garantie de Honda ou de Briggs & Stratton s'appliquent et figurent dans le contenu de l'emballage.

Garantie de 12 mois sur les batteries !

Les défauts éventuels de matériel ou de production sont pris en charge lors de la réparation ou le remplacement selon notre décision. Ce produit a une garantie de 12 mois à compter du jour du premier achat.

Le bloc batteries du Mowox® est un produit technique extrêmement sophistiqué. Il contient des accumulateurs dotés de la technologie lithium-ion. Cela confère une capacité d'accumulation et une plage de fonctionnement élevées pour un faible poids. La fameuse technologie « effet mémoire » est exclue de cette technologie.

Comme tous les accumulateurs, le bloc batteries Mowox® est soumis à une usure normale. Pour utiliser votre accumulateur pendant longtemps, suivez ces instructions :

N'exposez pas le bloc batteries à l'humidité, à la chaleur ou à un froid extrême. Il est idéal de le stocker à une température de 10 à 15 °C dans un environnement sec. Avant un stockage plus long, par exemple en hiver, vous devez charger complètement la batterie une fois. L'accumulateur est sujet à une autodécharge naturelle et doit être rechargeé tous les trois mois. Vers la fin de sa durée de vie, la durée après une charge complète diminue. Cette usure naturelle liée à l'utilisation ne justifie pas une demande de garantie.

Veuillez reconnaître qu'un robot-tondeuse a besoin, en raison de son fonctionnement et de sa programmation, de plusieurs cycles de charge/décharge chaque jour. Par conséquent, il est normal que la durée de vie de la batterie diminue après une utilisation d'un an.

Que faire en cas de garantie ? Ce qui est important : le reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date du premier achat. Pour une réparation éventuelle, veuillez également conserver l'emballage d'origine. En cas de garantie, veuillez contacter notre service client avec cette fiche de garantie et une copie de votre preuve d'achat. Nous nous réservons le droit de rejeter les demandes si l'achat ne peut pas être justifié ou si le produit n'a pas été évidemment entretenu correctement.

Cette garantie n'affecte pas les droits à la garantie légale de l'acheteur vis-à-vis du vendeur.

10. ÉLIMINATION ECOLOGIQUE

10.1 APPAREIL, STATION DE BASE ET BATTERIE



Selon la désignation du règlement 2012/19/UE sur les équipements électriques et électroniques et leur mise en œuvre dans la législation nationale respective, tous les appareils et outils électriques doivent être alimentés à leur propre collecte et recyclage respectueux de l'environnement. Si vous n'êtes pas en mesure de retourner l'appareil au fabricant, vous êtes tenu de disposer correctement de l'appareil à un point de collecte désigné d'où l'appareil est recyclé conformément à la réglementation nationale.

10.2 BATTERIE

Les batteries à utilisation simple et les batteries rechargeables ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Ils doivent être éliminés conformément aux règlements applicables.

Apportez les piles défectueuses à un point de collecte dans les magasins.

10.3 EMBALLAGE

L'emballage est fait de carton et de film PE marqué séparé. Les deux sont entièrement recyclables.

Recyclez l'emballage.

11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Déclaration de conformité CE	
Nous déclarons par le présent acte	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No.58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China
Que la machine suivante, selon sa conception et son type comme mise en circulation par nos soins, satisfait aux exigences de base en matière de sécurité et de santé de la directive CE.	
En cas de modification de la machine, non agréée par nous, cette déclaration perdra sa validité	
Produit	Robot-Tondeuse
Type de machine:	DYM220901/ DYM220901B/ DYM220902
Tension nominale/puissance	24VDC/50W
Niveau de puissance acoustique mesuré:	62,7 dB(A)
Niveau de puissance sonore garanti:	66 dB(A)
Directives CE applicables:	Directive RED de la CE : 2014/53/UE Directive Machines CE : 2006/42 / CE Directive CE de Compatibilité Electromagnétique : 2014/30 / UE
Normes harmonisées applicables:	EN 60335-1, EN 50636-2-107, EN 62233, EN 62311, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 301 489-17, EN 300 328
Signature autorisée / Date / Lieu:	 Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No. 58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China 2018-08-31
Titre du signataire:	Directeur général
Nom et adresse de la personne autorisée à compiler le dossier technique	Daye Europe GmbH • Parkstraße 1a • 66450 Bexbach • Allemagne



tosaerba robot

RM 600 Li BT
(DYM220901)

RM 800 Li BT
(DYM220901B)

RM 1000 Li BT
(DYM220902)

RM 1200 Li BT
(DYM220902)



Istruzioni Operative Originali (IT)



Leggere attentamente questo manuale prima di assemblare ed operare il tosaerba. È pericoloso utilizzare il prodotto senza la necessaria familiarità con le istruzioni. Conservare il manuale al sicuro per riferimento futuro.

Indice

1	Istruzioni per la sicurezza	3
1.1	Utilizzo sicuro	3
1.2	Dispositivi di sicurezza del robot tosaerba	5
1.3	Contrassegni di sicurezza	7
1.4	Protezione dai fulmini.....	9
2	Specifiche tecniche.....	10
3	Contenuto della confezione	11
4	Funzionamento di base del robot tosaerba.....	12
4.1	Funzionamento casuale nel filo di delimitazione induttivo.....	12
4.2	Ostacoli recognition e isole di filo di delimitazione.....	12
4.3	Navigation in corridori.....	13
4.4	Modalità di taglio elicoidale.	13
4.5	Regolazione dell'altezza di taglio	13
5	Guida all'installazione.....	14
5.1	Introduzione	14
5.2	Issole perimetrali	14
5.3	Cavo perimetrale	15
5.4	Stazione di ricarica	18
5.5	Attivazione e collaudo dell'installazione.....	21
5.6	Fissare la stazione di ricarica.....	22
5.7	Informazioni sulla ricarica	24
6	Programmazione.....	25
6.1	Pannello di controllo	26
6.2	Descrizione del menu principal	27
6.3	Batteria.....	27
6.4	Impostazioni	27
6.5	Tosatura e ritorno alla base	33
6.6	Ricarica.....	34
6.7	Modifica del codice PIN	34
6.8	Codice PIN dimenticato.....	35
6.9	Aggiornamento del firmware.....	35
7	Manutenzione.....	37
7.1	Ciclo di servizio della batteria	37
7.2	Magazzinaggio in inverno	37
7.3	Pulizia e Manutenzione	38
7.4	Lame	38
7.5	Sostituzione della batteria	39
8	Soluzione dei problemi.....	40
8.1	Soluzione dei problemi per la stazione di ricarica.....	40
8.2	Soluzione dei problemi per il tosaerba.....	40
9	Termini di garanzia per gli utensili da giardino e gli accessori Mowox®	45
10	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE.....	47

1. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

IMPORTANTE

Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze per la sicurezza.

Il mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze espone al rischio di scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali. Leggi attentamente le istruzioni per l'uso sicuro dell'apparecchio. Conservare le istruzioni e le avvertenze per riferimento futuro.

Il tosaerba è destinato all'uso su prati domestici. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi un abuso del prodotto.

1.1 UTILIZZO SICURO

Apprendistato

1. Leggi attentamente le istruzioni, accertandoti di averle comprese a fondo. Acquisisci la necessaria familiarità con i controlli e l'uso corretto dell'apparecchio.
2. Non permettere mai l'uso dell'apparecchio ai bambini o alle persone con ridotte capacità fisiche o animali domestici per accedere all'area di funzionamento del robot. Scollegare l'alimentatore alla stazione base prima di concedere loro l'accesso.
3. Le normative locali possono porre un limite d'età per l'operatore.
4. L'operatore o utente è responsabile per qualsiasi rischio o incidente nei confronti di altre persone e delle loro proprietà.

Preparazione

1. Verifica la corretta installazione del sistema di delimitazione perimetrale come indicato.
2. Ispeziona periodicamente l'area in cui verrà utilizzato l'apparecchio, rimuovendo pietre, legname, cavi e altri detriti che potrebbero danneggiare il tosaerba o costituire un pericolo.
3. Effettua regolari ispezioni visive delle lame, dei suoi bulloni, e dell'intero insieme delle lame, verificando che non siano usurati o danneggiati. Sostituisci le lame usurate o danneggiate e i bulloni in gruppo, così da preservare l'equilibrio.

Uso

1. Non utilizzare il robot tosaerba se i dispositivi di sicurezza o qualsiasi altra parte presentano danni, usura o sono inutilizzabili. Riparare o sostituire le parti danneggiate o usurate, comprese le decalcomanie.
2. Tieni mani e piedi lontano dalle parti laterali della macchina e inferiori mentre è in funzione.
3. Non raccogliere o trasportare mai il robot tosaerba mentre il motore è in funzione.
4. Spegnere sempre l'interruttore di sicurezza prima di sollevare la falciatrice o di effettuare modifiche.
5. Non toccare le lame prima che abbiano completamente smesso di ruotare.

6. Su macchine multi-spindle, fare attenzione come rotazione di una lama può causare altre lame a ruotare.
7. Non utilizzare il robot tosaerba per scopi diversi dal taglio del prato.

Trasporto

Per spostare l'apparecchio nella e dalla area di lavoro:

1. Premi il pulsante rosso STOP per arrestare il robot tosaerba.
2. Assicurati che l'interruttore di isolamento dell'alimentazione principale sia in posizione OFF prima di sollevare il robot tosaerba.
3. Chiudi le coperture superiori e trasporta il robot tosaerba afferrandolo dall'impugnatura posteriore, tenendo il disco delle lame rivolto lontano dal corpo.

IMPORTANTE! Conserva l'imballaggio originale per eventuali spedizioni.

IMPORTANTE! Dopo aver acceso il robot tosaerba, reimposta sempre la data e l'ora correnti, o il robot tosaerba potrebbe funzionare in maniere inaspettate.

Manutenzione e Istruzioni speciali

Spegni sempre l'interruttore principale di isolamento del robot tosaerba prima di rimuovere i residui, pulirlo, sotoporlo a manutenzione o sostituire le lame. Non tentare mai di riparare o regolare il tosaerba mentre è in funzione.

Nel caso di vibrazioni anomale, arresta il tosaerba, spegni l'interruttore di alimentazione principale e controlla eventuali danni alle lame. Sostituisci le lame usurate o danneggiate per preservare l'equilibrio. Se le vibrazioni continuano, contatta l'assistenza clienti.

Usa guanti da lavoro pesanti durante l'ispezione o la manutenzione della lama.

Non eseguire interventi di manutenzione a piedi nudi o indossando calzature aperte. Indossa sempre scarpe da lavoro e pantaloni lunghi adatti.

Per la tua sicurezza sostituisci le parti usurate o danneggiate.

Utilizza solo attrezzi e accessori originali. Non è consentito modificare il design originale del robot tosaerba. L'utente è responsabile di tutte le modifiche effettuate, che possono invalidare la garanzia.

Mantieni tutti i dadi, i bulloni e le viti ben serrati, per garantire il funzionamento sicuro del tosaerba.

Avvertenza! Collega il cavo perimetrale dalla base e la spina del trasformatore dalla fonte di alimentazione durante i temporali e le tempeste magnetiche.

Batterie

1. Non aprire o danneggiare il pacco batteria.
2. Non gettare il pacco batteria nel fuoco.
3. Sostituire le batterie in caso di impatti meccanici, ingresso di acqua o se sono visibili danni.
4. Il pacco batteria contiene elettroliti. In caso di perdita di elettroliti dal pacco batteria, devono essere intraprese le seguenti azioni:

5. Contatto con la pelle: lava immediatamente la pelle con acqua e sapone.
6. Contatto con gli occhi: sciacqua immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 15 minuti, senza strofinare. Ricorri immediatamente ad assistenza medica.
7. Accertati di ricaricare le batterie solo all'interno del dispositivo. solo all'interno del dispositivo.
8. Un uso improprio può causare scosse elettriche, surriscaldamenti o perdite di fluidi dalla batteria.

Caricabatteria

1. Usa una presa di corrente vicina all'apparecchio e facilmente accessibile.
2. Questo caricabatteria è a prova di cortocircuito e isolato elettricamente.
3. Il cavo flessibile esterno di questo apparecchio non è sostituibile; se il cavo è danneggiato, sarà necessario sostituire l'intero apparecchio.
4. Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Per motivi di sicurezza, l'apparecchio può essere aperto solo da personale di assistenza qualificato.
5. Staccare la spina dell'apparecchio prima di pulirlo. Non usare detergenti liquidi o spray, ma solo un panno umido.
6. L'apparecchio va posizionata su una superficie stabile, in modo che non subisca danni cadendo.
7. Se non intendi utilizzare l'apparecchio per lunghi periodi, staccane la spina per evitare eventuali danni dovuti a picchi di tensione o fulmini.
8. Nelle seguenti situazioni, l'apparecchiatura va controllata da personale qualificato:
 - La spina è danneggiata.
 - Il liquido è penetrato nell'attrezzatura.
 - L'apparecchio è stata fatta cadere o ha mostra danni evidenti.
 - L'apparecchio non funziona a dovere o non funziona secondo le istruzioni di questo manuale.
9. Il fusibile del prodotto non può essere sostituito.

1.2 DISPOSITIVI DI SICUREZZA DEL ROBOT TOSAERBA

Dispositivo di disattivazione antifurto

Il dispositivo di disattivazione antifurto impedirà a chiunque non sia in possesso del codice valido di utilizzare il robot tosaerba. Ti verrà richiesto di impostare ed inserire un codice di sicurezza personale di quattro cifre a tua scelta.

Sensore di sollevamento

Nel caso il robot tosaerba venga sollevato da dietro a più di 35°, la rotazione delle lame cesserà immediatamente.

Sensore di inclinazione

Nel caso il robot tosaerba venga inclinato in qualsiasi direzione, la rotazione delle lame ces-

serà immediatamente.

Sensore per ostacoli

Il robot tosaerba è capace di rilevare gli ostacoli sul suo cammino. Nel caso di collisione con un ostacolo, il tosaerba cambierà direzione allontanandosi dall'ostacolo.

Tasto di arresto di emergenza

Premere il tasto STOP per l'arresto immediato del tosaerba e delle lame.

Interruttore di sicurezza

Azionando l'interruttore di alimentazione principale il tosaerba si arresterà. L'uso di questo interruttore è obbligatorio prima di sollevare il tosaerba per sotoporlo a manutenzione.

Batteria sigillata

La batteria che alimenta il robot tosaerba è completamente sigillata in modo da evitare qualsiasi perdita di fluidi, a prescindere dalla sua posizione.

Stazione base, interruttore perimetrale e cavi perimetrali

Il robot tosaerba non può funzionare se prima non si installa un cavo perimetrale, che va poi attivato dalla stazione base. Se il cavo perimetrale non è installato correttamente o è danneggiato, il robot tosaerba cesserà di funzionare.

1.3 CONTRASSEGNI DI SICUREZZA

Contrassegni sul robot tosaerba



AVVERTENZA – Leggi le istruzioni prima di usare l'apparecchio.

L'uso improprio dell'apparecchio è pericoloso.



Studia a fondo le istruzioni prima di procedere all'uso.



AVVERTENZA – Resta a distanza di sicurezza dall'apparecchio durante l'uso.

Tieni mani e piedi a distanza dalle lame in rotazione. Non avvicinare mai mani e piedi a o sotto l'apparecchio.



AVVERTENZA – Disattiva prima di sollevare o di sottoporre a manutenzione.

Accertati che l'interruttore sia in posizione "OFF" prima di effettuare qualsiasi tipo di esposizione e/o manutenzione.



AVVERTENZA – Non salire a cavallo dell'apparecchio.

PERICOLO – Non toccare le lame in rotazione.



ATTENZIONE - Non lavare la parte inferiore del tosaerba



Consegna le batterie usate al tuo rivenditore o ad un punto di raccolta e riciclaggio.



Non è consentito smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici ordinari. Consulta il tuo rivenditore o le autorità locali per informazioni sul riciclaggio.



Il livello del volume è garantito ad almeno 66 dB.

IPX4

L'apparecchio è protetto contro l'ingresso di acqua dall'alto.



Il prodotto è conforme ai requisiti e ai regolamenti stabiliti dall'Unione Europea.



Classe di protezione III.

Contrassegni sul caricabatteria



Avvertenza!



AVVERTENZA – Per ridurre il rischio di infortuni, leggi il manuale delle istruzioni.



Classe di protezione II.



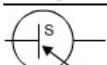
Non smaltire il prodotto con i rifiuti ordinari, ma riciclarlo presso le appropriate strutture. Consulta il tuo rivenditore o le autorità locali per maggiori dettagli



3.15A Fuso da ritardato



Trasformatore elettricamente isolato a prova di corto circuito.



Interruttore di alimentazione dell'unità principale.



Conforme alle relative direttive europee sugli standard di sicurezza.

Simboli sul pacco batteria



Avvertenza per la sicurezza!



Volt.



Riciclaggio



Studia a fondo le istruzioni prima di usare l'apparecchio.



I rifiuti da materiale elettrico non vanno smaltiti come rifiuti ordinari. Consulta il tuo rivenditore o le autorità locali per maggiori dettagli.



Non esporre a condizioni di pioggia o umidità.

1.4 PROTEZIONE DAI FULMINI

Un fulmine è in grado di distruggere il robot con un sovraccarico elettrico.

Non collocare la stazione di ricarica sotto alberi alti.

Durante i temporali, scollega la stazione di ricarica e, se possibile, il cavo perimetrale.

Importante: Non usare il robot tosaerba durante i temporali.

2. SPECIFICHE TECNICHE

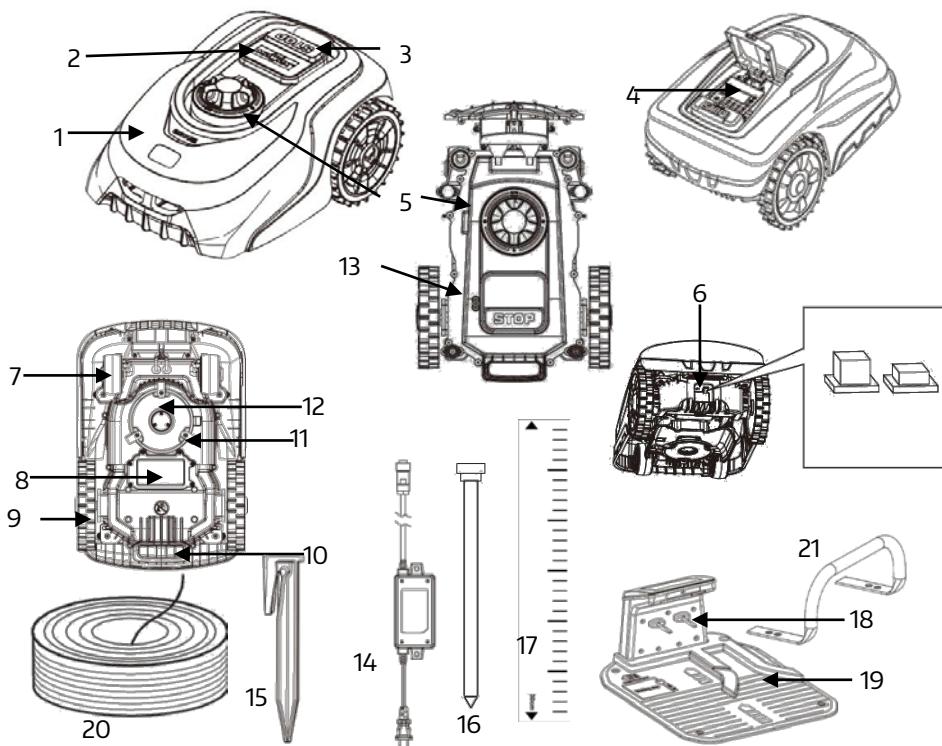
numero modello	RM 600 Li BT	RM 800 Li BT	RM 1000 Li BT	RM 1200 Li BT
dimensioni max. giardino m ²	600	800	1000	1200
sistemi di alimentazione				
batteria agli ioni di litio	28 V · 2,0 Ah	28 V · 2,5 Ah	28 V · 3,0 Ah	28 V · 3,0 Ah
caricabatteria/ alimentazione	Ingressa 100-240 V AC, 50/60Hz, uscita 28 V DC, CC 1,8 A (IP 65)			
tempo di tosatura ricarica/min.	80	100	120	120
sistema operativo				
voltaggio nominale		24 V DC		
velocità di tosatura a vuoto		3100 min ⁻¹		
ampiezza tosatura		180 mm		
sostituzione lame	ARM 3 BLA SET (EAN 6932495602435)			
altezza taglio min.-max. ⁽¹⁾	20 mm - 60 mm, variabile a piacere			
numero di lame		3 (girevoli)		
motori		3 (brushless)		
inclinazione		fino a 35% (20°)		
ricarica				
corrente ricarica		1,8 A		
ricarica durata/min.	100	110	120	120
uso consigliato al giorno⁽²⁾ su prati di dimensioni massime				
ore	4	5	5	7
dati generali				
protezione tosaerba		IP X4		
protezione stazione di ricarica		IP X4		
alimentazione		IP 65		
peso tosaerba (con batteria)	8,4 kg	8,9 kg	8,9 kg	8,9 kg
peso stazione di ricarica		2,6 kg		
dimensioni tosaerba LxPxA		570 x 390 x 260 mm		
dimensioni confezione LxPxA		780 x 510 x 330 mm		
peso lordo	18,9 kg	19,5 kg	20,3 kg	20,3 kg
connessione wireless				
Modulo Bluetooth		Modulo Bluetooth		
App per cellulari		App per cellulari		
rumore				
Pressione sonora per l'operatore		$L_{PA} = 49,6 \text{ dB(A)}$, $k = 3 \text{ dB(A)}$		
Livello sonoro misurato		$L_{WA} = 62,7 \text{ dB(A)}$, $k = 2,38 \text{ dB(A)}$		
Livello potenza sonora garantito		66 dB(A)		

⁽¹⁾ Il robot tosaerba è adatto per manti erbosi alti massimo 60mm. Nell'erba più alta, il tosaerba potrebbe fermarsi. Ridurre l'altezza dell'erba sotto i 60 mm usando una falciatrice standard o regolare l'altezza di taglio su un livello compatibile.

⁽²⁾ Le volte al giorno qui consigliate valgono come semplice riferimento, e variano a seconda delle condizioni delle lame, del tipo di erba, delle condizioni di crescita, dell'umidità e della pendenza nell'area del prato. Alberi, aiuole, sentieri e pendii influenzano l'efficienza del taglio.

3. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

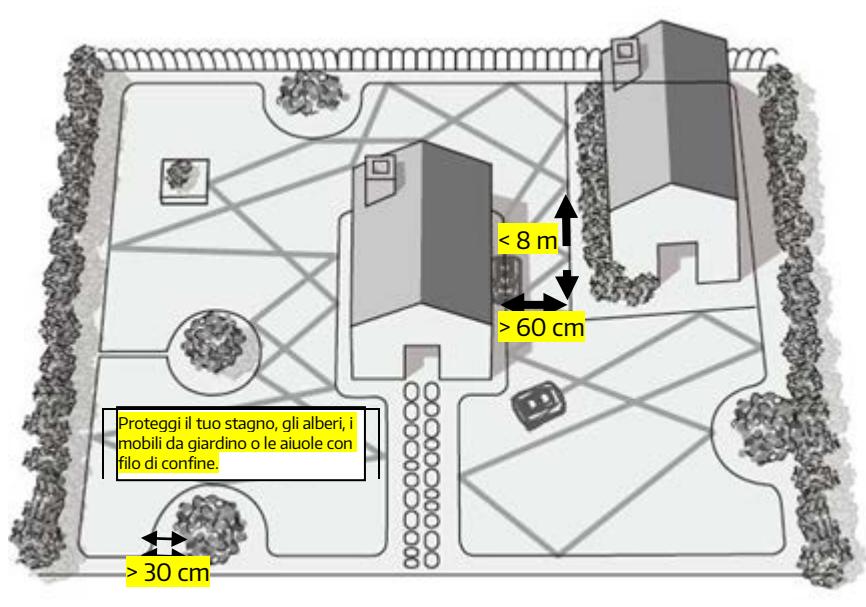
Grazie per aver acquistato il nostro robot tosaerba. Le pagine seguenti contengono la descrizione dettagliata delle caratteristiche operative di questo prodotto.



Ispezionare il contenuto della confezione confrontandolo con quanto segue.

1. robot tosaerba	12. disco lame
2. coperchio quadrante LCD	13. sensore per pioggia
3. tasto di STOP	14. adattatore
4. quadrante e tastiera (sotto il coperchio)	15. picchetto per fissaggio cavo perimetrale
5. manopola di regolazione dell'altezza	16. chiodo di fissaggio (o stazione di ricarica)
6. tasto di alimentazione principale	17. righello misuratore
7. ruota anteriore	18. aghi per ricarica
8. coperchio vano batteria	19. stazione/base di ricarica
9. ruota posteriore	20. cavo perimetrale
10. maniglia per trasporto i	21. paraurti stazione di ricarica
11. lame (3)	

4. FUNZIONAMENTO DI BASE DEL ROBOT TOSAERBA



4.1 FUNZIONAMENTO CASUALE NEL FILO DI DELIMITAZIONE INDUTTIVO.

Il filo di delimitazione e pioli all'interno della scatola, una volta disposti seguendo il bordo del vostro prato con una distanza min. di 30 cm e collegati alla stazione di ricarica, producono un anello di corrente induttiva che il nuovo robot riconoscerà. Sceglie la sua direzione in modo casuale. Una volta che il tosaerba robotico rileva il filo di confine installato correttamente, si girerà e si dirigerà in una direzione diversa all'interno dell'area. Così falciare completamente l'area designata.

4.2 OSTACOLI RECOGNITION E ISOLE DI FILO DI DELIMITAZIONE.

Se il tosaerba robotico incontra un ostacolo all'interno della sua area di lavoro, si fermerà, si muoverà all'indietro e si girerà per falciare in un'altra direzione.

I sensori di ostacolo integrati si attivano da una soglia di forza d'impatto predefinita, in modo che le vibrazioni dell'alloggiamento in modalità di guida non portino a un trigger difettoso. La forza di spinta è generata dall'energia cinetica delle ruote posteriori azionate. Tuttavia, nel caso di superfici scivolose, ad esempio terreno sciolto o erba bagnata, le ruo-

te possono girare senza grip prima di raggiungere la soglia di forza d'impatto. Questo può lasciare tracce sulla terra. Allo stesso modo, l'alloggiamento esterno del robot può danneggiare, spostare o gettare oltre un ostacolo, a seconda della natura della superficie e del tipo di fissaggio. Pertanto, **tutti gli oggetti che si desidera proteggere all'interno del confine, come uno stagno da giardino, alberi, mobili o aiuole, devono essere recintati con filo di confine.** Il filo deve formare un circuito completo.

4.3 NAVIGATION IN CORRIDORS.

Se si dispone di un corridoio all'interno del prato, il robot sarà in grado di lavorare su di esso se è almeno 1,2 metri di larghezza (60 cm tra i fili di delimitazione) e max. Lungo 8 metri.

4.4 MODALITÀ DI TAGLIO ELICOIDALE.

Se il robot tosaerba robotizzato dovesse toccare il cavo perimetrale per cinque volte, viag- giando per oltre un metro dopo l'ultimo contatto, entrerà in modalità di taglio elicoidale di- segnando 3 cerchi a spirale. Questa funzione contribuisce a migliorare l'area coperta dal ro- bot tosaerba.



4.5 REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DI TAGLIO

L'altezza di taglio del robot tosaerba è regolabile tra i 20~60mm. Prima del primo utilizzo, si consiglia di tagliarla per ridurne l'altezza a 60mm con un tosaerba standard.

Non aumentare o abbassare l'altezza di taglio durante l'uso.

5. GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

Questa sezione spiega come installare il robot tosaerba, e va letta interamente prima di procedere all'installazione.

5.1 INTRODUZIONE

Disegna la piantina del tuo prato o giardino.

Includi tutti gli ostacoli, e pensa ad un piano per proteggerli.

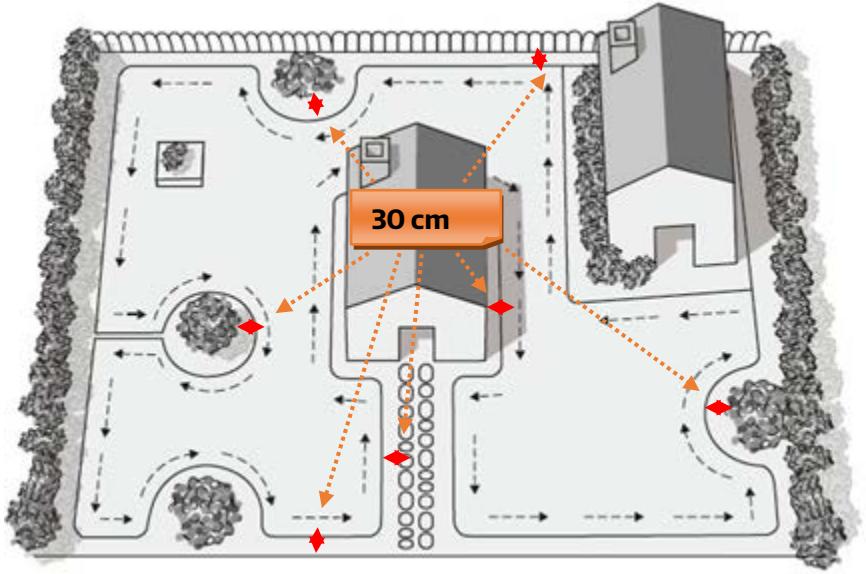
In questo modo ti sarà più facile identificare la posizione ideale dove installare la stazione di ricarica, nonché pianificare come distendere il cavo perimetrale in modo da proteggere aiuole, cespugli e altro.

Prepara alcuni attrezzi.

Tieni a portata di mano alcuni attrezzi, come un martello e delle pinze spela-fili.

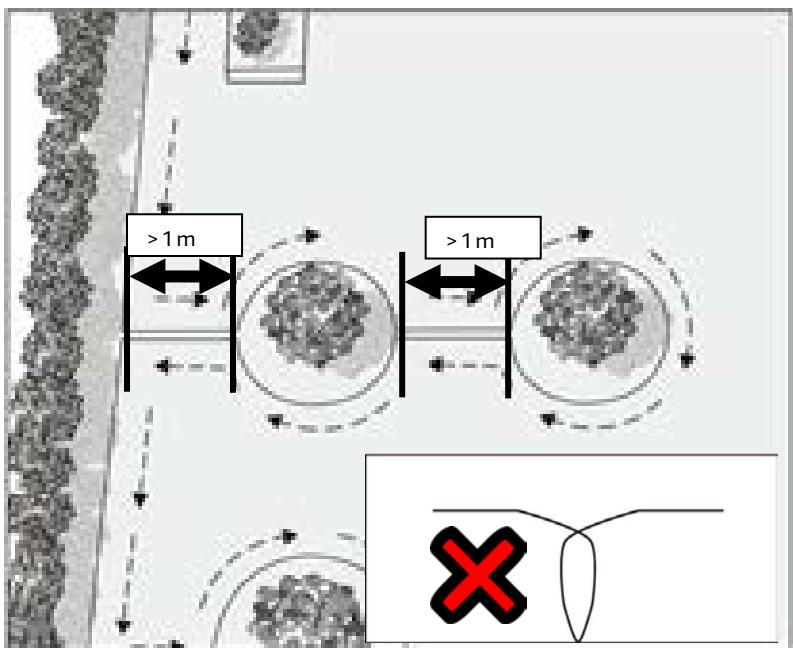
5.2 ISOLE PERIMETRALI

- Usa il cavo perimetrale per delimitare singole zone all'interno dell'area di lavoro, creando isole attorno agli ostacoli che non possono sostenere una collisione, come aiuole e fontane. Inoltre, circonda tutti gli oggetti sensibili agli urti e gli stagni da giardino.



- Continua a srotolare il cavo spostandoti dal limite esterno verso l'oggetto da proteggere.
- Distendi il cavo perimetrale in senso orario intorno all'oggetto da proteggere.

- Completa la recinzione dell'isola e torna al punto di partenza sul perimetro esterno.
- I fili che conducono e ritornano dall'isola dovranno essere paralleli e molto vicini, ma senza incrociarsi. Pertanto, fissa sul terreno entrambi i cavi, da e verso l'isola, usando gli stessi pioli.
- Seguendo le istruzioni di cui sopra per escludere oggetti dall'area di taglio, il robot attraverserà i due cavi paralleli senza attraversare il cavo singolo attorno agli oggetti delimitati.
- La distanza tra le differenti isole dovrà essere di almeno 1m, in caso contrario saranno demarcate come un'unica isola.



Non incrociare il cavo perimetrale.

5.3 CAVO PERIMETRALE

A seconda se si intende aerare il terreno del proprio giardino, scegliere uno dei due metodi di installazione per il cavo perimetrale: è possibile combinare entrambe le modalità di installazione.

Installazione sul terreno

Fissa il cavo perimetrale sul prato con i picchetti, così da poterlo regolare durante le prime settimane di funzionamento.

Fissa bene il cavo perimetrale al terreno, sotto il livello dell'erba, usando gli appositi pioli. Accertati che il cavo sia protetto dal taglio del tosaerba in ogni suo punto.

Installazione nel terreno

Seppellisci il cavo perimetrale ad una profondità massima di 5cm se desideri scarificare o aerare il prato con un apparecchio separato, in modo che resti protetto. Installa il cavo perimetrale con una distanza massima di un metro tra i pioli.

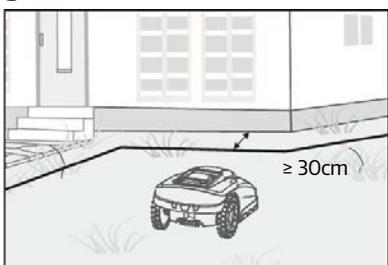
Terreni secchi

Piantandoli nei terreni più duri e secchi, i picchetti potrebbe spezzarsi. Se molto secco, annaffia il terreno prima di installare il cavo perimetrale.

Il taglio del cavo perimetrale e i danni conseguenti non sono coperti da garanzia.

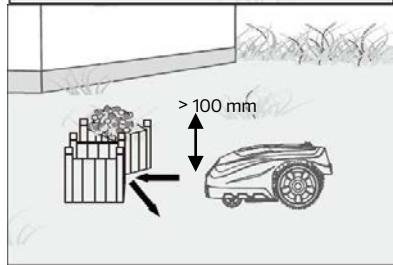
Distanza tra cavo perimetrale e bordi del giardino

Quando il robot tosaerba si avvicina a qualsiasi punto del cavo perimetrale, questo verrà rilevato dai sensori installati nella sua parte anteriore. Tuttavia, prima di girarsi, il robot tosaerba supererà il cavo perimetrale di min. 30cm. Tieni presente questo al pianificare il perimetro del cavo.

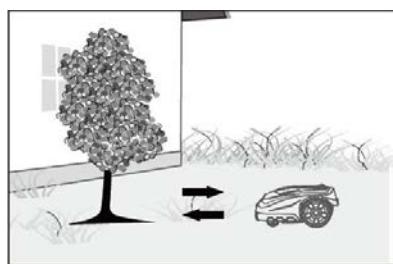


Ostacoli di altezza superiore ai 100 mm

Gli ostacoli fissi più alti di 100mm, come alberi, muri, recinzioni, mobili da giardino e simili, sono rilevabili dai sensori antiurto. Il robot si fermerà, per poi indietreggiare muoversi in un'altra direzione.



Gli ostacoli più soffici, instabili e di valore vanno protetti contenendoli in un'isola perimetrale.



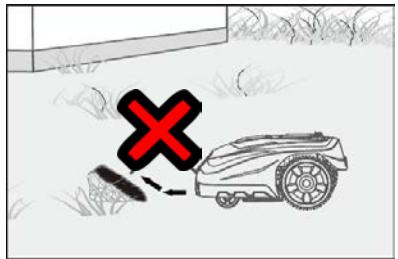
Alberi

Il robot tratta gli alberi come ostacoli comuni, ma se degli alberi nel tuo giardino hanno le radici esposte ad un'altezza inferiore ai 100mm, l'area interessata dovrà essere protetta per prevenire danni alle radici, alle lame o alle ruote posteriori.

Mantieni una distanza di minimo 30cm tra il cavo perimetrale e l'ostacolo.

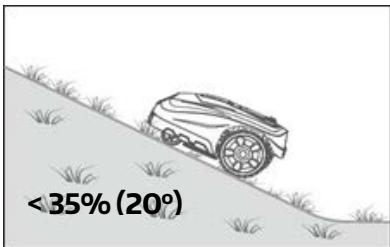
Pietre

La presenza di pietre o rocce nel manto erboso può ostacolare il tosaerba e farlo impennare, ed è quindi necessario rimuoverle per proteggere l'apparecchio.



Pendenze

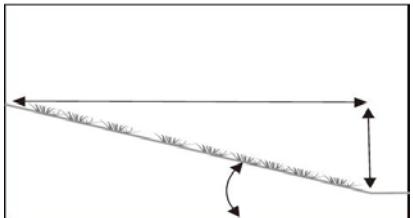
Il robot tosaerba è capace di scalare pendenze fino al 35% (20°), e sarà quindi necessario evitare di usarlo su pendenze più ripide.



$$\frac{35 \text{ CM (ELEVAZIONE)}}{100 \text{ CM (LUNGHEZZA)}} = 35\% \text{ (PENDENZA)}$$

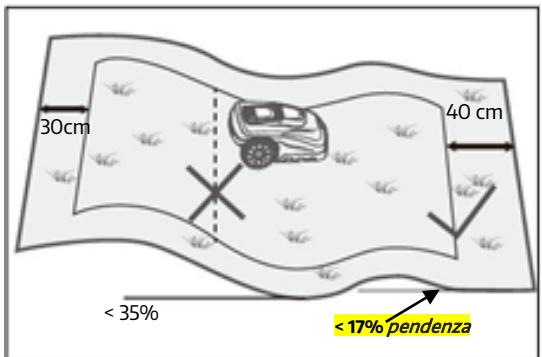
Come calcolare la pendenza del tuo prato

Grado di pendenza nell'esempio:



Posizionamento del cavo perimetrale sulle pendenze

Il cavo perimetrale superiore non va posizionato su pendenze superiori al 35% (20°). Il cavo perimetrale superiore deve avere una distanza di almeno 30cm da eventuali ostacoli. Il cavo perimetrale inferiore non va posizionato su pendenze più ripide del 17% (10°). Su pendenze superiori al 17%, il cavo perimetrale inferiore deve mantenere una distanza di almeno 40cm dagli ostacoli.

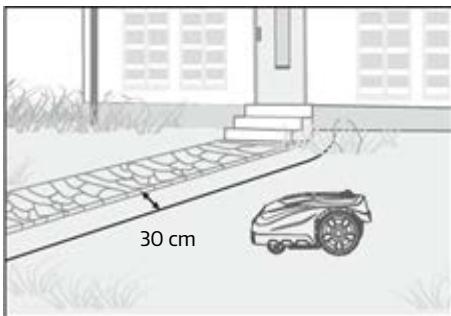


Il cavo perimetrale inferiore non va disteso su pendenze superiori al 17%.

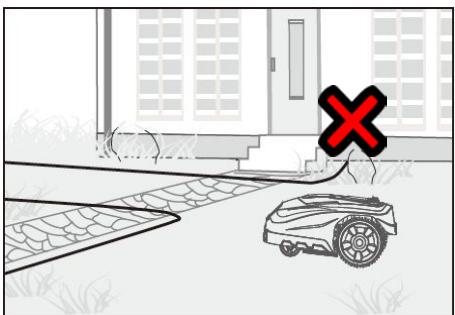
In caso contrario, il tosaerba scivolerebbe oltre il cavo, specialmente se l'erba è bagnata.

Il robot non ha sensori per la rilevazione di scale e stagni.

Sentieri, passi carrabili e marciapiedi



Delimita i marciapiedi elevati con il cavo perimetrale, posizionandolo a 30cm di distanza.



I marciapiedi a livello del terreno non hanno bisogno di essere delimitati. Il robot Mowox può percorrerli. Il cavo perimetrale può essere fatto passare su tali marciapiedi. Fai attenzione ad eventuali parti allentate del cavo, o il tosaerba potrebbe distruggerle e cessare di funzionare.

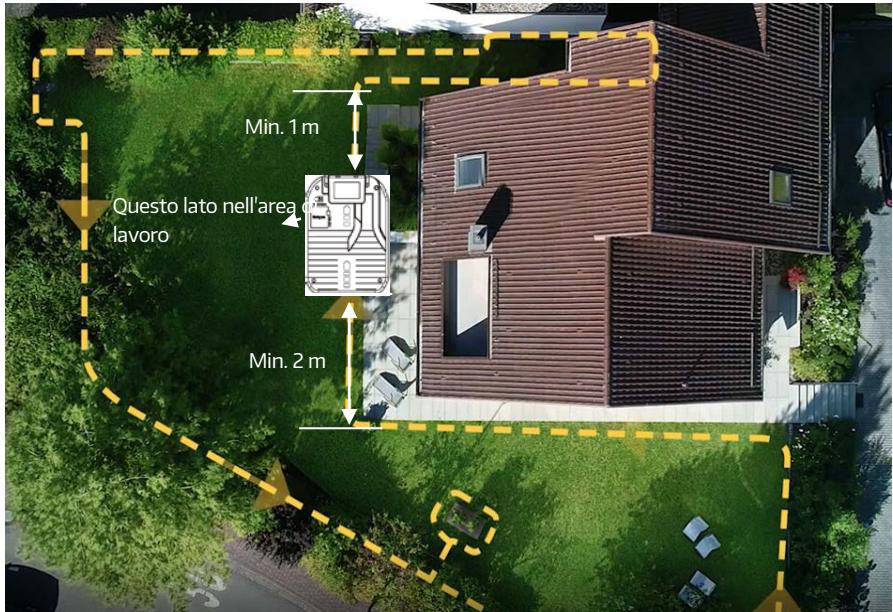
Il taglio del cavo perimetrale e i danni conseguenti non sono coperti da garanzia.

5.4 STAZIONE DI RICARICA

Posizionamento della stazione di ricarica

In primo luogo, individua la posizione migliore per la stazione di ricarica, che dovrà essere vicina ad una presa elettrica alla quale collegarla (oppure il robot non funzionerà). Assicurati che sia livellato, asciutto, non esposto a campi magnetici e senza ostacoli nella parte anteriore della stazione di ricarica.

La stazione di ricarica va posizionata su una superficie piana e orizzontale, al livello del suolo, con 2 m di filo retto nella parte anteriore e 1 m filo dritto dietro per permettere il rasaerba a fare da navigatore. Scegli un punto all'ombra, in quanto la batteria preferisce essere ricaricata in un luogo fresco.



Lascia circa 1 metro di cavo in più, posizionalo lungo il perimetro, dal lato posteriore al lato anteriore della stazione di ricarica. Fai scorrere il cavo verso il basso sempre in senso antiorario.

Il filo supplementare di 1 metro serve per le correzioni successive e deve essere tagliato fuori quando l'installazione è riuscita e tutte le posizioni sono definitive.

Al termine dell'orario di lavoro programmato o quando la tensione della batteria del tosaerba è bassa, il robot tosaerba robotizzato ritorna automaticamente alla stazione di ricarica seguendo il cavo perimetrale in senso antiorario. Al termine della ricarica, il robot ricomincia con la sequenza di taglio successiva (se all'interno della finestra di lavoro).

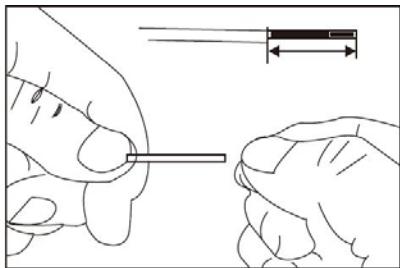
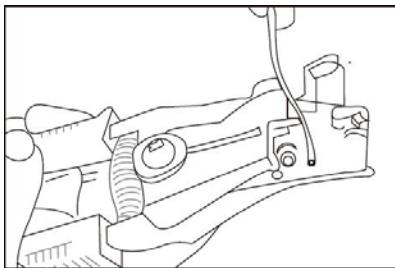


Fai attenzione a proteggere la prolunga del cavo!

Preparazione del cavo perimetrale per la stazione di ricarica

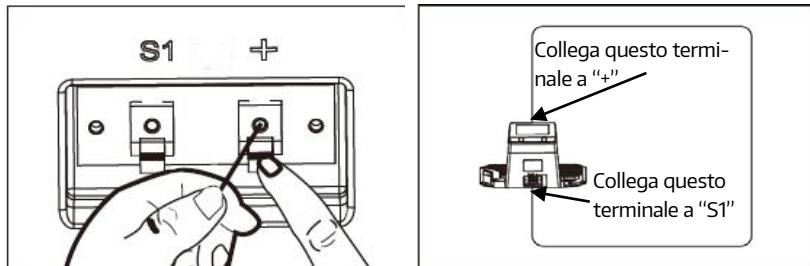
Dopo aver disteso il cavo perimetrale, spela uno dei capi del cavo con un'apposita pinza, esponendo 10~15mm di cavo metallico per la connessione alla stazione di ricarica.

10-15 mm



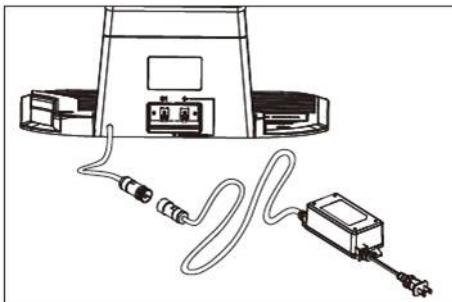
Collegare la stazione di ricarica al cavo perimetrale

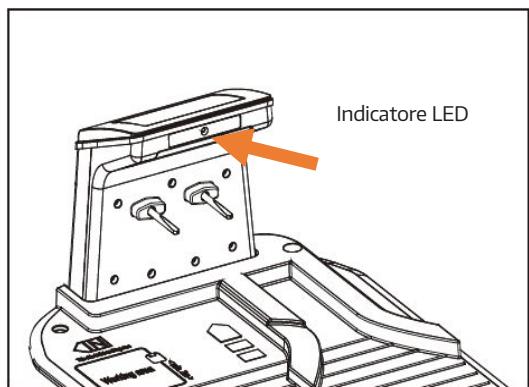
Il cavo che porta alla parte anteriore della stazione di ricarica deve essere posizionato al di sotto, usando i fermacavi sagomati sul lato inferiore della stazione. Collegarlo al connettore **contrassegnato con "+"** e collegare il cavo perimetrale posteriore al connettore **contrassegnato con S1**.



Collegare la stazione di ricarica al caricabatteria

1. Prima di collegare la stazione di ricarica all'alimentazione elettrica, accertati che la tensione di rete sia pari a 100~240V – 50Hz.
2. Collega il caricabatteria direttamente ad una presa elettrica. Non abusare del cavo. Non tirare mai il cavo od usarlo per trasportare oggetti.
3. Non utilizzare un caricabatteria danneggiato. Sostituire immediatamente i cavi o i caricabatteria danneggiati presso un centro di assistenza autorizzato.
4. Non effettuare la ricarica in luoghi bagnati. Non ricaricare a temperature superiori a 40°C o inferiori a 5°C.
5. Tenere il tagliaerba e il caricabatteria lontano da acqua, fonti di calore o sostanze chimiche. Fai attenzione a non danneggiare il cavo del caricabatteria, tenendolo lontano da spigoli affilati.
6. Collegare il caricabatteria alla stazione di ricarica. Allineare la tacca sul connettore del cavo di alimentazione con la scanalatura sul connettore dell'adattatore.





Indicatore LED

Una volta effettuate queste connessioni, collega l'alimentazione. Se l'installazione è stata eseguita correttamente, l'indicatore LED sulla stazione di ricarica dovrebbe accendersi in verde. Se il LED è spento, controlla innanzitutto i collegamenti dell'alimentazione. Se il LED è acceso ma non è verde, consulta la guida alla risoluzione dei problemi qui di seguito.

LED	descrizione	soluzione
spento	alimentazione assente	Controlla l'alimentazione.
verde fisso	pronto alla tosatura (batteria carica, cavo perimetrale)	Connessione corretta.
verde lampeggiante	cavo perimetrale danneggiato o non installato correttamente	Rimpiazza i due terminali del cavo perimetrale e verifica l'integrità del cavo stesso.
Rosso	batteria in ricarica	Attendi il completamento della ricarica o imposta "Avvio" – "OK".

5.5 ATTIVAZIONE E COLLAUDO DELL'INSTALLAZIONE

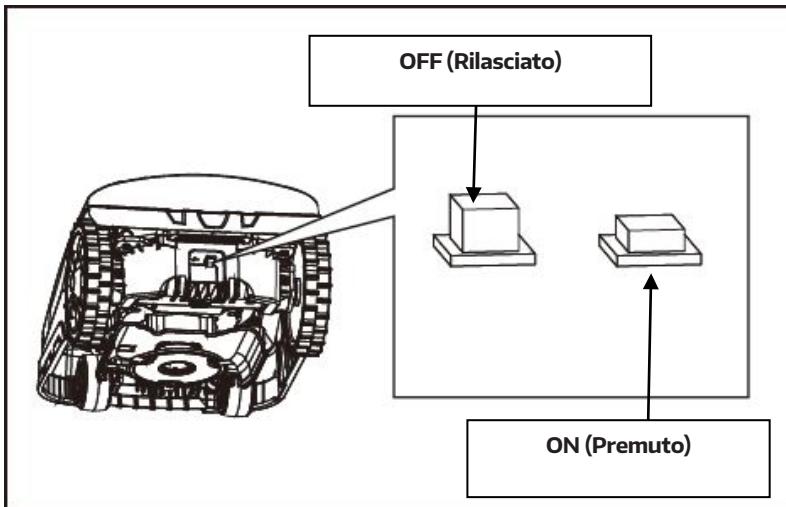
Una volta che il LED si accenda in verde fisso, l'area di lavoro del robot sarà pronta. A questo punto, controllare che i picchetti del cavo perimetrale siano ben piantati al suolo.

Il taglio del cavo perimetrale e i danni conseguenti non sono coperti da garanzia.

Sistema il robot nell'area di lavoro, accanto alla stazione di ricarica.

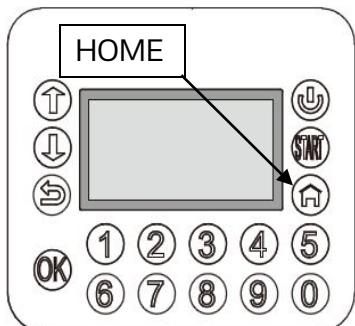
Un LED lampeggiante verde indica un'installazione errata del filo di delimitazione.

Sposta l'interruttore di alimentazione principale su "ON".



Apri il coperchio protettivo del display e tieni premuto il pulsante di accensione per tre secondi.

Dopo un breve avvio del sistema operativo, inserisci il codice PIN "1234" e conferma con "OK", premi quindi il tasto HOME e richiudi il coperchio LCD. Il tosaerba dovrebbe ora seguire il cavo perimetrale in senso antiorario verso la stazione base, dove si aggancerà per la ricarica. Il tosaerba inizierà una ricarica completa. Se il robot non riesce ad attraccare, potrebbe essere necessario riposizionare lateralmente la stazione di ricarica fino a quando il robot non possa entrarvi.

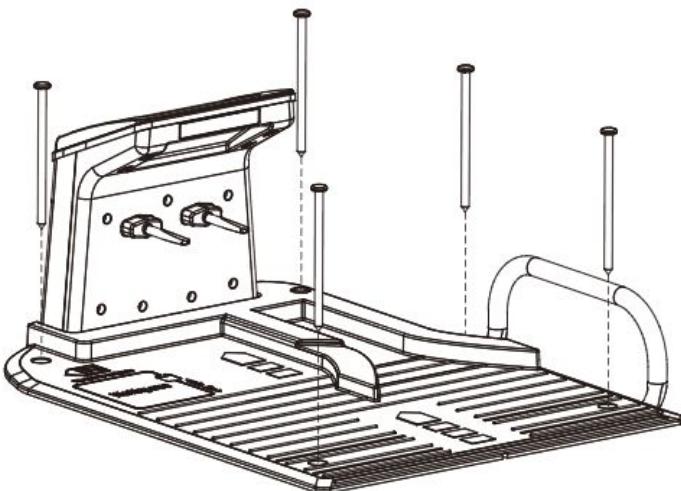


Arresto immediato

Premi il pulsante rosso "STOP" per arrestare il robot tosaerba in qualsiasi momento. Una volta premuto il pulsante "STOP", il tosaerba si fermerà e attenderà ulteriori comandi. Il tosaerba non riprenderà a funzionare finché non si inserirà il codice PIN e il coperchio LCD non venga richiuso.

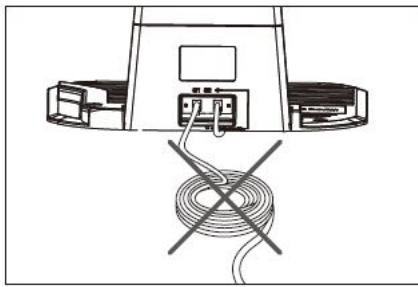
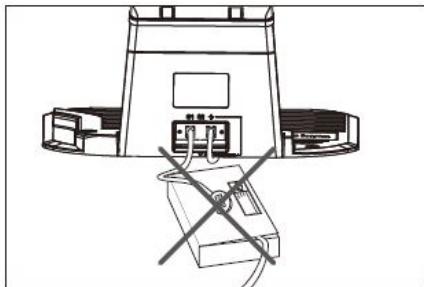
5.6 FISSARE LA STAZIONE DI RICARICA

Una volta che il robot tosaerba sia in grado di funzionare normalmente e la stazione di ricarica abbia trovato la sua posizione ideale, usa un martello per piantare a fondo i chiodi di fissaggio per stazione. Ricorda: il cavo non va mai attorcigliato o danneggiato.



La barra di protezione del campo di applicazione della consegna impedisce al robot di uscire inavvertitamente dall'area di lavoro in caso di installazione iniziale errata. Fissarlo sotto la stazione come mostrato nello schizzo.

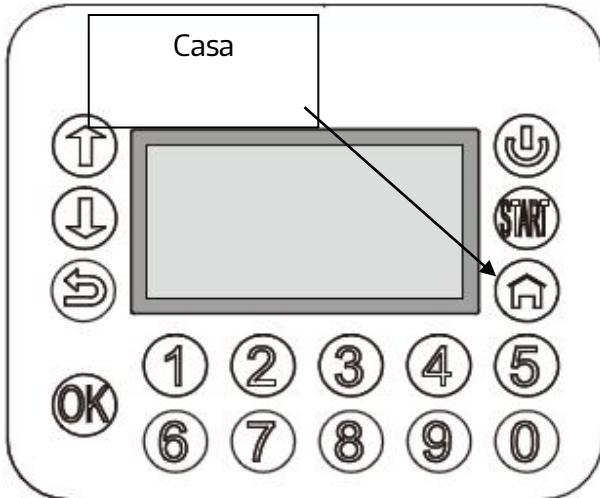
Come ultimo passo, rimuovere nuovamente il filo di delimitazione dalla stazione base, tagliare tutta la lunghezza superflua e ricollegarlo direttamente ai connettori senza anelli o nodi.



5.7 INFORMAZIONI SULLA RICARICA

L'apparecchio tornerà alla stazione di ricarica nelle seguenti situazioni:

1. Viene premuto il pulsante Home e chiuso il coperchio LCD.



2. Il livello di carica della batteria scende sotto il 30%. Dopo aver completato la ricarica, il tosaerba riprenderà il lavoro o resterà nella stazione base fino alla successiva finestra di lavoro.
3. L'indicatore LED rosso sulla stazione indica che la batteria è in fase di carica.
4. L'indicatore LED verde costante sulla stazione indica che la batteria è completamente carica. Se nell'orario di lavoro programmato, il tosaerba lascerà la stazione e riprenderà a lavorare, in caso contrario resterà nella stazione.

Se per qualsiasi ragione il robot tosaerba non potesse tornare alla stazione di ricarica, riproverà a farlo tornando sul prato e cercando il cavo perimetrale, per poi ripetere la stessa procedura.

Se la temperatura della batteria dovesse superare i 45°C, la ricarica verrà interrotta per proteggere la batteria. Una volta che la temperatura sia scesa, la ricarica riprenderà automaticamente.

Se la temperatura della scheda di controllo del sistema di tosatura superasse i 90°C, il robot tosaerba smetterà di funzionare per tornare alla stazione di ricarica. Una volta che la temperatura sia scesa, il lavoro riprenderà secondo le tue impostazioni.

Se la batteria dovesse scaricarsi del tutto mentre il tosaerba non è collegato alla stazione di ricarica, non sarà possibile riavviarlo (lo schermo si spegne). Porta il robot alla stazione e mettilo in posizione di ricarica; sposta l'interruttore di alimentazione principale su ON. Il tosaerba verrà ricaricato automaticamente.

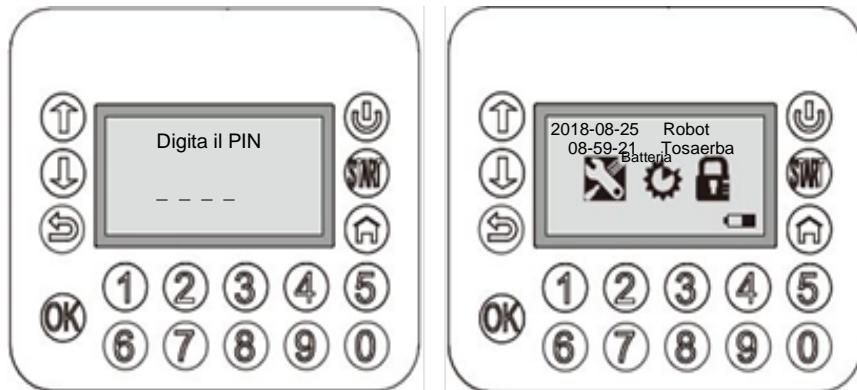
6. PROGRAMMAZIONE

IMPOSTARE LA DATA E L'ORA È FONDAMENTALE PER IL RESTO DELLA PROGRAMMAZIONE!

6.1 PANNELLO DI CONTROLLO

Il robot tosaerba è già stato programmato dal produttore con delle impostazioni standard, che potrai modificare a piacere. Anche se le impostazioni di fabbrica sono compatibili con gran parte delle situazioni, è consigliabile familiarizzarsi con le opzioni disponibili.

Dopo averlo attivato, il robot resterà bloccato fino all'inserimento del codice PIN (codice di default: "1234"). Digitare il codice per sbloccare il robot ed accedere al menu principale.



Descrizione dei tasti



Cursore su / indietro: sposta il cursore verso l'alto o verso sinistra.



Cursore giù / avanti: sposta il cursore verso il basso o verso destra.



Ritorno: torna alla schermata precedente o annulla le impostazioni selezionate.



OK: Conferma le impostazioni.



Home: manda il robot tosaerba alla stazione di ricarica (conferma con "OK").

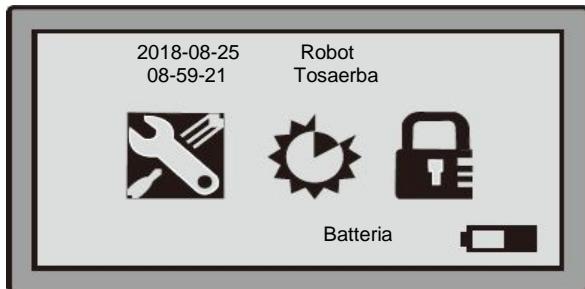


Start (avvio): premi "Start" e richiudi il coperchio protettivo LCD per avviare il ciclo operativo del robot.



Tasto di accensione: se l'interruttore principale di alimentazione è in posizione "ON", tenendo premuto questo tasto per tre secondi il robot tosaerba si attiverà o spegnerà.

6.2 DESCRIZIONE DEL MENU PRINCIPAL



Impostazioni Generali

Includono "data e ora", "tosa con pioggia", "lingua", "aree secondarie" e "informazioni".



Impostazioni Funzioni

Includono "orario di lavoro", "taglio perimetrale" e "Wi-Fi".



Modifica PIN.

6.3 BATTERIA



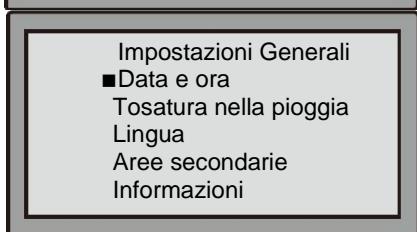
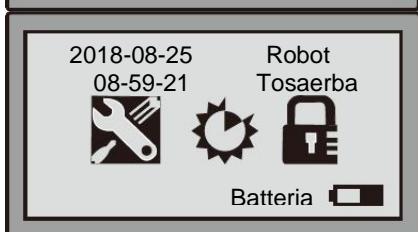
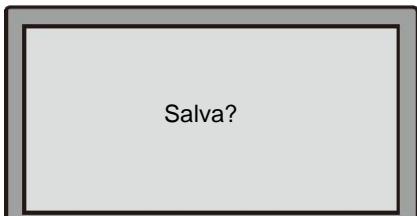
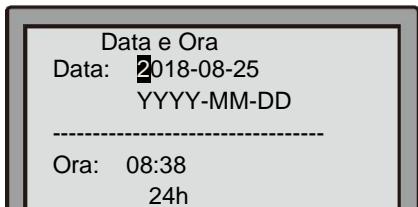
Batteria carica.



Batteria al 30%.

6.4 IMPOSTAZIONI

Impostazione di data e ora



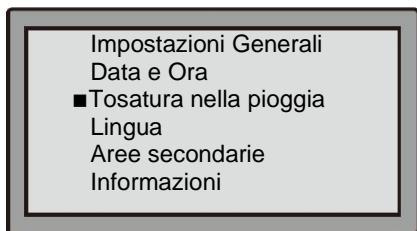
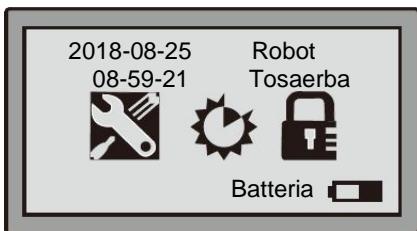
- Passo 1: sposta il cursore su "Impostazioni generali"  , quindi conferma premendo "OK" .
- Passo 2: sposta il cursore su "Data e Ora", quindi conferma premendo "OK" .
- Passo 3: sposta il cursore sull'opzione da impostare usando i tasti  o  , inserisci le cifre usando la tastiera, quindi premi  per uscire.
- Passo 4: sul quadrante ti verrà richiesto "Salva?", premi  per salvare le modifiche, o premi  per annullare le modifiche e tornare al menu precedente.

Nota: inserendo una data o un ora inverosimili, sul quadrante apparirà per tre secondi il messaggio "dati non validi" e il sistema tornerà alle impostazioni.

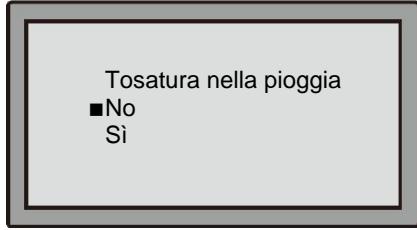
Il robot potrà funzionare regolarmente solo dopo aver correttamente impostato data e ora.

Tosatura nella pioggia

- Passo 1: sposta il cursore su "Impostazioni generali"  , quindi conferma premendo "OK" .
- Passo 2: sposta il cursore su "Tosatura nella pioggia", quindi conferma premendo "OK" .



- Passo 3: scegli "Sì" o "No" usando i tasti  e  ad indicare se al tosaerba è permesso di lavorare sotto la pioggia, quindi premi  per completare le impostazioni.
- Passo 4: sul quadrante ti verrà richiesto "Salva?", premi  per salvare le modifiche, o premi  per annullare le modifiche e tornare al menu precedente.



L'impostazione di default è "No".

Sensore per pioggia

L'uso del robot sotto la pioggia non è consigliabile.

Il robot tosaerba ha un sensore per la pioggia che può impedire al robot di lavorare sotto la pioggia. Nelle impostazioni di default, il robot ritorna alla stazione di ricarica se viene rilevata la pioggia, dove effettuerà una ricarica completa. A ricarica terminata, il robot resterà nella stazione per ulteriori due ore prima di riprendere le operazioni.

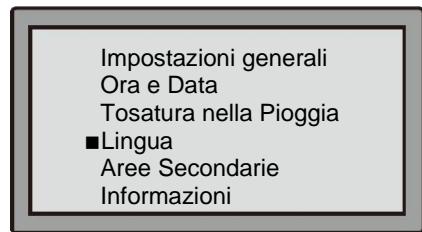
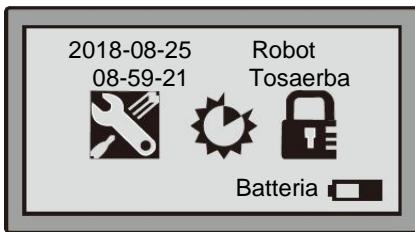
Non mettere in corto-circuito i due sensori metallici con oggetti in metallo o con altri conduttori, o si comprometterebbe il normale funzionamento del robot.

Il robot tosaerba è capace di tagliare l'erba bagnata, ma questa si accumulerebbe sul disco della lama e sulle ruote, richiedendo una più frequente pulizia dell'apparecchio.

Per evitare danni ai circuiti elettronici, non usare il robot durante i temporali. Si consiglia vivamente di staccare la spina della stazione di ricarica, nonché di scollegare il cavo perimetrale dalla stazione stessa.

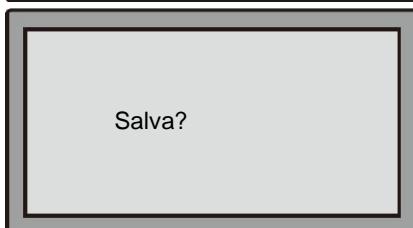
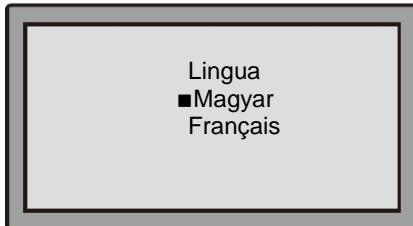
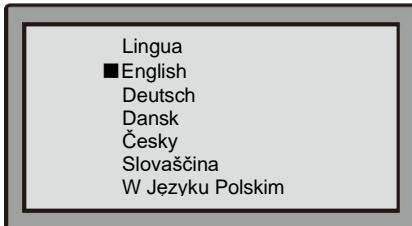
Impostazioni della lingua

- Passo 1: sposta il cursore su "Impostazioni generali" , quindi conferma premendo "OK" .
- Passo 2: sposta il cursore su "Lingua", quindi conferma premendo "OK" .



- Passo 3: scegli la lingua desiderata usando i tasti  e , quindi premi  per completare le impostazioni.

- Passo 4: sul quadrante ti verrà richiesto "Salva?", premi  per salvare le modifiche, o



premi  per annullare le modifiche e tornare al menu precedente.

Area secondarie

Questa impostazione è adatta per ottenere risultati migliori in un massimo di 2 aree più piccole collegate all'area principale con solo un piccolo percorso. Con le impostazioni di fabbrica, il robot si snoda principalmente nell'area principale con la stazione base.

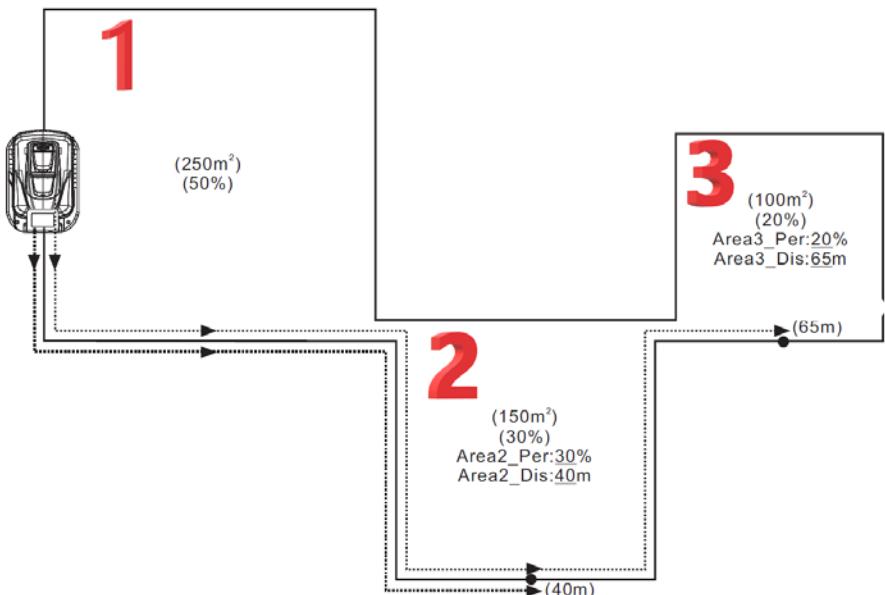
Esempio:

L'area di lavoro totale è di 500 m². L'area principale 1 è 250 m², la seconda area 2 è 150 m², la terza area 3 100 m².

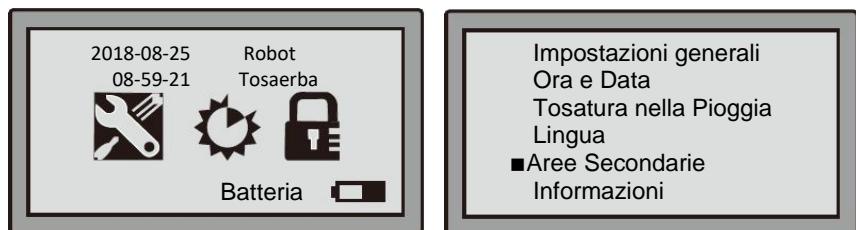
Misurare le distanze dalla stazione base nell'area 1 in un punto centrale sul filo di delimitazione dell'area 2 e quindi verso un punto centrale sull'area delimitata dal filo di delimitazione 3.

All'incirca si supponga la percentuale delle quote delle aree 2 e 3.

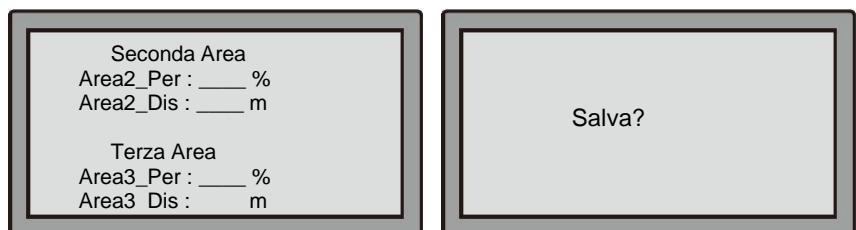
Il tosaerba lavorerà sulle aree 2 e 3 in base a queste percentuali; nell'esempio: 50 avvii su 100 falcia area 1, 30 su 100 area 2 e 20 su 100 area 3.



- Passo 1: sposta il cursore su “Impostazioni generali” , quindi conferma premendo “OK” .
- Passo 2: sposta il cursore su “Aree secondarie”, quindi conferma premendo “OK” .



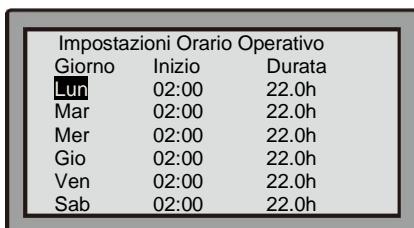
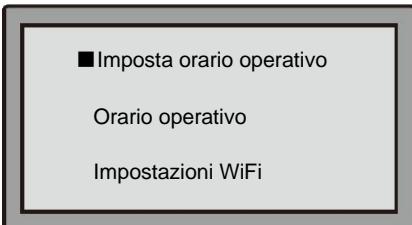
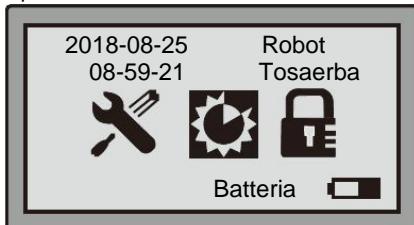
- Passo 3: Usa i tasti per spostare il cursore e impostare i valori.
- Passo 4: Alla richiesta “Salva?”, premi “OK” per salvare le modifiche o premi per annullarle e tornare al menu precedente.



Impostazione del giorno e dell'ora per la tosatura

Orario di lavoro consigliato al giorno: Vedere [specifiche tecniche](#).

- Passo 1: sposta il cursore sulle impostazioni dell'orario  quindi premi "OK" .
- Passo 2: usa  e  per spostare il cursore su "Imposta orario operativo", quindi premi .



- Passo 3: usa  e  per spostare il cursore su uno dei giorni, quindi premi .
- Passo 4: usa  e  per spostare il cursore sull'ora di inizio, apporta le modifiche con la tastiera numerica; una volta completate le impostazioni per uno dei giorni, premi  per confermare e passare ad impostare uno degli altri giorni.
- Passo 5: terminate le impostazioni, premi .
- Passo 6: sul quadrante ti verrà richiesto "Salva?", premi  per salvare le modifiche, o premi  per annullare le modifiche e tornare al menu precedente.

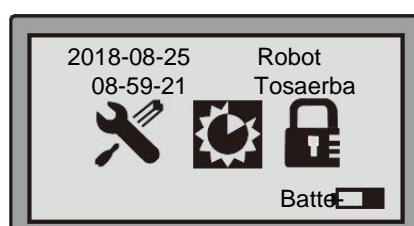
Taglio perimetrale

Il robot segue il cavo perimetrale per raggiungere la stazione di ricarica.

Puoi decidere se lo farà con le lame attive o meno, in modo da rifinire i confini del prato.

L'impostazione di default è "No", il che significa che il tosaerba non taglierà l'erba nel suo percorso lungo il cavo perimetrale.

- Passo 1: con i tasti  e  sposta il cursore su impostazioni generali  e premi "OK" .
- Passo 2: con i tasti  e  sposta il cursore su "Taglio perimetrale" e premi .



- Passo 3: con i tasti e sposta il cursore su "No" or "Si", quindi premi .
- Passo 4: sul quadrante ti verrà richiesto "Salva?", premi per salvare le modifiche, o premi per annullare le modifiche e tornare al menu precedente.



6.5 TOSATURA E RITORNO ALLA BASE

Premi il tasto "Start" e richiudi il coperchio protettivo LCD per lanciare il robot sul prato.



Durante il funzionamento, il livello di carica della batteria viene monitorato e riportato sul quadrante.

Quando il livello di carica della batteria scende sotto al 30%, il robot tornerà automaticamente alla stazione di ricarica.

Premendo il pulsante rosso "STOP" sulla pannello superiore del robot tosaerba e poi premendo il pulsante "HOME" sulla tastiera, il robot tornerà alla stazione di ricarica, a prescindere dal livello della batteria.

6.6 RICARICA

Una volta che il robot sia attraccato correttamente alla stazione di ricarica, il LED rosso sulla stazione base mostrerà il progresso della carica.

6.7 MODIFICA DEL CODICE PIN

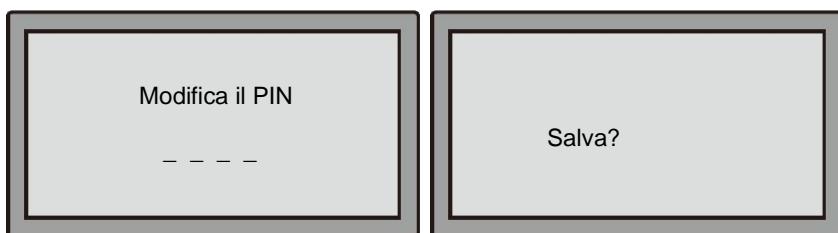
Cambia il codice PIN quando l'interruttore di alimentazione principale è in posizione "ON".

Ogni volta che si apre il coperchio, si dovrà digitare il codice PIN per sbloccare il rasaerba robotizzato.

Il codice PIN di default è "1234", e può essere modificato come segue:



- Passo 1: sposta il cursore sull'icona e quindi premi il tasto "OK" .
- Passo 2: digita il vecchio codice PIN con la tastiera (il codice di default è "1234").



- Passo 3: digita il nuovo codice PIN con i tasti , , , and .
- Passo 4: alla domanda "Salva?", premi per salvare le modifiche, o premi per annullare le modifiche e tornare al menu precedente.

Scrivi qui il tuo nuovo codice PIN:

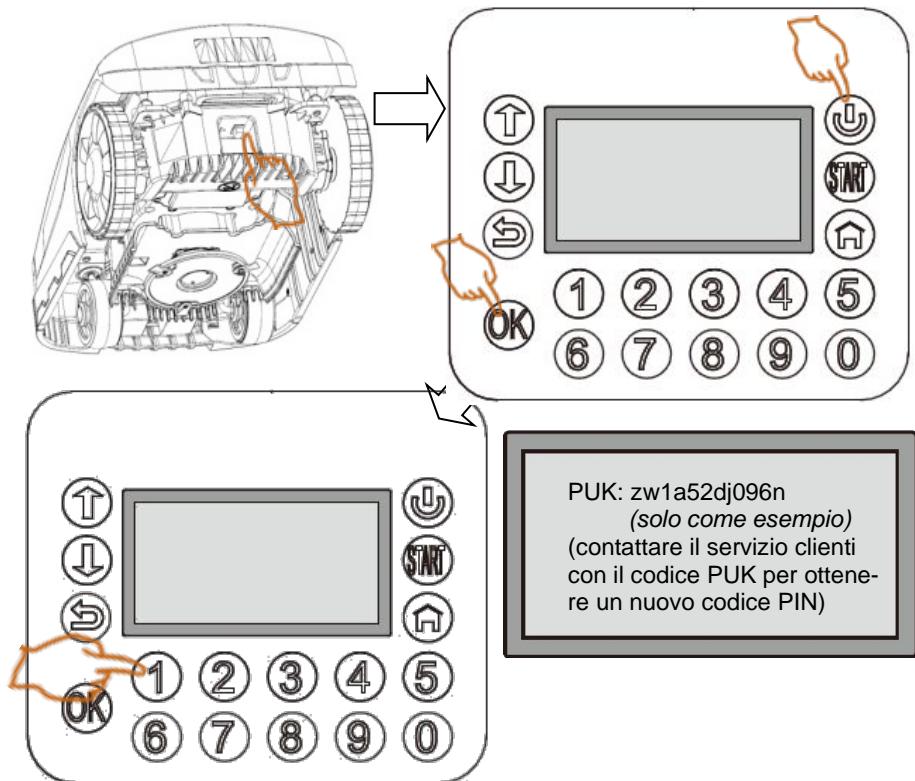


Ogni volta che cambi il PIN, scrivilo per ricordartelo. Senza il corretto PIN, il tuo robot sarà protetto in caso di furto con tutte le sue funzioni bloccate.

6.8 CODICE PIN DIMENTICATO

Conserva la ricevuta d'acquisto insieme al numero di serie del robot. Questi documenti sono obbligatori per ottenere un nuovo PIN.

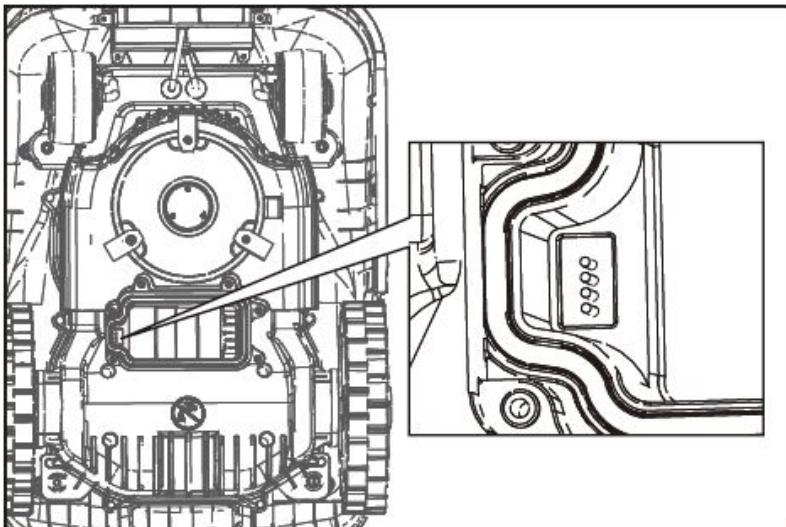
- Passo 1: Sposta l'interruttore di alimentazione principale su "ON". Tieni premuti insieme per quattro secondi i tasti  e  per la "Modalità Avvio".
- Passo 2: Premi il tasto **1** per visualizzare sul quadrante il codice PUK, il tuo codice personale lo sbloccaggio con il quale contattare il servizio clienti per ottenere un nuovo codice PIN.



6.9 AGGIORNAMENTO DEL FIRMWARE

1. **Via Bluetooth** ► Consulta le istruzioni della App per la connessione wireless.
2. **Via memoria flash USB**

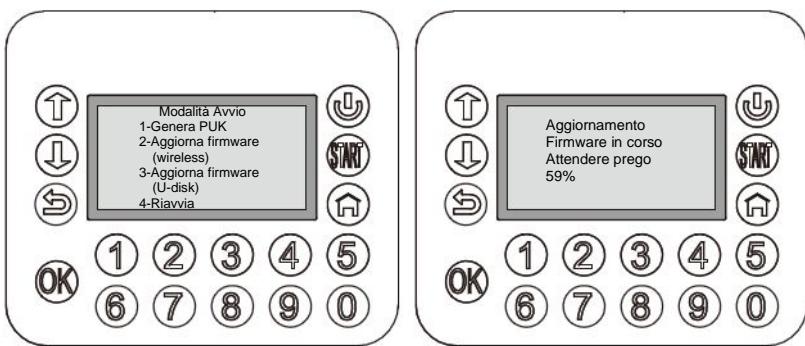
- Passo 1: scarica in una memoria flash USB l'ultima versione (es. ROBOT.BIN) del software del robot dal nostro sito Internet.
- Passo 2: apri il coperchio del vano batteria, estrai la batteria e inserisci la memoria flash USB nella porta USB, come qui sotto illustrato.



- Passo 3: inserisci nuovamente la batteria e sposta l'interruttore di alimentazione su "ON".

Tieni premuti insieme per quattro secondi i tasti e per la "Modalità Avvio".

Premi **3** per iniziare l'aggiornamento. Ad aggiornamento completato, il robot riprenderà a funzionare con la pagina "Digita PIN" sul quadrante. Ciò significa che l'aggiornamento è riuscito.



Accertati che il livello della batteria sia sufficiente (>50%) per l'aggiornamento.

Non premere l'interruttore principale di alimentazione durante

7. MANUTENZIONE

Ispeziona e pulisci regolarmente il robot tosaerba e, se necessario, sostituisci le parti usurate, preferibilmente utilizzando una spazzola asciutta o un panno umido.

Non usare mai acqua corrente.

Effettua la manutenzione seguendo queste istruzioni per prolungare il ciclo di servizio del tosaerba. Puoi anche consegnare il tosaerba al tuo rivenditore di fiducia per una pulizia completa, la regolazione e il collaudo di tutte le funzioni, la sostituzione delle parti usurate e l'aggiornamento del software.

7.1 CICLO DI SERVIZIO DELLA BATTERIA

Il robot tosaerba è alimentato da una batteria agli ioni di litio esente da manutenzione. Questa batteria è facile da estrarre dal robot (si consiglia di estrarla completamente carica) e va conservata in un luogo asciutto (al coperto durante l'inverno). Si consiglia di caricare la batteria ogni tre mesi per mantenerla in condizioni ottimali.

Lunghi periodi di non utilizzo e temperature estreme (luce diretta del sole o inverni rigidi) possono ridurre parecchio il ciclo di servizio della batteria. Pertanto, proteggi il tosaerba da temperature estreme, riponilo al coperto durante l'inverno e ricaricalo completamente a intervalli regolari.

7.2 MAGAZZINAGGIO IN INVERNO

Durante l'inverno è consigliabile conservare il tosaerba e la stazione di ricarica in un cappannone o in un garage per proteggerli dal gelo.

Prima di riporre il tosaerba in inverno, esegui quanto segue:

1. Pulisci accuratamente il tosaerba.
2. Ricarica completamente la batteria.
3. Assicurati che l'interruttore di alimentazione principale sia spento (OFF).
4. Scollega il caricabatteria dalla presa di corrente.
5. Scollega il caricabatteria dalla stazione di ricarica.
6. Scollega i collegamenti del cavo perimetrale dalla stazione di ricarica. Il cavo perimetrale può essere lasciato fuori a svernare, ma ti dovrà assicurare che i suoi terminali siano protetti dalla corrosione con del grasso o del nastro isolante privo di acqua.

Il modo migliore di conservarlo è di riporlo nella sua confezione originale dopo averlo pulito e ricaricato, con tutte e quattro le ruote in posizione orizzontale nella scatola, oppure su una mensola o in un garage pulito.

7.3 PULIZIA E MANUTENZIONE

È importante mantenere sempre pulito il robot tosaerba.

Se ha le ruote pulite, il tosaerba può affrontare le pendenze con più facilità. Anche le lame di taglio taglieranno meglio se pulite e affilate. Prima di intervenire sulle lame, ricordati di spegnere l'interruttore di alimentazione principale e di usare guanti protettivi.

Non pulire mai usando pulitori ad alta pressione o getti d'acqua.

Pulizia della scocca del tosaerba

Il robot funziona a batteria, fai quindi attenzione quando lo pulisci. Usa una spazzola morbida e/o un panno umido con un normale detergente. Dopo la pulizia rimuovi gli eventuali residui.

Pulizia del lato inferiore del tosaerba

Accertati che l'interruttore di alimentazione principale sia in posizione *OFF* e indossa dei guanti protettivi. Ruota il robot tosaerba su un lato per esporme la parte inferiore, pulisci il disco e il supporto della lama con una spazzola morbida o un panno umido. Ruota il disco della lama per accertarsi che si muova liberamente e verificare che le lame possano ruotare sui loro cuscinetti.

Pulire gli aghi di contatto e le strisce di ricarica

Usa un detergente per metalli o della carta vetrata di alta qualità per pulire gli aghi di contatto e le strisce di ricarica sia sul tosaerba che sulla stazione di ricarica. Rimuovi detriti, foglie o residui di erba attorno agli aghi di contatto e alle strisce di carica, in modo da garantire una ricarica efficiente.

7.4 LAME

sulle lame

AVVERTENZA!



Accertati che il robot tosaerba sia completamente spento e indossa dei guanti protettivi prima di pulire, regolare o sostituire le lame.

AVVERTENZA!

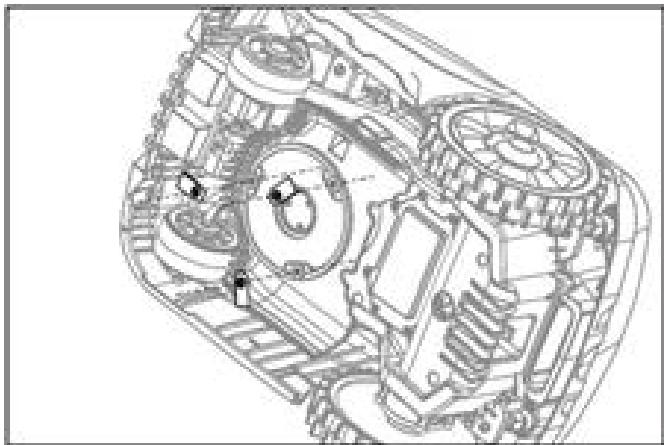


Per garantire la massima sicurezza ed efficienza di taglio, sostituisci le lame e le parti di assemblaggio della lama sempre con pezzi di ricambio originali.

Il disco delle lame del tosaerba supporta tre lame. Queste lame possono durare fino a tre mesi, purché non abbiano colpito degli ostacoli. Per un miglior equilibrio ed efficienza del taglio, sostituisci sempre tutte e tre le lame contemporaneamente.

Sostituzione delle lame

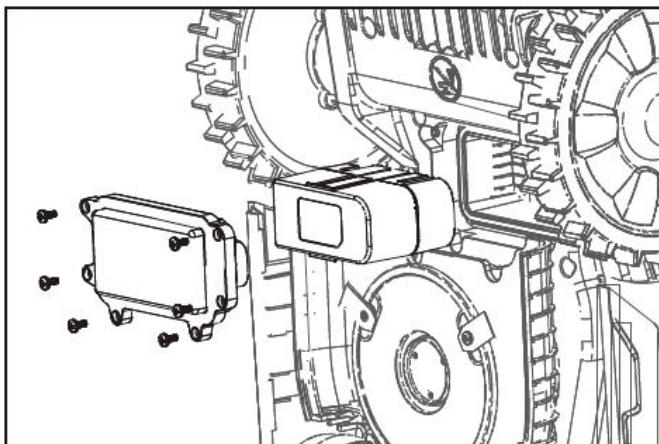
Rimuovi tutte le viti di montaggio delle lame con un cacciavite. Sostituisci ciascuna lama e riavvita saldamente le lame nuove. Assicurati che le lame appena assemblate possano gi-



rare liberamente.

7.5 SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

1. Regola il supporto delle lame sull'altezza di lavoro più bassa.
2. Smontare le sei viti di fissaggio dal basso.
3. Estrai la batteria.
4. Installa la nuova batteria, richiudi bene il coperchio del vano batteria e fissa le sei viti.



USARE SOLO BATTERIE DI RICAMBIO ORIGINALI.

8. SOLUZIONE DEI PROBLEMI

8.1 SOLUZIONE DEI PROBLEMI PER LA STAZIONE DI RICARICA

LED	descrizione	soluzione
spento	alimentazione assente	Controlla l'alimentazione.
verde fisso	pronto alla tosatura (batteria carica, cavo perimetrale OK)	Connessione corretta.
verde lampeggiante	cavo perimetrale danneggiato o non installato correttamente	Rimpiazza i due terminali del cavo perimetrale e verifica l'integrità del cavo stesso.
rosso	batteria in ricarica	Attendi il completamento della ricarica o imposta "Avvio" – "OK".

8.2 SOLUZIONE DEI PROBLEMI PER IL TOSAERBA

problema	messaggio sul quadrante LCD	possibile causa	soluzione
nessuno	Chiudi il coperchio per iniziare	Se il coperchio del quadrante LCD non è chiuso, il robot non potrà funzionare.	Chiudi il coperchio.
Il robot non parte dalla stazione al comando	Batteria a bassa tensione. Premere OK per continuare.	Il robot è impostato per caricare completamente prima di uscire dalla stazione. L'avvio manuale durante la ricarica richiede una doppia conferma.	Pulsante OK.

robot tosaerba bloccato nell'area di lavoro	Tosaerba incastrato	Il robot tosaerba è incastrato e bloccato, ciò accade quando il sensore di collisione si è attiva per più di 10 volte in un minuto.	<ol style="list-style-type: none"> Controlla che il robot tosaerba non sia bloccato da un ostacolo o incastrato tra cespugli di alberi e simili. Rimuovi l'ostacolo o evita l'area interessata. Controlla che l'erba nel prato non sia troppo alta per permettere il libero movimento del tosaerba. Se necessaria, taglia l'erba a meno di 60mm di altezza. Riavvia il tosaerba o riportarlo alla stazione di ricarica. Se questo messaggio di errore viene visualizzato spesso, verificare se il filo di delimitazione è posizionato correttamente. Soprattutto controllare angoli stretti, corridoi, recinzioni, rocce, circostanti ecc. Si prega di cambiare il layout del filo di delimitazione.
robot tosaerba bloccato nell'area di lavoro	Tosaerba sollevato	Il robot tosaerba è rimasto sollevato per dieci secondi di seguito.	Verificare che non ci siano ostacoli inferiori a 100mm nell'area di lavoro e, se necessario, rimuoverli dall'area di lavoro o modificare il tracciato del cavo perimetrale per escluderli.
Il robot tosaerba si è ribaltato e bloccato	Ribaltamento del tosaerba. Inclinazione del tosaerba.	Il robot tosaerba si è ribaltato (a testa in giù) o sollevata del 35% (20°).	<ol style="list-style-type: none"> Se il ribaltamento è causato da pendenze troppo ripide nell'area di lavoro, correggi il tracciato del cavo perimetrale per escluderle. Porta il robot tosaerba in un punto pianeggiante e riavvia lo.
Il robot tosaerba si è bloccato nell'erba troppo alta e ispida.	Sovraccarico del motore. Guasto del motore.	Il robot tosaerba si è bloccato a causa di un sovraccarico di corrente nel motore, o il motore si è bloccato o è in difficoltà per altre cause.	<ol style="list-style-type: none"> Controlla che l'erba nel prato non sia troppo alta per permettere il libero movimento del tosaerba. Se necessaria, taglia l'erba a meno di 60mm di altezza usando una falciatrice tradizionale. Aumenta l'altezza del taglio. Controlla che il disco delle lame non sia inceppato e, se necessario, puliscilo. Controlla che le ruote non siano bloccate. Riavvia il robot tosaerba o riportarlo alla stazione di ricarica.
Il robot tosaerba si è fermato e lo schermo si è spento.	Batteria scarica.	Se la batteria si scarica prima del suo rientro alla stazione di ricarica, il robot si fermerà e il quadrante si spegnerà.	Porta il robot tosaerba alla stazione di ricarica.

Il robot tosaerba gira in circolo e quindi si ferma.	Errore del segnale perimetrale.	Il Robotic Mower si trova al di fuori dell'area di lavoro. Il cavo perimetrale non è integro od è collegato correttamente. Alimentazione assente.	1. Accertati che il robot tosaerba si trovi nell'area di lavoro. 2. Controlla che l'indicatore LED sulla stazione di ricarica sia verde fisso. 3. Se il robot tosaerba esce dai confini più volte nello stesso punto, controlla che non via sia un cavo dell'alta tensione nelle. Modifica il tracciato del cavo perimetrale. 4. Se il robot tosaerba esce dai confini su una pendenza, evita quella zona modificando il tracciato del cavo perimetrale. 5. Riavvia il robot tosaerba o riportalo alla stazione di ricarica.
Durante l'orario di lavoro impostato, il robot tosaerba ritorna alla stazione di ricarica o la batteria non può essere ricaricata dalla stazione di ricarica.	Temperatura della batteria anormale.	1. Se la temperatura della batteria è superiore a 75°C, il robot tosaerba tornerà o rimarrà alla stazione di ricarica. 2. Se la temperatura della batteria è superiore a 45°C o inferiore a 0°C, smetterà di ricaricarsi e resterà in attesa alla base.	1. Nella stagione estiva, imposta l'orario di lavoro al mattino presto; non programmare il robot tosaerba per operare durante le ore diurne. 2. Dopo essersi raffreddato a sufficienza (ricarica: 0~45°C, scarica: 0~90°C), il robot tosaerba riprenderà automaticamente l'esecuzione del programma impostato. Durante l'inverno, porta il robot in una zona calda, che si tratti della tua casa o di un servizio invernale offerto dal nostro servizio clienti.
Il robot tosaerba non parte o la batteria non può essere ricaricata.	Guasto alla batteria	La batteria ha raggiunto la fine del suo ciclo di servizio naturale.	Il numero di cicli di ricarica è limitato. Il rivenditore offrirà batterie sostitutive.
Il rasaerba robotizzato torna alla stazione vi resta, anche se durante l'orario di lavoro programmato.	Scheda madre surriscaldata.	Se il PCB (scheda principale) nel tosaerba robotico è superiore a 90 gradi centigradi, il tosaerba smetterà di tagliare, tornerà alla stazione e attenderà di raffreddarsi.	1. Nella stagione estiva, imposta l'orario di lavoro al mattino presto; non programmare il robot per operare nelle ore più calde della giornata. 2. Dopo che la scheda madre si sia raffreddata, il robot tosaerba riprenderà automaticamente il funzionamento normale.
Il robot non si muove.	Mainboard error	Il robot è truffato da un micro-computer. Possibili gravi danni ad esso.	Provare a riavviare il robot; un errore a conti indica un grave dama-ge alla scheda madre.
Il robot tosaerba non si avvia.	Errore Hall.	Ci sono oggetti metallici tra i magneti e la scocca.	Rimuovi le parti metalliche, se necessario, o consegna l'apparecchio al servizio clienti.
Il robot tosaerba non può superare l'autotest, e non si avvia.	Errore Hall.	Ci sono oggetti metallici tra i magneti e la scocca.	Rimuovi le parti metalliche, se necessario, o consegna l'apparecchio al servizio clienti.

Lo schermo è spento.	nessuno.	Tieni premuto il tasto di accensione sulla tastiera per tre secondi per accendere il quadrante LCD. Se la batteria è scarica, il quadrante LCD non può essere acceso. Il problema può essere casuato anche dai circuiti elettrici o dalle parti elettroniche, nel qual caso contatta la stazione di servizio.	1. Accertati che l'interruttore di alimentazione principale sia su "ON". 2. Quando si utilizza per la prima volta il robot tosaerba, la batteria potrebbe non essere completamente carica. Metti il rasaerba robotizzato nella sua stazione di ricarica. 3. Premi il tasto di accensione sul pannello di controllo, quindi inserire il PIN e avviare il robot tosaerba. 4. Se lo schermo è ancora spento, riporta il robot tosaerba alla stazione di ricarica. Accertati che l'interruttore principale sia su "ON" per caricare la batteria. 5. Contatta il servizio clienti.
Il robot tosaerba non può entrare nella stazione di ricarica.	nessuno	Se la stazione di ricarica non è stata installata correttamente, il robot rasaerba non potrà accedervi.	1. Accertati che l'indicatore LED sulla stazione di ricarica sia in verde fisso. 2. Controlla che il cavo perimetrale sotto e davanti alla stazione di ricarica sia allineato. 3. Controlla che la stazione di ricarica sia installata correttamente. 4. Livella la stazione di ricarica.
Il robot tosaerba gira in circolo lungo il cavo perimetrale.	Nessuno.	Un cavo ad alta tensione nei pressi del cavo perimetrale influenza sul segnale perimetrale.	Controlla che non vi sia un cavo ad alta tensione nei pressi del cavo perimetrale, e nel caso modifica il tracciato del cavo perimetrale.
Il robot tosaerba si è fermato durante il rientro alla stazione di ricarica.	nessuno.	La presenza di oggetti sul cavo perimetrale ha bloccato il movimento del tosaerba.	Rimuovi qualsiasi ostacolo dal cavo perimetrale.
Il robot tosaerba si comporta in modo anomalo attorno alle isole (aiuole, piscine, ecc.).	nessuno.	cavo perimetrale installato non correttamente attorno alle isole.	Sposta il cavo perimetrale.

Il robot tosaerba è eccessivamente rumoroso.	nessuno.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lame danneggiate. 2. Lame ostruite da detriti (nastri, corde, frammenti di plastica, ecc.) 3. Il robot tosaerba è partito con ostacoli troppo vicini (meno di 1m di distanza - rami caduti, oggetti dimenticati, ecc.). 4. Motore o motore di taglio danneggiato. 5. Altri danni sulle parti del tosaerba. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sostituisci le lame; le tre lame vanno cambiate allo stesso tempo. L'efficienza di taglio del robot tosaerba dipende dal fatto che le sue lame siano bene affilate, mantienile quindi in buone condizioni. 2. Ferma il robot, indossa guanti protettivi e rimuovi eventuali detriti dalle lame. 3. Consegna il motore al servizio clienti per ripararlo od eventualmente sostituirlo.
Il robot tosaerba resta alla stazione di ricarica o continua a tornarci.	nessuno.	Errata programmazione dell'orario di lavoro.	<p>Controlla la programmazione dell'orario di lavoro.</p> <p>Al di fuori dell'orario di lavoro programmato, il robot tosaerba tornerà alla stazione per rimanerci.</p> <p>Ciò accade anche se si impartisce il comando "START" al di fuori dell'orario di lavoro!</p>

Se in dubbio, consegna il tuo robot al servizio clienti.

Segui alla lettera le istruzioni di questo manuale. Eventuali danni da manutenzione o installazione errate non sono coperto dalla garanzia.

9. TERMINI DI GARANZIA PER GLI UTENSILI DA GIARDINO E GLI ACCESSORI MOWOX®

Grazie per aver acquistato un prodotto di qualità della Mowox®!

Avete optato per un utensile elettrico da giardinaggio all'avanguardia, conforme agli standard di qualità più severi. Tutti i prodotti Mowox® sono prodotti in conformità alle norme ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 e BSCI.

24 mesi di garanzia su ogni utensile elettrico da giardino!

Eventuali difetti del materiale o della produzione vengono risolti con la riparazione o il cambio a nostra scelta. Questo prodotto ha una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto. Questa garanzia copre tutti i difetti del materiale e della produzione. La garanzia non copre:

- Usura delle parti, come:
 - lame;
 - contenitore raccogli-erba;
 - ruote, cerchioni e cuscinetti delle ruote;
 - cintura di trasmissione, cavi bowden;
 - filtro dell'aria, candele, carburatori.
- Danni e difetti causati da un uso improprio o da modifiche esterne non autorizzate.
- Danni causati da un uso commerciale del prodotto.

Per i difetti dei motori Honda, e Briggs & Stratton, saranno validi i termini di garanzia stabiliti dalle stesse compagnie, che sono inclusi nella confezione.

12 mesi di garanzia per le batterie!

Eventuali difetti del materiale o della produzione vengono risolti con la riparazione o il cambio a nostra scelta. Questo prodotto ha una garanzia di 12 mesi a partire dalla data di acquisto.

Il pacco batterie Mowox® è un prodotto tecnico altamente sofisticato. Contiene celle con tecnologia agli ioni di litio, che garantiscono elevate capacità di accumulo e durata a basso peso. Il famigerato "effetto memoria" è scongiurato da questa tecnologia.

Come tutti gli accumulatori, la batteria Mowox® è soggetta a normale usura. Segui queste linee guida per prolungare il ciclo di servizio della batteria:

Non esporre la batteria ad umidità e temperature estreme. Conserva la batteria in ambienti asciutti ad una temperatura di 10~15°C. Per periodi di conservazione più lunghi (ad es. in inverno), sarà necessario caricare la batteria almeno una volta ogni tre mesi, per controbilanciare il normale calo di livello di carica. L'autonomia di ogni ricarica diminuisce verso la fine del suo ciclo di funzionamento. Si tratta di un normale fenomeno di usura legata all'utilizzo normale, e non è pertanto coperto da garanzia.

Si tenga presente che, per funzionare in base alla sua programmazione, un robot tosaerba ha bisogno di diversi cicli di ricarica giornalieri. È pertanto normale che l'autonomia della batteria cali dopo un anno.

Come richiedere la garanzia?

Importante: la ricevuta di acquisto deve essere conservata come prova della data di acquisto. Per eventuali riparazioni, conservare anche la confezione originale. Per richiedere il servizio di garanzia, si prega di contattare il nostro servizio clienti con questo modulo e una copia della prova di acquisto. Ci riserviamo il diritto di respingere le richieste se l'acquisto non può essere dimostrato o il prodotto non ha ricevuto un'adeguata manutenzione.

Questa garanzia non influenza il diritto legale dell'acquirente di richiedere il servizio di garanzia al rivenditore.

10. SMALTIMENTO RISPETTOSO DELL'AMBIENTE

10.1 TOSAERBA ROBOTICA E STAZIONE BASE



Secondo la direttiva UE 2012/19/EU sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione nel diritto nazionale, tutti gli utensili elettrici devono essere raccolti separatamente e riciclati rispettosi dell'ambiente.

Smaltimento alternativo: Se il proprietario dello strumento di alimentazione non restituisce l'utensile al produttore, è responsabile del corretto smaltimento in un punto di raccolta designato che prepara il dispositivo per il riciclaggio secondo le leggi e i regolamenti nazionali sul riciclaggio.

10.2 BATTERIA

I vecchi accumulatori e le batterie non devono essere aggiunti ai rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti in conformità con la legislazione applicabile.

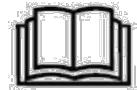
Porta le batterie ricaricabili inutilizzabili al punto di raccolta delle batterie del rivenditore o della comunità.

10.3 IMBALLAGGIO

L'imballaggio è in cartone e con etichettatura separata. Entrambi sono completamente riciclabili. Porta questi materiali in un centro di riciclaggio.

11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiarazione di conformità CE	
Noi qui di seguito dichiariamo,	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No.58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China
Che il seguente apparecchio è a norma con gli appropriati requisiti di base riguardo a sicurezza e salute delle Direttive CE basate sul design e il tipo, come da noi introdotto in circolazione.	
Nel caso di modifiche all'apparecchio non autorizzate da noi, questa dichiarazione viene resa nulla.	
Prodotto	Robot tosaerba
Tipo Macchinario:	DYM220901/ DYM220901B/ DYM220902
Voltaggio/potenza nominale	24VDC/50W
Livello potenza acustica misurato:	62,7 dB(A)
Livello potenza acustica garantito:	66 dB(A)
Vigenti Direttive CE:	Direttiva CE sugli Apparecchi Radio:2014/53/UE Direttiva Macchine CE 2006/42/EC Direttiva Compatibilità Elettromagnetica CE 2014/30/EU
Standard Applicabili Armonizzati:	EN 60335-1, EN 50636-2-107, EN 62233, EN 62311, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000 3 2, EN 61000-3-3, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 301 489-17, EN 300 328 EN 303 447, EN 62479, EN 303 446 1.
Firma Autorizzata / Data / Luogo:	 Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No. 58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China 2018-08-31
Titolo del Firmatario:	Direttore Generale
Nome ed indirizzo della persona autorizzata a compilare il file tecnico	Daye Europe GmbH Parkstraße 1a, 66450 Bexbach • Germania



Robot cortacésped

RM 600 Li BT
(DYM220901)

RM 800 Li BT
(DYM220901B)

RM 1000 Li BT
(DYM220902)

RM 1200 Li BT
(DYM220902)



Instrucciones de funcionamiento originales (ES)



Lea este manual detenidamente este manual antes de instalar y usar el cortacésped. Usar este producto sin estar familiarizado con estas instrucciones es peligroso. Conserve este manual en un lugar seguro y téngalo listo para futuras consultas.

Tabla de contenido

1.	Instrucciones de seguridad.....	3
1.1.	Prácticas de uso seguro	3
1.2.	Características de seguridad del robot cortacésped	6
1.3.	Símbolos de seguridad.....	7
1.4.	Protección contra rayos.....	9
2.	Datos técnicos.....	10
3.	Contenido del paquete.....	11
4.	Principios básicos de funcionamiento del robot cortacésped	12
4.1.	Operación aleatoria dentro del cable de límite inductivo.....	12
4.2.	el reconocimiento de obstáculos y las islas de alambre de límite.....	12
4.3.	navigation in corredores.....	13
4.4.	Modo de corte en hélice	13
4.5.	Ajuste de la altura de corte	13
5.	Guía de instalación.....	14
5.1.	Introducción	14
5.2.	Islas perimetrales.....	14
5.3.	Cable delimitador	16
5.4.	Estación de carga	20
5.5.	Encendido y prueba de la instalación.....	23
5.6.	Asegurar la base de carga	25
5.7.	Información de carga	26
6.	Programación.....	28
6.1.	Panel de control.....	28
6.2.	Descripción general del menú principal de uso	29
6.3.	Batería	29
6.4.	Configuración	29
6.5.	Corte y vuelta a casa	35
6.6.	Carga.....	36
6.7.	Cambiar el código pin.....	36
6.8.	PIN olvidado	37
6.9.	Actualización del firmware.....	38
7.	Mantenimiento.....	39
7.1.	Vida útil de la batería.....	39
7.2.	Almacenamiento en invierno	40
7.3.	Limpieza y mantenimiento	40
7.4.	Cuchillas	41
7.5.	Reemplazo de la batería.....	42
8.	Solución de problemas	42
8.1.	Solución de problemas de la estación de carga	42
8.2.	Solución de problemas del robot cortacésped	43
9.	Condiciones de garantía para herramientas y accesorios de jardinería de Mowox®	47
10.	Eliminación de residuos	48
10.1.	cortacésped estico y estacion base.....	48
10.2.	bateria	48
10.3.	Empaque.....	48
11.	Declaración de conformidad CE	49

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

IMPORTANTE

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.

No seguir las advertencias e instrucciones podría resultar en descargas eléctricas, fuego u otras lesiones. Lea detenidamente las instrucciones para un uso seguro de la máquina. Conserve todas las advertencias e instrucciones para consultas futuras.

El cortacésped solo debe usarse para cortar el césped en un patio. Cualquier otro uso se considerará con un caso de uso incorrecto.

1.1. PRÁCTICAS DE USO SEGURO

Instrucción

1. Lea las instrucciones detenidamente y asegúrese de que las entiende completamente. Familiarícese con los controles y el uso apropiado de la máquina.
2. Nunca permita que niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o mascotas para acceder al área de operación del robot. Desconecte la fuente de alimentación de la estación base antes de concederles acceso.
3. Las regulaciones locales pueden restringir la edad del usuario.
4. El operador o usuario es el responsable de los accidentes o peligros que les ocurran a otras personas o a sus propiedades.

Preparación

1. Asegure la correcta instalación del sistema de límites del perímetro de acuerdo con las instrucciones.
2. Inspeccione periódicamente el área en la que se usará la máquina y retire todas las piedras, palos, alambres y demás restos que pudieran dañar la máquina o no ser seguros.
3. Inspeccione visualmente las cuchillas, los pernos de las cuchillas y el conjunto del cortador para comprobar que no estén desgastados o dañados. Reemplace las cuchillas o pernos gastados o dañados en conjuntos para conservar el equilibrio.
4. En máquinas de husillo múltiple, tenga cuidado puesto que girar una cuchilla puede hacer que otras también giren.

Uso

1. No use el robot cortacésped si hay características de seguridad o piezas dañadas, gastadas o inservibles.
2. Mantenga las manos y los pies alejados de las partes laterales y la parte inferior de la máquina mientras está en funcionamiento.
3. Nunca levante o lleve el robot cortacésped estando el motor en marcha.
4. Antes de levantar el cortacésped o de tratar de realizar cualquier ajuste, apague

- siempre el interruptor de seguridad.
5. No toque la cuchilla antes de que haya dejado de girar completamente.
 6. En las máquinas multihuella, tenga cuidado, ya que girar una hoja puede hacer que otras cuchillas giren.
 7. No use el robot cortacésped para cualquier otro propósito que no sea cortar el césped.

Transporte

Para moverse con seguridad desde o dentro del área de trabajo:

1. Presione el botón rojo STOP para detener el robot cortacésped.
2. Antes de levantar el robot cortacésped, asegúrese de que el interruptor de desconexión de la alimentación principal esté en posición OFF (*apagado*).
3. Cierre las cubiertas superiores y lleve el robot cortacésped por el asa trasera, con el disco de cuchillas en dirección opuesta al cuerpo.

IMPORTANTE Se recomienda conservar el embalaje original para su envío.

IMPORTANTE Tras encender el robot cortacésped, vuelva a establecer el día y hora actuales, de lo contrario podría producirse un funcionamiento inesperado del robot cortacésped.

Mantenimiento e instrucciones especiales

Antes de limpiar obstrucciones/comprobar/limpiar/ trabajar en el producto o reemplazar la cuchilla, apague siempre el interruptor de desconexión principal del robot cortacésped.

Nunca trate de dar servicio o ajustar el cortacésped mientras está funcionando.

En caso de vibraciones inusuales, detenga el cortacésped, apague el interruptor de alimentación principal y compruebe si hay alguna cuchilla dañada. Reemplace las cuchillas gastadas o dañadas para mantener el equilibrio. Si la vibración continuase, llame al servicio técnico.

Cuando inspeccione o repare la cuchilla, use guantes gruesos.

No realice tareas de mantenimiento estando descalzo o llevando sandalias abiertas. Lleve siempre zapatos de trabajo adecuados y pantalones largos.

Por su seguridad, reemplace las piezas gastadas o dañadas.

Use solo el equipo y accesorios originales. Modificar el diseño original del robot cortacésped no está permitido. Todas las modificaciones que realice serán hechas bajo su propio riesgo y anularán la garantía.

Mantenga todas las tuercas, pernos y tornillos apretados para asegurarse de que la máquina esté en condiciones seguras de uso.

Advertencia Cuando haya riesgo de rayos, desconecte el cable perimetral de la estación base y desenchufe el transformador de la fuente de alimentación.

Baterías

1. No abra ni dañe la batería.
2. No tire la batería al fuego.

3. Sustituya las baterías después de impactos mecánicos, entrada de agua o si hay algún daño visible.
4. La batería contiene electrolitos. En caso de una fuga de electrolitos de la batería, haga lo siguiente:
 5. Contacto con la piel: Limpie inmediatamente las áreas en contacto con agua y jabón.
 6. Contacto con los ojos: Enjuague inmediatamente los ojos con abundante agua limpia durante al menos 15 minutos, sin frotarse. Busque inmediatamente tratamiento médico.
 7. Asegúrese de que la batería se carga dentro del dispositivo sólo.
 8. Un uso incorrecto podría resultar en una descarga eléctrica, sobrecalentamiento o fuga de líquido corrosivo de la batería.

Cargador

1. La toma de corriente debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
2. Este transformador es a prueba de cortocircuitos y con aislamiento de seguridad.
3. El cable flexible externo de la unidad no puede reemplazarse. Si se daña el cable, la unidad debe cambiarse por completo.
4. No abra el equipo para evitar descargas eléctricas. Por motivos de seguridad, solo personal de servicio cualificado tiene permitido abrir cualquier equipo.
5. Proteja el equipo de la humedad.
6. Antes de limpiar, desconecte el equipo de la fuente de alimentación. No use ningún limpiador líquido o en aerosol. Use solo un paño húmedo.
7. El equipo debe colocarse en una superficie estable. Una caída podría causar daños.
8. Si no usa el equipo durante un periodo prolongado de tiempo, desconéctelo de la fuente de alimentación para evitar picos de voltaje o el impacto de rayos.
9. Si ocurriese una de las siguientes situaciones, el equipo debe ser revisado por personal de servicio cualificado.
 - El enchufe está dañado.
 - Ha entrado líquido en el equipo.
 - El equipo se ha caído o tiene signos evidentes de daños.
 - El equipo no funciona correctamente o no puede hacerlo funcionar de acuerdo con este manual.
10. El fusible del producto no puede reemplazarse.

Fin de la vida útil del producto

1. El robot cortacésped y todos sus accesorios deben reciclarse adecuadamente al final de su vida útil para proteger el medio ambiente.
2. No tire el robot cortacésped ni ninguna de sus partes (incluidos el transformador, batería y estación base) como basura municipal sin clasificar.
3. Pregunte a su distribuidor local acerca de los sistemas de reciclaje disponibles.

1.2. CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD DEL ROBOT CORTACÉSPED

Dispositivo antirrobo/desactivación

El sistema del dispositivo antirrobo/desactivación evitará que cualquier persona use el robot cortacésped a menos que tenga un codificador válido. Se le pedirá que introduzca un código de cuatro dígitos de su elección para usarlo como su código de seguridad personal.

Sensor de elevación

En caso de que se levante el cortacésped del suelo más de 35° mientras la cuchilla está en funcionamiento, la cuchilla dejará de girar inmediatamente.

Sensor de inclinación

En caso de que el cortacésped se incline hacia una posición vertical, la cuchilla se detendrá inmediatamente.

Sensor de obstrucción

Durante su uso, el robot cortacésped detecta obstáculos en su camino. Si el cortacésped choca con un obstáculo, detendrá el movimiento en esa dirección y retrocederá alejándose del obstáculo.

Botón de parada de emergencia

Presionar el botón STOP detendrá el cortacésped y cuchilla inmediatamente.

Interruptor de seguridad

Apagar el interruptor de desconexión principal apaga cualquier operación. Antes de levantar el robot cortacésped y para cualquier tarea de mantenimiento es necesario apagarlo.

Batería sellada

La batería con la que funciona el robot cortacésped está completamente sellada y no perderá ningún tipo de fluido independientemente de su posición.

Estación base/interruptor y cable perimetral

El robot cortacésped no puede funcionar sin un cable perimetral instalado y activado a través de la estación base. Si el cable perimetral no está correctamente conectado o está dañado, el robot cortacésped dejará de funcionar.

1.3. SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

Símbolos en el robot cortacésped



ADVERTENCIA - Lea las instrucciones antes de usar la máquina.

Si se usa incorrectamente, el dispositivo puede ser peligroso.

Lea y entienda estas instrucciones de uso antes de usar la máquina.



ADVERTENCIA - Durante el uso, manténgase a una distancia segura de la máquina.

Mantenga las manos y los pies alejados de las cuchillas giratorias. Nunca ponga sus manos o pies cerca o bajo el dispositivo.



ADVERTENCIA – Antes de trabajar en el dispositivo o levantarla, desactívelo.

Asegúrese de que el interruptor de botón esté en posición "OFF" (apagado) antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento.



ADVERTENCIA - No se monte en la máquina.

PRECAUCIÓN - No toque las cuchillas giratorias.



Atención: No lave la parte inferior del cortacésped



Devuelva las baterías desechadas a su distribuidor local o punto de reciclaje.



No está permitido deshacerse de este producto como basura doméstica normal. Consulte con las autoridades locales o minoristas para obtener información sobre su reciclaje.



El nivel de potencia acústica garantizado es de 66 dB.



La máquina está protegida contra la entrada de pulverización de agua en dirección vertical.



El producto cumple con las exigencias y regulaciones establecidas por la Comunidad Europea.



Protección de clase III.

Símbolos en el cargador



Alerta de seguridad



ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.



Protección de clase II.



Los residuos de productos eléctricos no deben tirarse junto con la basura doméstica. Recicle en las instalaciones correspondientes. Consulte con las autoridades locales o minoristas para obtener consejos sobre reciclaje.



Fusible retardado 3,15 A



Transformador aislante de seguridad a prueba de cortocircuitos.



Interruptor de alimentación de la unidad principal.



De acuerdo con las directivas europeas aplicables sobre las normas de seguridad.

Símbolos en la batería



Alerta de seguridad



Voltios.



Reciclar.



Ley detenidamente las instrucciones antes de usar la máquina.



Los residuos eléctricos no deben tirarse junto con la basura doméstica. Consulte con las autoridades locales o minoristas para obtener consejos sobre reciclaje.



No lo exponga a la lluvia ni a condiciones húmedas.

1.4. PROTECCIÓN CONTRA RAYOS

El impacto de un rayo causará una sobrecorriente y destruirá su robot.

No coloque la estación de carga bajo árboles altos.

Durante tormentas eléctricas, desenchufe la estación de carga y desconecte el cable delimitador si fuese posible.

Importante: No use el robot cortacésped durante una tormenta eléctrica.

2. DATOS TÉCNICOS

Número de modelo	RM 600 Li BT	RM 800 Li BT	RM 1000 Li BT	RM 1200 Li BT
Tamaño máximo del jardín/ m ²	600	800	1000	1200
Sistema de energía eléctrica				
Batería de ion de litio	28 V · 2,0 Ah	28 V · 2,5 Ah	28 V · 3,0 Ah	28 V · 3,0 Ah
Cargador/fuente de alimentación	Entrada 100-240 V AC, 50/60Hz, Salida 28 V DC, CC 1,8 A (IP 65)			
Tiempo de corte por carga	80 minutes	100 minutes	120 minutes	120 minutes
Sistema de trabajo				
Tensión nominal	24 V DC			
Velocidad de corte sin carga	3100 min ⁻¹			
Ancho de corte	180 mm			
Cuchilla de repuesto	ARM 3 BLA SET (EAN 6932495602435)			
Altura de corte, mín. – máx. ⁽¹⁾	20 mm - 60 mm, infinitamente variable			
Número de cuchillas	3 (pivotante)			
motores	3 (sin escobillas)			
inclinación	hasta 35% (20°)			
Sistema de carga				
Corriente de carga	1,8 A			
Tiempo de carga/minuto	100	110	120	120
Tiempo de uso recomendado por día⁽²⁾ en tamaño máximo de jardín				
horas	4	5	5	7
Datos generales				
Protección del cortacésped	IP X4			
Protección d. estación de carga	IP X4			
Fuente de alimentación	IP 65			
Peso d. cortacésped (con batería)	8.4 kg	8.9 kg	8.9 kg	8.9 kg
Peso de la estación de carga	2.6 kg			
Tamaño del cortacésped (largo x ancho x alto)	570 x 390 x 260 mm			
Tamaño del paquete (largo x ancho x alto)	780 x 510 x 330 mm			
Peso bruto	18.9 kg	19.5 kg	20.3 kg	20.3 kg
Conexión inalámbrica				
Módulo Bluetooth	BT 4.0 de bajo consumo			
Aplicación de smartphone	para Android y iOS			
Ruido				
Nivel de presión acústica en la posición del usuario:	$L_{PA} = 49.6 \text{ dB(A)}$, k = 3 dB(A)			
Nivel de potencia acústica medido:	$L_{WA} = 62.7 \text{ dB(A)}$, k = 2.38 dB(A)			
Nivel de potencia acústica garantizado:	66 dB(A)			

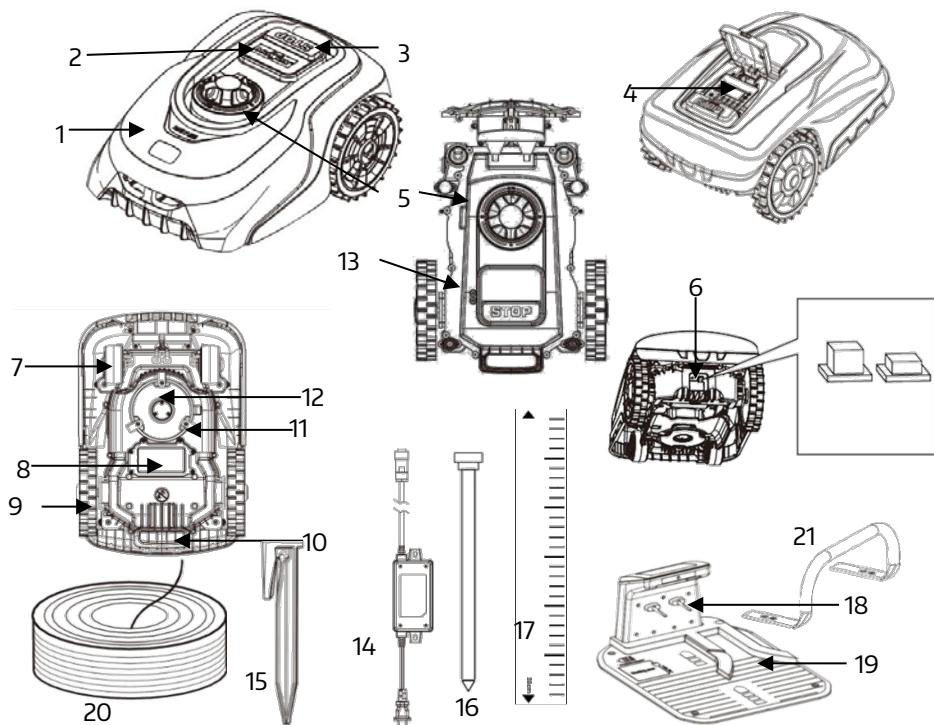
⁽¹⁾ El robot cortacésped es adecuado para una altura máxima de césped de 60 mm. En césped más alto, el cortacésped puede que se pare. Corte el césped a menos de 60 mm usando un cortacésped normal o ajuste la altura de corte a una posición adecuada.

⁽²⁾ El tiempo por día recomendado en esta especificación es solo para su referencia. Depende de la condición de las cuchillas, del tipo de hierba a cortar, la condición de crecimiento, humedad y la pendiente del área del césped. Los árboles, parterres, caminos y cuestas afectan a la eficiencia del corte.

3. CONTENIDO DEL PAQUETE

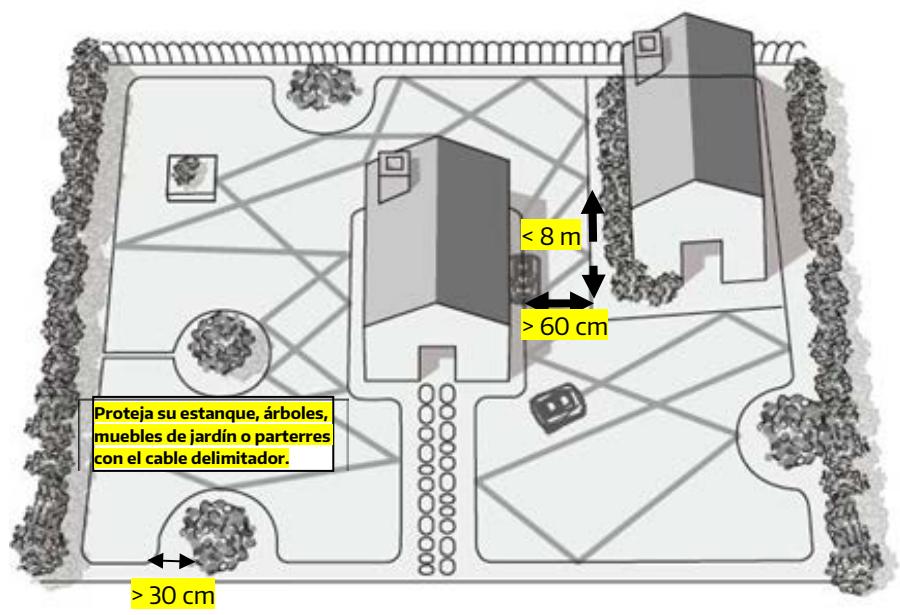
Gracias por comprar nuestro robot cortacésped. En las siguientes páginas se explicará con más detalle el robot cortacésped, considerando el procedimiento de uso.

Inspeccione todo el contenido cuando lea esto.



1. Robot cortacésped	12. Disco de cuchillas
2. Cubierta de la pantalla LCD	13. Sensor de lluvia
3. Botón STOP	14. Fuente de alimentación
4. Pantalla y teclado (bajo la cubierta)	15. Clavija de fijación (para cable delimitador)
5. Control de ajuste de altura	16. Clavo de fijación (o estación de carga)
6. Interruptor de alimentación principal	17. Regla de medición
7. Rueda delantera	18. Pin de carga
8. Cubierta de la batería	19. Estación de carga/estación base
9. Rueda trasera	20. Cable delimitador
10. Asa de transporte	21. Protección del plato de la base
11. Cuchillas (3)	

4. PRINCIPIOS BÁSICOS DE FUNCIONAMIENTO DEL ROBOT CORTACÉSPED



4.1. OPERACIÓN ALEATORIA DENTRO DEL CABLE DE LÍMITE INDUCTIVO.

El cable de límite y las clavijas dentro de la caja, una vez dispuestos siguiendo el borde de su césped con una distancia mínima de 30 cm y conectado a la estación de carga, producen un bucle de corriente inductiva que su nuevo robot reconocerá. Eso cortacésped elige su dirección aleatoriamente. Una vez que el cortacésped robótico detecta el cable de límite correctamente instalado, girará y se dirigirá a una dirección diferente dentro del área. Por lo tanto, cortará el área designada completamente.

4.2. EL RECONOCIMIENTO DE OBSTÁCULOS Y LAS ISLAS DE ALAMBRE DE LÍMITE.

Los sensores de obstáculos incorporados se disparan desde un umbral de fuerza de impacto predefinido, de modo que las vibraciones de la carcasa en modo de conducción no conducen a una activación defectuosa. La fuerza de empuje es generada por la energía cinética de las ruedas traseras accionadas. Sin embargo, en el caso de superficies resbaladizas, por ejemplo, suelo suelto o hierba húmeda, las ruedas pueden girar sin agarre antes de alcanzar el umbral de fuerza de impacto. Esto puede dejar huellas en la tierra. Del mismo

modo, la carcasa exterior del robot puede dañar, mover o lanzar sobre un obstáculo, dependiendo de la naturaleza de la superficie y el tipo de fijación. Por lo tanto, **cualquier objeto que desee dentro del límite, como un estanque de jardín, árboles, muebles o parterres con el cable delimitador debe estar cercado con alambre de límite.** Debe formar un circuito completo.

4.3. NAVIGATION IN CORREDORES.

Si dentro de su césped hay un paso, el robot podrá trabajar en él si tiene un ancho de al menos 1,2 metros (60 cm entre los cables delimitadores) y un máximo de 8 metros de largo.

4.4. MODO DE CORTE EN HÉLICE

Si el robot cortacésped entró en contacto con el cable delimitador más de 5 veces y anduvo más de 1 metro después de la última vez, entrará en el corte en hélice durante 3 círculos. La función de corte en hélice le ayudará a mejorar la eficiencia de la cobertura del cortacésped.



4.5. AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE

El robot cortacésped tiene unos ajustes de altura de corte continuo de entre 20 y 60 mm. Si el césped tiene una altura superior a 60 mm, córtelo a una altura máxima de 60 mm, de lo contrario la carga en la unidad será demasiado grande y la eficiencia de corte se verá afectada. Use un cortacésped normal o una desbrozadora de césped. Una vez que la instalación se haya completado, la altura de corte se puede ajustar a un ajuste adecuado. Comience siempre en una posición de corte alta y corte en pequeños pasos hasta alcanzar la altura deseada. Encontrará el control de ajuste de altura tras abrir la cubierta.

No intente subir o bajar la altura de corte mientras esté cortando.

5. GUÍA DE INSTALACIÓN

Este capítulo le explicará cómo instalar el robot cortacésped. Lea esto completamente antes de empezar la instalación.

5.1. INTRODUCCIÓN

Haga un boceto de su jardín

Incluyendo todos los obstáculos y haga un plan para protegerlos.

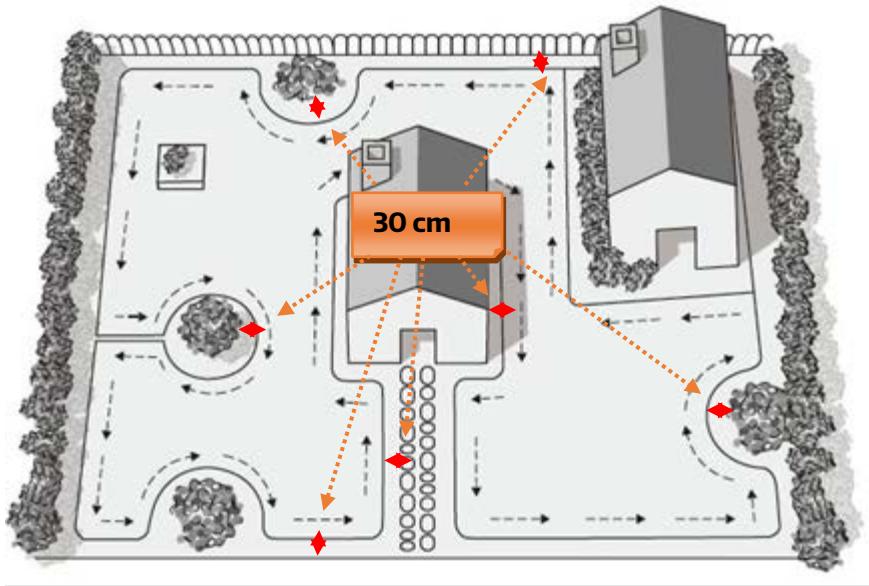
Esto facilita encontrar una buena posición para la estación de carga y colocar correctamente el cable delimitador alrededor del perímetro del jardín para proteger arbustos, parterres, etc.

Prepare algunas herramientas

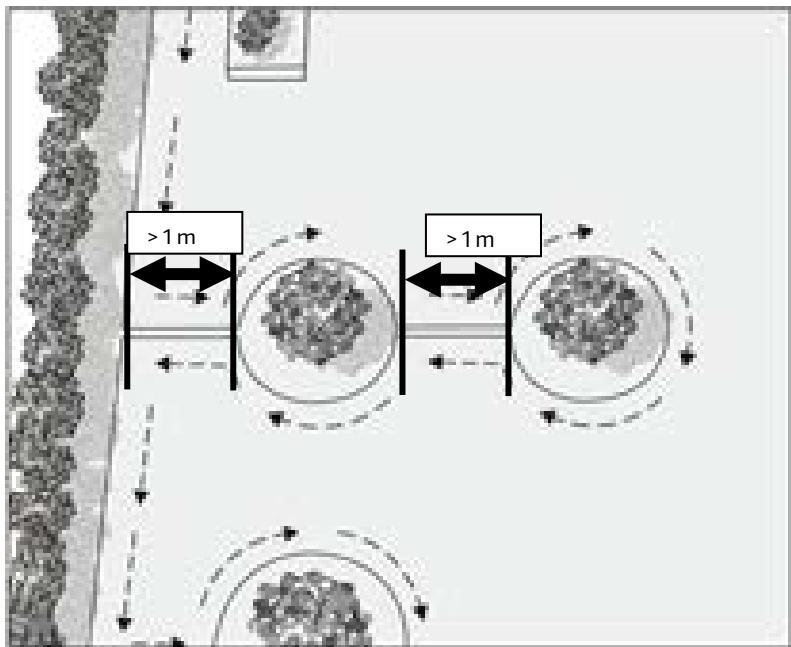
También necesitará algunas herramientas como un martillo o alicates para pelar cables.

5.2. ISLAS PERIMETRALES

- Use el cable delimitador para demarcar áreas dentro del área de trabajo creando islas alrededor de obstáculos que no puedan soportar una colisión, por ejemplo, parterres y fuentes. Además, cerque todos los objetos sensibles a golpes y estanques de jardín.



- Continúe desenrollando el cable, moviéndose desde el borde hasta el objeto a proteger.
- Coloque el cable perimetral en el sentido de las agujas del reloj alrededor del objeto protegido.
- Cierre por completo la isla y vuelva al lugar donde dejó el borde del césped.
- Los cables que conducen y regresan de la isla deben ser paralelos y muy cercanos, pero no deben cruzarse entre sí. Por lo tanto fije ambos cables, hacia y desde la isla, juntos al suelo con las mismas clavijas.
- Si sigue las instrucciones anteriores para aislar objetos en el área de corte, el robot cruzará los dos cables paralelos y no el cable único alrededor de los objetos.
- Distancia mínima entre islas: 1 metro (3,3 pies) De lo contrario, demárquelas conjuntamente como una isla.



Los cables delimitadores no deben cruzarse entre sí.



5.3. CABLE DELIMITADOR

Dependiendo de si pretende airear la tierra de su jardín, elija uno de los dos métodos de instalación para el cable delimitador. Puede combinar ambas formas de instalación.

Instalación sobre la tierra

Ponga el cable delimitador en el césped con las clavijas, esto hace que los ajustes al cable delimitador sean posibles durante las primeras semanas de funcionamiento.

Coloque el cable delimitador firmemente en la tierra, bajo la hierba y sujetelo al suelo con las clavijas consignadas. Asegúrese de que el cortacésped no pueda cortar el cable en ningún lugar.

Instalación en la tierra

Ponga el cable delimitador a una profundidad máxima de 5 cm si desea escarificar o airear el césped con otro aparato. Esto evita que el cable sea destruido por ese aparato. Instale el cable delimitador con una distancia máxima de 1 metro entre las clavijas.

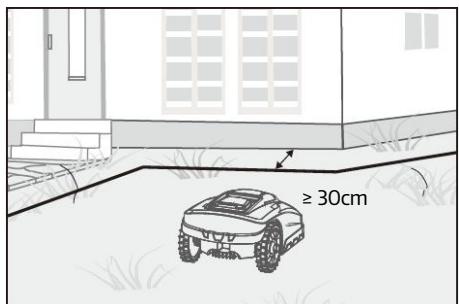
¿Suelo seco?

La tierra dura o seca puede hacer que las clavijas se rompan al introducirlas. Antes de la instalación, riegue el césped si estuviese muy seco.

El corte del cable delimitador y los daños consiguientes no están sujetos a garantía.

Distancia entre cable delimitador y borde del jardín

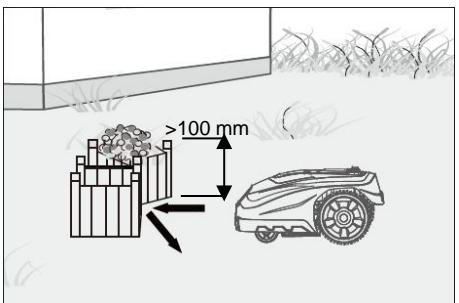
Cuando el robot cortacésped se acerca a cualquier cable delimitador, los sensores instalados en la parte frontal del cortacésped lo detectarán. Pero antes de dar la vuelta, el robot cortacésped sobrepasará el cable delimitador 30 cm aproximadamente. Respete esto al crear el diseño de su límite.



Obstáculos de más de 100 mm de altura

Los obstáculos fijos de más de 100 mm de altura, como árboles, paredes, vallas, muebles de jardín, etc. son reconocidos por los sensores de colisión. El robot se detendrá, se moverá hacia atrás y a continuación, girará para cortar en otra dirección.

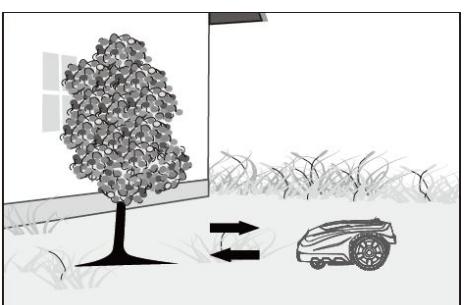
Debe proteger los obstáculos blandos, inestables y valiosos creando una isla delimitadora a su alrededor.



Árboles

El robot trata a los árboles como obstáculos comunes, pero si alguna raíz está expuesta en el jardín y tiene una altura menor de 100 mm, esta área debe ser protegida para evitar daños en las raíces del árbol, cuchillas de corte o en el perfil de las ruedas traseras.

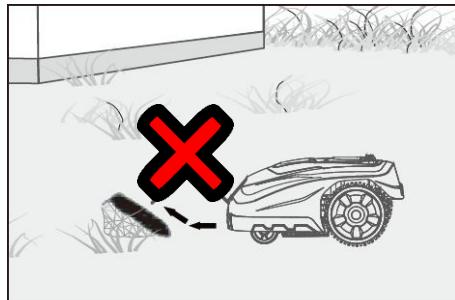
Respecte una distancia mínima de 30



centímetros entre el cable delimitador y el obstáculo.

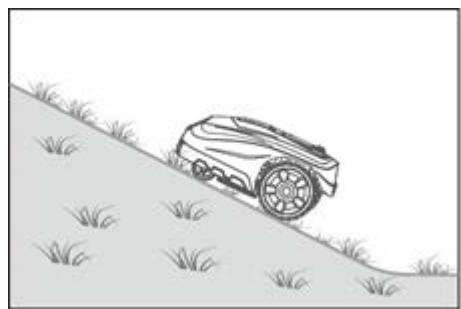
Piedras

Si hay rocas o piedras dentro del área de corte, son un obstáculo y deben de ser protegidas puesto que el robot cortacésped podría ir por encima de ellas.



Pendientes

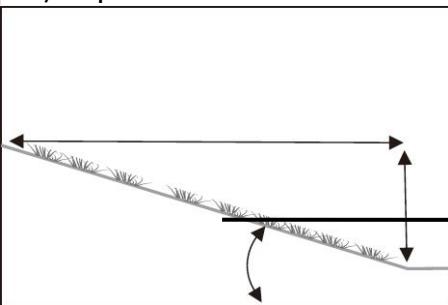
El robot cortacésped puede subir pendientes de hasta un 35% (20°), así que evite áreas más inclinadas que esto.



$$\begin{aligned} & \text{35 CM (ELEVACIÓN)} \\ & \text{100 CM (LONGITUD)} \\ & = 35\% (\text{PENDIENTE}) \end{aligned}$$

Cómo calcular la pendiente de su césped

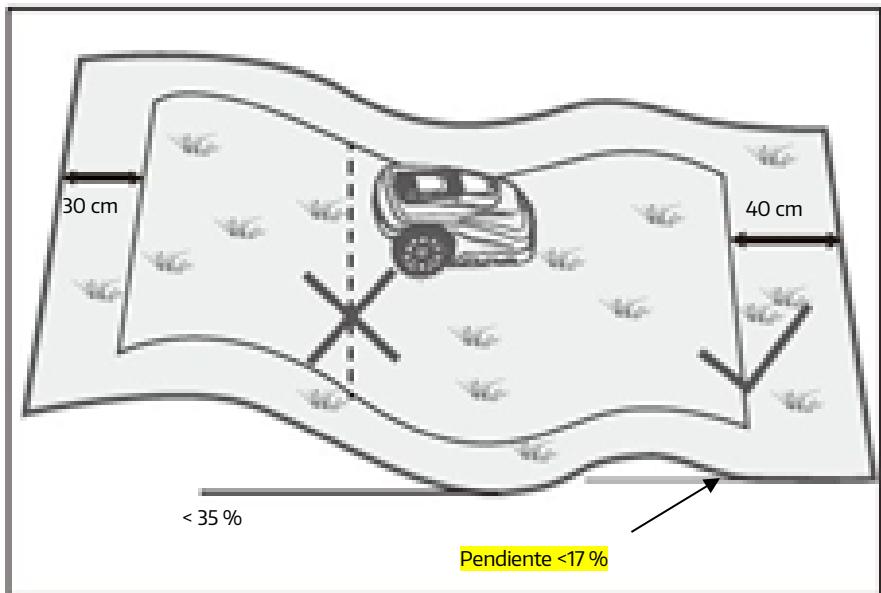
Nivel de pendiente en el ejemplo:



Colocación del cable delimitador en pendientes

El cable delimitador superior no debe colocarse en una pendiente con un desnivel superior al 35 % (20°). El cable delimitador superior debe tener una distancia de al menos 30 centímetros entre cualquier objeto. El cable delimitador inferior no debe colocarse en una pendiente con un desnivel superior al 17% (10°). El cable delimitador inferior debe tener una distancia de al menos 40 centímetros entre cualquier objeto cuando se coloca en una pendiente con un desnivel del 17 %

El cable delimitador inferior no debe colocarse en una pendiente con un desnivel superior al 17%.

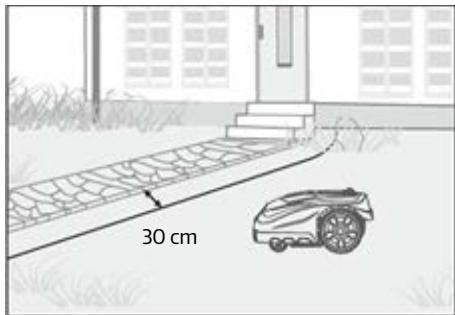


De lo contrario el cortacésped se resbalará y acabará fuera del cable, especialmente cuando el césped esté mojado.

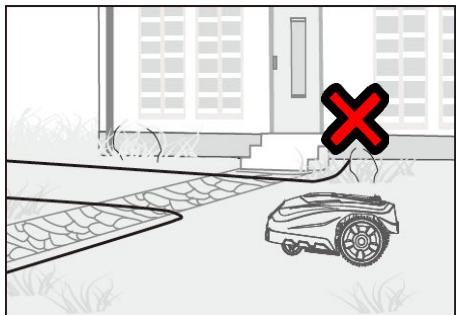
Preste mucha atención en las laderas hacia un estanque de jardín.

Su robot no tiene sensores de escaleras o estanques.

Caminos, calzadas y pavimentos



Excluya pavimentos elevados con el cable delimitador. Coloque el cable a una distancia de 30 cm. Los pavimentos planos no necesitan ser excluidos. El robot Mowox



puede pasar por encima. El cable delimitador puede cruzar el pavimento. Preste atención a círculos sueltos en el cable. El cortacésped podría destruirlos. Eso hará que deje de funcionar.

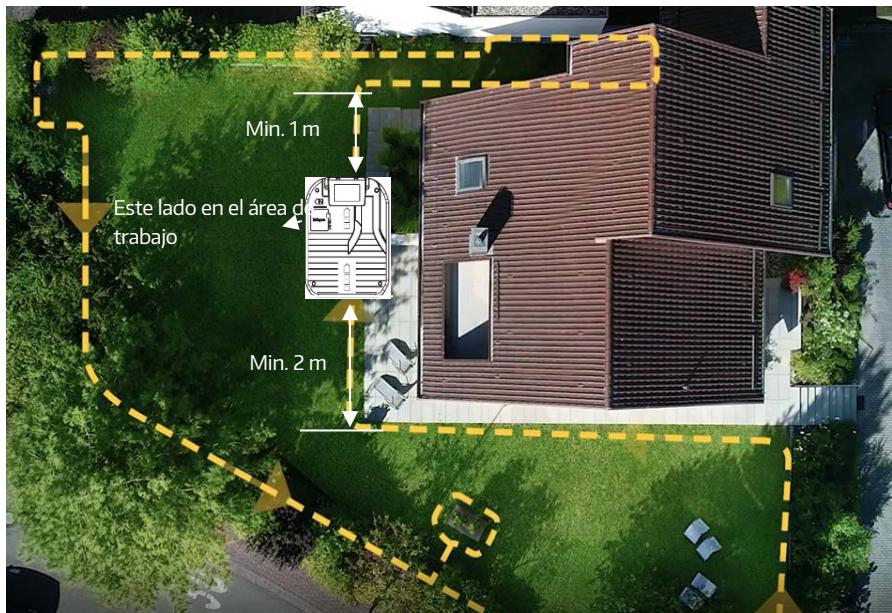
El corte del cable delimitador y los daños consiguientes no están sujetos a garantía.

5.4. ESTACIÓN DE CARGA

Localización de la estación de carga

Primero, busque la mejor ubicación para la estación de carga, considere la toma de corriente exterior más cercana puesto que debe enchufarse (o su robot no funcionará). Asegúrese de que sea plana, seca, sin campos magnéticos y de que no haya obstáculos en la parte frontal de la estación de carga.

La estación de carga debe colocarse en una superficie plana horizontal, a nivel del suelo y con 2 metros de cable recto enfrente y 1 m de alambre recto detrás para permitir de que el cortacésped pueda navegar. Elija un lugar oscuro puesto que la batería prefiere cargarse en un lugar fresco.



Deje aproximadamente 1 metro extra de cable, fije el cable a lo largo del límite desde la parte trasera de la estación de carga a la parte delantera. Coloque el cable siempre en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Cuando termine el diseño de la parte delantera de la estación de carga, no deje la caja de cables o el rollo de cable extra en el cable delimitador. Deje un metro de cable extra y a continuación, corte el cable delimitador.

El cable adicional de 1 metro sirve para correcciones posteriores y tiene que ser cortado cuando la instalación es exitosa y todas

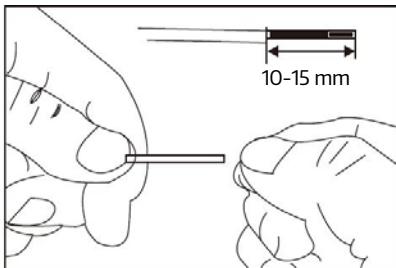
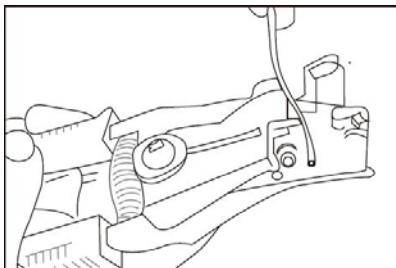
Al final del tiempo de trabajo programado o cuando el voltaje de la batería es bajo, el robot cortacésped volverá automáticamente a la estación de carga siguiendo el cable delimitador en sentido contrario a las agujas del reloj. Tras una carga completa, el robot comenzará con su siguiente secuencia de corte (si está dentro de la ventana de tiempo de trabajo establecida).



Preste atención para proteger el alargador

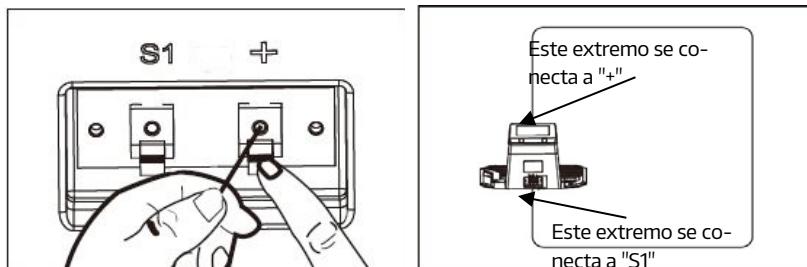
Preparación del cable delimitador para la estación de carga

Tras colocar el cable delimitador, necesita un pelador de cables para pelar el cable. Exponga entre 10 y 15 milímetros de hilos de metal para la conexión a la estación de carga.



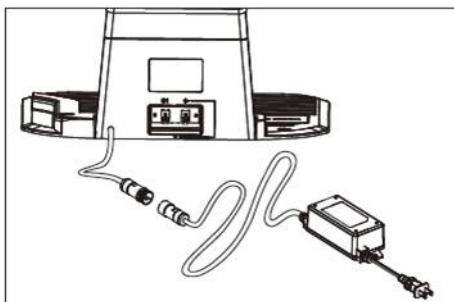
Conectar la estación de carga al cable delimitador

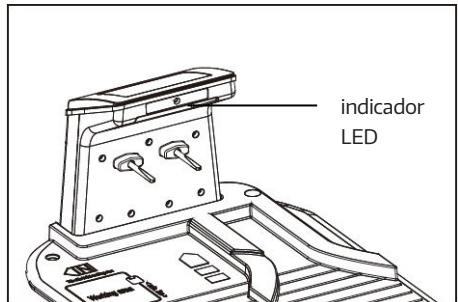
El cable que le lleve a la parte frontal de la estación de carga debe colocarse debajo, usando los soportes de cable en la parte inferior de la estación. Conéctelo al conector **marcado "+"** y conecte el cable delimitador trasero al conector **marcado como S1**.



Conectar la estación de carga al cargador

1. Antes de conectar la estación de carga a la fuente de alimentación eléctrica, asegúrese de que la tensión de la red eléctrica sea de 100 – 240 V ~ 50 Hz.
2. Enchufe el cargador directamente a una toma de corriente. No maltrate el cable. Nunca lleve nada ni tire del cable de alimentación.
3. No use un cargador dañado. Reemplace los cables o el cargador dañados inmediatamente en un centro de servicio autorizado.
4. No cargue en lugares húmedos. No cargue a temperaturas superiores a 40 °C o inferiores a 5 °C.
5. Mantenga el cortacésped y el cargador alejado del agua, emisores de calor o productos químicos. Tenga cuidado de no dañar el cable del cargador manteniéndolo alejado de bordes afilados.
6. Conecte el cargador a la estación de carga. Alinee la muesca en el conector del cable de alimentación con la ranura del conector del adaptador.





Una vez realizadas estas conexiones, enchufe en la fuente de alimentación. En la estación de carga hay un indicador LED, tras una instalación correcta debería parpadear constantemente en color verde. Si el LED está apagado, primero compruebe la conexión de la alimentación. Si el LED está encendido pero no de forma constante en color verde, compruebe la guía de solución de problemas siguiente.

LED	Descripción	S - C o C o n e xi 'C a m .. Es pe
Apagado	Sin corriente	
Encendido de forma constante en color verde	Listo para cortar (batería completamente cargada, cable delimitador correcto)	
Parpadeando en color verde	Límite cortado o conectado incorrectamente	
Rojo	Batería cargándose	

5.5. ENCENDIDO Y PRUEBA DE LA INSTALACIÓN

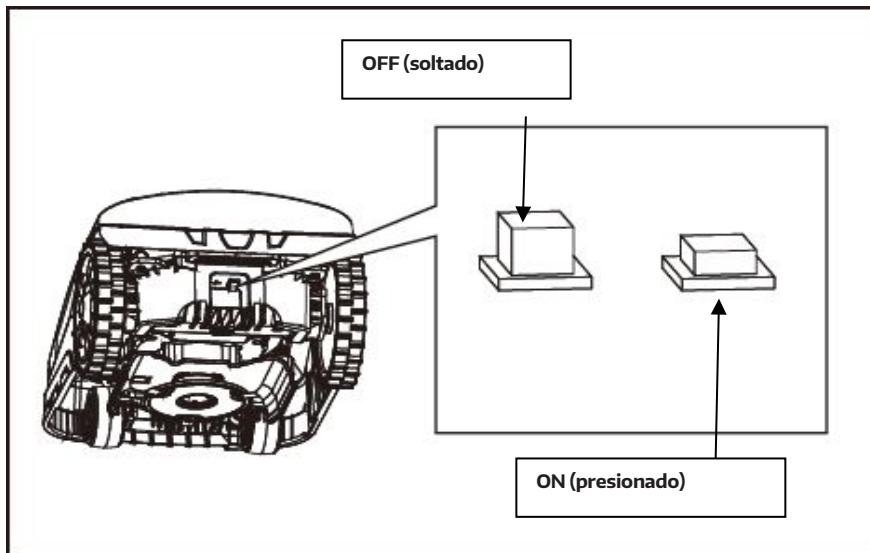
Una vez que la luz LED está en color verde de forma constante, ya dispone de un área de trabajo para el robot. Ahora, primero compruebe que las clavijas del cable de limitador estén completamente insertadas.

El corte del cable delimitador y los daños consiguientes no están sujetos a garantía.

Ahora coloque el robot en el área de trabajo, junto a la estación de carga.

Un LED verde parpadeante indica una instalación incorrecta del cable de límite.

Pulse el interruptor de alimentación principal en "ON".



Ahora abra la cubierta de la pantalla, presione el botón de encendido durante tres segundos. Tras un breve arranque del sistema operativo, introduzca el código PIN "1234", confirme con "OK" (aceptar), presione la tecla de CASA y cierre la cubierta del LCD.
Ahora el cortacésped debería seguir el cable en dirección contraria a las agujas del reloj y a continuación, se colocará en posición de carga. El cortacésped comenzará a cargarse por completo. Si el robot no se coloca correctamente, puede que necesite ajustar la estación de carga de lado hasta que el robot se coloque sin problemas.

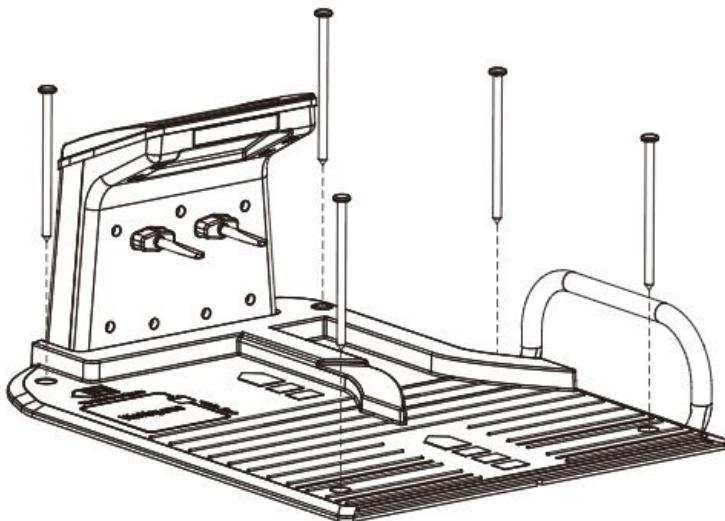


Detener el movimiento en cualquier momento

Si desea detener el robot cortacésped en cualquier momento durante el corte, presione el botón rojo STOP. Una vez que el botón STOP haya sido presionado, el cortacésped se detendrá y esperará a recibir más órdenes. El cortacésped no comenzará a trabajar hasta que haya introducido su PIN y haya cerrado la cubierta del LCD.

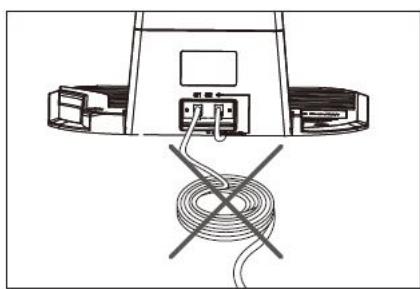
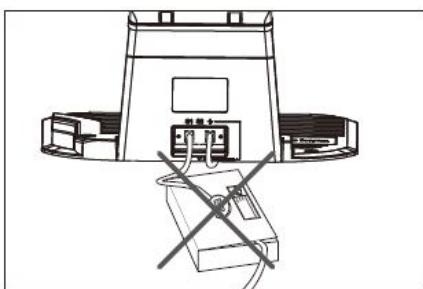
5.6. ASEGURAR LA BASE DE CARGA

Una vez que el robot cortacésped pueda funcionar normalmente y haya encontrado una ubicación adecuada para la estación de carga, utilice un martillo y martillee los clavos de fijación para fijar la base. Recuerde: El cable no debe estar doblado ni dañado.



La barra protectora del alcance de la entrega evita que el robot salga involuntariamente del área de trabajo en caso de instalación inicial incorrecta. Colóquelo debajo de la estación como se muestra en el croquis.

Como último paso, retire de nuevo el cable de límite de la estación base, corte toda la longitud superflua y vuelva a conectarlo directamente a los conectores sin bucles ni nudos.

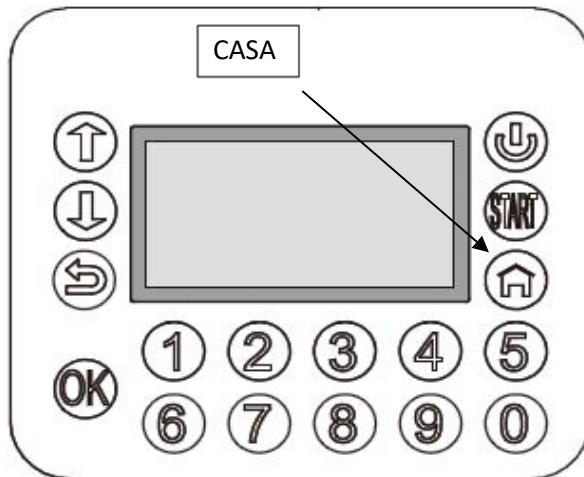


5.7. INFORMACIÓN DE CARGA

El dispositivo volverá a la estación de carga en cualquiera de las siguientes situaciones:

1. Si presiona el botón de Casa y cierra la cubierta del LCD.

- Si la batería está por debajo del 30 %. Tras una carga completa, volverá al trabajo o esperará en la estación base hasta que la próxima ventana de tiempo de trabajo llegue.



- El indicador LED rojo en la estación indica que la batería se está cargando.
- El indicador LED encendido constantemente en color verde indica que la batería está completamente cargada. Si está en horario de trabajo programado, el cortacésped dejará la estación y comenzará automáticamente el proceso de trabajo. De lo contrario se quedará en la estación.

Si el robot cortacésped por algún motivo no pudiera regresar a la estación de carga, lo intentará de nuevo volviendo al área del césped y encontrando el cable delimitador, a continuación, siga el mismo procedimiento.

Si la temperatura de la batería es superior a 45 °C, el dispositivo dejará de cargarse para proteger la batería. Una vez que la temperatura se haya reducido, la carga se restaurará automáticamente.

Si la temperatura de la placa de control del sistema del cortacésped es superior a 90 °C, el robot cortacésped dejará de funcionar y volverá a la estación de carga. Una vez que la temperatura se haya reducido, el proceso de trabajo se restaurará según su configuración.

Si la batería se vaciase completamente mientras el dispositivo no ha llegado a la estación de carga, el cortacésped no podrá iniciarse (la pantalla se mantendrá apagada). Lleve el robot a la estación y póngalo en posición de carga. Mantenga el interruptor de alimentación principal en "ON" (*encendido*). El cortacésped se cargará automáticamente.

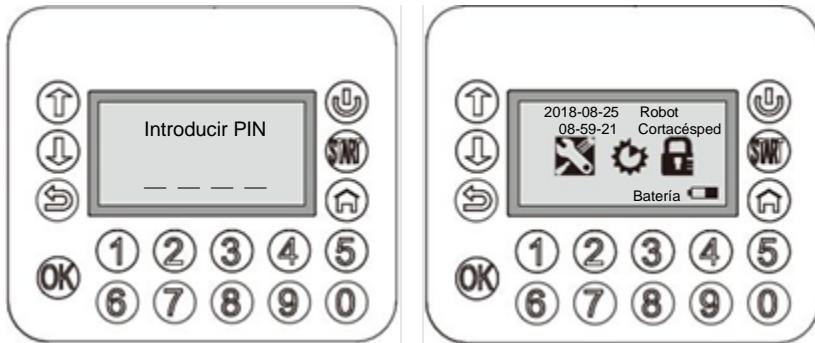
6. PROGRAMACIÓN

ESTABLEZCA LA FECHA Y HORA PUESTO QUE ESTO BÁSICO PARA EL RESTO DE LA PROGRAMACIÓN.

6.1. PANEL DE CONTROL

El cortacésped viene programado de fábrica con unos ajustes estándares, pero estos pueden cambiarse como desee. Aunque los ajustes de fábrica son válidos para la mayoría de jardines, vale la pena que se familiarice con las opciones disponibles.

Tras encender el robot, estará bloqueado con un código PIN "1234". Presione los números y el robot se desbloqueará. Ahora se mostrará el menú de funcionamiento principal.



Teclas



Tecla de arriba/atrás: Con cada pulsación, el cursor se mueve hacia arriba o hacia la izquierda.



Tecla de abajo/adelante: Con cada pulsación, el cursor se mueve hacia abajo o hacia la derecha.



Tecla de retorno: Con cada pulsación, el cursor vuelve a la pantalla anterior o se cancelan los ajustes.



Tecla de Aceptar: Confirma los ajustes.



Tecla de Casa: Manda al robot cortacésped a la estación de carga (debe presionar la tecla de Aceptar a continuación).



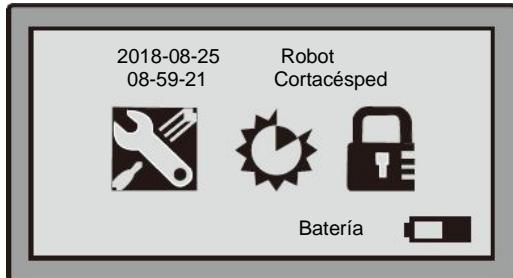
Tecla de Inicio: Presione la tecla de Inicio y cierre la cubierta del LCD. El robot



cortacésped comenzará un ciclo de trabajo.

Tecla de encendido: Asegúrese de que el interruptor de alimentación principal en la parte inferior trasera esté en posición "ON" (*encendido*). A continuación, esta tecla de encendido arranca o apaga el cortacésped. Presione durante 3 segundos.

6.2. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL MENÚ PRINCIPAL DE USO



Ajustes generales

Incluye "Establecer fecha y hora", "Cortar bajo lluvia", "Idioma", "Áreas secundarias" e "Información".



Ajustes de funciones

Incluye "Establecer hora de trabajo", "Corte del límite" y "Ajustes de Wi-Fi".

Cambiar PIN.

6.3. BATERÍA



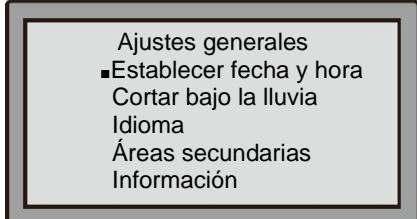
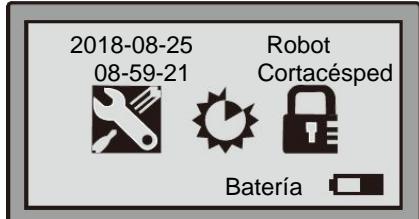
La batería está completamente cargada.

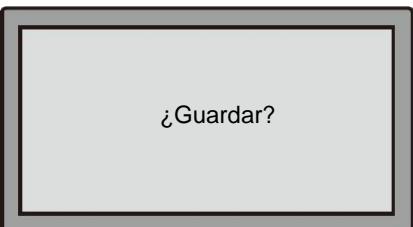
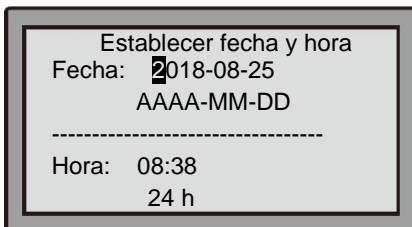


Queda alrededor del 30 % de la batería.

6.4. CONFIGURACIÓN

Establecer fecha y hora





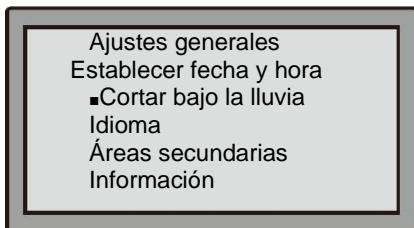
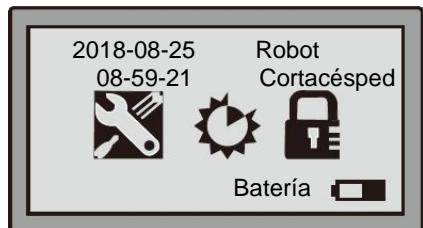
- Paso 1: Mueva el cursor a los ajustes generales y a continuación, presione la tecla de Aceptar .
- Paso 2: Mueva el cursor a "set date and time" (*establecer fecha y hora*) y a continuación, presione la tecla de Aceptar .
- Paso 3: Use o para mover el cursor al ajuste que desee cambiar y a continuación, cambie los números mediante el teclado. Una vez que los cambios se hayan realizado, presione .
- Paso 4: En pantalla se mostrará "Save it?" (*¿Guardar?*). Si desea mantener los cambios, presione la tecla . Si no desea guardar los cambios, presione para volver al menú anterior.

Nota: Si introduce una fecha u hora no válida, se mostrará "invalid data" (*datos no válidos*) durante tres segundos y será redirigido a la configuración.

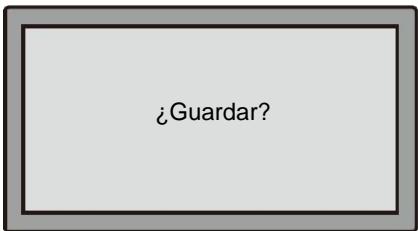
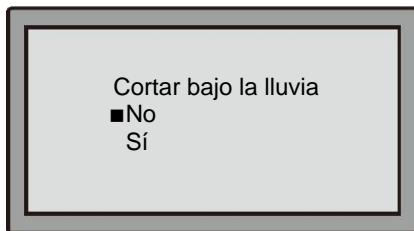
El robot solo funcionará correctamente con la fecha y hora establecidas correctamente.

Cortar bajo la lluvia

- Paso 1: Mueva el cursor a los ajustes generales y a continuación, presione la tecla de Aceptar .
- Paso 2: Mueva el cursor a "Mow in the rain" (*cortar bajo la lluvia*) y a continuación, presione la tecla de Aceptar .



- Paso 3: Use o para seleccionar "Yes" (*sí*) o "No". Sí o No significa configurar el cortacésped para trabajar bajo lluvia o no. Una vez finalizada la configuración, presione .
- Paso 4: En el mensaje "Save it?" (*¿Guardar?*), presione la tecla de Aceptar si desea conservar los cambios. Si no desea guardar los cambios, presione para volver al menú anterior.



El ajuste por defecto es "No".

Sensor de lluvia

No se recomienda cortar bajo la lluvia.

El robot cortacésped tiene un sensor de lluvia y puede evitar que el robot corte bajo la lluvia. Con la configuración de fábrica, si se detecta lluvia el robot volverá a la estación de carga. Entonces se cargará completamente. Tras la carga, permanecerá en la estación de carga durante 2 horas más antes de volver a cortar.

No interfiera en los dos sensores metálicos con metal u otro conductor. Esto hará que el robot funcione de manera anómala.

El robot cortacésped puede cortar césped húmedo, pero el césped húmedo se acumulará en el disco de cuchillas y ruedas, haciendo que tenga que limpiar la unidad más frecuentemente.

No use el robot cortacésped cuando durante tormentas eléctricas para evitar daños en los circuitos electrónicos. También le recomendamos encarecidamente que desenchufe la estación de carga y desconecte el cable delimitador de la estación base.

Establecer idioma

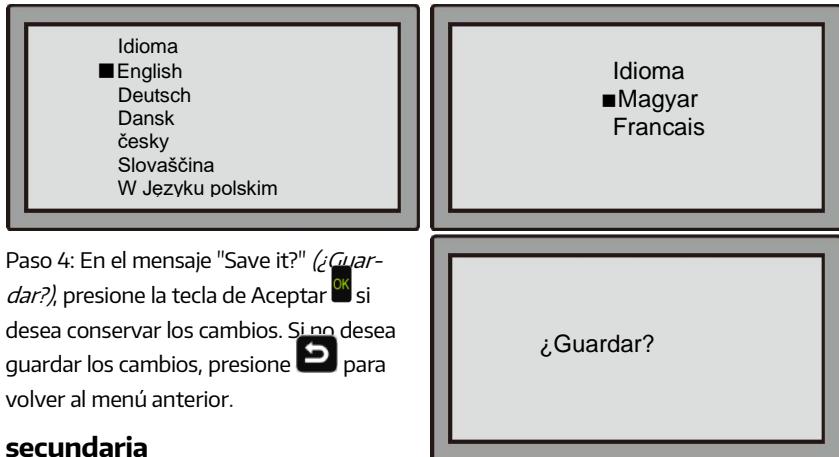
- Paso 1: Mueva el cursor a los ajustes generales y a continuación, presione la tecla de Aceptar .



- Paso 2: Mueva el cursor a "Language" (*idioma*) y a continuación presione la tecla de Aceptar 



- Paso 3: Use  o  para mover el cursor al idioma que deseé. Una vez finalizada la configuración, presione 



- Paso 4: En el mensaje "Save it?" (*¿Guardar?*), presione la tecla de Aceptar  si desea conservar los cambios. Si no desea guardar los cambios, presione  para volver al menú anterior.

Área secundaria

Este ajuste es adecuado para lograr mejores resultados en hasta 2 áreas más pequeñas conectadas a la zona principal con sólo un pequeño camino. Con los ajustes de fábrica, su robot vagará principalmente en el área principal con la estación base.

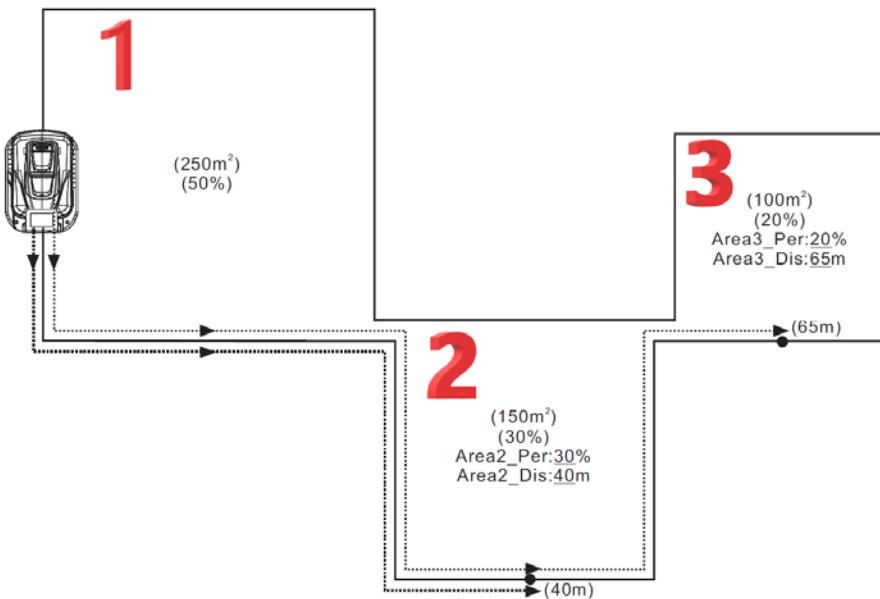
Ejemplo:

*La superficie total de trabajo es de 500 m². La superficie principal **1** es de 250 m², la segunda superficie **2** es de 150 m², la tercera superficie **3** 100 m².*

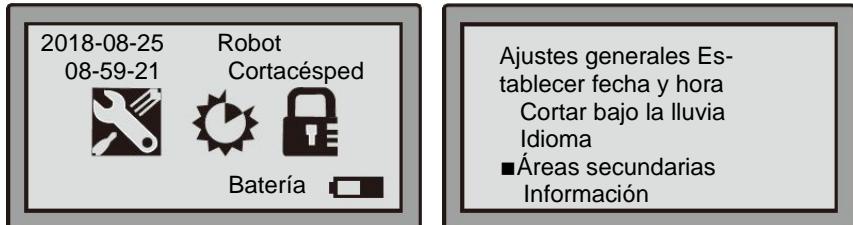
Mida las distancias desde la estación base en el área 1 hasta un punto central en el cable límite del área 2 y más a un punto central en el área de demarcación del cable de límite 3.

Asumir aproximadamente las cuotas porcentuales de las áreas 2 y 3.

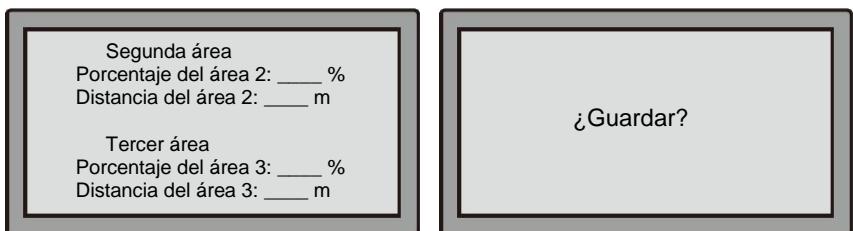
El cortacésped trabajará en las áreas 2 y 3 de acuerdo con estos porcentajes; en el ejemplo: 50 de cada 100 arranques se cortará 1rea 1, 30 de 100 área 2 y 20 de 100 área 3.



- Paso 1: Mueva el cursor a los ajustes generales y a continuación presione .
- Paso 2: Mueva el cursor a "Secondary areas" (áreas secundarias) y a continuación, presione .



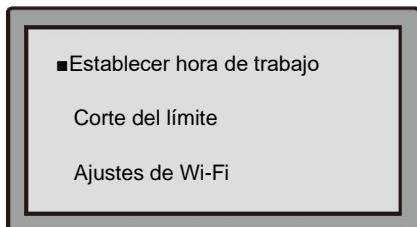
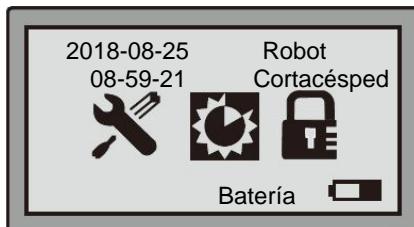
- Paso 3: Use los botones , , , [...], , para mover el cursor y establecer los valores.
- Paso 4: En el mensaje "Save it?" (¿Guardar?), presione la tecla de Aceptar para guardar los cambios o para descartarlos y volver al menú anterior.



Establecer el día y la hora de corte

Tiempo de trabajo recomendado por día: Veo [Datos técnicos](#).

- Paso 1: Mueva el cursor a los ajustes de tiempo de trabajo y a continuación, presione la tecla de Aceptar .
- Paso 2: Use o para mover el cursor a "Set Work Time" (establecer hora de trabajo) y a continuación, presione .



- Paso 3: Use o para mover el cursor a un día de la semana y a continuación, presione la tecla de Aceptar .
- Paso 4: Use o para mover el cursor a la hora y cambie los números con las teclas numéricas. Tras haber configurado los cambios a un día de la semana, presione para confirmarlo y a continuación, configure los otros días.
- Paso 5: Una vez finalizados los ajustes, presione .
- Paso 6: En el mensaje "Save it?" (¿Guardar?), presione la tecla de Aceptar si desea conservar los cambios. O presione para descargar los cambios.

Establecer hora de trabajo		
Día	Inicio	Horas
Lunes	02:00	22 h
Martes	02:00	22 h
Miércoles	02:00	22 h
Jueves	02:00	22 h
Viernes	02:00	22 h
Sábado	02:00	22 h

Establecer hora de trabajo		
Día	Inicio	Horas
Lunes	02:00	22 h
Martes	02:00	22 h
Miércoles	02:00	22 h
Jueves	02:00	22 h
Viernes	02:00	22 h
Sábado	02:00	22 h

Corte del límite

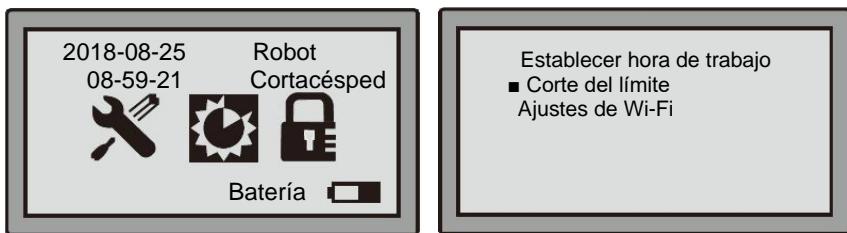
El robot sigue el cable delimitador hasta la estación de carga.

Usted puede decidir si tendrá las cuchillas de corte encendidas. Eso hará que el límite esté bien cortado.

El ajuste de por defecto es "No", lo que significa que el cortacésped no cortará el césped en su camino a lo largo del cable delimitador.

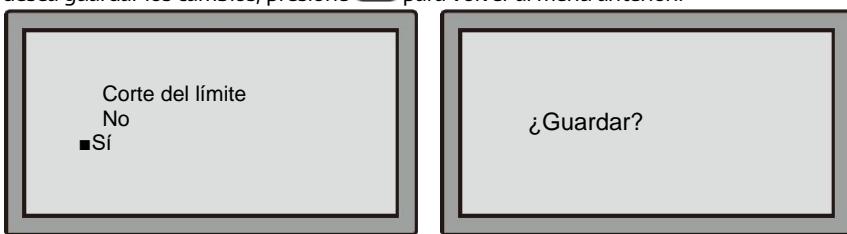
- Paso 1: Mueva los cursores a los ajustes generales , presione .

- Paso 2: Mueva los cursores a "Boundary cut" (corte del límite) y presione .



- Paso 3: Use o para mover el cursor a "No" o "Yes" (*sí*). A continuación, presione .

Paso 4: En el mensaje "Save it?" (*¿Guardar?*), presione si desea conservar los cambios. Si no desea guardar los cambios, presione para volver al menú anterior..



6.5. CORTE Y VUELTA A CASA

Pulse la tecla de Inicio y cierre la cubierta del LCD para que el robot cortacésped comience a funcionar.



Durante el tiempo de corte, el nivel de la batería se monitoriza y se muestra.

Cuando quede menos del 30 % de batería, el robot cortacésped volverá automáticamente a la estación de carga.

Si presiona el botón rojo "STOP" en la parte superior del robot cortacésped y a continuación presiona el botón de "CASA" en

el teclado, el robot volverá a la estación de carga, sin importar cuánta batería le quede.

6.6. CARGA

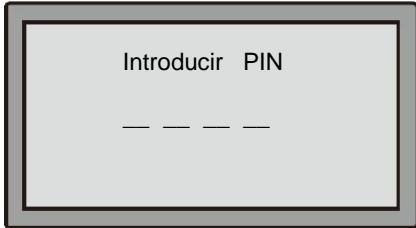
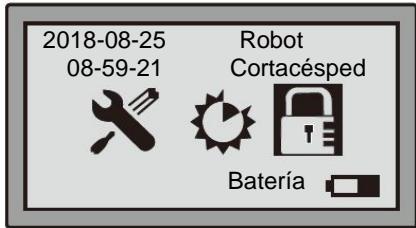
Tras acoplarse correctamente en la estación de carga, el LED rojo en la estación base indica el proceso de carga.

6.7. CAMBIAR EL CÓDIGO PIN

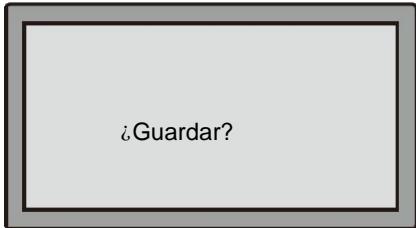
Cambie el código PIN cuando el interruptor de alimentación principal esté en "ON" (*encendido*).

Cada vez que abra la cubierta del LCD, necesita introducir el código PIN para desbloquear el robot cortacésped.

El código PIN por defecto es "1234". Puede cambiar este código PIN de la siguiente manera:



- Paso 1: Mueva el cursor al ícono y a continuación presione la tecla de Aceptar .
- Paso 2: Introduzca el código PIN antiguo mediante el teclado, el código por defecto es "1234".



- Paso 3: Introduzca el nuevo código PIN pulsando , , , , , and .
- Paso 4: En el mensaje "Save it?" (*¿Guardar?*), presione para guardar. para des-
cartar los cambios y volver al menú anterior.

Escriba aquí su nuevo PIN:

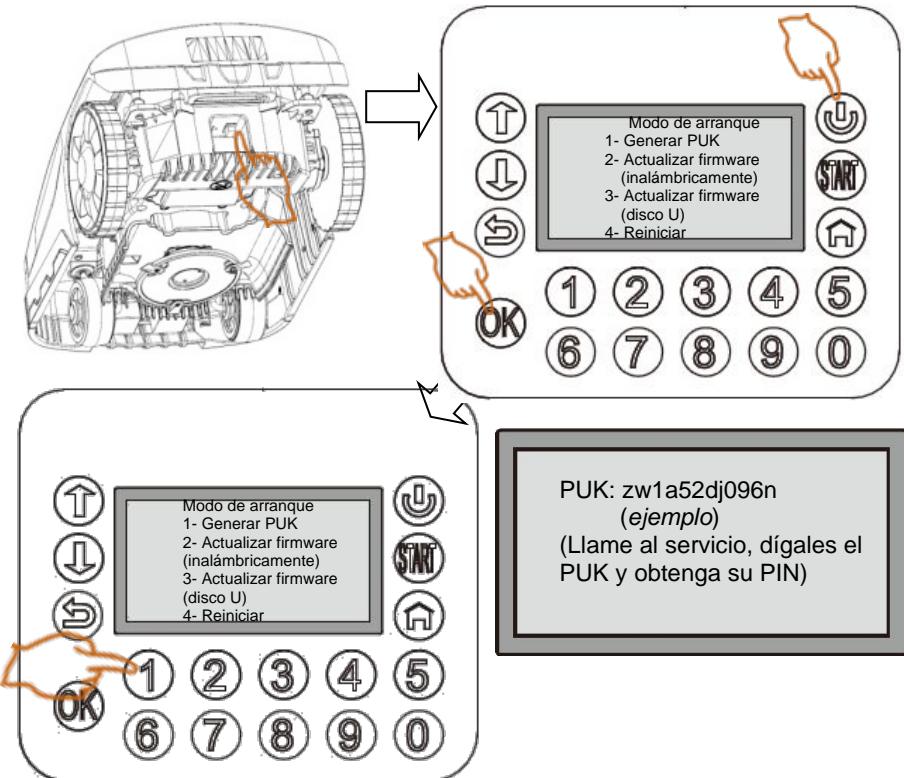


Escriba el PIN cada vez que lo cambie para recordarlo. Sin el PIN correcto, el robot está protegido contra el robo y todas sus funciones bloqueadas.

6.8. PIN OLVIDADO

Mantenga su recibo de compra y el número de serie del robot preparado. Son obligatorios para obtener su PIN.

- Paso 1: Encienda el interruptor de alimentación principal.
Presione a la vez y durante cuatro segundos para acceder al modo de arranque.
- Paso 2: Presione la tecla . En pantalla se mostrará el número PUK. Este es su código



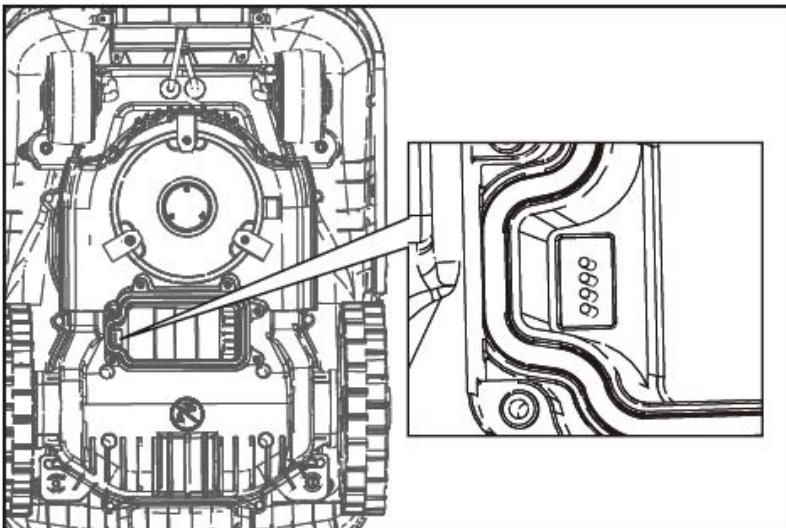
de desbloqueo personal. Póngase en contacto con el centro de servicio para obtener el nuevo PIN.

6.9. ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE

1. Mediante Bluetooth ▶ Consulte la guía de conexión inalámbrica de la aplicación.

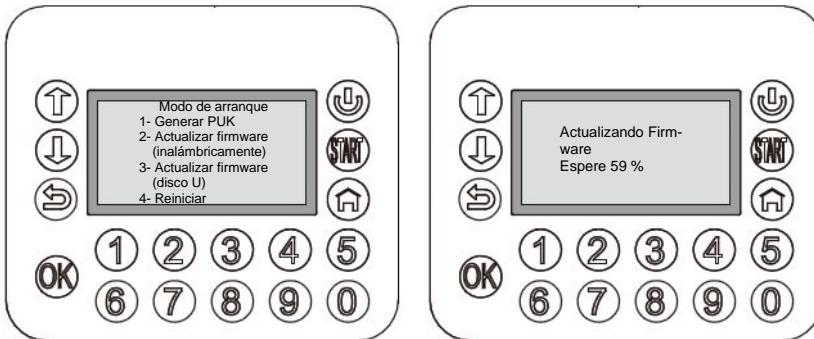
2. Mediante un dispositivo flash USB

- Paso 1: Descargue el software más reciente del robot desde www.mowox.com, como por ejemplo ROBOT.BIN en un dispositivo flash USB.
- Paso 2: Abra la cubierta de la caja de la batería, saque la batería e inserte el dispositivo flash USB en el puerto USB tal y como se muestra a continuación.



- Paso 3: Inserte de nuevo la batería y ponga el interruptor de alimentación principal en "ON" (*encendido*).

Presione a vez y durante cuatro segundos para acceder al modo de arranque. Presione **3** para iniciar la actualización. Una vez que la actualización haya finalizado, el robot cortacésped se reiniciará y se mostrará la pantalla de "Input PIN" (*introducir PIN*). Esto significa que el firmware se habrá actualizado correctamente.



Asegúrese de que el nivel de la batería sea suficiente para realizar la actualización (>50%).

Durante la actualización no presione el interruptor de alimentación principal.

7. MANTENIMIENTO

Compruebe y límpie el robot cortacésped de manera regular y reemplace las piezas desgastadas si fuera necesario. Preferiblemente use un cepillo seco o un paño húmedo.

No la enjuague con agua.

Siga las instrucciones de mantenimiento para una larga vida útil. Considere llevar el producto a un distribuidor recomendado para una limpieza completa, prueba y ajustes de todas las funciones, reemplazo de piezas desgastadas y actualización del software.

7.1. VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA

El robot cortacésped tiene una batería de ion de litio que no necesita mantenimiento. La batería es fácil de extraer del robot (le recomendamos extraerla completamente cargada) y se debe mantener en un lugar seco (en interiores durante el invierno). Se recomienda cargar la batería cada tres meses para mantenerla en las mejores condiciones.

Largas periodos de actividad así como temperaturas extremas (luz solar directa en el cortacésped o un invierno en el exterior) limitarán significativamente la vida útil de la batería. Por lo tanto, proteja el cortacésped de temperaturas extremas, guárdelo en interiores durante el invierno y cárguelo completamente de vez en cuando.

7.2. ALMACENAMIENTO EN INVIERNO

Durante el invierno le recomendamos mantener el cortacésped y la estación de carga en un cobertizo o garaje para evitar las heladas.

Antes de guardarla en invierno, debe llevar a cabo la siguiente preparación:

1. Limpie el cortacésped concienzudamente.
2. Cargue completamente la batería.
3. Asegúrese de que el interruptor de alimentación principal esté en OFF (*apagado*).
4. Desconecte el cargador/fuente de alimentación de la toma de corriente.
5. Desconecte el cargador/fuente de alimentación de la estación de carga.
6. Desconecte las conexiones del cable delimitador de la estación de carga. El cable delimitador puede dejarse fuera durante el invierno, pero asegúrese de que las conexiones estén protegidas con grasa, que no contenga agua, y cinta adhesiva para evitar la corrosión.

El mejor almacenamiento será en la caja suministrada, después de limpiarlo y cargarlo, y con las 4 ruedas planas en la caja, o guardándolo en un estante o garaje limpio.

7.3. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Es importante mantener el robot cortacésped limpio.

El cortacésped se ocupará de las pendientes más fácilmente si las ruedas están limpias. Las cuchillas de corte también cortarán mejor si están limpias y afiladas. Al limpiar las cuchillas apague el interruptor de alimentación principal y use guantes protectores.

Nunca use un limpiador de alta presión o agua de lavado para la limpieza.

Limpieza del cuerpo del cortacésped

El robot cortacésped funciona a batería, así que tenga cuidado al limpiarlo. Use un cepillo suave o un paño húmedo con detergente doméstico habitual. Limpie cualquier residuo tras la limpieza.

Limpieza de la parte inferior

Asegúrese de que el interruptor de alimentación principal esté en posición OFF (*apagado*) y use guantes protectores. Gire el robot cortacésped a un lado para exponer la parte inferior, limpie el disco de cuchillas y el marco usando un cepillo suave o un paño húmedo. Gire el disco de cuchillas para asegurarse de que se mueve libremente y compruebe que las cuchillas pueden girar sobre sus rodamientos.

Limpieza de los pins de contacto y tiras de carga

Use un limpiador de metales o un papel de lija de alta calidad para limpiar los pins de contacto y las tiras de carga del cortacésped/estación de carga. Retire los restos, hojas o cortes de césped de alrededor de los pins de contacto y tiras de carga para asegurar una carga eficiente.

7.4. CUCHILLAS

sobre las cuchillas

ADVERTENCIA



Antes de limpiar, ajustar o reemplazar las cuchillas, asegúrese de que el robot cortacésped esté completamente apagado y use guantes protectores.

ADVERTENCIA

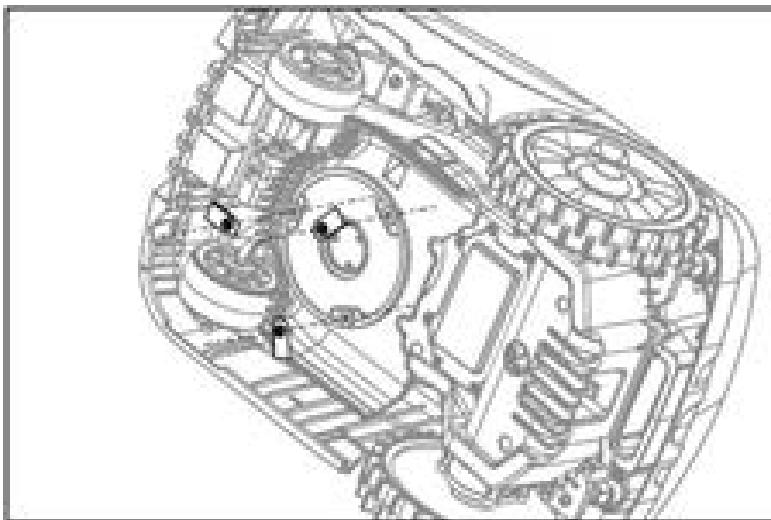


Para asegurar la máxima eficiencia de corte y seguridad, use siempre las cuchillas de repuesto y piezas de montaje de la cuchilla originales del fabricante al reemplazarlas.

El cortacésped tiene tres cuchillas montadas en el disco de cuchillas. Estas cuchillas pueden durar hasta 3 meses (si no se golpean obstáculos) Recuerde reemplazar las tres cuchillas al mismo tiempo para un mejor equilibrio y rendimiento de corte.

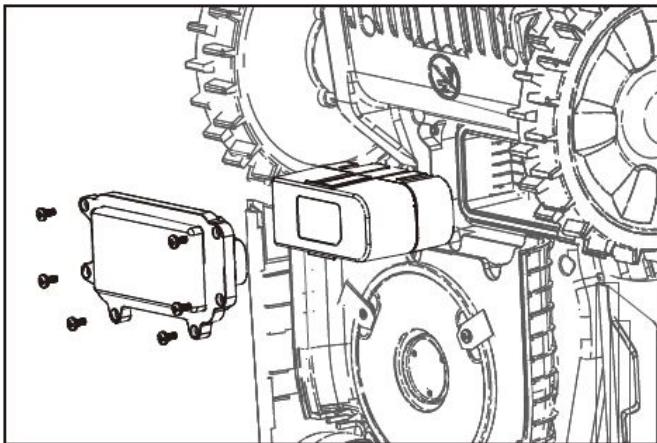
Reemplazo de la cuchilla

Use un destornillador para quitar cada uno de los tornillos de montaje y cuchillas. A continuación, reemplace cada cuchilla y vuelva a atornillarlas firmemente. Asegúrese de que las cuchillas recién montadas puedan girar libremente.



7.5. REEMPLAZO DE LA BATERÍA

1. Ajuste el soporte de la cuchilla de corte a la altura de trabajo más baja.
2. Desmonte los 6 tornillos de fijación de la parte inferior.
3. Extraiga la batería.
4. Coloque la nueva batería, coloque la cubierta de la batería en su posición y fije los 6 tornillos.



USE SOLAMENTE BATERÍAS DE REPUESTO ORIGINALES DEL FABRICANTE.

8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

8.1. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE LA ESTACIÓN DE CARGA

LED	Descripción	Solución
Apagado	Sin corriente.	Compruebe la fuente de alimentación.
Encendido de forma constante en color verde	Listo para cortar (batería completamente cargada, cable delimitador correcto)	Conexión correcta.
Parpadeando en color verde	Límite cortado o conectado incorrectamente.	Cambie los dos extremos de los cables y compruebe si el cable delimitador tiene alguna rotura en algún lugar.

Rojo	Batería cargándose.	Espere a que se cargue completamente o establezca "Inicio" (<i>start</i>) - "Aceptar" (<i>OK</i>).
-------------	---------------------	--

8.2. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL ROBOT CORTACÉSPED

Problema	Mensaje en el LCD	Posibles causas	Acción
Ninguno.	Cierre la cubierta para empezar	Si no se cierra la cubierta del LCD, el robot cortacésped no empezará a trabajar.	Cierre la tapa.
Robot no comienza desde la estación bajo su mando	Batería de baja tensión. Pulse OK para continuar.	El robot se carga completamente antes de salir de la estación. El arranque manual durante la carga necesita una confirmación doble.	Pulsar OK.
Robot cortacésped detenido en el área de trabajo.	Cortacésped atrapado	El robot cortacésped está atrapado y parado. Eso sucede cuando el sensor de colisión se ha activado más de 10 veces en 1 minuto.	<p>1. Compruebe si el robot cortacésped está atrapado por algún obstáculo o atascado entre arbustos, etc. Retire el obstáculo o evite esta área.</p> <p>2. Compruebe si el césped es demasiado alto como para impedir que el robot cortacésped corte. Si es así, corte el césped a menos de 60 milímetros.</p> <p>3. Reinicie el robot cortacésped o llévelo de vuelta a la estación de carga.</p> <p>4. Si este mensaje de error aparece a menudo, compruebe si el cable de límite está colocado correctamente. Especialmente comprobar esquinas estrechas, pasillos, vallas, rocas, alrededores, etc. Cambie el diseño del cable de límite.</p>
Robot cortacésped detenido en el área de trabajo.	Cortacésped levantado	El robot cortacésped se ha levantado de forma continua durante diez segundos.	Compruebe si hay obstáculos menores de 100 milímetros de altura en el área de trabajo y, si fuera necesario, muévalos fuera del área de trabajo o cambie el diseño del cable delimitador para excluirlos.
El robot cortacésped volcó y se detuvo.	Cortacésped dado la vuelta	El robot cortacésped ha volcado (al revés) o levantado > 35% (20°).	<p>1. Si el vuelco se debe a pendientes muy pronunciadas en el área de trabajo, corrija el diseño del cable delimitador para evitarlas.</p> <p>2. Lleve el robot cortacésped a un área plana y reinícielo.</p>
	Cortacésped inclinado		

El robot cortacésped se detuvo en la hierba alta y rugosa.	Sobrecorriente del motor Fallo del motor	El robot cortacésped se ha detenido debido a una corriente demasiado alta en el motor, el motor está bloqueado por algo o el motor tiene problemas.	1. Compruebe si el césped demasiado alto bloquea el. Si es así, corte el césped a menos de 60 milímetros usando un cortacésped convencional. 2. Incremente la altura de corte. 3. Compruebe si el disco de cuchillas está atascado. Si fuera necesario, límpielo. 4. Compruebe si las ruedas están atascanas. 5. Reinicie el robot cortacésped o llévelo de vuelta a la estación de carga.
El robot cortacésped se detuvo y la pantalla está apagada	Batería con voltaje bajo	Si el voltaje de la batería está bajo y no está en la estación de carga, el robot cortacésped se detendrá y la pantalla quedará en blanco.	Lleve al robot cortacésped a la estación para cargarlo.
El robot cortacésped gira en círculos y a continuación se detiene.	Error de señal del límite	El robot cortacésped está fuera del área de trabajo. El cable delimitador está mal conectado o cortado. No hay alimentación.	1. Asegúrese de que el robot cortacésped está en el área de trabajo. 2. Compruebe si el indicador LED está en color verde de forma constante. 3. Si el robot cortacésped se sale de los límites en un lugar varias veces, compruebe si hay algún cable de alto voltaje cerca o debajo. Cambie la posición del cable delimitador. 4. Si el robot cortacésped se sale de los límites en una pendiente, evite esa área cambiando la posición del cable delimitador. 5. Reinicie el robot cortacésped o llévelo a la estación de carga.
El robot cortacésped no puede arrancar o se detiene y se apaga.	Error de la batería	La batería ha alcanzado el final natural de su vida útil.	El número de ciclos de carga es limitado. Su distribuidor le ofrecerá baterías de repuesto.
Durante el tiempo de trabajo establecido, el robot cortacésped vuelve a la estación o la batería no puede cargarse en la estación de carga.	Temperatura de la batería anómala	1. Si la temperatura de la batería es superior a 75 °C, el robot cortacésped volverá o se quedará en la estación de carga. 2. Si la temperatura de la batería es superior a 45 °C o inferior a 0 °C, dejará de cargarse y esperará en la base.	1. En la temporada de verano, establezca la hora de trabajo a primera hora de la mañana. No deje que el robot cortacésped trabaje durante las horas más calurosas. 2. Después de haberse enfriado al rango nominal (carga: 0-45 °C, descarga 0-90 °C), el robot cortacésped volverá automáticamente al programa establecido. Durante el invierno, lleve al robot a una zona cálida, ya sea su casa o un servicio de invierno ofrecido desde nuestro servicio de atención al cliente.

El robot cortacésped vuelve a la estación y permanece allí, aunque esté dentro de la hora de trabajo programado.	PCB sobrecalefaccionada	Si la placa PCB (placa principal) en el cortacésped robótico es de más de 90°C, el cortacésped dejará de cortar, volverá a la estación y esperará a enfriarse.	1. En la temporada de verano, establezca la hora de trabajo a primera hora de la mañana. No deje que el robot cortacésped trabaje durante las horas más calurosas. 2. Una vez que la PCB se haya enfriado, el robot cortacésped se restaura automáticamente.
El robot no se mueve.	Mainboard error	El robot es controlado por un microordenador. Posibles daños graves en ella.	Trate de reiniciar el robot; un error continuo indica un daño grave a la placa madre.
El robot cortacésped no puede pasar la autocomprobación del programa, no puede arrancar.	Error de hall	Hay partes metálicas entre los imanes y la cubierta.	Retire las partes metálicas si fuera necesario. Lleve el aparato a un distribuidor de servicio.
La pantalla está apagada.	Ninguno	<p>Presione la tecla de encendido en el teclado durante 3 segundos para encender la pantalla del LCD.</p> <p>Si el voltaje de la batería es demasiado bajo, la pantalla LCD no se podrá encender.</p> <p>Un problema del circuito eléctrico o de las piezas electrónicas también puede causar este problema. Si esto ocurriese, póngase en contacto con la estación de servicio.</p>	<p>1. Asegúrese de que el interruptor de alimentación principal esté en "ON" (<i>encendido</i>).</p> <p>2. Cuando use el robot cortacésped por vez primera, puede que la batería no esté completamente cargada. Ponga el robot cortacésped en su estación de carga.</p> <p>3. Presione la tecla de encendido en el panel de control y a continuación, introduzca el PIN y arranque el robot cortacésped.</p> <p>4. Si la pantalla aún está apagada, lleve el robot cortacésped a la estación de carga. Asegúrese de que el interruptor de alimentación principal esté en "ON" (<i>encendido</i>) para que la batería se pueda cargar.</p> <p>5. Póngase en contacto con la estación de servicio.</p>
El robot cortacésped no puede entrar a la estación de carga.	Ninguno	Si la estación de carga no está instalada correctamente, el robot cortacésped no puede entrar en ella.	<p>1. Asegúrese de que el indicador LED en la estación de carga esté en color verde de forma constante.</p> <p>2. Compruebe si el cable delimitador bajo y frente al cargador están alineados.</p> <p>3. Compruebe si la estación de carga está colocada correctamente.</p> <p>4. Nivele la estación de carga.</p>
El robot cortacésped gira alrededor del cable delimitador.	Ninguno	Un cable de alta potencia cerca o bajo el cable delimitador afectará a la señal del límite.	Compruebe si hay un cable de alta potencia cerca del cable delimitador o debajo suyo. Cambie la posición del cable delimitador.

El robot cortacésped se detuvo mientras volvía a la estación.	Ninguno	Los objetos en el cable delimitador han bloqueado el movimiento del cortacésped.	Retire cualquier obstáculo en el límite.
El robot cortacésped se comporta de manera anómala alrededor de las islas (parterres, piscina, etc.).	Ninguno	Cable de limitador colocado incorrectamente alrededor de las islas.	Reubique el cable delimitador.
El robot cortacésped es muy ruidoso.	Ninguno	1. Cuchillas de corte dañadas. 2. Cuchilla de corte llena de residuos (cintas, cuerdas, fragmentos de plástico, etc.) 3. El robot cortacésped arrancó estando muy cerca de obstáculos (a menos de 1 metro de distancia de ramas caídas, objetos olvidados, etc.) 4. Motor de corte o de accionamiento dañado. 5. Otros daños en las piezas del cortacésped.	1. Reemplace las cuchillas. Las 3 cuchillas deben cambiarse al mismo tiempo. La eficiencia de corte del robot cortacésped depende de que las cuchillas estén afiladas, así que manténgalas en buenas condiciones. 2. Detenga el robot. Use guantes para evitar cualquier riesgo de lesión y retire todo residuo que haya en las cuchillas. 3. Haga que el motor sea reparado o reemplazado por la estación de servicio.
El robot cortacésped permanece en la estación o el cortacésped vuelve continuamente a la estación.		Ajuste de la hora de trabajo incorrecto.	Compruebe los ajustes de la hora de trabajo. Fuer de la hora de trabajo establecida, el robot cortacésped se desplazará a la estación y permanecerá allí. Esto también sucederá tras dar el comando "START" (<i>inicio</i>) si está fuera de la hora de trabajo.

En caso de duda, lleve el robot al servicio técnico.

Siga estrictamente las instrucciones de este manual. El mantenimiento o instalación incorrecta no están cubiertos por la garantía.

9. CONDICIONES DE GARANTÍA PARA HERRAMIENTAS Y ACCESORIOS DE JARDINERÍA DE MOWOX®

Gracias por comprar un producto de calidad Mowox®

Se ha decidido por una herramienta eléctrica de jardinería con una ingeniería de vanguardia, que se adapta a los estándares de calidad más exigentes. Todos los productos Mowox® se producen de acuerdo con las normas ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 y BSCI.

Garantía de 24 meses en herramientas de jardinería

Los defectos de material o producción se eliminan con reparaciones o cambio a nuestra elección. Este producto tiene una garantía de 24 meses a partir del día de la primera compra. Esta garantía cubre todos los defectos causados por el material o producción. La garantía no cubre:

- Desgaste de piezas como:
 - Cuchillas
 - Bolsas de recogida de césped
 - Ruedas, tapas de ruedas y rodamientos de las ruedas
 - Correas de transmisión, cables Bowden
 - Filtros de aire, bujías, carburadores
- Daños o defectos originados por un manejo inadecuado, una influencia externa o modificaciones.
- Daños debido a un uso comercial.

Para defectos en motores Honda y Briggs & Stratton, se aplican las condiciones de garantía de Honda o Briggs & Stratton, las cuales se encuentran dentro del contenido del paquete.

Garantía de 12 meses en las baterías

Los defectos de material o producción se eliminan con reparaciones o cambio a nuestra elección. Este producto tiene una garantía de 12 meses a partir del día de la primera compra.

La batería Mowox® es un producto técnico altamente sofisticado. Contiene células acumuladoras con tecnología de ion de litio. Esto proporcionada una alta capacidad de acumulación y un rango de uso con un peso bajo. El notorio "efecto memoria" queda excluido con esa tecnología.

Al igual que todos los acumuladores, la batería de Mowox® está sujeta a un desgaste por uso normal. Para poder usar la batería durante mucho tiempo, siga estas pautas:

No exponga el acumulador a la humedad, al calor o al frío extremo. Una temperatura de almacenamiento de entre 10 y 15 °C en un entorno seco es lo ideal. Antes de guardarla para un periodo prolongado de tiempo, por ejemplo durante el invierno, debe cargar la batería una vez. El acumulador está sujeto a su descarga natural y debe cargarse cada tres meses. Hacia el final de su vida útil, la duración después de una carga completa disminuye. Este desgaste natural relacionado con el uso no justifica una reclamación de la garantía.

Debido a su funcionamiento y dependencia en su programación, el robot cortacésped necesita varios ciclos de carga/descarga al día. Por lo tanto, es normal que la vida útil de la batería se termine tras un año. Tenga esto en cuenta.

¿Qué hacer en caso de garantía?

Lo importante: El recibo de compra debe conservarse como prueba de la fecha de la primera compra. Para una posible reparación, guarde también la caja original. En caso de garantía, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente con esta hoja de garantía y una copia de su prueba de compra. Nos reservamos el derecho a rechazar reclamaciones si la compra no puede justificarse o si el producto no ha sido claramente mantenido de forma correcta.

Esta garantía no afecta a las reclamaciones legales de garantía del comprador al vendedor.

10. ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

10.1. CORTACÉSPED ESTICO Y ESTACION BASE



De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE de la UE sobre equipos eléctricos y electrónicos y su aplicación en la legislación nacional, todas las herramientas eléctricas deben recogerse por separado y reciclarse respetuosas con el medio ambiente. Eliminación alternativa: Si el propietario de la herramienta eléctrica no devuelve la herramienta al fabricante, es responsable de la eliminación adecuada en un punto de recogida designado que prepara el dispositivo para el reingreso de acuerdo con las leyes y regulaciones nacionales de reciclaje.

10.2. BATERIA

Los acumuladores y baterías antiguos no deben añadirse a los residuos domésticos, sino que deben eliminarse de conformidad con la legislación aplicable.

Lleve las baterías recargables inutilizables al punto de recogida de baterías del distribuidor o de la comunidad.

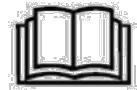
10.3. EMPAQUETADO

El embalaje está hecho de cartón y papel de aluminio etiquetado por separado. Ambos son totalmente reciclables.

Lleve estos materiales a un centro de reciclaje.

11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Declaración de conformidad CE	
Con esto declaramos,	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No.58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China
Que la siguiente máquina puesta en circulación por nosotros, cumple con los requisitos básicos de seguridad y salud de la Directiva de la CE basados en su diseño y tipo.	
En caso de alteración, no aprobada por nosotros, de la máquina, esta declaración perderá su validez.	
Producto	Robot cortacésped
Tipo de máquina:	DYM220901/ DYM220901B/ DYM220902
Tensión nominal/potencia	24 V DC/ 50W
Nivel de potencia acústica medido:	62,7 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado:	66 dB (A)
Directivas CE aplicables:	Directiva de equipos radioeléctricos de la CE: 2014/53/UE Directiva CE de máquinas: 2006/42/CE Directiva CE de compatibilidad electromagnética: 2014/30/UE
Normas armonizadas aplicables:	EN 60335-1, EN 50636-2-107, EN 62233, EN 62311, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 301 489-17, EN 300 328 EN 303 447, EN 62479, EN 303 446-1.
Firma autorizada/fecha/lugar:	 Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No. 58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China 2018-08-31
Título del signatario:	Director general
Nombre y dirección de la persona autorizada recopilar el expediente técnico	Daye Europe GmbH Parkstraße 1a, 66450 Bexbach • Alemania



Robô corta-relva

RM 600 Li BT
(DYM220901)

RM 800 Li BT
(DYM220901B)

RM 1000 Li BT
(DYM220902)

RM 1200 Li BT
(DYM220902)



instruções de funcionamento originais (PT)



Leia este atentamente manual antes de instalar e utilizar o cortador. É perigoso utilizar este produto sem se estar familiarizado com estas instruções. Mantenha este manual num local seguro e deixe-o à mão para referência futura.

Índice

1.	Instruções de Segurança	3
1.1	Práticas de funcionamento seguro.....	3
1.2	Características de segurança do robô corta-relva	5
1.3	Símbolos de segurança	7
1.4	Proteção contra raios.....	9
2.	Dados técnicos.....	10
3.	Conteúdo de embalagem.....	11
4.	Princípios básicos de funcionamento do robô corta-relva	12
4.1	Operação aleatória dentro de fio de fronteira indutivo.....	12
4.2	Reconhecimento de obstáculos e ilhas de fio de fronteira.....	12
4.3	Navegação dentro dos corredores.....	13
4.4	Modo corte de hélice	13
4.5	Ajuste da altura de corte.....	13
5.	Guia de instalação	14
5.1	Introdução	14
5.2	Perímetro	14
5.3	Fio de delimitação	15
5.4	Estação de carregamento	19
5.5	Ligue e teste a instalação	21
5.6	Fixar a base de carregamento	23
5.7	Informação de carregamento	24
6.	Programar	25
6.1	Painel de controlo	25
6.2	Visão geral do menu de funcionamento principal	26
6.3	Bateria.....	27
6.4	Definições	27
6.5	Cortar e voltar para estação de carregamento	32
6.6	Carregamento.....	33
6.7	Alterar código PIN.....	33
6.8	Esqueceu-se do PIN	34
6.9	Atualização do firmware	35
7.	Manutenção.....	37
7.1	Vida da bateria	37
7.2	Armazenamento durante o inverno	37
7.3	Limpeza e manutenção	37
7.4	Lâminas.....	38
7.5	Substituição da bateria.....	39
8.	Resolução de problemas.....	40
8.1	Resolução de Problemas da estação de carregamento.....	40
8.2	Resolução de Problemas do robô corta-relvas.....	40
9.	Condições de garantia de ferramentas de jardinagem e acessórios MOWOX®	45
10.	descarte ambientalmente amigável	46
10.1	cortador robótico e estação base	46
10.2	Bateria.....	46
10.3	Embalagem	46
11.	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE	47

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

IMPORTANTE

Leia todos os avisos de segurança e instruções

O não cumprimento dos avisos e das instruções pode resultar em choques elétricos, incêndio e/ou ferimentos graves. Leia atentamente as instruções para o funcionamento seguro da máquina. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O cortador de relva deve ser usado apenas para cortar a relva de um jardim. Qualquer outro uso é considerado caso de uso indevido.

1.1 PRÁTICAS DE FUNCIONAMENTO SEGURO

Antes de utilizar

1. Leia atentamente as instruções e certifique-se que as entendeu plenamente. Familiarize-se com os controlos e o uso adequado da máquina.
2. Nunca permita que crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou animais de estimação para acessar a área de operação do robô. Desconecte a fonte de alimentação para a estação base antes de conceder-lhes acesso.
3. Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.
4. O operador ou o utilizador é responsável por acidentes ou perigos que ocorram a outras pessoas ou à sua propriedade.

Preparação

1. Assegure a instalação correta do sistema de delimitação conforme instruído.
2. Periodicamente, inspecione a área onde a máquina será utilizada e remova todas as pedras, galhos, fios e outros detritos que possam causar danos à máquina ou não sejam seguros.
3. Periodicamente, faça inspeção visual para ver se as lâminas, os parafusos da lâmina e o conjunto de corte não estão desgastados ou danificados. Substitua as lâminas e parafusos desgastados ou danificados em conjunto para preservar o equilíbrio.

Funcionamento

1. Não opere a máquina se algum dispositivo de segurança ou peça estiver danificada, desgastada ou não operacional. Repare ou substitua peças danificadas, incluindo os de calques.
2. Mantenha as mãos e os pés afastados da partes laterais da máquina e parte inferior enquanto está em operação.
3. Nunca pegue ou carregue a máquina enquanto os motores estiverem em funcionamento.

4. Desligue sempre o interruptor de segurança antes de levantar a máquina ou antes de fazer qualquer ajuste.
5. Não toque na lâmina antes de parar completamente de girar.
6. Em máquinas multi-eixo, tome cuidado, pois uma lâmina em rotação pode causar a rotação das outras lâminas.
7. Não utilize o robô corta-relva para qualquer outra finalidade que não seja cortar a relva.

Transporte

Para transportar com segurança de ou dentro da área de trabalho:

1. Prima o botão vermelho STOP (parar) para parar o robô corta-relva.
2. Certifique-se de que o interruptor de isolamento de energia principal está selecionado para a posição DESLIGADO antes de levantar o robô corta-relva.
3. Feche as tampas superiores e transporte o robô corta-relva na pega traseira e com o disco de lâminas afastado do corpo.

IMPORTANTE!

Se manter a embalagem original para fins de transporte.

IMPORTANTE!

Depois de ligar o robô corta-relva, defina sempre o dia e a hora atual, caso contrário poderá ocorrer um funcionamento inesperado da máquina.

Manutenção e instruções especiais

Desligue sempre o interruptor de isolamento principal do robô corta-relva antes de realizar uma desobstrução/verificar/limpar /trabalhar na máquina ou substituir a lâmina. Nunca tente consertar ou ajustar o cortador enquanto ele estiver em funcionamento.

Em caso de vibração anormal, pare o cortador, desligue o interruptor principal e verifique se as lâminas estão danificadas. Substitua as lâminas gastas ou danificadas para preservar o equilíbrio. Se a vibração continuar, ligue para o apoio ao cliente.

Utilize luvas grossas ao inspecionar ou ao consertar a lâmina.

Não faça manutenção quando estiver descalço ou a usar calçado aberto. Utilize sempre calçado de trabalho e calças compridas;

Substitua as peças gastas ou danificadas para a sua segurança.

Utiliza apenas equipamentos e acessórios originais. Não é permitido modificar a conceção original do robot cortador de relva. Todas as modificações são da sua exclusiva responsabilidade.

Mantenha todas as porcas, pernos e parafusos apertados para garantir que a máquina se encontra em condições de funcionamento seguras.

Aviso!

Quando existir risco de trovoada, desligue o fio perimetérico da estação de base e desligue a ficha do transformador da fonte de alimentação.

Baterias

1. Não abra ou danifique a bateria.

2. Não jogue a bateria no fogo.
3. Substitua as baterias se os impactos mecânicos, a entrada de água ou se algum dano for visível.
4. A bateria contém eletrólitos. Em caso de fuga na bateria, as seguintes ações devem ser tomadas:
 5. Contacto com a pele: Lave imediatamente as áreas afetadas com água e sabão.
 6. Contacto com os olhos: Lave imediatamente os olhos com bastante água limpa pelo menos durante 15 minutos, sem esfregar. Obtenha de imediato tratamento médico.
 7. Certifique-se de que a bateria é carregada dentro do dispositivo apenas.
 8. O uso incorreto pode resultar em choque elétrico, superaquecimento ou fuga de líquido corrosivo da bateria.

Carregador

1. A tomada deve ser instalada perto do equipamento e deve ser de fácil acesso.
2. Este transformador é à prova de curto-círcito e com isolamento de segurança.
3. O cabo flexível externo desta unidade não pode ser substituído; Se o cabo estiver danificado, a unidade deve ser trocada por completo.
4. Não abra o equipamento para evitar o choque elétrico. Por motivos de segurança, apenas o pessoal de serviço qualificado pode abrir qualquer equipamento.
5. Proteja o equipamento contra a humidade.
6. Desligue o equipamento da fonte de alimentação antes de limpá-lo. Não utilize nenhum líquido de limpeza ou spray. Utilize apenas um pano húmido.
7. O equipamento deve ser colocado numa superfície estável. Uma queda pode causar danos.
8. Se o equipamento não for utilizado durante um longo período de tempo, desconecte-o da fonte de alimentação para evitar danos causados por picos de tensão ou trovoadas.
9. Se ocorrer uma das seguintes situações, o equipamento deve ser verificado por pessoal qualificado
 - A ficha está danificada.
 - Entrou líquido no equipamento.
 - O equipamento caiu e/ou está com sinais óbvios de danos.
 - O equipamento não funciona bem ou não trabalha de acordo com este manual.
10. O fusível do produto não pode ser substituído.

1.2 CARACTERÍSTICAS DE SEGURANÇA DO ROBÔ CORTA-RELVA

Dispositivo antirroubo/desativação

A função do sistema de dispositivos antirroubo/desativação irá impedir que qualquer pessoa utilize o robô corta-relva, a menos que tenha o codificador válido. Irá ser solicitado para inserir um código de quatro dígitos à sua escolha para usar como seu código de segurança pessoal.

Sensor de elevação

Caso a máquina estiver levantada para trás do solo e a lâmina estiver a funcionar no ângulo de 35°, a lâmina irá parar de girar imediatamente.

Sensor de inclinação

Caso a máquina estiver inclinada em qualquer dos lados na posição vertical , a lâmina irá parar de girar imediatamente.

Sensor de obstrução

O robô corta-relva deteta obstáculos quando está a trabalhar. Se a máquina colidir com um obstáculo, este para e desvia-se do obstáculo.

Botão de parada de emergência

Ao premir o botão STOP irá parar imediatamente a máquina e a lâmina.

Interruptor de segurança

Ao desligar o interruptor de isolamento principal desativa qualquer operação. É necessário desligá-lo antes de levantar o robô corta-relvas e fazer qualquer manutenção.

Bateria selada

A bateria do robô corta-relva é completamente selada e não liberta nenhum tipo de fluido, independentemente da posição do robô.

Estação de base/interruptor de perímetro e fio de perímetro

O robô corta-relvas não pode funcionar sem um fio de perímetro instalado e ativado através da estação de base. Se o fio do perímetro não estiver ligado corretamente ou danificado, o robô corta-relvas irá parar de funcionar.

1.3 SÍMBOLOS DE SEGURANÇA

Símbolos do robô corta-relvas



AVISO - Leia as instruções do utilizador antes de utilizar a máquina.

O robot corta-relvas pode ser perigoso se for utilizado incorretamente.

Leia e compreenda estas instruções de funcionamento antes de utilizar o robô.



AVISO - Mantenha uma distância segura da máquina quando estiver em utilização.

Mantenha as suas mãos e os pés longe das lâminas giratórias. Nunca coloque as suas mãos ou pés perto ou sob o robô.



AVISO – Desligue o dispositivo antes de utilizar ou levantar o robô.

Certifique-se de que o botão esteja na posição “Desligado” antes de realizar qualquer inspeção e/ou manutenção na máquina.



AVISO – Não se coloque sobre a máquina

ATENÇÃO - Não toque nas lâminas giratórias.



Atenção! Não lave a parte de baixo do cortador



Devolva as baterias usadas ao seu revendedor local, coletores ou ponto de reciclagem.



Não é permitido eliminar este produto como lixo doméstico normal. Consulte as autoridades locais ou revendedores para obter conselhos sobre reciclagem.



Valor garantido do nível de potência sonora é de 66 dB.



A máquina está protegida contra a entrada de pulverizando água na vertical (chuva).



O produto está de acordo com as exigências e regulamentos estabelecidos pela Comunidade Europeia



Classe de proteção III.

Símbolos no carregador



Alerta de segurança!



AVISO – Para reduzir o risco de ferimentos, leia o manual de instruções



Classe de proteção II.



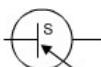
Resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Por favor, recicle onde existem instalações. Consulte as autoridades locais ou revendedores para obter conselhos sobre a reciclagem.



3.15^a Fusível (fusão lenta)



Transformador de isolamento de segurança à prova de curto-circuito.



Interruptor da fonte de alimentação da unidade principal



Em conformidade com as diretivas europeias aplicáveis sobre as normas de segurança.

Símbolos na bateria



Alerta de segurança



Volt



Reciclar.



Por favor, leia atentamente as instruções antes de utilizar a máquina.



Os resíduos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Consulte as autoridades locais ou revendedores para obter conselhos sobre a reciclagem



Não exponha a bateria à chuva ou à humidade.

1.4 PROTEÇÃO CONTRA RAIOS

Uma trovoada irá causar sobretensão e destruir o seu robô.

Não coloque a estação de carregamento debaixo de árvores altas.

Durante uma trovoada, desligue a estação de carregamento e desligue o fio de delimitação se possível.

Importante: não utilize o robô corta-relva enquanto estiver a trovejar.

2. DADOS TÉCNICOS

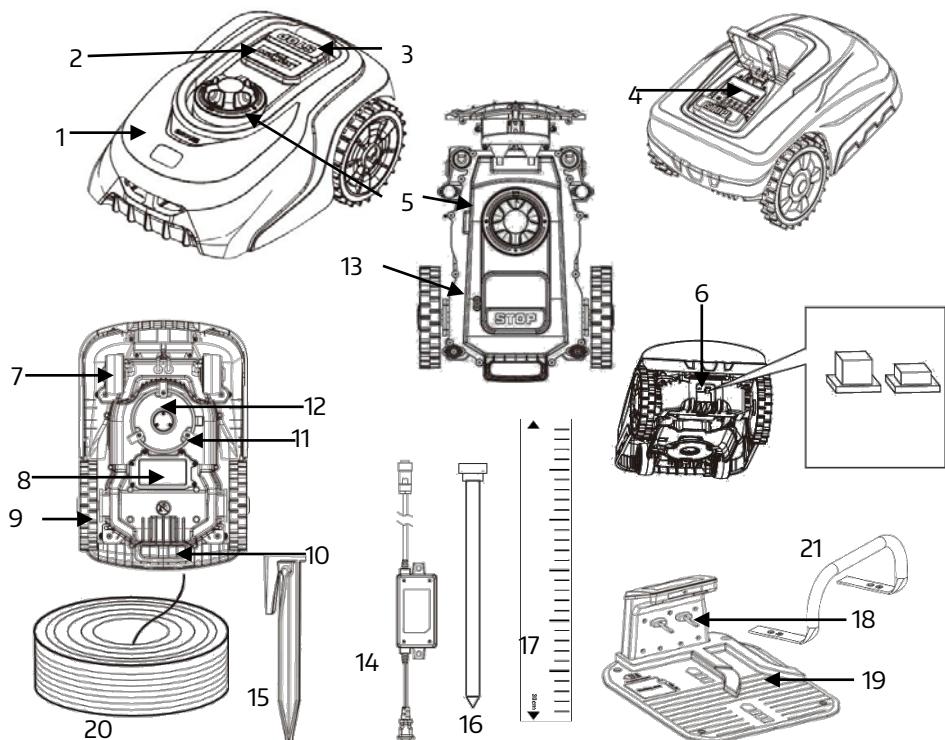
número do modelo	RM 600 Li BT	RM 800 Li BT	RM 1000 Li BT	RM 1200 Li BT
tamanho máx. do jardim/m ²	600	800	1000	1200
sistema de energia elétrica				
Bateria íon lítio	28 V 2,0 Ah	28 V 2,5 Ah	28 V 3,0 Ah	28 V 3,0 Ah
carregador/fonte de alimentação	entrada 100–240 V AC, 50/60Hz, saída 28 V DC, CC 1,8 A			
tempo de corte por carga/min	80	100	120	120
sistema de funcionamento				
tensão nominal	24 V DC			
velocidade de corte sem carga	3100 min ⁻¹			
largura do corte	180 mm			
lâmina de corte de substituição	ARM 3 BLA SET (EAN 6932495602435)			
altura de corte, min-máx ⁽¹⁾	20 mm - 60 mm, infinitamente variável			
número de lâminas	3 (giratórias)			
motores	3 (sem escova)			
declives	até 35% (20%)			
sistema de carregamento				
corrente de carregamento	1,8 A			
tempo de carregamento / min	100	110	120	120
tempo de funcionamento recomendado por dia⁽²⁾ em tamanho máx. do jardim				
horas	4	5	5	7
dados gerais				
grau de proteção do cortador	IP X4			
grau proteção da estação de carregamento	IP X4			
fonte de alimentação	IP 65			
peso do cortador (com bateria)	8,4 kg	8,9 kg	8,9 kg	8,9 kg
peso da estação de carregamento	2,6 kg			
tamanho do cortador, Cx L x A	570 x 390 x 260 mm			
tamanho da embalagem, Cx L x A	780 x 510 x 330 mm			
peso bruto	18,9 kg	19,5 kg	20,3 kg	20,3 kg
conexão sem fio				
Modúlo Bluetooth	BT 4.0 de baixa energia			
aplicação para telemóvel	"Mowox®" para Android e iOS			
ruído				
Nível de pressão sonora na posição	$L_{PA} = 49,6 \text{ d(A)}, k = 3 \text{ dB(A)}$			
Nível de potência sonora medido:	$L_{WA} = 62,7 \text{ dB(A)}, k = 2,38 \text{ dB(A)}$			
Nível de potência de som garanti-	66 dB(A)			

⁽¹⁾ O robô corta-relva é adequado para uma altura máxima da relva de 60 mm. Na relva alta, o cortador pode parar. Corte a relva a menos de 60 mm usando um cortador normal ou ajuste a altura de corte para uma posição adequada.

⁽²⁾ A hora recomendada por dia indicada nesta especificação é apenas para referência. Depende da condição das lâminas, do tipo de relva que está a ser cortada, da condição de crescimento, da humidade e da inclinação da área. Árvores, canteiros, caminhos e encostas afetam a eficiência de corte.

3. CONTEÚDO DE EMBALAGEM

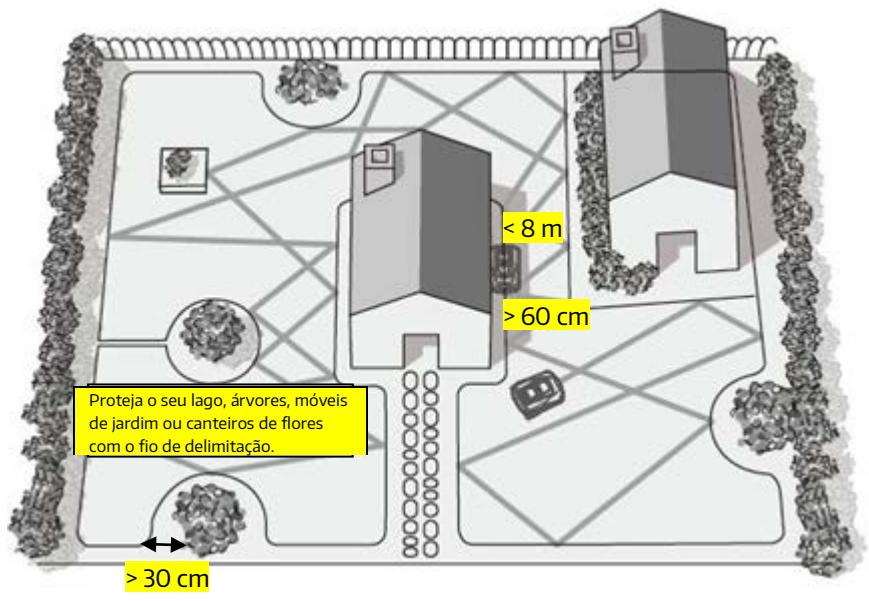
Obrigado por adquirir o nosso robô corta-relvas. Nas próximas páginas, iremos explicar com mais detalhe o robô corta-relva, considerando o procedimento de funcionamento.



1. robô corta-relva	12. disco de lâmina
2. tampa do ecrã LCD	13. sensor de chuva
3. botão STOP (parar)	14. fonte de energia
4. ecrã e unidade de teclado	15. estaca (para fio de delimitação)
5. botão de ajuste de altura	16. prego (para estação de carregamento)
6. interruptor principal	17. régua
7. roda dianteira	18. pino de carregamento
8. tampa da bateria	19. estação de carregamento/estação de base
9. roda traseira	20. fio de delimitação
10. pega de transporte	21. amortecedor da placa de base
11. lâminas (3)	

Por favor, inspecione todo o conteúdo da embalagem logo depois quando terminar de ler esta secção.

4. PRINCÍPIOS BÁSICOS DE FUNCIONAMENTO DO ROBÔ CORTA-RELVA



4.1 OPERAÇÃO ALEATÓRIA DENTRO DE FIO DE FRONTEIRA INDUTIVO.

O fio de limite e pinos dentro da caixa, uma vez colocados seguindo a borda do gramado com uma distância min. de 30 cm e conectados à estação de carregamento, produzem um loop de corrente indutiva que seu novo robô reconhecerá. Ele escolhe sua direção aleatoriamente. Uma vez que o cortador robótico detecta fio de limite devidamente instalado, ele se virará e seguirá para uma direção diferente dentro da área. Assim, cortará completamente a área designada.

4.2 RECONHECIMENTO DE OBSTÁCULOS E ILHAS DE FIO DE FRONTEIRA.

Se o cortador robótico encontrar um obstáculo dentro de sua área de trabalho, ele vai parar, mover-se para trás e virar para cortar em outra direção.

Os sensores de obstáculo embutidos acionam a partir de um limiar de força de impacto predefinido, para que vibrações de habitação no modo de condução não levem a um acionamento defeituoso. A força de empurra é gerada pela energia cinética das rodas traseiras acionadas. No entanto, no caso de superfícies escorregadias, por exemplo, solo solto ou grama molhada, as rodas podem girar sem aderência antes de atingir o limiar de força de

impacto. Isso pode deixar vestígios na Terra. Da mesma forma, a carcaça externa do robô pode danificar, mover ou jogar um obstáculo, dependendo da natureza da superfície e do tipo de fixação. Portanto, todos os objetos que você deseja proteger dentro do limite, como um lago de jardim, árvores, móveis ou canteiros de flores, devem ser cercados com fios de limite. O fio deve formar uma alça de circuito completa.

4.3 NAVEGAÇÃO DENTRO DOS CORREDORES.

Se tiver um corredor no seu jardim, o seu robô pode cortar se este tiver pelo menos 1,2 metros de largura (60 cm entre os fios de delimitação) e no máximo 8 metros de comprimento

4.4 MODO CORTE DE HÉLICE

Se o robô entrar em contacto com o fio de delimitação mais do que 5 vezes e andou mais de 1 metro após a última vez, este irá entrar no corte da hélice durante 3 rondas. Esta função de corte de hélice irá ajudar a melhorar a eficiência de cobertura do cortador.



4.5 AJUSTE DA ALTURA DE CORTE

O robô corta-relvas tem ajustes de altura de corte contínuos entre 20 mm a 60 mm. Antes do primeiro uso , por favor, corte a relva até o máx. 60 mm, com um cortador de relva normal ou um aparador de relva. Quando a instalação estiver concluída, a altura de corte pode ser ajustada para uma altura adequada. Comece sempre numa posição de corte alta e desça devagar até à altura desejada. Irá encontrar o botão de ajuste de altura depois de abrir a tampa

Não tente subir ou descer a altura de corte durante o corte.

5. GUIA DE INSTALAÇÃO

Este capítulo explica como instalar o robô corta-relva, por favor, leia todas as informações antes de iniciar a instalação.

5.1 INTRODUÇÃO

Faça um esboço do seu jardim

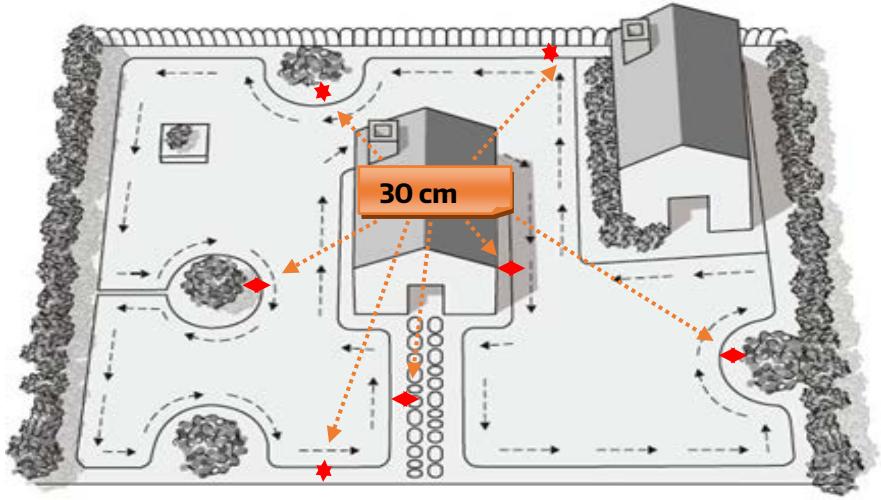
Inclua todos os obstáculos e faça um plano para protegê-los. Será mais fácil encontrar uma boa posição para a estação de carregamento e colocar corretamente o fio de delimitação à volta do perímetro de seu jardim, protegendo os arbustos, canteiros de flores, etc.

Prepare algumas ferramentas.

Também irá precisar de algumas ferramentas, como um martelo e um alicate.

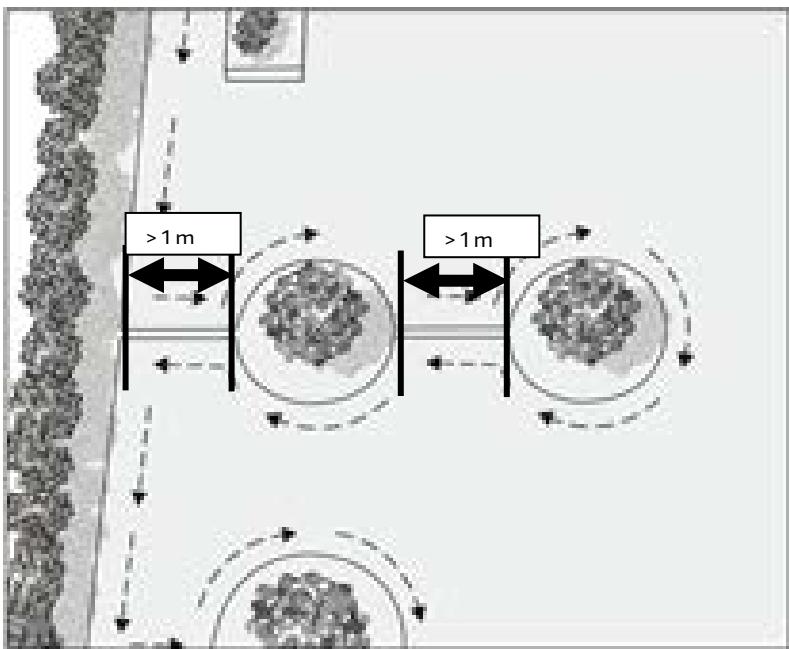
5.2 PERÍMETRO

- Utilize o fio de delimitação para marcar as áreas dentro da área de trabalho, criando ilhas ao redor de obstáculos que não podem resistir a uma colisão, por exemplo, canteiros de flores e fontes. Além disso, delimita todos os objetos sensíveis a choques - e lagos de jardim.

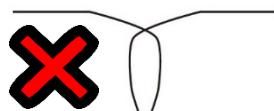


- Continue a desenrolar o fio, movendo-se desde da borda em direção ao objeto a ser protegido.

- Coloque o fio de delimitação no sentido horário em torno do objeto a proteger.
- Cercar completamente a ilha e voltar para borda do perímetro.
- Os fios que levam e retornam da ilha devem estar paralelos e muito próximos, mas não podem se cruzar. Portanto, fixe os dois fios, de e para a ilha, no solo com as estacas.
- Se seguir as instruções acima para não cortar os objetos da área de corte, o seu robô irá atravessar entre dois fios paralelos e não passar por cima do fio que está à volta dos objetos.
- Distância mínima entre as ilhas: 1 m (3,3 pés). Caso contrário, marque em conjunto como uma ilha.



Os fios de delimitação não devem se cruzar.



5.3 FIO DE DELIMITAÇÃO

Dependendo se pretende arejar o solo do seu jardim, escolha um dos dois métodos de instalação para o fio de delimitação: Pode também combinar os dois métodos de instalação.

Prender o fio de delimitação

Prenda o fio de delimitação no seu jardim com estacas, assim será possível ajustar o fio de delimitação durante as primeiras de semanas.

Coloque o fio de delimitação firmemente no solo, sob a relva, e prenda-o ao chão com as respetivas estacas. Certifique-se de que o robô corta-relva não corta o fio.

Enterrar o fio de delimitação

Enterre o fio de delimitação até uma profundidade máxima de 5 cm se quiser escarificar ou arejar o relvado com um aparelho separado. Isto evita que o fio seja destruído por esse aparelho. Instale o fio de delimitação com uma distância máxima de 1 metro entre as estacas.

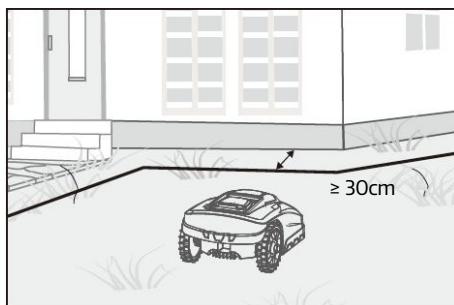
Solo seco?

O solo duro ou seco pode fazer com que as estacas partam ao serem inseridos. Regue o solo se estiver muito seco antes da instalação do fio.

Corte do fio de delimitação e os danos consequentes não estão abrangidos pela garantia.

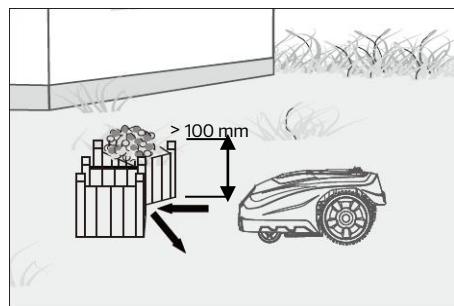
Distancia do Fio de delimitação- borda de jardim

Quando o robô se aproximar do fio de delimitação, os sensores instalados na parte dianteira do cortador detetam-no. Mas antes de se virar, o robô ultrapassa o fio aproximadamente entre 20 a 30 cm. Respeite isso quando estiver a colocar o fio de delimitação.



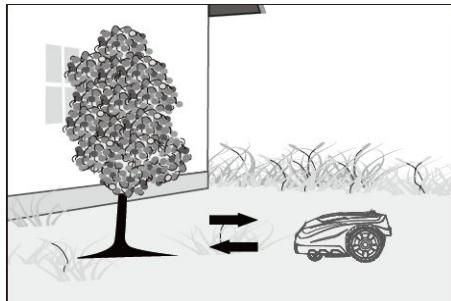
Obstáculos maiores que 100mm

Obstáculos fixos maiores que 100 mm, como árvores, paredes, cercas, móveis de jardim, etc, são reconhecidos pelos sensores de impacto. O robô irá parar, recuar e depois virar para cortar noutra direção. Obstáculos suaves, instáveis e preciosos devem ser protegidos criando uma ilha ao redor.



Árvores

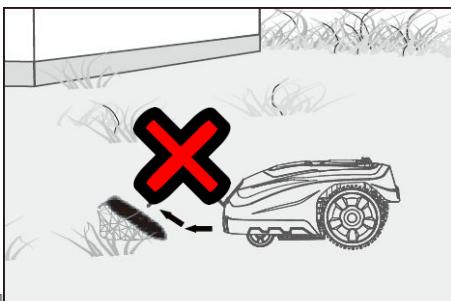
O robô reconhece as árvores como obstáculos comuns, mas se as raízes da árvore estiverem expostas e forem menores do que 100 mm, essa área deve ser protegida para evitar que as raízes das árvores, as lâminas de corte ou as rodas traseiras sejam danificadas.



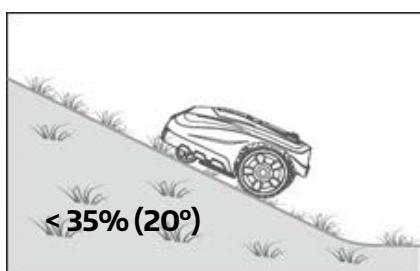
Respeite a distância de mínima de 30 cm entre o fio de delimitação o obstáculo.

Pedras

Se existirem rochas ou pedras ou situadas dentro da área de corte, elas serão um obstáculo e precisam de ser protegidas, pois o robô pode passar por cima delas.



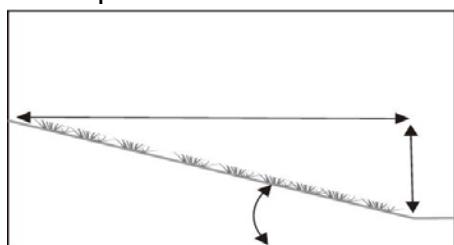
Declives



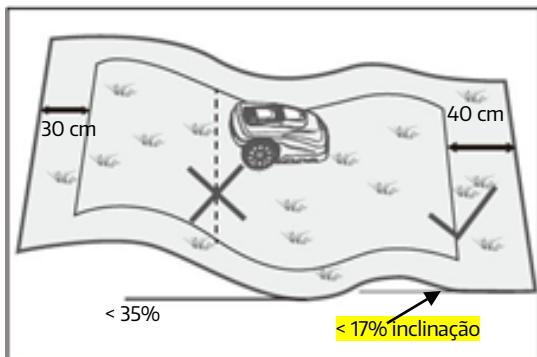
$$\begin{array}{c} \text{35 CM (ELEVAÇÃO)} \\ \hline \text{100 CM (COMPRIMENTO)} \\ = 35\% (\text{INCLINAÇÃO}) \end{array}$$

Colocação de fio de limite nas encostas

O fio de delimitação superior não deve ser colocado em declives mais íngremes do que 35% (20°). O fio de delimitação superior deve ter uma distância de pelo menos de 30cm entre obstáculos. O fio de delimitação inferior não deve ser colocado em declives superiores a 17% (10°). O fio de limite inferior deve ter uma distância de pelo menos de 40cm entre obstáculos quando estiver posicionado numa inclinação de 17%.



O fio de delimitação inferior não pode ser colocado num declive superior a 17%.

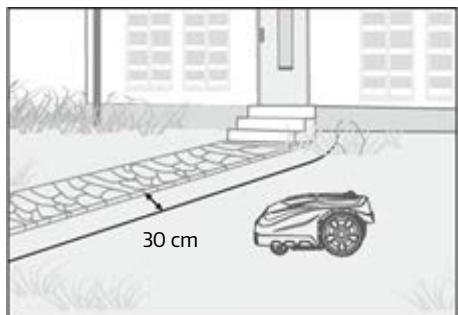


Caso contrário, o cortador irá escorregar e sair da área de trabalho, especialmente quando a relva estiver molhada.

Preste muita atenção nas encostas em direção a uma lagoa de jardim.

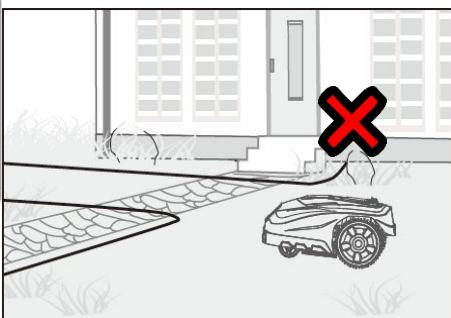
O seu robô não possui sensores de escada ou lagos.

Caminhos, calçadas e pavimentos



Os pavimentos ao mesmo nível do solo não precisam de ser excluídos. O robô Mowox pode passar por cima. O fio de delimitação

Delimite os pavimentos elevados com o fio de delimitação. Coloque o fio a 30 cm de distância.



pode atravessar o pavimento. Cuidado com as fios soltos. O cortador pode destruí-lo e parar de funcionar.

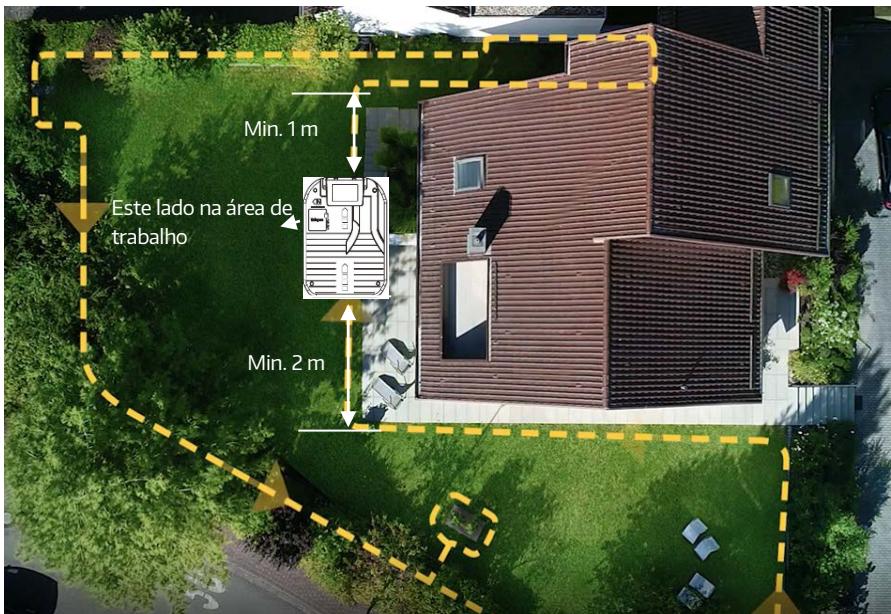
Corte do fio de delimitação e os seus danos consequentes não estão abrangidos pela garantia.

5.4 ESTAÇÃO DE CARREGAMENTO

Localizando a estação de carregamento

Em primeiro lugar, localize a melhor posição para a sua estação de carregamento, considere a tomada de eletricidade externa mais próxima, pois ela precisa estar ligada (ou seu robô não irá funcionar). Por favor, certifique-se de que está plano, seco, sem campos magnéticos e sem obstáculos na frente da estação de carregamento.

A estação de carregamento deve ser colocada em uma superfície horizontal plana, no nível do solo, com 2 m de fio reto dianteiro e fio reto de 1 m atrás para permitir que o cortador de grama navegue. Escolha um local à sombra, pois a bateria deve ser carregada num local fresco.



Deixe cerca de 1 metro de fio extra, prenda o fio a partir da parte traseira da estação de carregamento até à parte frontal. Coloque o fio para baixo sempre no sentido anti-horário.

Ao terminar na parte frontal da estação de carregamento, não deixe o cabo ou o fio extra na área de trabalho, deixe apenas 1 metro de fio extra e corte o restante do fio de delimitação.

O fio extra de 1 metro serve para correções posteriores e tem que ser cortado quando a instalação for bem sucedida e todas as posições são definitivas.

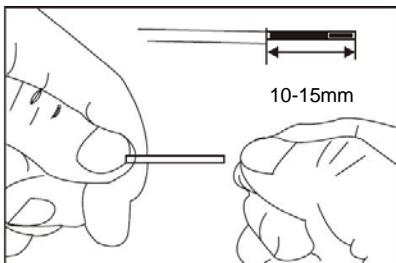
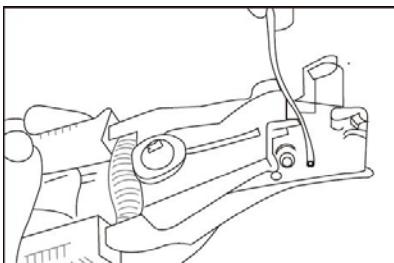
No final do horário de trabalho programado ou quando o nível de bateria do cortador de relva estiver baixo, o robô corta-relva irá retornar automaticamente à estação de carregamento seguindo o fio de delimitação no sentido anti-horário. Depois de uma recarga completa, o seu robô irá começar de novo com a sua próxima sequência de corte (se dentro do seu tempo de trabalho definido).



Preste atenção ao proteger o cabo de extensão!

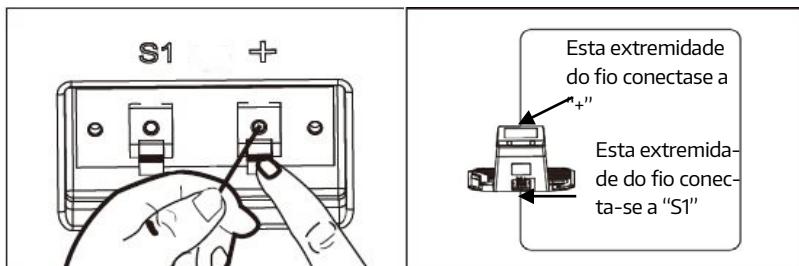
Preparando o fio de delimitação para a estação de carregamento

Depois de colocar o fio de delimitação, irá precisar de um decapante de fios para descascar o fio. Exponha 10 a 15 mm do fio para conectar à estação de carregamento.



Ligue a estação de carregamento ao fio de delimitação

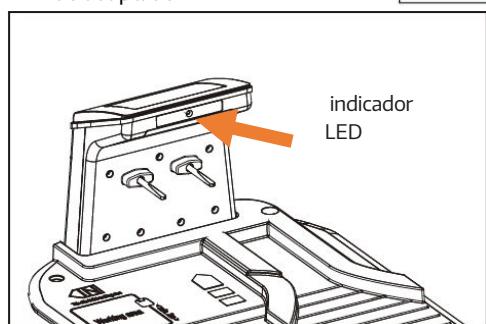
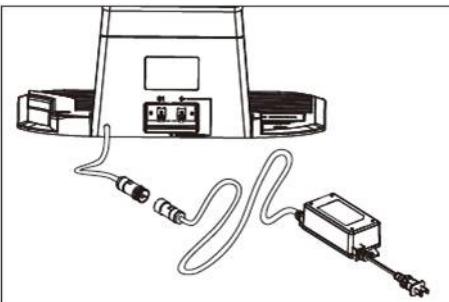
O fio que vai até à frente da estação de carregamento deve ser colocado por baixo, usando os suportes em forma de cabo na parte inferior da estação. Ligue-o ao conector **marcado como "+"** e conecte o fio de delimitação traseiro ao conector **marcado como S1**.



Ligue a estação de carregamento ao carregador

1. Antes de ligar a estação de carregamento à fonte de alimentação, certifique-se de que a tensão de alimentação da rede elétrica seja de 100-240V~50Hz.

- Ligue o carregador diretamente a uma tomada elétrica. Não puxe demasiado o cabo. Nunca transporte ou puxe o cabo de alimentação.
- Não utilize um carregador danificado. Substitua os cabos danificados ou o carregador imediatamente num centro de serviço autorizado
- Não carregue em locais molhados. Não carregue em temperaturas acima dos 40°C ou abaixo dos 5°C.
- Mantenha o cortador e o carregador longe da água, emissores de calor ou produtos químicos. Tenha cuidado para não danificar o cabo do carregador - mantenha-o longe de pontas afiadas.
- Ligue o carregador à estação de carregamento. Alinhe o entalhe no conector do cabo de alimentação com a ranhura no conector do adaptador.



Assim que estas ligações forem feitas, conecte a fonte de alimentação. Há um indicador LED na estação de carregamento - após a instalação correta, este deve piscar em verde constante. Se o LED estiver desligado, verifique os cabos estão ligados; Se o LED estiver ligado, mas não em verde constante, consulte o guia de solução de problemas abaixo.

LED	Descrição	Solução
Desligado	Sem energia	Verifique a fonte de alimentação.
Verde constante	Pronto para cortar (bateria totalmente carregada, fio de delimitação correto)	Ligaçāo correta.
Verde a piscar	Corte no fio de delimitação ou mal ligado	Troca as extremidades dos dois fios e verifique se o fio de delimitação está quebrado em algum lugar.
Vermelho	Bateria a carregar	Aguarde a carga completa ou defina "Iniciar" - "OK".

5.5 LIGUE E TESTE A INSTALAÇÃO

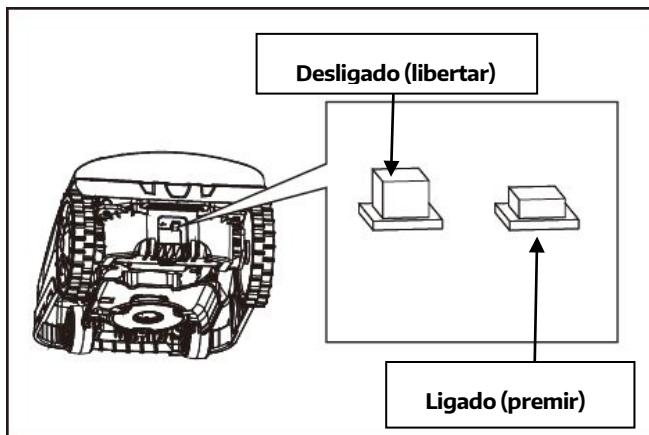
Quando o LED estiver em verde constante, irá ter uma área de trabalho para o seu robô. Agora, por favor, primeiro verifique se os pinos do fio de delimitação estão totalmente presos.

Corte do fio de delimitação e os seus danos consequentes não estão abrangidos pela garantia.

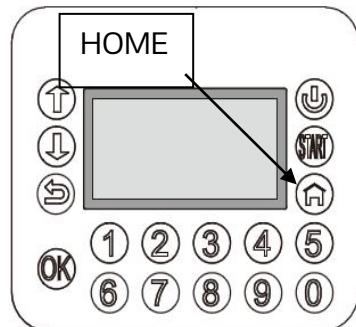
Coloque o seu robô na área de trabalho, ao lado da estação de carregamento.

Um LED verde piscando indica instalação errada do fio de limite.

Prima o interruptor principal para “ON”.



Abra a tampa da tela, prima o botão de Ligar/desligar durante três segundos. Após a inicialização curta do sistema operacional, insira o código PIN “1234”, confirme em “OK”, prima a tecla HOME e feche a tampa do LCD. Agora, o seu cortador deve seguir o fio no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e entra a estação de carregamento. O cortador irá começar a carregar totalmente. Se o robô errar no encaixe, poderá ter que ajustar a estação de carregamento até que o robô entre sem qualquer problema.



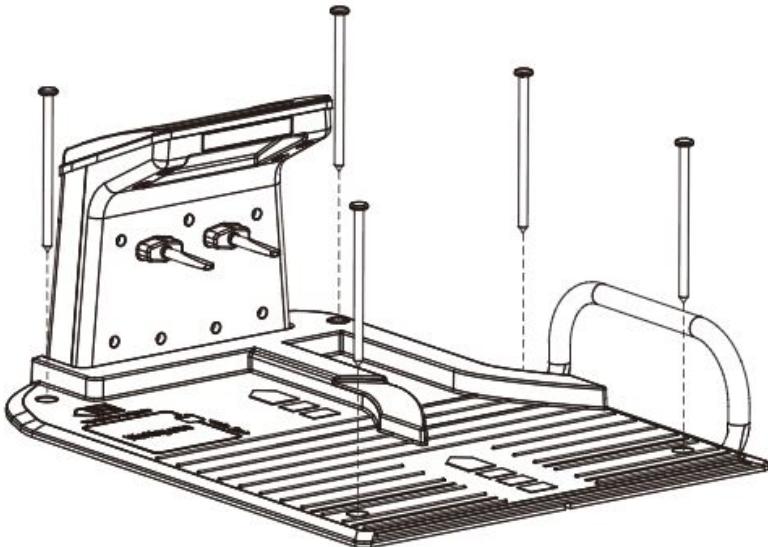
Parar de mover a qualquer momento

Se quiser parar o robô a qualquer momento durante o corte, por favor, prima o botão vermelho STOP. Quando o botão STOP for pressionado, o cortador irá parar e aguardar os seus comandos adicionais. O cortador de relva não irá começar a funcionar até que tenha inseri-

do o seu PIN e fechado a tampa do LCD.

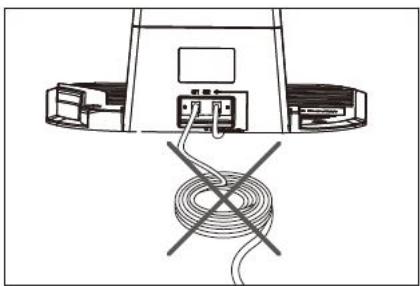
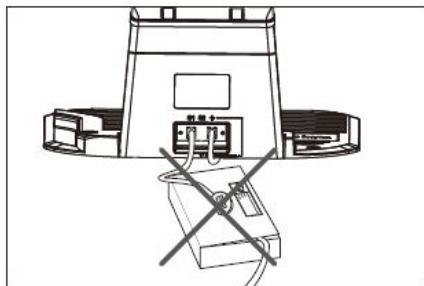
5.6 FIXAR A BASE DE CARREGAMENTO

Quando o robô corta-relva funcionar normalmente e tiver encontrado um local adequado para a estação de carregamento, use um martelo e pregue até ao fundo para fixar bem a base. Lembre-se: o fio não deve estar dobrado ou danificado.



Como último passo, remova o fio de limite da estação base novamente, corte todo o comprimento supérfluo e reconecte-o diretamente aos conectores sem quaisquer laços ou nós.

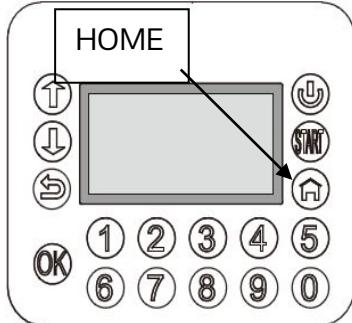
O suporte de protecção incluído no volume de fornecimento evita a fuga involuntária do robô da área de trabalho em caso de instalação inicial incorrecta. Prenda-o ao fundo da estação, como mostrado no esboço.



5.7 INFORMAÇÃO DE CARREGAMENTO

O dispositivo irá retornar à estação de carregamento numa das seguintes situações:

1. Quando prime no botão Home e fecha a tampa do LCD.



2. A capacidade da bateria diminui para menos de 30%. Após um carregamento completo, esta volta ao trabalho ou aguarda na estação base até que a próxima hora de trabalho seja atingida.
3. O indicador LED vermelho na estação indica que a bateria está a ser carregada.
4. O indicador LED verde constante na estação indica que a bateria está totalmente carregada. Na hora de trabalho programada, o cortador irá sair da estação e iniciar o processo de trabalho automático; caso contrário, fica na estação.

Se o robô, por algum motivo, não puder retornar à estação de carregamento, este irá tentar retornar novamente à área de trabalho e localizar o fio de delimitação, depois segue o mesmo procedimento.

Se a temperatura da bateria for superior a 45°C, o dispositivo irá parar de carregar para proteger a bateria. Quando a temperatura reduzir, o carregamento será restaurado automaticamente.

Se a temperatura da placa de controlo do sistema de cortador for maior que 90°C, o robô irá parar de funcionar e retornar à estação de carregamento. Quando temperatura reduzir, o processo de trabalho será restaurado de acordo com as suas configurações.

Se a bateria estiver totalmente gasta e o dispositivo não estiver na estação de carregamento, o cortador não irá iniciar (o ecrã fica desligado). Por favor, leve o robô de volta à estação e coloque-o na posição de carregamento; mantenha o interruptor principal ligado. O cortador começa a carregar automaticamente.

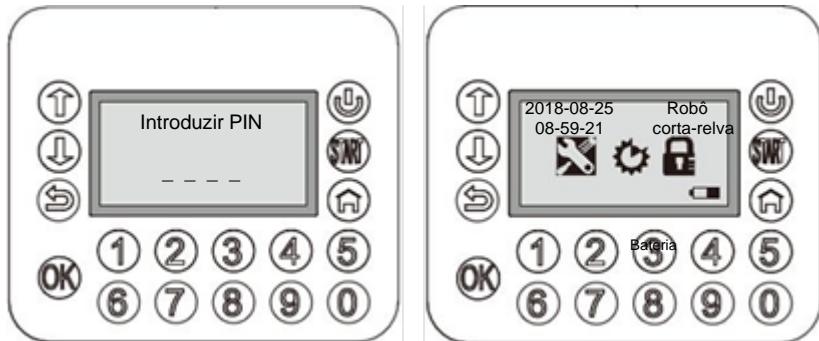
6. PROGRAMAR

DEFINA A DATA E A HORA, ESTA É A BASE PARA O RESTO DA PROGRAMAÇÃO!

6.1 PAINEL DE CONTROLO

O cortador já vem programado de fábrica para um conjunto de configurações padrão, mas estas podem ser alteradas conforme desejado. Mesmo que as configurações de fábrica sejam adequadas à maioria dos jardins, vale a pena familiarizar-se com as opções disponíveis.

Depois de ligar o robô, ele está bloqueado com um código PIN de fábrica "1234". Prima nos números e o robô será desbloqueado. O menu principal de operação será exibido.



Teclas



Tecla cursor para cima/para trás: Em cada tecla, o cursor move-se para cima ou para a esquerda.



Tecla cursor para baixo/para frente: Em cada tecla, o cursor move-se para baixo ou para a direita.



Tecla de retroceder: Em cada pressionamento da tecla, o cursor retorna à página anterior ou as configurações são canceladas.



Tecla OK: Confirma as configurações



Tecla Home: Envia o robô corta-relva para a estação de carregamento (depois de ter premido a tecla "OK").

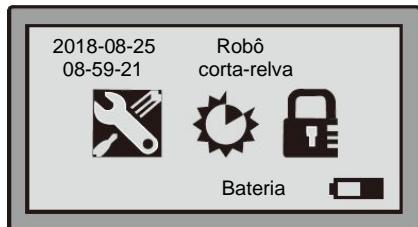


Tecla Start (Iniciar): Prima a tecla Start e feche a tampa do LCD, o robô corta-relva irá iniciar o ciclo de trabalho.



Tecla Ligar/Desligar: Verifique se o interruptor de alimentação principal está na posição "Ligar". Então esta tecla liga ou desliga o cortador. Prima durante 3 segundos.

6.2 VISÃO GERAL DO MENU DE FUNCIONAMENTO PRINCIPAL



Definições gerais.

Inclui "definir data e hora", "cortar à chuva", "idioma", "áreas secundárias" e "informações";



Definições de função

Inclui "definir hora de trabalho", "limite de corte" e "Definições do WiFi";

Alterar PIN.

6.3 BATERIA



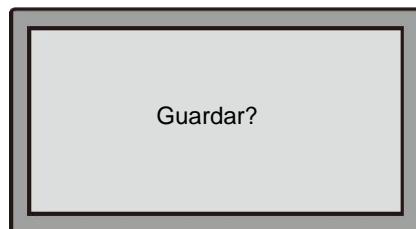
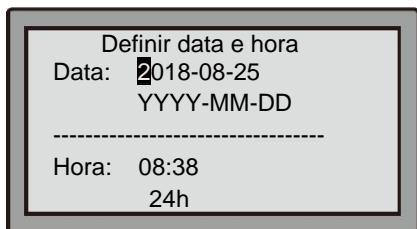
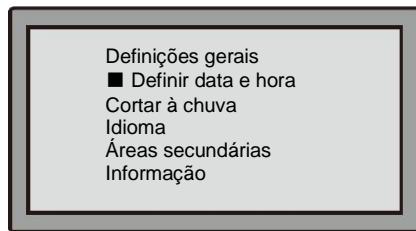
Bateria cheia.



30% de bateria.

6.4 DEFINIÇÕES

Definir data e hora



- Passo 1: Mova o cursor para Definições gerais e, em seguida prima na tecla .
- Passo 2: Mova o cursor para "definir data e hora" , em seguida prima no tecla OK .
- Passo 3: Utilize as teclas ou para mover o cursor para a definição que desejas alterar e, em seguida, altere os números pelo teclado. Após as alterações, prima .
- Passo 4: O ecrã exibe: "Guardar?" prima a tecla se desejar manter as alterações. Se não quiser guardar as alterações, prima para aceder ao menu anterior.

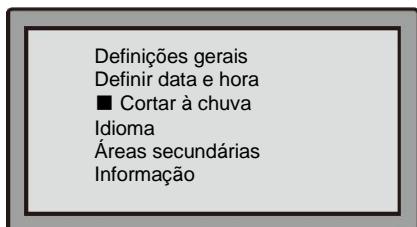
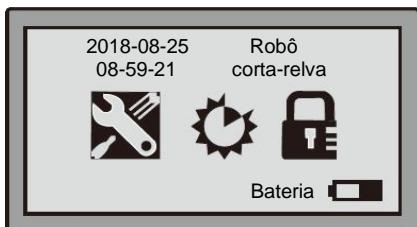
Nota: Se inserir uma data ou hora não razoável, irá aparecer "dados inválidos" durante três segundos e será redirecionado para as definições.

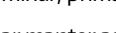
Apenas com a data e hora definidas corretamente, o robô irá funcionar corretamente.

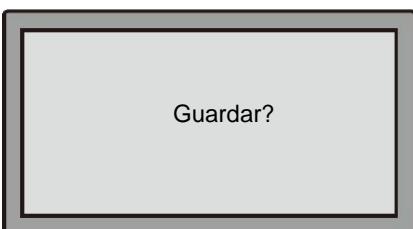
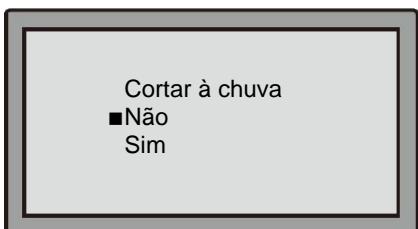
Cortar à chuva

- Passo 1: Mova o cursor para Definições gerais e, em seguida prima no tecla OK .

- Passo 2: Mova o cursor para “cortar à chuva”, em seguida prima no tecla OK .



- Passo 3: Utilize as teclas  ou  para selecionar Sim ou Não. O Sim ou o Não significa se deseja que o cortador trabalhe à chuva ou não. Quando terminar, prima .
- Passo 4: Quando o ecrã exibir: "Guardar?" prima a tecla  se desejar manter as alterações. Se não quiser guardar as alterações, prima  para aceder ao menu anterior.



A configuração padrão é “Não”.

Sensor de chuva

Cortar à chuva não é recomendado.

O robô corta-relva tem um sensor de chuva e pode impedir o robô de cortar estiver a chover. Na configuração padrão de fábrica, o robô retorna para a estação de carregamento se detetar que está a chover. E será totalmente carregado. Após o carregamento, ele irá permanecer na estação de carregamento mais duas horas antes recomeçar a trabalhar.

Não corte os dois sensores de metal por metal ou outro condutor. Isso fará com que o robô funcione de forma anormal.

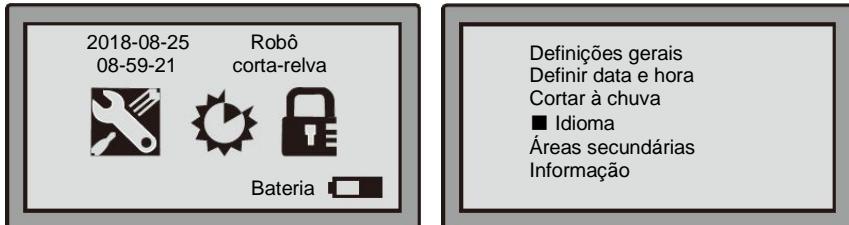
O robô corta-relva pode cortar relva molhada - mas a relva molhada irá se acumular no disco das lâminas e nas rodas, levando a uma limpeza mais frequente da unidade.

Não utilize o robô corta-relva quando estiver a trovejar para evitar danos nos circuitos eletrónicos. É altamente recomendável desligar

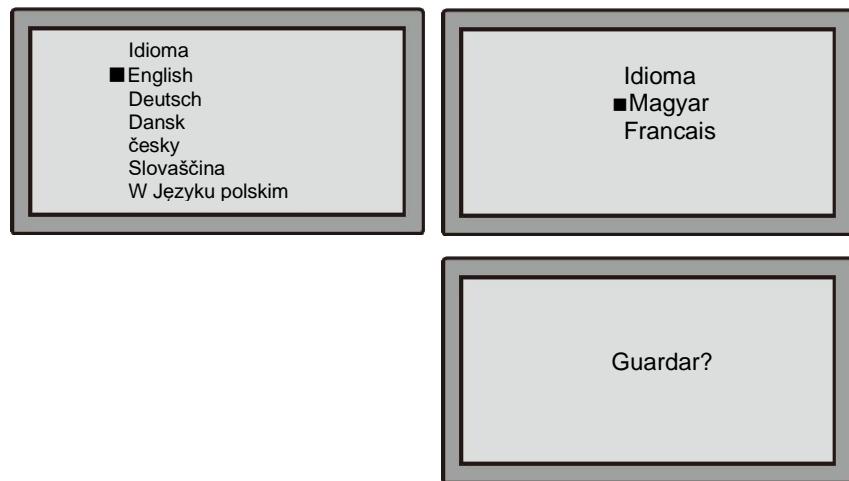
a estação de carregamento e o fio de delimitação da estação de base.

Definir idioma

- Passo 1: Mova o cursor para Definições gerais e, em seguida prima no tecla OK .
- Passo 2: Mova o cursor para Idioma, em seguida prima no tecla OK .



- Passo 3: Utilize as teclas ou para escolher o idioma que deseja. Depois de definir, prima .

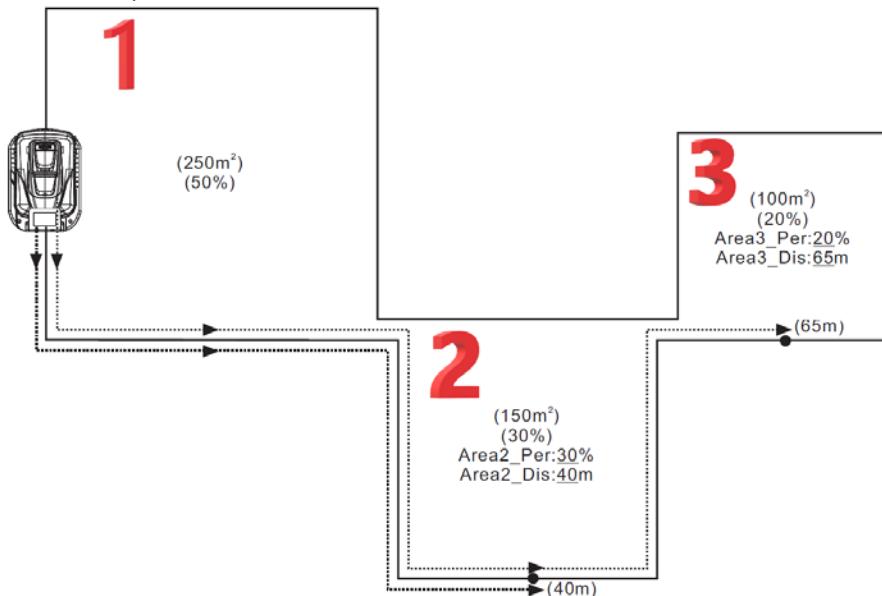


- Passo 4: Quando o ecrã exibir: "Guardar?" prima a tecla se desejar manter as alterações. Se não quiser guardar as alterações, prima para aceder ao menu anterior.

Área secundária

Essa configuração é adequada para obter melhores resultados em até 2 áreas menores conectadas à área principal com apenas um pequeno caminho. Com as configurações da fábrica, seu robô irá vagar principalmente na área principal com a estação base.

Por exemplo:



A área de trabalho total é de 500 m². A área principal **1** é de 250 m². A área secundária **2** é de 150 m², a terceira área **3** é de 100 m².

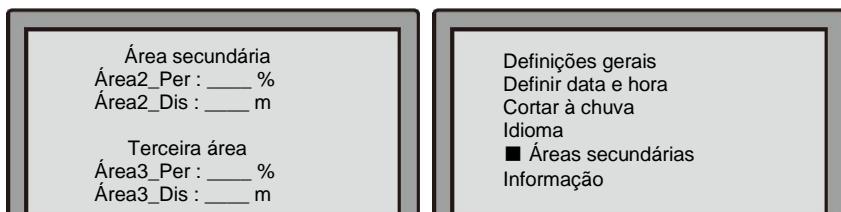
Meça as distâncias da estação base na área 1 para uma mancha central no fio de fronteira da área 2 e mais para uma mancha central na área de demarcação do fio de fronteira 3.

Aproximadamente assuma as ações percentuais das áreas 2 e 3.

O cortador funcionará nas áreas 2 e 3 de acordo com esses percentuais; no exemplo:

50 de 100 partidas cortará área 1, 30 de 100 área 2 e 20 de 100 área 3.

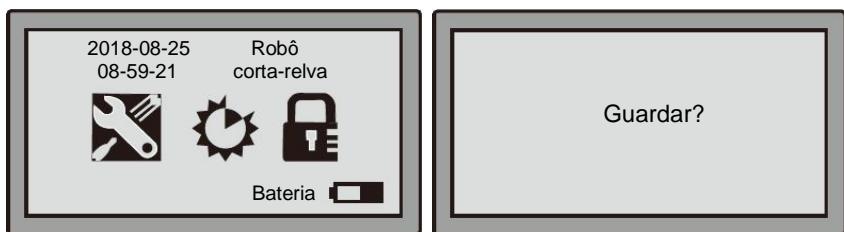
- Step 1: Move the cursor to "General setting" , then press;
- Passo 1: Mova o cursor para Definições gerais e, em seguida prima no tecla .
- Passo 2: Mova o cursor para "Áreas secundárias", em seguida prima no tecla OK .



- Passo 3: Utilize as teclas , , , [...], e para mover o cursor e definir os

valores.

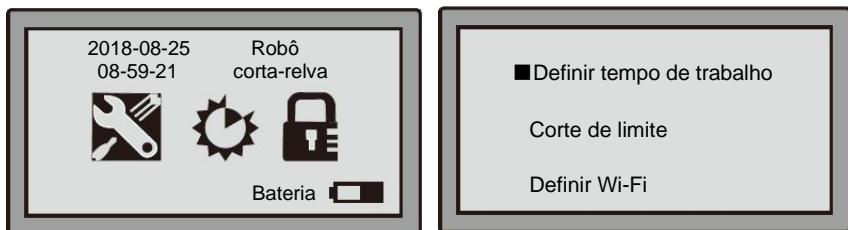
- Passo 4: Quando o ecrã exibir: "Guardar?" prima a tecla se desejar manter as alterações ou prima para voltar ao menu anterior.



Definir dia da semana de trabalho e hora

Programar os dias e as horas em que o robô trabalha: Veja [DADOS TÉCNICOS](#).

- Passo 1: Mova o cursor para Definir tempo de trabalho e prima a tecla OK .
- Passo 2: Utilize as teclas ou para mover o cursor para "Definir tempo de trabalho", depois prima .



- Passo 3: Utilize as teclas ou para mover o cursor para um dia da semana e, em seguida, prima na tecla OK .
- Passo 4: Utilize as teclas ou para mover o cursor para a hora, troque os números com o teclado numérico. Depois de definir as alterações do dia da semana, prima para confirmar e, em seguida, defina os outros dias da semana.
- Passo 5: Quando terminar de configurar, prima .
- Passo 6: Quando o ecrã exibir: "Guardar?" prima a tecla se desejar manter as alterações. Se não quiser guardar as alterações, prima para aceder ao menu anterior.

Definir horário de trabalho		
Dia	Inicia	Horas
Seg	02:00	22.0h
Ter	02:00	22.0h
Qua	02:00	22.0h
Qui	02:00	22.0h
Sex	02:00	22.0h
Sáb	02:00	22.0h

Definir horário de trabalho		
Dia	Inicia	Horas
Seg	02:00	22.0h
Ter	02:00	22.0h
Qua	02:00	22.0h
Qui	02:00	22.0h
Sex	02:00	22.0h
Sáb	02:00	22.0h

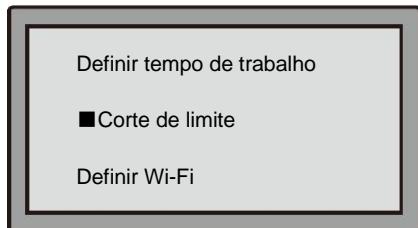
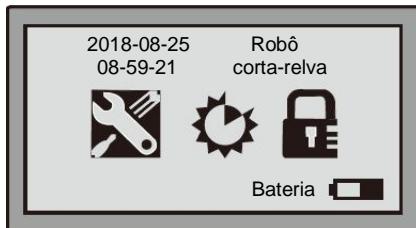
Corte de limite

O seu robô segue o fio de delimitação de volta para a estação de carregamento.

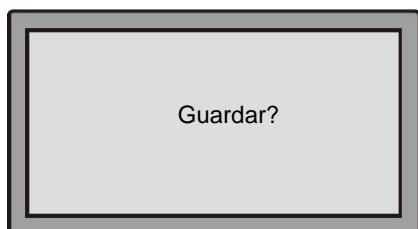
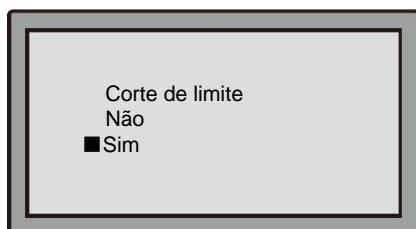
Pode decidir se quer as lâminas de corte ativadas. Isto fará com que o limite fique bem cortado.

A configuração de fábrica é "Não", o que significa que o cortador não corta a relva ao passar pelo fio de delimitação.

- Passo 1: Utilize as teclas ou para mover o cursor para Definições gerais , depois prima .
- Passo 2: Utilize as teclas ou para mover o cursor para "Corte de limite", depois prima .



- Passo 3: Utilize as teclas ou para mover o cursor para "Sim" ou "Não", depois prima .
- Passo 4: Quando o ecrã exibir: "Guardar?" prima a tecla se desejar manter as alterações. Se não quiser guardar as alterações, prima para aceder ao menu anterior.



6.5 CORTAR E VOLTAR PARA ESTAÇÃO DE CARREGAMENTO

Utilize a tecla "Start" e feche a tampa do LCD para deixar o cortador a começar a trabalhar.

Durante o tempo de corte, o nível de capacidade da bateria é monitorado e exibido.



Quando a capacidade da bateria atingir os 30%, o robô volta automaticamente para a estação de carregamento.

Se premir o botão vermelho "STOP" na parte superior do robô e prima na tecla "HOME" no comando, o robô também irá retornar à estação de carregamento, independentemente da capacidade da bateria.

6.6 CARREGAMENTO

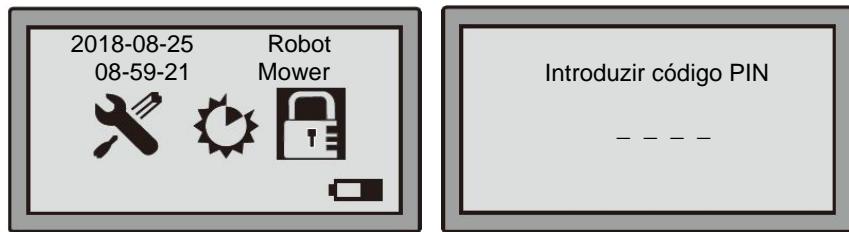
Depois do robô entrar na estação de carregamento, o LED vermelho na estação base o progresso de carregamento.

6.7 ALTERAR CÓDIGO PIN

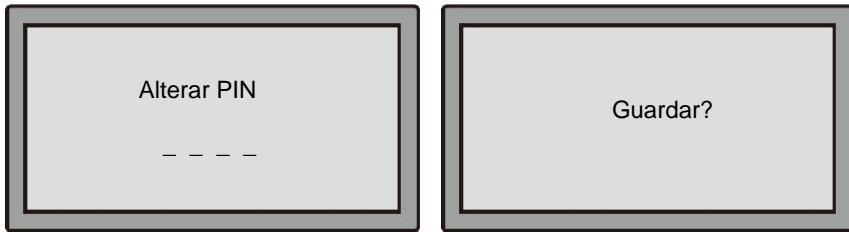
Altere o código PIN quando o interruptor principal estiver na posição "Ligar".

Toda vez que abrir a tampa do LCD, irá precisar de inserir o código PIN para desbloquear o robô.

O código PIN de fábrica é "1234"; pode alterar este código PIN como abaixo:



- Passo 1: Mova o cursor para o ícone e prima na tecla OK.
- Passo 2: Introduza o código PIN antigo através do teclado, a configuração de fábrica é "1234".



- Passo 3: Introduza o novo código PIN usando as teclas , , , , , and .
- Passo 4: Quando o ecrã exibir: "Guardar?" prima a tecla se desejar manter as alterações. Se não quiser guardar as alterações, prima para aceder ao menu anterior.

Por favor, introduza o seu novo PIN aqui:



Todas as vezes que alterar o PIN, anote-o para se lembrar. Sem o PIN correto, e como o seu robô está protegido contra roubo, toda a função será bloqueada.

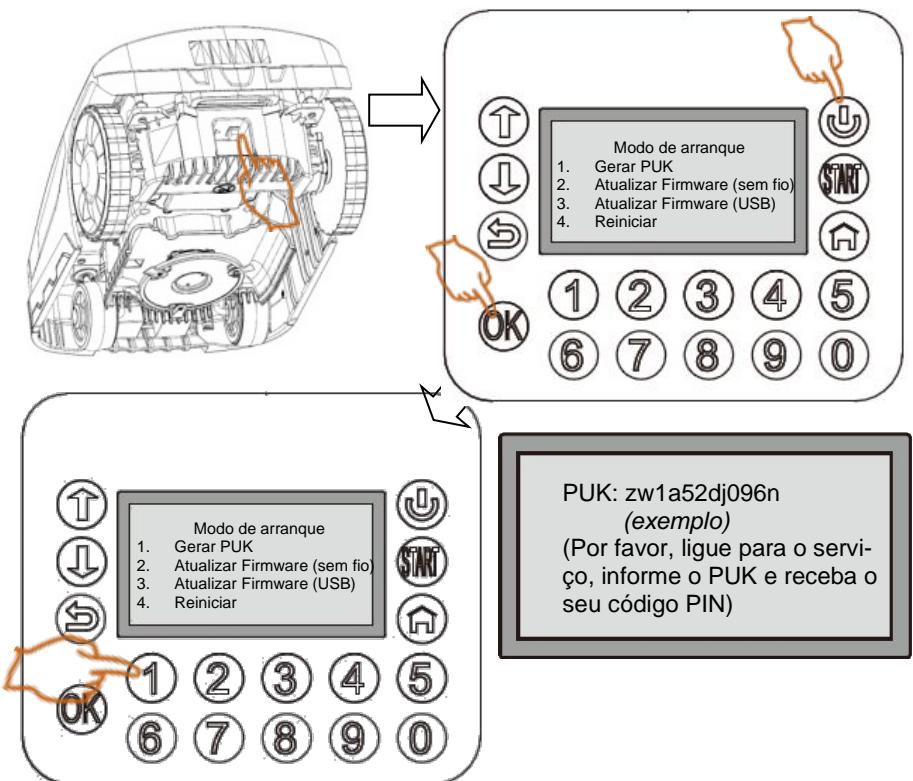
6.8 ESQUECEU-SE DO PIN

Prepare o recibo de compra e o número de série do robô. Estes são obrigatórios para obter o seu PIN.

- Passo 1: Ligue o interruptor de energia principal.

Prima nas teclas e ao mesmo tempo durante 4 segundos para entrar no modo de arranque.

- Passo 2: Prima a tecla **1**; a ecrã irá exibir um número PUK; este é o seu código pessoal de desbloqueio. Entre em contacto com o nosso centro de serviços para obter o seu novo PIN.



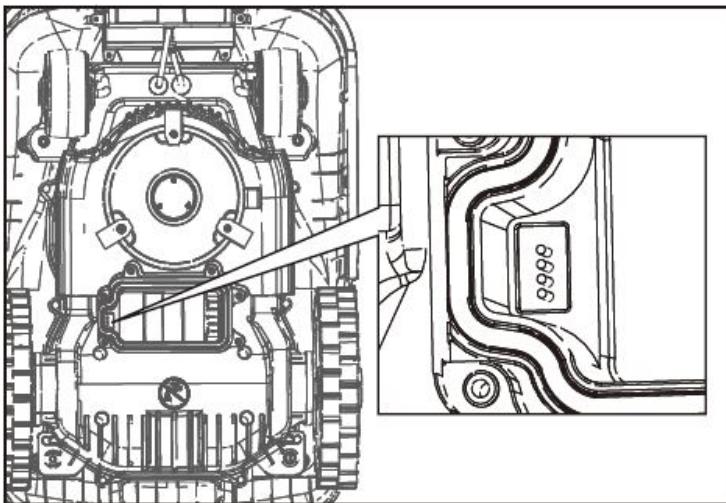
6.9 ATUALIZAÇÃO DO FIRMWARE

1. Via Bluetooth ► Consulte o Guia de conexão sem fio da aplicação.

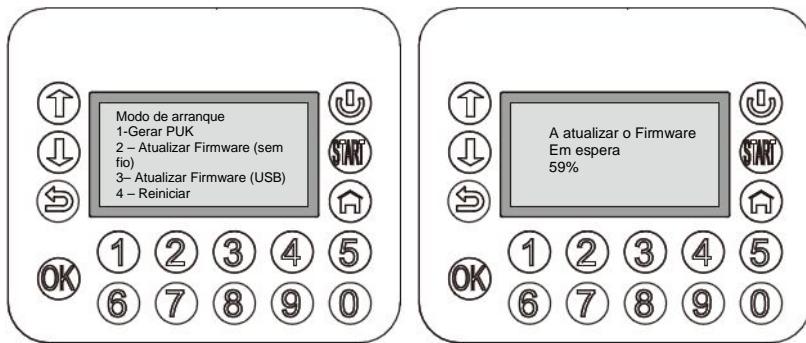
2. Através de dispositivo flash USB

- Passo 1: Faça a transferência do software mais recente do www.mowox.com, como o ROBOT.BIN, num dispositivo flash USB.
- Passo 2: Abra a tampa da caixa da bateria, retire a bateria e insira o dispositivo flash USB na porta USB como mostrado abaixo.
- Passo 3: Insira a bateria novamente e coloque o interruptor principal em "ON".

Prima nas teclas  e  ao mesmo tempo durante 4 segundos para entrar no modo de arranque.



Prima **3** para iniciar a atualização. Quando a atualização estiver concluída, o robô será reiniciado e a ecrã irá entrar na página “Introduzir PIN”. Isso significa que o firmware foi atualizado com sucesso.



Certifique-se de que tem bateria suficiente para atualizar (>50% restante).

Não prima no interruptor principal durante a atualização.

7. MANUTENÇÃO

Verifique e limpe o cortador regularmente e substitua as peças gastas, se for necessário, de preferência use uma escova seca ou um pano húmido.

Nunca utilize água de descarga.

Siga estas instruções de manutenção para uma longa vida útil do cortador. Considere em levar o seu produto a um revendedor recomendado para fazer uma limpeza completa, testar e ajustar de todas as funções, substituir as peças desgastadas e atualizar o software.

7.1 VIDA DA BATERIA

O robô corta-relva tem uma bateria de íones de lítio livre de manutenção com uma vida útil estimada de 1000 ciclos de carga e descarga (dependendo do tratamento e uso, ou seja, o tempo de trabalho programado diariamente). Esta bateria é fácil de retirar do robô (recomendamos que a retire quando estiver totalmente carregada) e deve ser mantida num local seco (interior durante o inverno). Recomendamos que carregue a bateria a cada três meses para mantê-la nas melhores condições.

Longos períodos de não utilização, bem como temperaturas extremas (luz solar direta no cortador ou um inverno exterior) limitarão significativamente a vida útil da bateria. Portanto, proteja o seu cortador de temperaturas extremas, guarda-o no interior durante o inverno e carregue completamente de vez em quando.

7.2 ARMAZENAMENTO DURANTE O INVERNO

Durante o inverno, recomendamos manter o seu cortador e a estação de carregamento numa arrecadação ou garagem para evitar que fiquem congelados.

A preparação seguinte deve ser realizada antes do armazenamento de inverno:

1. Limpe completamente o seu cortador
2. Carregue completamente a bateria
3. Assegure-se de que o interruptor principal esteja desligado
4. Desligue o carregador/fonte de alimentação da tomada.
5. Desligue o carregador/fonte de alimentação da estação de carregamento.
6. Desligue as conexões do fio de delimitação da estação de carregamento. O fio de delimitação pode ser deixado do lado de fora durante o inverno, mas assegure-se de que as conexões sejam protegidas por massa lubrificante isenta de água ou fita para evitar a corrosão.

O melhor armazenamento será na embalagem fornecida após a limpeza e carregamento, com todas as 4 rodas na caixa, ou armazenar numa prateleira limpa ou garagem.

7.3 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

É importante manter o cortador limpo.

O cortador trabalha e forma mais eficiente se as rodas estiverem limpas, as lâminas de corte também cortam melhor se estiverem limpas e afiadas - mas note: Ao limpar as lâminas, desligue o interruptor principal e utilize luvas de proteção.

Nunca utilize um mangueira de alta pressão ou água de descarga.

Limpar o corpo do cortador

O cortador é alimentado por bateria - portanto, tenha cuidado ao limpá-lo. Utilize uma escova macia e/ou um pano húmido com detergente comum. Limpe todos os resíduos após a limpeza.

Limpar a parte interior

Certifique-se de que o interruptor principal esteja na posição *Desligado* e utilize luvas de proteção. Vire o cortador de lado para expor a parte de baixo, limpe o disco da lâmina e a estrutura, usando uma escova macia ou um pano húmido. Gire o disco da lâmina para garantir que ele se move livremente e verifique se as lâminas podem girar nos rolamentos.

Limpar os pinos de contacto e as tiras de carregamento

Utilize um limpador de metal ou papel abrasivo de qualidade muito fina para limpar os pinos de contato e as tiras de carregamento do seu cortador/ estação de carregamento. Remova qualquer detrito, folhas ou aparas de relva em volta dos pinos de contato e das tiras de carregamento para garantir um carregamento eficiente.

7.4 LÂMINAS

sobre as lâminas

AVISO!



Certifique-se de que o cortador esteja completamente desligado e utilize luvas de proteção antes de limpar, ajustar ou substituir as lâminas.

AVISO!

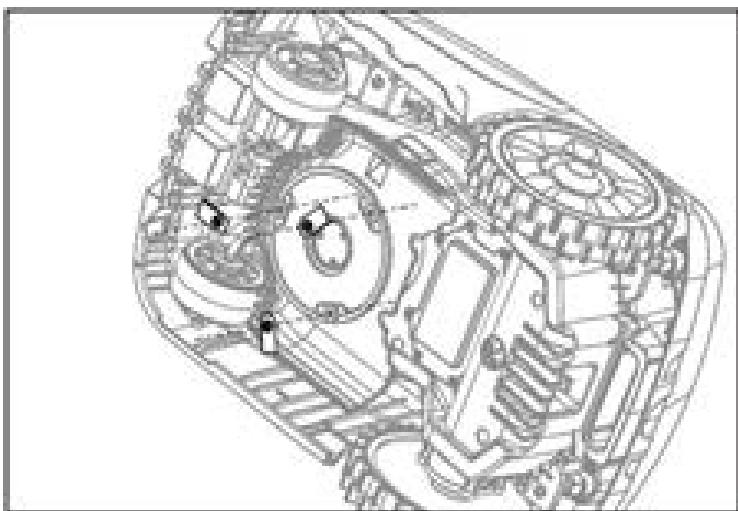


Para garantir a máxima eficiência e segurança de corte, utilize sempre as lâminas de substituição e as peças de montagem da lâmina originais do fabricante ao substituí-las.

Existem três lâminas no seu cortador que são montadas no disco da lâmina. Estas lâminas podem durar até 3 meses (se nenhum obstáculo for atingido). Por favor, lembre-se de substituir todas as três lâminas ao mesmo tempo para melhor equilíbrio e desempenho de corte.

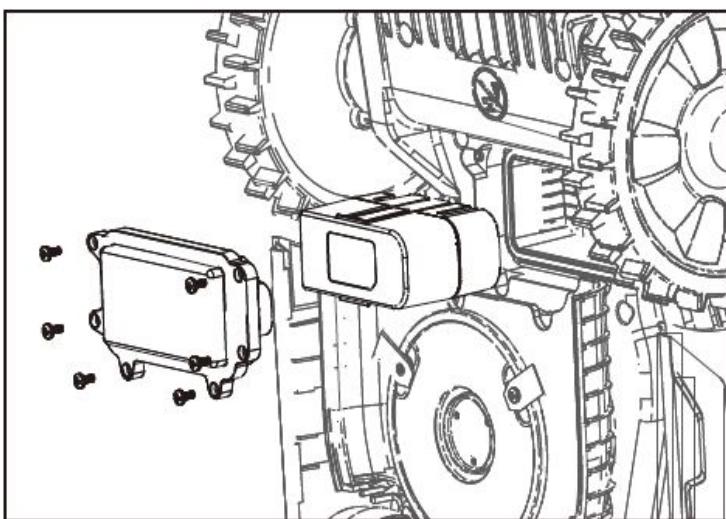
Substituição da lâmina

Utilize uma chave de fendas para remover cada um dos parafusos e lâminas de montagem. Em seguida, substitua cada lâmina e aperte-a com firmeza. Por favor, certifique-se de que as suas lâminas recém-montadas possam girar livremente.



7.5 SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

1. Ajuste o suporte da lâmina de corte para a altura de trabalho mais baixa.
2. Retire os 6 parafusos de fixação da parte inferior.
3. Retire a bateria.
4. Instale a nova bateria, coloque a tampa da bateria numa posição e prenda nos 6 parafusos.



UTILIZE AS BATERIAS ORIGINAIS DE SUBSTITUIÇÃO DO FABRICANTE.

8. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

8.1 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS DA ESTÃO DE CARREGAMENTO

LED	Descrição	Solução
Desligado	Sem energia	Verifique a fonte de alimentação.
Verde constante	Pronto para cortar (bateria totalmente carregada, fio de delimitação correto)	Ligaçāo correta.
Verde a piscar	Corte no fio de delimitação ou mal ligado	Troca as extremidades dos dois fios e verifique se o fio de delimitação está quebrado em algum lugar.
Vermelho	Bateria a carregar	Aguarde a carga completa ou defina "Iniciar" - "OK".

8.2 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS DO ROBÔ CORTA-RELVAS

Problema	Mensagem no LCD	Razão possível	Ação
Nenhum	Feche a tampa para começar	Se a tampa do LCD não estiver fechada, o cortador não irá começar a funcionar.	Feche a tampa
Robô não começa da estação seu comando	Bateria de baixa tensão. Pressione bem para continuar.	O robô está pronto para carregar totalmente antes de sair da estação. O início manual durante o carregamento precisa de uma confirmação dupla.	Pressione "OK".
Cortador parado na área de trabalho	Cortador preso	O cortador está preso e parado, isso ocorre quando o sensor de colisão é acionado mais do que 10 vezes num minuto.	1. Verifique se o cortador está preso por um obstáculo ou preso entre os arbustos, árvores, etc. Remova o obstáculo ou evite essa área. 2. Verifique se a relva é muito alta para bloquear o cortador em movimento. Em caso afirmativo, por favor, corte a relva a menos de 60 mm de altura. 3. Reinicie o cortador ou leve-o de volta à estação de carregamento.

Cortador parado na área de trabalho	Cortador levantado	O cortador foi levantado continuamente durante dez segundos.	Verifique se existem obstáculos menores que 100 mm na área de trabalho e, se necessário, mova-os para fora da área de trabalho ou mude a posição do fio de delimitação para excluí-los.
Cortador caiu e parou	Cortador deitado Cortador inclinado	O cortador virou ou ficou num declive acima de 35% durante um longo tempo.	1. Se a capotagem for causada por inclinações muito íngremes na área de trabalho, corrija a posição do fio de delimitação para evitá-las. 2. Coloque o cortador numa área plana e reinicie-o.
Cortador parou em relva alta e áspera.	Sobrecarga do motor Falha do motor	O cortador parou por causa da corrente muito alta no motor, ou o motor foi bloqueado por algo, ou o motor está com um problema.	1. Verifique se a relva é muito alta e prende o disco da lâmina ou as rodas. Em caso afirmativo, por favor, corte a relva a menos de 60mm de altura usando um cortador convencional. 2. Aumentar a altura de corte. 3. Verifique se o disco da lâmina está bloqueado. Se for necessário, limpe. 4. Verifique se as rodas estão bloqueadas 5. Reinicie o cortador ou leve-o de volta à estação de carregamento.
Cortador parou e o ecrã está desligado.	Baixa tensão da bateria	Se a voltagem da bateria estiver muito baixa e não estiver na estação de carregamento, o cortador irá parar e ecrã fica em branco.	Leve o cortador para a estação para carregar.
Cortador gira em círculos e depois para	Erro de sinal de delimitação	O cortador está fora da área de trabalho. O fio de delimitação está mal conectado ou cortado. Não existe fonte de alimentação.	1. Certifique-se de que o cortador esteja na área de trabalho. 2. Verifique se o indicador LED na estação de carregamento está verde constante. 3. Se o cortador estiver fora do limite num ponto várias vezes, verifique se existe um cabo de alta voltagem próximo ou por baixo. Altere a posição do fio de delimitação. 4. Se o cortador estiver fora do limite num declive, evite essa área alterando a posição do fio de delimitação. 5. Reinicie o cortador ou leve-o à estação de carregamento.

Durante o tempo de trabalho definido, o cortador volta para a estação ou a bateria não pode ser carregada na estação de carregamento.	Temperatura da bateria anormal	1. Se a temperatura da bateria estiver acima dos 75°C, o cortador irá retornar ou permanecer na estação de carregamento. 2. Se a temperatura da bateria for superior a 45°C ou inferior a 0°C, pare de carregar e espere na base.	1. No verão, defina o horário de trabalho para o início da manhã; Não deixe o cortador funcionar durante os dias quentes. 2. Depois de ter arrefecido até à faixa nominal (carregamento: 0-45 °C; descarregamento: 0-90°C), o cortador será restaurado automaticamente para o programa definido.
Cortador não pode ser iniciado ou pára e desliga.	Erro da bateria	A bateria atingiu a sua vida útil.	O número de ciclos de carregamento é limitado. Seu revendedor oferecerá baterias de substituição .
Cortador volta para a estação e permanece lá, embora seja durante o horário de trabalho programado.	PCB sobreaquecido	Se o PCB (placa principal) no cortador estiver acima dos 90°C, o cortador irá parar de trabalhar, voltar para a estação e aguardar que arrefeça. Temperaturas ambientes altas acima dos 35°C, luz solar forte ou geada forte são propícias para este comportamento.	1. No verão, defina o horário de trabalho para o início da manhã; Não deixe o cortador funcionar durante os dias quentes. 2. Depois que o PCB arrefecer, o cortador será restaurado automaticamente.
A bateria não pode ser carregada.	Erro de carga	Contato errado dos pinos de carregamento. A bateria atingiu seu fim natural de vida.	Verifique se a fonte de alimentação está com problema ou limpe os pinos de carregamento, se necessário. Substitua a bateria.
Cortador não consegue fazer auto-verificação, não pode ser iniciado	Erro corredor	Existem peças metálicas entre os ímãs e o tabuleiro.	Retire as peças de metal, se for necessário. Leve o aparelho a um revendedor de serviços.

Ecrã está desligado	Nenhum	<p>Prima a tecla ligar/desligar no teclado durante 3 segundos para ligar o ecrã LCD.</p> <p>Se a tensão da bateria estiver muito baixa, o ecrã LCD não irá ligar. Problemas no circuito elétrico ou nas peças eletrónicas também podem causar este problema. Se isso ocorrer, entre em contato com a estação de serviço.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Certifique-se de que o interruptor principal esteja na posição "Ligado". 2. Quando utilizar pela primeira vez o cortador, a bateria pode não estar totalmente carregada. Coloque o cortador na estação de carregamento. 3. Prima a tecla ligar/desligar no painel de controlo, introduza o PIN e inicie o cortador. 4. Se o ecrã ainda estiver desligado, leve o cortador para a estação de carregamento. Certifique-se de que o interruptor principal esteja "ON" para a bateria carregar. 5. Entre em contato com a estação de serviço.
O cortador não pode conseguir entrar na estação de carregamento.	Nenhum	Se a estação de carregamento não estiver instalada corretamente, o cortador robótico não consegue entrar.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Certifique-se de que o indicador LED na estação de carregamento esteja verde constante. 2. Verifique se o fio de delimitação está sob e em frente do carregador está alinhado. 3. Verifique se a estação de carregamento está posicionada corretamente. 4. Nivele a estação de carregamento.
Cortador circula ao longo do fio de delimitação.	Nenhum	Cabo de alta tensão perto ou debaixo do fio de delimitação afeta o sinal de limite.	Verifique se existe um cabo de alta tensão perto do fio de delimitação ou abaixo dele; mude a posição do fio de delimitação.
Cortador parou enquanto voltava para a estação.	Nenhum	Objetos no fio de limite bloquearam o movimento do cortador.	Remova qualquer obstáculo no limite.
Cortador se comporta de forma anormal em torno de ilhas (canteiros de flores, piscina, etc.).	Nenhum	Fio de delimitação colocado incorretamente nas ilhas	Recoloque o fio de delimitação.

Cortador muito barulhento.	Nenhum	1. Lâminas de corte danificadas. 2. Lâmina de corte com resíduos (fitas, cordas, fragmentos de plástico, etc.) 3. O cortador iniciou num local com os obstáculos sendo muito perto (menos de 1m de distância - galhos caídos, objetos esquecidos, etc.). 4. Motor de corte ou motor de acionamento danificado. 5. Outros danos no cortador.	1. Substitua as lâminas; as 3 lâminas precisam ser trocadas ao mesmo tempo. A eficiência de corte do cortador depende das lâminas afiadas, por isso, mantenha-as em boas condições. 2. Pare o cortador e utilize luvas para evitar o risco de ferimentos e remova quaisquer resíduos das lâminas. 3. Consiga o motor arranjado ou substituído pelo serviço de apoio.
Cortador permanece na estação ou continua a voltar para a estação.		Configuração errada do tempo de trabalho.	Configuração errada do tempo de trabalho. Verifique a configuração do tempo de trabalho! Fora da janela do tempo de trabalho definido, o cortador robótico fica na estação. Este comportamento também é mostrado depois de ter dado o comando "Iniciar" se tiver fora da janela de tempo de trabalho!

Em caso de dúvida, traga o seu robô ao serviço de apoio ao cliente.

Siga rigorosamente as instruções deste manual. A manutenção ou má instalação não é coberta pela garantia.

9. CONDIÇÕES DE GARANTIA DE FERRAMENTAS DE JARDINAGEM E ACESSÓRIOS DA MOWOX®

Obrigado por adquirir um produto com qualidade da Mowox®!

Você decidiu utilizar uma ferramenta de jardinagem no estado da arte da engenharia, que atende aos mais rigorosos padrões de qualidade. Todos os produtos da Mowox® são produzidos de acordo com as normas ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 e BSCI.

24 meses de garantia em ferramentas elétricas de jardinagem!

Eventuais falhas de material ou de produção serão eliminadas com reparo ou troca de nossa escolha. Este produto tem uma garantia de 24 meses a contar do dia da primeira compra. Esta garantia cobre todos os defeitos causados pelo material ou produção. Não está coberto pela garantia:

- Peças desgastadas como
 - facas
 - sacos de captura de relva
 - rodas, tampas da roda e rolamentos da roda
 - correias de transmissão, cabos bowden
 - filtros de ar, velas de ignição, carburadores
- Danos e defeitos originados por manuseio inadequado, influência externa ou modificações
- Danos após uso comercial

Para defeitos nos motores Honda- e Briggs & Stratton, aplicam-se as condições de garantia da Honda ou da Briggs & Stratton, que estão dentro da embalagem.

12 meses de garantia em baterias!

Eventuais falhas de material ou produção são eliminadas com reparo ou troca de nossa escolha. Este produto tem uma garantia de 12 meses a contar do dia da primeira compra.

A bateria Mowox® é um produto técnico altamente sofisticado. Contém células acumuladoras com tecnologia de iões de lítio. Isto garante uma capacidade alta de acumulador e faixa de operação de baixo peso. O notório "efeito de memória" é excluído desta tecnologia.

Como todos os acumuladores, a bateria Mowox® está sujeita a um desgaste normal de uso. Para usar o seu pacote de acumuladores durante muito tempo, siga estas diretrizes:

Não exponha o acumulador a qualquer humidade, calor ou frio extremo. Uma temperatura de armazenamento de 10°C a 15°C num ambiente seco é ideal. Antes de um armazenamento mais longo, por exemplo, durante o inverno, deve carregar a bateria uma vez. O acumulador está sujeito a uma auto-descarga natural e deve ser recarregado a cada três meses. No final de sua vida útil, a duração após uma carga total diminui. Este desgaste natural relacionado ao uso não justifica uma reclamação de garantia.

Por favor, reconheça que um cortador precisa, devido ao seu funcionamento e dependente de sua programação, vários ciclos de carregamento/descarregamento todos os dias. Portanto, é normal que a vida útil da bateria decorra após um ano.

O que fazer em caso de garantia?

O que é importante: o recibo de compra deve ser mantido como prova da data da primeira compra. Para um eventual reparo, por favor, guarde também a embalagem original. Em caso de garantia, entre em contacto com o nosso atendimento ao cliente com esta folha de garantia e uma cópia da sua prova de compra. Reservamo-nos o direito de rejeitar reclamações se a compra não puder ser substancialmente comprovada ou se o produto não for adequadamente reparado.

Esta garantia não afeta as reclamações legais de garantia do comprador contra o vendedor.

10. DESCARTE AMBIENTALMENTE AMIGÁVEL

10.1 CORTADOR ROBÓTICO E ESTAÇÃO BASE



De acordo com a diretiva da UE 2012/19/UE sobre equipamentos elétricos e eletrônicos e sua implementação em lei nacional, todas as ferramentas elétricas devem ser coletadas separadamente e ambientalmente recicladas. Descarte alternativo: Se o proprietário da ferramenta elétrica não devolver a ferramenta ao fabricante, ele é responsável pela destinação adequada em um ponto de coleta designado que prepara o dispositivo para reciclagem de acordo com as leis e regulamentos nacionais de reciclagem.

10.2 BATERIA

Antigos acumuladores e baterias não devem ser adicionados aos resíduos domésticos, mas devem ser descartados de acordo com a legislação aplicável.

Leve baterias recarregáveis inutilizáveis para o ponto de coleta de baterias do revendedor ou da comunidade.

10.3 EMBALAGEM

A embalagem é feita de papelão e papel alumínio separado. Ambos são totalmente recicláveis. Leve esses materiais para um centro de reciclagem.

11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE	
Declaramos,	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No.58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China
Que a seguinte máquina está em conformidade com os requisitos básicos de segurança e saúde adequados da Diretiva da CE, com base na sua conceção e tipo, conforme colocados em circulação por nós.	
Em caso de alteração da máquina, não acordada por nós, esta declaração perderá a sua validade.	
Produto	Robô corta-relva
Modelo da máquina:	DYM220901/ DYM220901B/ DYM220902
Tensão nominal/potência	24 V DC/ 50W
Nível de potência de som medido:	62,7 dB(A)
Nível de potência de som garantido:	66 dB (A)
Diretivas CE aplicáveis	EC Radio Equipment Directive:2014/53/EU EC Machinery Directive:2006/42/EC EC Directive of Electromagnetic Compatibility:2014/30/EU
Normas Europeias Aplicáveis	EN 60335-1, EN 50636-2-107, EN 62233, EN 62311, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 301 489-17, EN 300 328 EN 303 447, EN 62479, EN 303 446-1.
Assinatura Autorizada/Data/Local:	 Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No. 58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China 2018-08-31
Título do signatário:	Diretor Geral
Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o processo técnico	Daye Europe GmbH • Parkstraße 1a• 66450 Bexbach • Germany



Robotmaaier

RM 600 Li BT
(DYM220901)

RM 800 Li BT
(DYM220901B)

RM 1000 Li BT
(DYM220902)

RM 1200 Li BT
(DYM220902)



Oorspronkelijke handleiding (NL)



Lees deze handleiding aandachtig door alvorens de maaier te installeren en gebruiken. Het is gevaarlijk dit product te gebruiken zonder bekend te zijn met deze instructies. Bewaar deze handleiding op een veilige plek en zorg dat u de handleiding bij de hand hebt voor toekomstig gebruik.

Inhoudsopgave

1.	Veiligheidsinstructies	3
1.1	Veilige werkwijze	3
1.2	Veiligheidsfuncties van de robotmaaier	6
1.3	Veiligheidssymbolen	6
1.4	Bliksembeveiliging	9
2.	Technische gegevens	10
3.	Inhoud van de verpakking	11
4.	Elementaire gebruiksprincipes van de robotmaaier	12
4.1	Willekeurige werking binnen inductieve grensdraad	12
4.2	obstakel herkenning en grens draad eiland	12
4.3	Navigatie in corridors	13
4.4	Helix maaimodus	13
4.5	Instellen maaithoogte	13
5.	Installatiegids	14
5.1	Inleiding	14
5.2	Grenseilanden	14
5.3	Grensdraad	15
5.4	Laadstation	19
5.5	De installatie inschakelen en testen	22
5.6	Het laadstation vastzetten	23
5.7	Informatie over opladen	25
6.	Programmeren	26
6.1	Bedieningspaneel	26
6.2	Overzicht hoofdmenu	27
6.3	Accu	28
6.4	Instellen	28
6.5	Maaien en terugkeren naar huis	33
6.6	Opladen	34
6.7	De pincode wijzigen	34
6.8	Pincode vergeten	35
6.9	Firmware bijwerken	36
7.	Onderhoud	38
7.1	Accuduur	38
7.2	Opslag in de winter	38
7.3	Reiniging en onderhoud	39
7.4	Messen	39
7.5	Accu vervangen	40
8.	Problemen oplossen	41
8.1	Problemen met laadstation oplossen	41
8.2	Problemen met de robotmaaier oplossen	41
9.	Garantievoorwaarden voor Mowox® tuingereedschappen en accessoires	46
10.	EG-CONFORMITEITSVERKLARING	48

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BELANGRIJK

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies.

Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. Lees de instructies zorgvuldig om de machine veilig te gebruiken. Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De maaier mag alleen worden gebruikt voor het maaien van het gazon in een tuin. Elk ander gebruik geldt als misbruik.

1.1 VEILIGE WERKWIJZE

Training

1. Lees de instructies zorgvuldig en zorg ervoor dat u ze volledig begrijpt. Zorg ervoor dat u bekend bent met de bedieningselementen en het juiste gebruik van de machine.
2. Laat kinderen, personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of huisdieren nooit toegang krijgen tot het operatiegebied van de robot. Koppel de stroomtoevoer naar het basisstation los voordat u deze toegang verleent.
3. Lokale voorschriften kunnen de leeftijd van de gebruiker beperken.
4. De gebruiker is verantwoordelijk voor ongelukken of gevaren met andere mensen of hun eigendommen.

Voorbereiding

1. Zorg voor een juiste installatie van het grenssysteem volgens de instructies.
2. Inspecteer het gebied waarin de machine wordt gebruikt periodiek en verwijder alle stenen, takken, draden en ander vuil dat de machine kan beschadigen of tot onveilige situaties kan leiden.
3. Voer periodiek een visuele inspectie uit om te controleren of de messen, mesbouten en het snijmechanisme niet zijn versleten of beschadigd. Vervang versleten of beschadigde messen en bouten in groepen om de balans te behouden.

Gebruik

1. Gebruik de robotmaaier niet als een van de veiligheidsvoorzieningen of onderdelen beschadigd, versleten of onbruikbaar is. Repareer of vervang beschadigde of versleten onderdelen, inclusief stickers.
2. Houd handen en voeten uit de buurt van het zijdelen en onderzijde van de machines in bedrijf.
3. De robotmaaier mag nooit worden opgepakt of gedragen als de motoren draaien.
4. Schakel de veiligheidsschakelaar altijd uit voordat u de maaier optilt of van plan bent wijzigingen uit te voeren.

5. Raak het mes niet aan voordat het volledig is gestopt met draaien.
6. Let op bij het gebruik van machines met meerdere spoelen, omdat het draaien van één mes ertoe kan leiden dat andere messen ook beginnen te draaien.
7. Gebruik de robotmaaier niet voor andere doeleinden dan het maaien van het gazon.

Transport

Om de maaier veilig te verplaatsen van of binnen het werkgebied:

1. Druk op de rode STOP-knop om de robotmaaier te stoppen.
2. Zorg ervoor dat de hoofdschakelaar in de stand UIT staat voordat u uw robotmaaier optilt.
3. Sluit de boven panelen en draag de robotmaaier bij de handgreep op de achterkant met de messenschijf van uw lichaam af gericht.

BELANGRIJK! Het wordt aanbevolen de originele verpakking te bewaren voor verzending.

BELANGRIJK! Nadat de robotmaaier is ingeschakeld dient u altijd de huidige datum en tijd opnieuw in te stellen. Als u dit niet doet, kan de robotmaaier onverwacht in werking treden.

Onderhoud en speciale instructies

Schakel de hoofdschakelaar van de robotmaaier altijd uit voordat u verstoppingen verwijderd/de machine controleert/reinigt/werkzaamheden aan het de machine uitvoert of het mes vervangt. Probeer de maaier nooit te onderhouden of wijzigingen uit te voeren als de maaier in gebruik is.

Als de maaier abnormaal trilt, stop de maaier dan, schakel de hoofdschakelaar uit en controleer alle messen op schade. Vervang versleten of beschadigde messen om de balans te behouden. Als de maaier nog steeds blijft trillen, bel dan voor onderhoud.

Gebruik zware handschoenen wanneer u het mes inspecteert of onderhoudt.

Voer geen onderhoud uit op blote voeten of met open sandalen. Draag altijd geschikte werkschoenen en een lange broek;

Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor uw eigen veiligheid.

Gebruik alleen originele apparatuur en accessoires. Het is niet toegestaan het originele ontwerp van de robotmaaier te wijzigen. Alle wijzigingen worden gemaakt op eigen risico en zorgen ervoor dat de garantie vervalt.

Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven stevig zijn vastgedraaid om er zeker van te zijn dat de machine veilig kan worden gebruikt.

Waarschuwing! Als een kans is op bliksem, koppel de grensdraad dan los van het basisstation en trek de stekker van de transformator uit het stopcontact.

Accu's

1. Open of beschadig de accu niet.

2. Gooi de accu niet in het vuur.
3. Vervang de batterijen na mechanische schokken, het binnendringen van water of eventuele beschadigingen.
4. De accu bevat elektrolyten. Als er elektrolyt uit de accu lekt, moeten de volgende acties worden ondernomen:
 5. Huidcontact: Was de gebieden die in contact zijn gekomen onmiddellijk met water en zeep.
 6. Oogcontact: Spoel de ogen onmiddellijk gedurende minimaal 15 minuten met vol-doende schoon water, zonder te wrijven.
 7. Zorg onmiddellijk voor medische behandeling.
 8. Zorg ervoor dat de accu wordt opgeladen alleen in het apparaat.
 9. Onjuist gebruik kan leiden tot elektrische schokken, oververhitting of lekkage van corrosieve vloeistof uit de accu.

Opplader

1. Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn geïnstalleerd en moet een-voudig bereikbaar zijn.
2. Deze transformator is beveiligd tegen kortsluiting en is voorzien van veiligheidsisolatie.
3. De externe flexibele kabel of snoer van dit apparaat kan niet worden vervangen; als het snoer is beschadigd, moet de volledige oplader worden vervangen.
4. Open de apparatuur niet om elektrische schokken te voorkomen. Om veiligheidsredenen mag alleen gekwalificeerd onderhoudspersoneel de apparatuur openen.
5. Koppel de apparatuur los van het stopcontact alvorens reinigingswerkzaamheden uit te voeren. Gebruik geen vloeistof of sputibus. Gebruik alleen een vochtige doek.
6. De apparatuur moet op een stabiele ondergrond worden geplaatst. Een val kan schade veroorzaken.
7. Als de apparatuur gedurende een lange periode niet wordt gebruikt, koppel deze dan los van de voeding om schade door spanningspieken of blikseminslag te voorkomen.
8. Als een van de volgende situaties zich voordoet, moet de apparatuur worden nagekeken door gekwalificeerd onderhoudspersoneel
 - Stekker is beschadigd.
 - Er is vloeistof binnengedrongen in de apparatuur.
 - De apparatuur is gevallen en/of vertoont duidelijke tekenen van een breuk.
 - De apparatuur werkt niet goed of kan niet worden gebruikt volgens de instructies in deze handleiding.
10. De zekering van het product kan niet worden vervangen.

Einde levensduur product

1. De robotmaaier en alle accessoires moeten aan het einde van de levensduur worden gerecycled om het milieu te beschermen.
2. Gooi de robotmaaier of enig onderdeel van de maaier (inclusief de transformator, accu & basisstation) niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval.

3. Vraag uw plaatselijke winkelier naar informatie over beschikbare recyclingsystemen.
4. Gooi de accu niet in vuur.

1.2 VEILIGHEIDSFUNCTIES VAN DE ROBOTMAAIER

Diefstal-/uitschakelbeveiliging

De diefstal-/uitschakelbeveiliging van het systeem zorgt ervoor dat alleen personen die in het bezit zijn van de geldige code de robotmaaier kunnen gebruiken. U wordt gevraagd een viercijferige code van uw keuze in te voeren om te gebruiken als uw persoonlijke beveiligingscode.

Optilsensor

Als de achterkant van de maaier tijdens het maaien onder een hoek groter dan 35° van de grond wordt getild, stopt het mes onmiddellijk met draaien.

Kantelsensor

Als de maaier vanaf de zijkant omhoog wordt gekanteld richting een verticale positie, stopt het mes onmiddellijk.

Obstructiesensor

De robotmaaier detecteert tijdens gebruik obstakels op zijn pad. Als de maaier botst met een obstakel, stopt de maaier met bewegen in die richting en rijdt de maaier achteruit uit de richting van het obstakel.

Noodstopknop

Druk op de STOP-knop om de maaier en het mes onmiddellijk te stoppen.

Veilighedsschakelaar

Het uitschakelen van de hoofdschakelaar zorgt ervoor dat de volledige werking van het apparaat wordt gestopt. Deze schakelaar moet worden uitgeschakeld alvorens de robotmaaier op te tillen of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.

Afgedichte accu

De accu van de robotmaaier is volledig afgedicht en lekt geen vloeistof, ongeacht de positie van de accu.

Basisstation/ grensschakelaar en grensdraad

De robotmaaier kan alleen werken als er een grensdraad is geïnstalleerd en geactiveerd door het basisstation. Als de grensdraad niet juist is aangesloten of beschadigd, stopt de robotmaaier met werken.

1.3 VEILIGHEIDSSYMBOLEN

Symbolen op de robotmaaier



WAARSCHUWING – Lees de gebruikersinstructies voordat u de machine gebruikt.

Het apparaat kan gevaarlijk zijn indien onjuist gebruikt.

Lees en begrijp deze gebruiksinstructies vóór gebruik.



WAARSCHUWING – Houd een veilige afstand van de machine tijdens gebruik.

Houd uw handen en voeten uit de buurt van de draaiende messen. Plaats uw handen of voeten nooit in de buurt van of onder het apparaat.



WAARSCHUWING – Schakel het apparaat uit alvorens onderhoudswerkzaamheden uit te voeren of het apparaat op te tillen.

Zorg ervoor dat de schakelaar in de stand “UIT” staat voordat u een controle en/of onderhoud uitvoert.



LET OP – Raak de draaiende messen niet aan.

WAARSCHUWING – Rijd niet op de machine.



Attentie! Was de onderkant van de maaier niet



Breng alle afgedankte accu's terug naar uw plaatselijke dealer of een verzamel- of recyclepunt.



Het is niet toegestaan dit product te verwijderen als normaal huishoudelijk afval. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke dealer voor advies over recycling.



Het gewaarborgde geluidsvermogensniveau is 66 dB.



De machine is beschermd tegen het binnendringen van waterdruppels uit verticale richting.



Het product voldoet aan de eisen en voorschriften die zijn opgesteld door de EU.



Beschermingsklasse III.

Symbolen op de oplader



Veiligheidswaarschuwing!



WAARSCHUWING – Lees de handleiding om het risico op letsel te beperken.



Beschermingsklasse II.



Afgedankte elektrische producten mogen niet worden weggegooid met het huisafval. Recycle waar mogelijk. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke dealer voor advies over recycling.



T3.15A
3,15A vertraagde zekering



Transformator beveiligd tegen kortsluiting en voorzien van veiligheidsisolatie.



Voedingsschakelaar hoofdapparaat.



In overeenstemming met de toepasselijke Europese richtlijnen inzake veiligheidsnormen.

Symbolen op accu



Veiligheidswaarschuwing!



Volt.



Recycle.



Lees de instructies zorgvuldig alvorens de machine te starten.



Elektrisch afval mag niet worden weggegooid met het huisafval. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke dealer voor advies over recycling.



Niet blootstellen aan regen of vochtige omstandigheden.

1.4 BLIKSEMVEILIGING

Een blikseminslag veroorzaakt een te hoge stroomsterkte en zal uw robot vernietigen.

Plaats het laadstation niet onder hoge bomen.

Trek de stekker van het laadstation tijdens bliksem uit het stopcontact en koppel de grensdraad los indien mogelijk.

Belangrijk: Gebruik de robotmaaier niet tijdens bliksem.

2. TECHNISCHE GEGEVENS

Modelnummer	RM 600 Li BT	RM 800 Li BT	RM 1000 Li BT	RM 1200 Li BT
max. tuin grootte / m ²	600	800	1000	1200
Elektrisch voedingssysteem				
accu lithium-ion	28 V 2,0 Ah	28 V 2,5 Ah	28 V 3,0 Ah	28 V 3,0 Ah
oplader/ voeding	ingang 100-240 V AC, 50/60Hz, uitgang 28 V DC, CC 1,8 A			
maaitijd per lading/min	80	100	120	120
Werksysteem				
Nominale spanning		24 V DC		
Onbelaste maaisnelheid		3100 min ⁻¹		
Maaibreedte		180 mm		
Vervangend snijmes		ARM 3 BLA SET (EAN 6932495602435)		
Maihoogte, min-max ⁽¹⁾		20 mm - 60 mm, traploos instelbaar		
Aantal messen		3 (draaiend)		
Motoren		3 (borstelloos)		
Hellingen		tot 35% (20°)		
Laadsysteem				
Laadstroom		1,8 A		
Laadtijd/ min	100	110	120	120
Aanbevolen gebruikstijd per dag⁽²⁾ op max. tuin grootte				
uren	4	5	5	7
Algemene gegevens				
Bescherming maaier		IP X4		
Bescherming laadstation		IP X4		
Voeding		IP 65		
Gewicht maaier (met accu)	8,4 kg	8,9 kg	8,9 kg	8,9 kg
Gewicht laadstation		2,6 kg		
Afmetingen maaier, L x B x H		570 x 390 x 260 mm		
Afmetingen doos, L x B x H		780 x 510 x 330 mm		
Brutogewicht	18,9 kg	19,5 kg	20,3 kg	20,3 kg
Draadloze verbinding				
Bluetooth-module		BT 4.0 low energy		
Smartphone-app		voor Android en iOS		
Geluid				
Geluidsdrukniveau op positie gebruiker:		$L_{PA} = 49,6 \text{ dB(A)}$, k = 3 dB(A)		
Gemeten geluidsvermogensniveau:		$L_{WA} = 62,7 \text{ dB(A)}$, k = 2,38 dB(A)		
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau:		66 dB(A)		

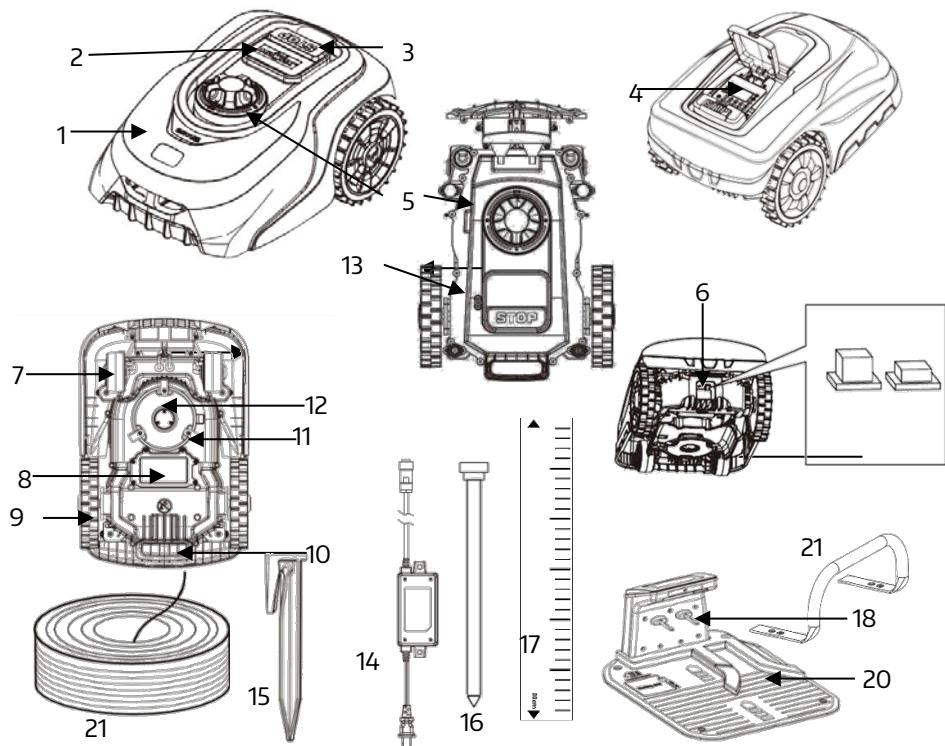
⁽¹⁾ De robotmaaier is geschikt voor gras met een maximale hoogte van 60 mm. In hoger gras kan de maaier stoppen. Maai het gazon met een normale maaier tot het een hoogte heeft van minder dan 60 mm of stel de maihoogte in op een geschikte positie.

⁽²⁾ De aanbevolen tijd per dag vermeld in deze specificatie dient alleen ter referentie. De tijd is afhankelijk van de staat van de messen, het soort gras dat wordt gemaaid, de groeitoestand, vochtigheid en de helling van het gazon. Bomen, bloembedden, paden en hellingen beïnvloeden de maaï-efficiëntie.

3. INHOUD VAN DE VERPAKKING

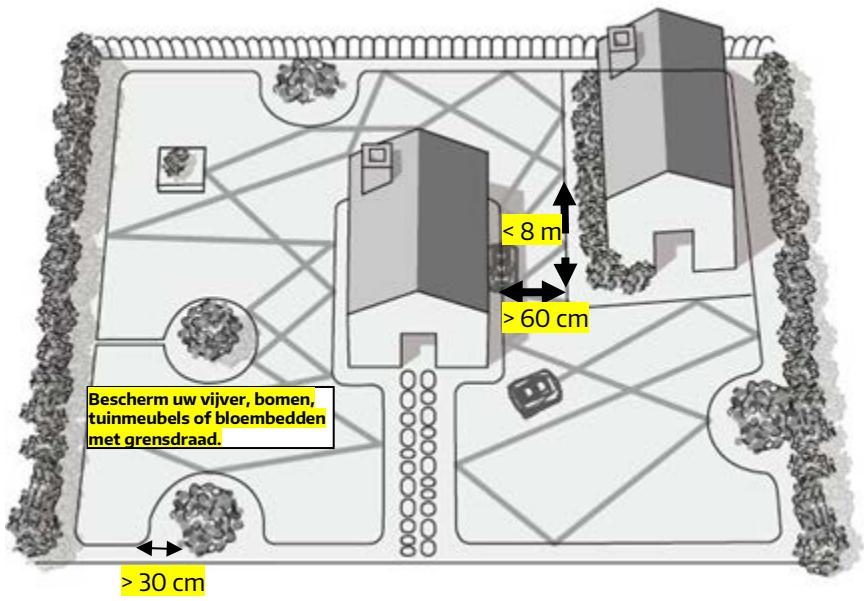
Bedankt voor het aanschaffen van onze robotmaaier. Op de volgende pagina's worden de bedieningsprocedures van de robotmaaier in detail beschreven en uitgelegd.

Inspecteer de inhoud van de verpakking wanneer u dit leest.



1.	Robotmaaier	12.	Messenschijf
2.	Afdekking LCD-scherm	13.	Regensor
3.	STOP-knop	14.	Voeding
4.	Scherm & toetsenbord	15.	Bevestigingspin (voor grensdraad)
5.	Knop voor instellen hoogte	16.	Bevestigingsnagel (laadstation)
6.	Hoofdschakelaar	17.	Meetlat
7.	Voorwiel	18.	Laadpen
8.	Accudeksel	19.	Laadstation/ basisstation
9.	Achterwiel	20.	Grensdraad
10.	Draaggreep	21.	Bumperplaat
11.	Messen (3)		

4. ELEMENTAIRE GEBRUIKSPRINCIPES VAN DE ROBOTMAAIER



4.1 WILLEKEURIGE WERKING BINNEN INDUCTIEVE GRENSDRAAD.

De begrenzingsdraad en pinnen in de doos, eenmaal aangelegd na de rand van uw gazon met een min. afstand van 30 cm en aangesloten op het laadstation, produceren een inductieve stroom lus die uw nieuwe robot zal herkennen. Het kiest willekeurig zijn richting. Zodra de robotmaaier een goed geïnstalleerde begrenzingsdraad detecteert, zal hij omdraaien en naar een andere richting in het gebied gaan. Dus het volledig zal maaien het aangewezen gebied.

4.2 OBSTAKEL HERKENNING EN GRENS DRAAD EILANDEN.

Als de robotmaaier een obstakel binnen zijn werkgebied ontmoet, zal het stoppen, achteruitgaan en naar de maaien in een andere richting draaien. De ingebouwde obstakel sensoren triggeren vanaf een vooraf gedefinieerde impact Force-drempel, zodat trillingstrillingen in de rijmodus niet leiden tot foutieve triggering. De duw kracht wordt opgewekt door de kinetische energie van de aangedreven achterwielen. Echter, in het geval van gladde oppervlakken, bijvoorbeeld losse grond of nat gras, de wielen kunnen draaien zonder grip voordat het bereiken van de impact Force drempel. Dit kan sporen achterlaten op aarde. Evenzo kan de buitenste behuizing van de robot een obstakel beschadigen, verplaatsen of gooien, afhankelijk van de aard van het oppervlak en het type bevestiging. Daarom moeten alle

objecten die u wilt beschermen binnen de grens, zoals een tuin vijver, bomen, meubels of bloempotjes, worden omheind met grens draad. De draad moet één volledige kringloop vormen.

4.3 NAVIGATIE IN CORRIDORS.

Als u een doorgang in uw gazon hebt, kan uw robot hierin werken als de doorgang een breedte heeft van minimaal 1,2 meter (60 cm tussen de grensdraden) en max. 8 meter lang is.

4.4 HELIX MAAIMODUS.

Als de robotmaaier meer dan 5 keer contact heeft gemaakt met de grensdraad en meer dan 1 meter heeft afgelegd sinds het laatste contact, dan zal de maaier overschakelen naar de Helix maaimodus en 3 cirkels maken. Deze Helix maaifunctie helpt bij het verbeteren van de dekkingsefficiëntie van de maaier.



4.5 INSTELLEN MAAIHOOGTE

De maaithoogte van de robotmaaier kan traploos worden ingesteld tussen 20 mm en 60 mm. Voor het eerste gebruik, maaai het gras dan eerst tot een hoogte van max. 60 mm met een normale grasmaaier of grastrimmer.

Probeer de maaithoogte niet tijdens het maaien te verhogen of verlagen.

5. INSTALLATIEGIDS

In dit hoofdstuk wordt uitgelegd hoe u de robotmaaier moet installeren. Lees het volledige hoofdstuk voordat u start met de installatie.

5.1 INLEIDING

Maak een schets van uw gazon.

Inclusief alle obstakels en- maak een plan om de obstakels te beschermen.

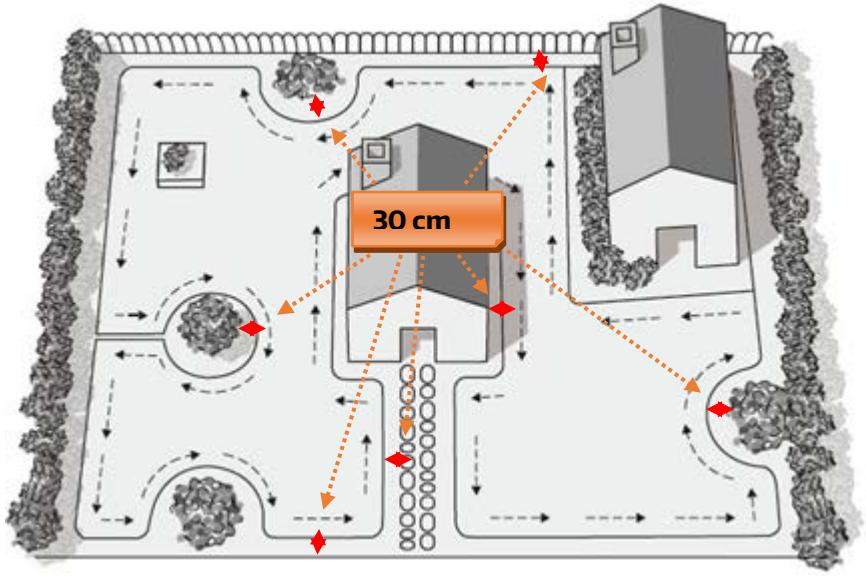
Dit maakt het eenvoudiger een goede positie te vinden voor het laadstation, om de grensdraad op de juiste plaats rond de tuin te plaatsen en struiken, bloembedden, etc. te beschermen.

Leg een aantal gereedschappen klaar.

U hebt ook een aantal gereedschappen nodig, zoals een hamer en draadstriptang.

5.2 GRENSEILANDEN

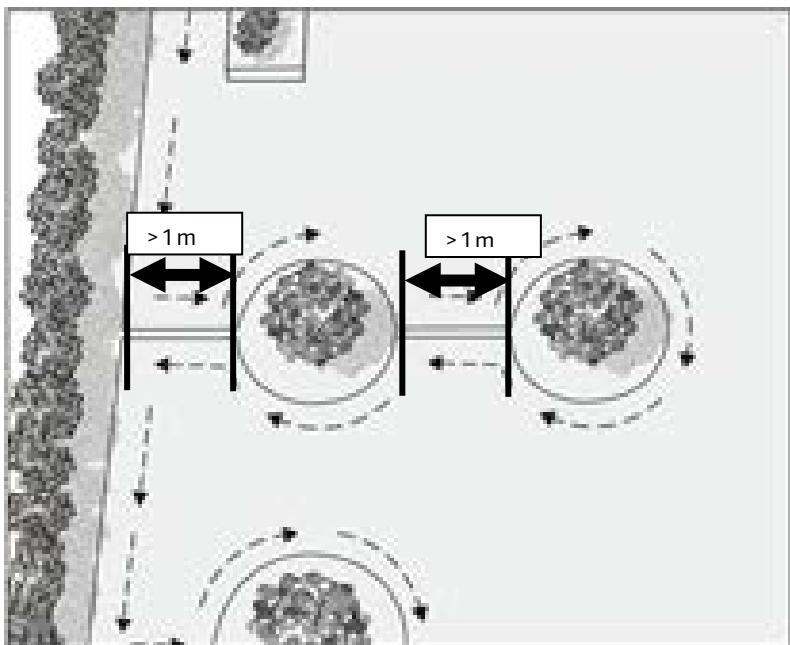
- Gebruik de grensdraad om gebieden binnen het werkgebied af te bakenen door eilandjes te maken rond obstakels die geen botsing kunnen weerstaan, bijvoorbeeld bloembedden en fonteinen. Verder dient u alle schokgevoelige voorwerpen – en vijvers – te omheinen.



- Blijf de draad afrollen en loop van de rand richting het te beschermen voorwerp.
- Pin de grensdraad met de klok mee vast rond het beschermd voorwerp.
- Omhein het eiland volledig en keer terug naar de plek waarop u de rand van het

gazon verliet.

- De draden van en naar het eiland moeten evenwijdig en zeer dicht langs elkaar lopen, maar mogen elkaar niet kruisen. Bevestig beide draden, van en naar het eiland, daarom samen met dezelfde pinnen aan de grond.
- Als u de bovenstaande instructies volgt om voorwerpen buiten het maagebied te houden, passeert uw robot de twee parallelle draden en stopt de robot bij de enkele draad rond de voorwerpen.
- Min. afstand tussen eilanden: 1 m (3,3 voet). Anders samen afbakenen als één eiland.



Grensdraden mogen elkaar niet kruisen.



5.3 GRENSDRAAD

Afhankelijk van of u de grond in uw tuin wilt beluchten, kiest u een van de twee hieronder beschreven installatiemethoden voor de grensdraad. U kunt beide installatiemethoden ook combineren.

Installatie op de grond

Zet de grensdraad vast op uw gazon met pinnen. Dit maakt het mogelijk de grensdraad tijdens de eerste weken van gebruik nog aan te passen.

Bevestig de grensdraad stevig op de grond, onder het gras en zet de draad met de meegeleverde pinnen vast in de grond. Zorg ervoor dat de maaier de draad op geen enkele plek kan doorsnijden.

Installatie in de grond

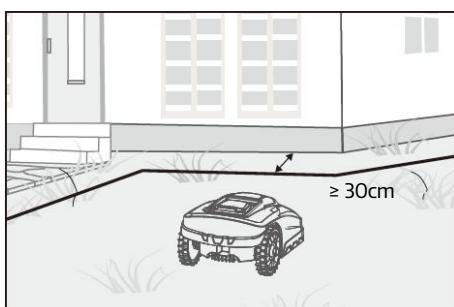
Graaf de grensdraad in tot een maximale diepte van 5 cm als u het gazon wilt verticuteren of beluchten met een apart apparaat. Dit voorkomt dat de draad door dat apparaat wordt vernietigd. Zorg er tijdens het installeren van de grensdraad voor dat de afstand tussen de pinnen maximaal 1 meter is.

Droge grond?

Harde of droge grond kan ertoe leiden dat de pinnen breken wanneer u ze in de grond slaat. Geef het gazon voordat de draad wordt geïnstalleerd water als de grond zeer droog is.

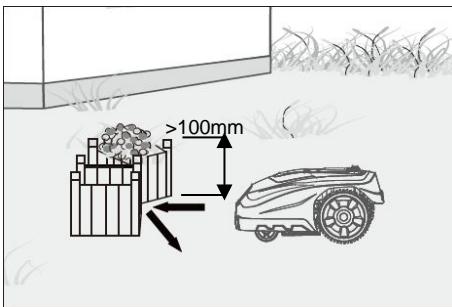
Het doorsnijden van de grensdraad en gevolgschade wordt niet gedekt door de garantie.

Afstand grensdraad– tuinrand



Wanneer de robotmaaier een grensdraad nadert, detecteren de sensoren in het voorste deel van de maaier de draad. Maar voordat de maaier zich omdraait, rijdt deze de grensdraad eerst ongeveer 20 tot 30 cm voorbij. Houd hier rekening mee bij het maken van de lay-out voor de grensdraad.

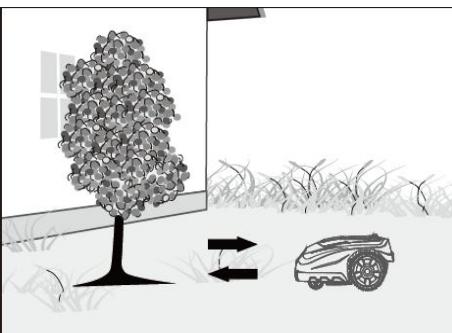
Obstakels hoger dan 100 mm



Vaste obstakels die hoger zijn dan 100 mm, zoals bomen, muren, hekken, tuinmeubels, etc. worden herkend door de botssensoren. De robot stopt, rijdt achteruit, draait en maait vervolgens in een andere richting verder.

Zachte, onstabiele en kostbare obstakels moeten worden beschermd door een grenseiland rond deze obstakels te maken.

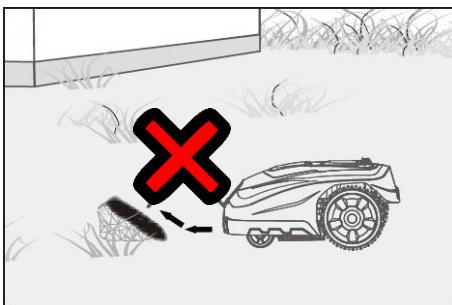
Bomen



De robot behandelt bomen als normale obstakels, maar als er wortels van de boom in uw tuin zijn blootgesteld en deze minder hoog zijn dan 100 mm, dan moet dit gebied worden beschermd om schade aan de boomwortels, snijmessen en wielen te voorkomen.

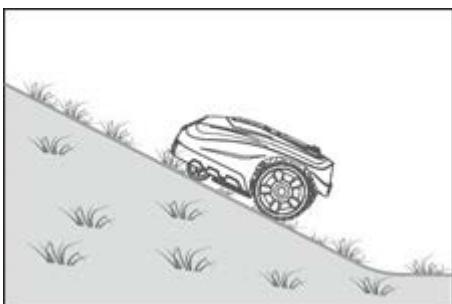
Houd een minimale afstand van 30 cm aan tussen de grensdraad & het obstakel.

Stenen



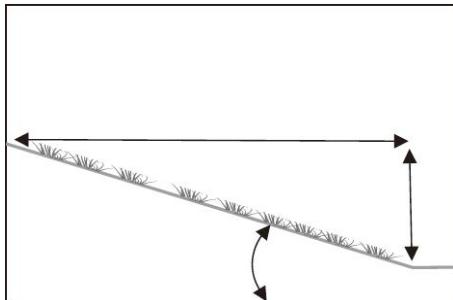
Stenen die in het maaigebied liggen, zijn ook obstakels en moeten worden beschermd, omdat de maaier anders omhoog kan rijden op de stenen.

Hellingen



De robotmaaier kan hellingen tot 35% (20°) beklimmen en u moet dus gebieden met hellingen die steiler zijn vermijden.

De hellingshoek van uw gazon berekenen

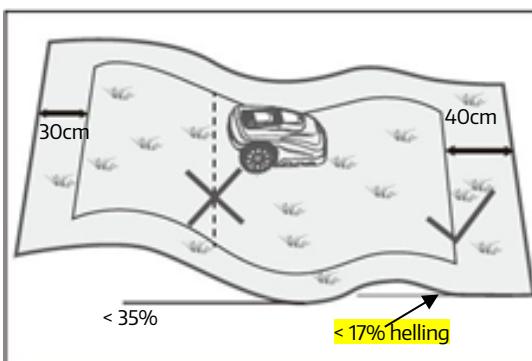


Hellingsniveau in dit voorbeeld:

$$\frac{35 \text{ CM (HOOGTEVERSCHIL)}}{100\text{CM (LENGTE)}} = 35\% \text{ (helling)}$$

Plaatsing van grensdraad op hellingen

De bovenste grensdraad mag niet op hellingen worden geplaatst die steiler zijn dan 35% (20°). De bovenste grensdraad moet een afstand van minimaal 30 cm hebben tot eventuele obstakels. De onderste grensdraad mag niet op hellingen worden geplaatst die steiler zijn dan 17% (10°). De onderste grensdraad moet een afstand van minimaal 40 cm tot obstakels hebben wanneer deze is geplaatst op een helling van 17%.



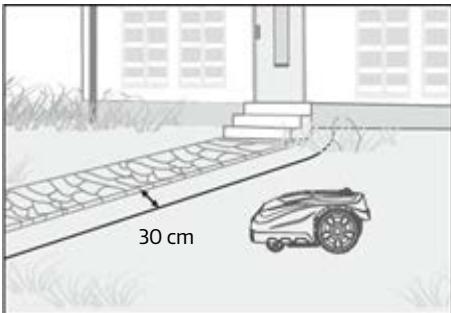
De onderste grensdraad mag niet over een helling worden gelegd die steiler is dan 17%.

Anders kan de maaier uitglijden en buiten de draad terecht komen, vooral als het gras nat is.

Let op hellingen in de richting van een tuin vijver.

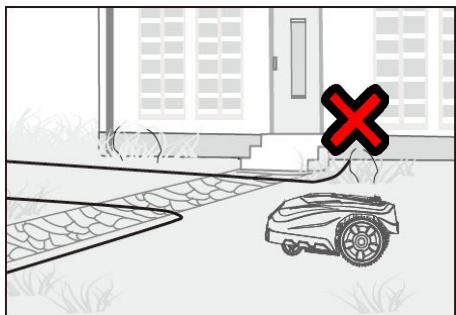
Uw robot heeft geen trap- of vijver sensoren.

Paden, opritten en trottoirs



Er mogen wel vlakke trottoirs binnen het werkgebied zijn. De Mowox-robot kan hier overheen rijden. De grensdraad mag over het trottoir lopen. Pas op voor losse lussen in de draad. De maaier kan deze vernielen en in dit geval stopt de maaier met werken.

Houd verhoogde trottoirs buiten de grens-draad met een grensdraad-lus. Plaats de draad op een afstand van 30 cm.



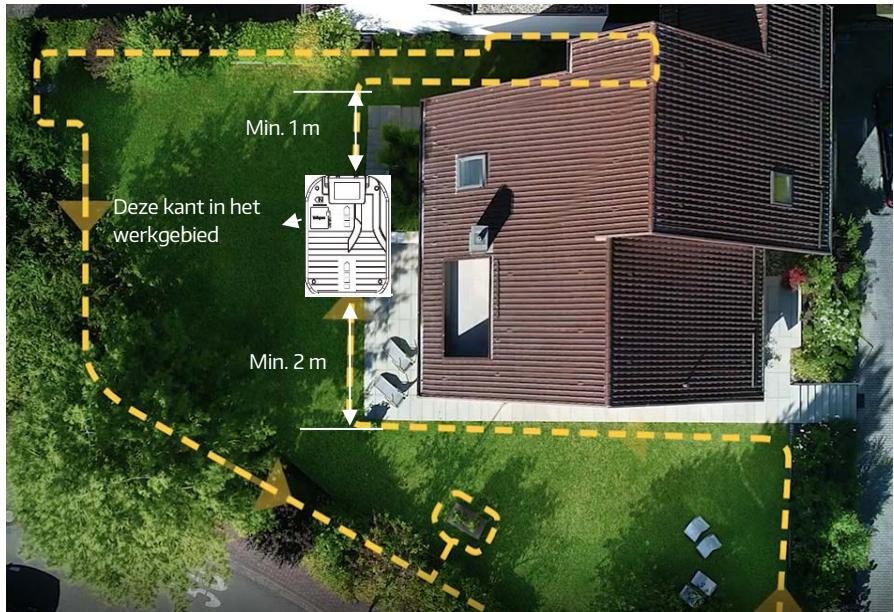
Het doorsnijden van de grensdraad en gevolgschade zijn niet gedekt door de garantie.

5.4 LAADSTATION

Het laadstation lokaliseren

Zoek eerst de beste positie voor uw laadstation, houd rekening met het dichtstbijzijnde buitenstopcontact, omdat het laadstation moet worden aangesloten op het lichtnet (anders werkt uw robot niet). Zorg ervoor dat de plek vlak en droog is, dat er geen magnetische velden aanwezig zijn en dat er zich geen obstakels aan de voorkant van het laadstation bevinden.

Het laadstation moet op een vlak horizontale oppervlak worden geplaatst, op de grond, met 2 m rechte draad aan de voorkant en 1 m rechte draad achter om de grasmaaier te laten navigeren. Kies een plek in de schaduw, omdat de accu het best kan worden opgeladen op een koele plek.



Houd ongeveer 1 meter extra draad achter de hand, bevestig de draad langs de grens vanaf de achterkant van het laadstation naar de voorkant. Leg de draad altijd tegen de klok in neer.

Wanneer het leggen naar de voorkant van het laadstation is voltooid, laat de draaddoos of lus met extra draad dan niet op de grensdraad liggen, maar zorg dat er ongeveer een meter extra draad over is en knip de grensdraad daarna door.

De 1 meter extra draad dient voor latere correcties en moet worden afgesneden wanneer de installatie succesvol is en alle posities zijn definitief.

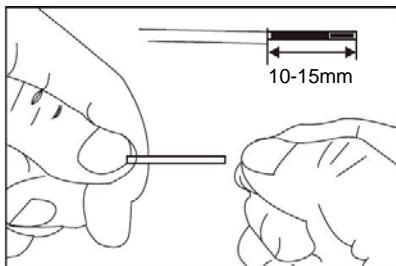
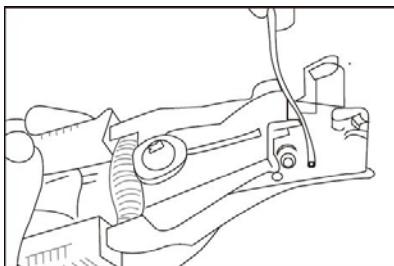
Aan het einde van de geplande werktijd of wanneer de accuspanning van uw grasmaaier laag is, keert de robotmaaier automatisch terug naar het laadstation door de grensdraad tegen de klok in te volgen – tot bij het laadstation. Nadat de robot volledig is opgeladen, start deze weer met de volgende maataak (indien de tijd nog



Let op en bescherm het verlengsnoer!

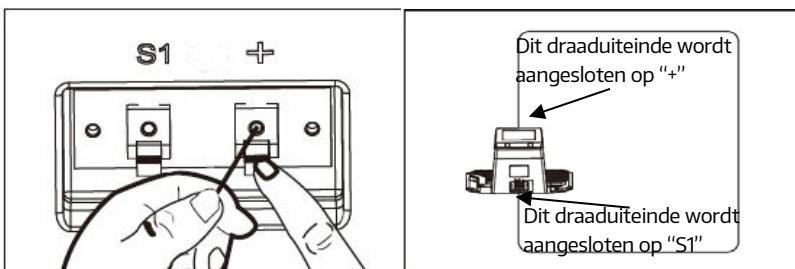
De grensdraad voorbereiden voor het laadstation

Na het leggen van de grensdraad hebt u een draadstripper nodig om de draad te strip- pen. Stel 10 – 15 mm van de metalen draden bloot voor aansluiting op het laadstation.



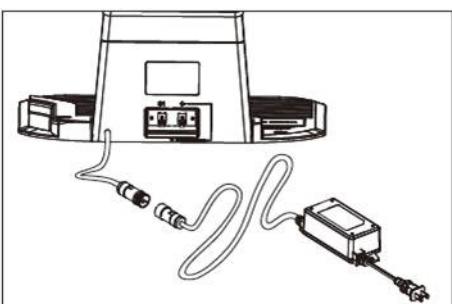
Het laadstation aansluiten op de grensdraad

De draad die u naar de voorkant van het laadstation leidt moet onder de voorkant worden geplaatst, met behulp van de kabelhouders op de onderkant van het station. Sluit de draad aan op de connector **met de markering "+"** en sluit de grensdraad van de achterkant aan op de connector **met de markering S1**.



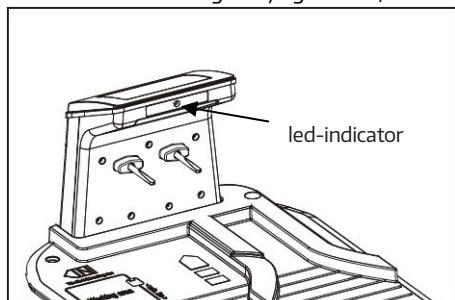
Het laadstation aansluiten op de oplader

1. Controleer voordat u het laadstation aansluit op de voeding of de net- spanning 100 - 240V ~ 50Hz is.
2. Steek de oplader rechtstreeks in een stopcontact. Misbruik het snoer niet. Draag voorwerpen nooit aan het netsnoer en trek nooit aan het net- snoer.
3. Gebruik geen beschadigde oplader. Vervang beschadigde snoeren of een beschadigde oplader onmiddel- lijk bij een erkend servicecentrum.
4. Niet opladen op natte locaties. Niet opladen bij temperaturen boven 40° C of onder 5° C.
5. Houd de maaier en oplader uit de buurt van water, warmtebronnen en chemicaliën. Pas op dat u het snoer van de oplader niet beschadigt – door het uit de buurt te houden van scherpe randen.



- Sluit de oplader aan op het laadstation. Lijn de inkeping op de connector van het netsnoer uit met de groef op de connector van de adapter.

Zodra deze verbindingen zijn gemaakt, steekt u de stekker in het stopcontact. Er zit een led-indicator op het laadstation – nadat alles juist is geïnstalleerd, zou deze constant groen moeten branden. Als het led-lampje is uitgeschakeld, controleer de voedingsaansluiting dan eerst; Als het led-lampje is ingeschakeld maar niet constant groen brandt, raadpleeg dan de tabel hieronder.



Led	Beschrijving	Oplossing
Uit	Geen stroom	Controleer voeding.
Lampje brandt constant groen	Klaar om te maaien (accu volledig opgeladen, grensdraad OK)	Juist aangesloten.
Knippert groen	Grensdraad onderbroken of onjuist aangesloten	Wissel de twee draaduiteinden en controleer of de grensdraad ergens is onderbroken. Wacht tot de accu volledig is opgeladen of stel "Start" – "OK" in.
Rood	Accu wordt opgeladen	

5.5 DE INSTALLATIE INSCHEAKelen EN TESTEN

Zodra het led-lampje constant groen brandt, hebt u een werkgebied voor uw robot. Controleer nu eerst of de grensdraadpinnen volledig in de grond zijn geslagen met een hamer.

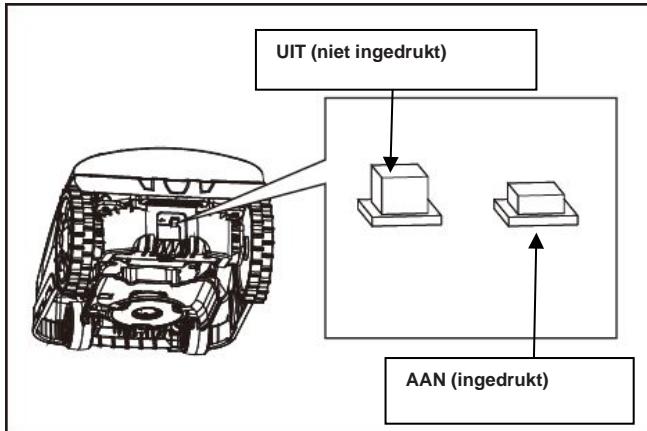
Het doorsnijden van de grensdraad en gevolgschade wordt niet gedekt door de garantie.

Plaats uw robot vervolgens in het werkgebied, naast het laadstation.

Druk op de hoofdschakelaar en zet deze in de stand "AAN".

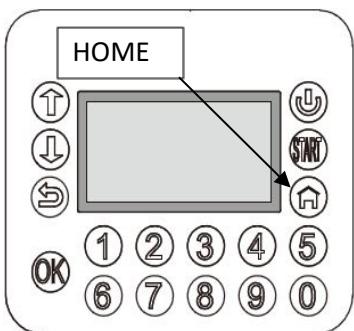
Een groen knipperend lampje geeft de verkeerde installatie van de begrenzingsdraad aan.

Druk op de hoofdschakelaar op "aan".



Open vervolgens de afdekking van het scherm en druk drie seconden op de aan/uit-knop. Nadat het besturingssysteem is opgestart, voert u de pincode "1234" in en bevestigt u de

pincode met "OK". Druk op de toets met de markering HOME en sluit vervolgens de afdekking van het lcd-scherm. Uw maaier zal nu de draad tegen de klok in volgen en op het laadstation rijden. De accu van de maaier wordt volledig opladen. Als de robot het oplaadpunt mist, moet u de plaatsing van het laadstation mogelijk zijwaarts aanpassen tot de robot zonder problemen naar het oplaadpunt kan rijden.

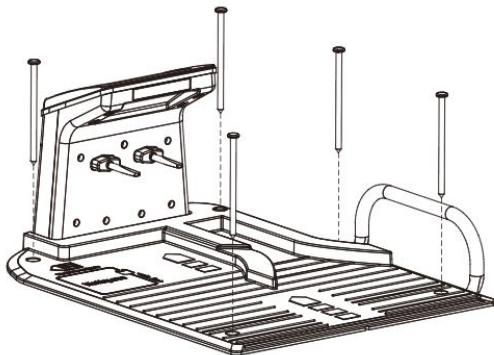


Op elk gewenst moment stoppen

U kunt de robotmaaier op elk gewenst moment stoppen tijdens het maaien door op de rode STOP-knop te drukken. Zodra er op de STOP-knop is gedrukt, stopt de grasmaaier en wacht deze op uw volgende opdracht. De grasmaaier start het werken niet opnieuw totdat u uw pincode hebt ingevoerd en de afdekking van het lcd-scherm hebt gesloten.

5.6 HET LAADSTATION VASTZETTEN

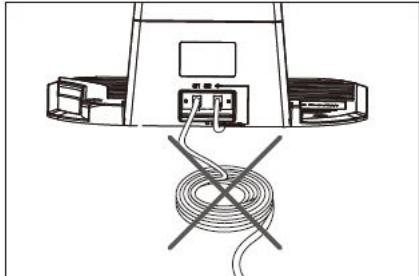
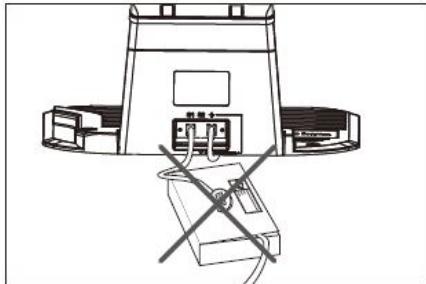
Zodra de robotmaaier normaal kan werken en u een geschikte locatie hebt gevonden voor het laadstation, dient u een hamer te gebruiken en de bevestigingsnagels volledig in de grond te slaan om het station vast te zetten. Onthoud: De draad mag niet worden geknikt of beschadigd.



De meegeleverde beschermbeugel voorkomt dat de robot onbedoeld uit het werkgebied ontsnapt in geval van een onjuiste eerste installatie. Bevestig het aan de onderkant van het station zoals aangegeven in de schets.

Als laatste stap, verwijder de begrenzingsdraad van het basisstation opnieuw, knip alle overbodige lengte af en sluit het rechtstreeks aan op de connectors zonder lussen of knopen.

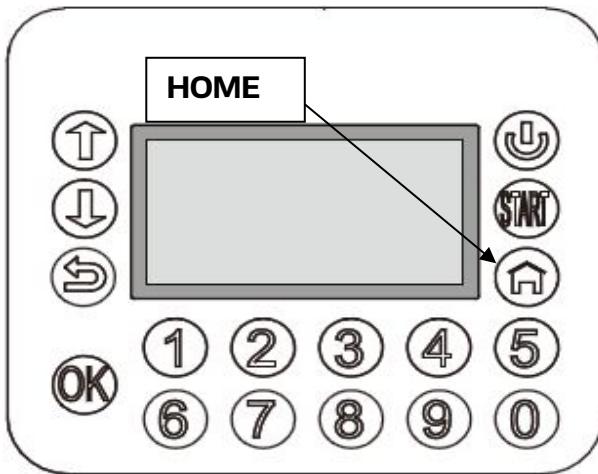




5.7 INFORMATIE OVER OPLADEN

Het apparaat keert in een van de volgende situaties terug naar het laadstation:

1. U drukt op de Home-knop en sluit de afdekking van het lcd-scherm.



2. De accu capaciteit is afgenomen tot minder dan 30%. Nadat de accu volledig is opgeladen, gaat de maaier weer aan het werk of wacht de maaier tot het volgende werktijdenster is bereikt.
3. De rode led-indicator op het station geeft aan dat de accu wordt opgeladen.
4. Als de led-indicator op het station constant groen brandt, geeft dit aan dat de accu volledig is opgeladen. Als dit binnen de geplande werktijd gebeurt, zal de maaier het station verlaten en het automatische werkproces starten; als dit niet het geval is, blijft de maaier op het station staan.

Als uw robotmaaier om de een of andere reden niet kan terugkeren naar het laadstation, zal deze het opnieuw proberen door terug te keren naar het gazon, de grensdraad te vinden en vervolgens dezelfde procedure te volgen.

Als de accutemperatuur hoger is dan 45° C, stopt het apparaat met opladen om de accu te beschermen. Nadat de temperatuur is gezakt, wordt het opladen automatisch hervat.

Als de temperatuur van het moederboard van de maaier hoger is dan 90° C, stopt de robotmaaier met werken en keert deze terug naar het laadstation. Nadat de temperatuur is gezakt, wordt het werkproces hervat op basis van uw instellingen.

Als de accu helemaal leeg is en het apparaat nog niet is teruggereden naar het laadstation, dan kan de maaier niet worden gestart (het scherm blijft uitgeschakeld). Breng de robot terug naar het station en plaats de robot op de juiste positie voor het opladen; zorg ervoor dat de hoofdschakelaar in de stand AAN blijft staan. De maaier wordt automatisch opgeladen.

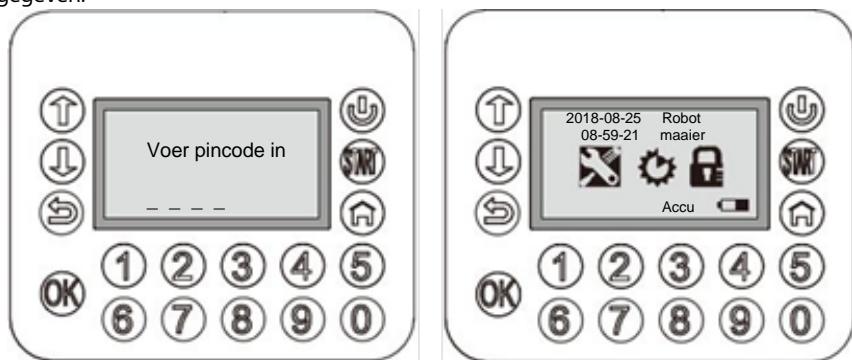
6. PROGRAMMEREN

STEL DE DATUM EN TIJD IN, OMDAT DIT DE BASIS IS VOOR HET OVERIGE PROGRAMMEERWERK!

6.1 BEDIENINGSPANEEL

Er zijn in de fabriek al een aantal standaardinstellingen voorgeprogrammeerd op de maaier, maar deze kunnen naar wens worden aangepast. Hoewel de fabrieksinstellingen geschikt zijn voor de meeste tuinen, is het de moeite waard om vertrouwd te raken met de beschikbare opties.

Nadat de robot is ingeschakeld, wordt deze vergrendeld met een in de fabriek ingestelde pincode "1234". Druk op de cijfers en de robot is ontgrendeld. Het hoofdmenu wordt weer gegeven.



Toetsen



Cursor omhoog/ terug-toets: Bij elke druk, beweegt de cursor omhoog of naar links.



Cursor omlaag/ vooruit-toets: Bij elke druk, beweegt de cursor omlaag of naar rechts.



Terugkeren-toets: Bij elke druk, keert de cursor terug naar het voorgaande scherm of worden de instellingen geannuleerd.



OK-toets: Instellingen bevestigen.



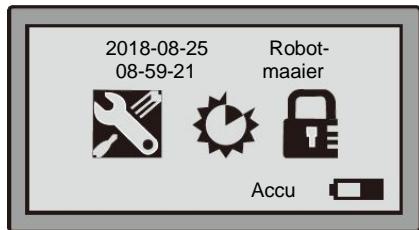
Home-toets: Stuur de robotmaaier naar het laadstation (indien gevuld door "OK").



Start-toets: Druk op de Start-toets en sluit de afdekking van het lcd-scherm, de robotmaaier start de werkcyclus.

Power-toets: Zorg ervoor dat de hoofdschakelaar op de achterkant van de onderkant in de stand "AAN" staat. Druk daarna op deze power-toets om de maaier in of uit te schakelen. Druk 3 seconden op de toets.

6.2 OVERZICHT HOOFDMENU



Algemene instellingen.

Omvat "tijd en datum instellen", "maaien in de regen", "taal", "secundaire gebieden" en "informatie"



Functie-instellingen

Omvat "werktaid instellen", "grensmaaien" en "wifi-instellingen"



Pincode wijzigen

6.3 Accu



Accu is volledig opgeladen.



Resterende accucapaciteit van ongeveer 30%.

6.4 INSTELLEN

Datum en tijd instellen

Datum en tijd instellen
Datum: 2018-08-25
JJJJ-MM-DD

Tijd: 08:38
24u

Algemene instellingen
■ Datum en tijd instellen
Maaien in de regen
Taal
Secundaire gebieden
Informatie

Opslaan?

- Stap 1: Verplaats de cursor naar de algemene instellingen en druk vervolgens op .
- Stap 2: Verplaats de cursor naar "datum en tijd instellen" en druk vervolgens op .
- Stap 3: Gebruik en om de cursor te verplaatsen naar de instelling die u wilt wijzigen en wijzig de cijfers vervolgens met behulp van het toetsenbord. Druk nadat u klaar bent met het maken van wijzigingen op .
- Stap 4: Het scherm toont de melding: "Opslaan?" Druk op als u de wijzigingen wilt opslaan. Als u de wijzigingen niet wilt opslaan, druk dan op om terug te gaan naar het voorgaande menu.

Opmerking: Als u een onredelijke datum of tijd invoert, wordt de melding "ongeldige gegevens" drie seconden weergegeven en keert u terug naar de instelling.

De robot werkt alleen naar behoren als de datum en tijd juist zijn ingesteld.

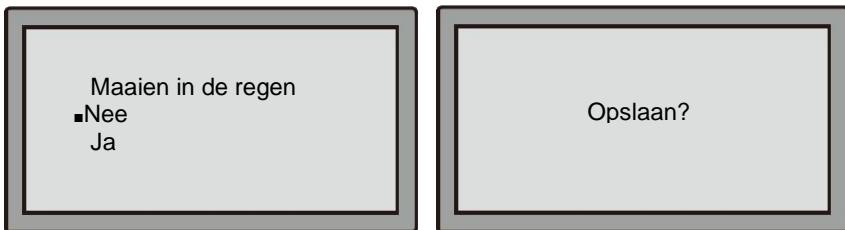
Maaien in de regen

- Stap 1: Verplaats de cursor naar de algemene instellingen en druk vervolgens op .

- Stap 2: Verplaats de cursor naar "Maaien in de regen" en druk vervolgens op OK .



- Stap 3: Gebruik  en  om Ja of Nee te selecteren. Met Ja en Nee kunt u aangeven of de maaier moet werken indien het regent of niet. Druk nadat het instellen is voltooid op .
- Stap 4: Druk als de melding "Opslaan?" wordt getoond op OK  als u de wijzigingen wilt opslaan. Als u de wijzigingen niet wilt opslaan, druk dan op  om terug te keren naar het voorgaande menu.



De standaardinstelling is "Nee".

Regensensor

Maaien in de regen wordt niet aanbevolen.

De robotmaaier is uitgerust met een regensensor en er kan worden voorkomen dat de robot maait in de regen. De robot keert met de standaard fabrieksinstellingen terug naar het laadstation als er regen wordt gedetecteerd. Daarna wordt de robot volledig opladen. Na het opladen blijft de robot nog 2 uur op het laadstation staan voordat er opnieuw wordt begonnen met maaien.

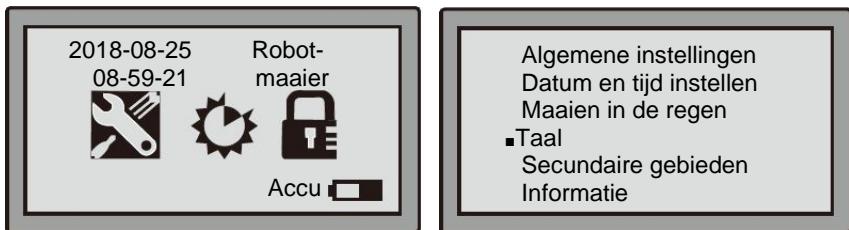
Sluit de twee metalen sensoren of andere geleiders niet kort. Hierdoor zal de robot niet naar behoren werken.

De robotmaaier kan nat grasmaaien – maar er zal zich in dit geval nat gras verzamelen op de messenschijf en wielen, waardoor u de robot vaker moet reinigen.

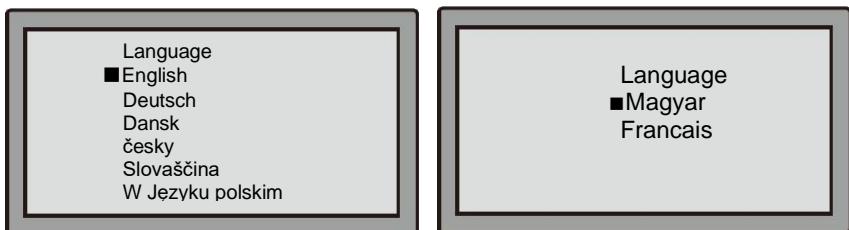
Gebruik de robotmaaier niet tijdens bliksem om schade aan de elektronische circuits te voorkomen. We raden ten zeerste aan de stekker van het laadstation uit het stopcontact te trekken en de grens draad tevens los te koppelen van het basisstation.

Taal instellen

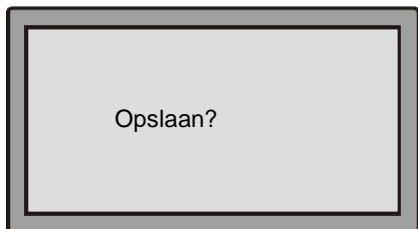
- Stap 1: Verplaats de cursor naar de algemene instellingen  en druk vervolgens op .
- Stap 2: Verplaats de cursor naar Taal en druk vervolgens op .



- Stap 3: Gebruik  en  om de cursor naar de gewenste taal te verplaatsen. Druk nadat het instellen is voltooid op .



- Stap 4: Druk als de melding "Opslaan?" verschijnt op  als u de wijzigingen wilt opslaan. Als u de wijzigingen niet wilt opslaan, druk dan op  om terug te keren naar het voorgaande menu.



Secundair gebied

Deze instelling is geschikt voor het bereiken van betere resultaten in maximaal 2 kleinere

gebieden verbonden met het hoofdgebied met slechts een klein pad. Met de fabrieksinstellingen zal uw robot voornamelijk in het hoofdgebied met het basisstation zwerven.

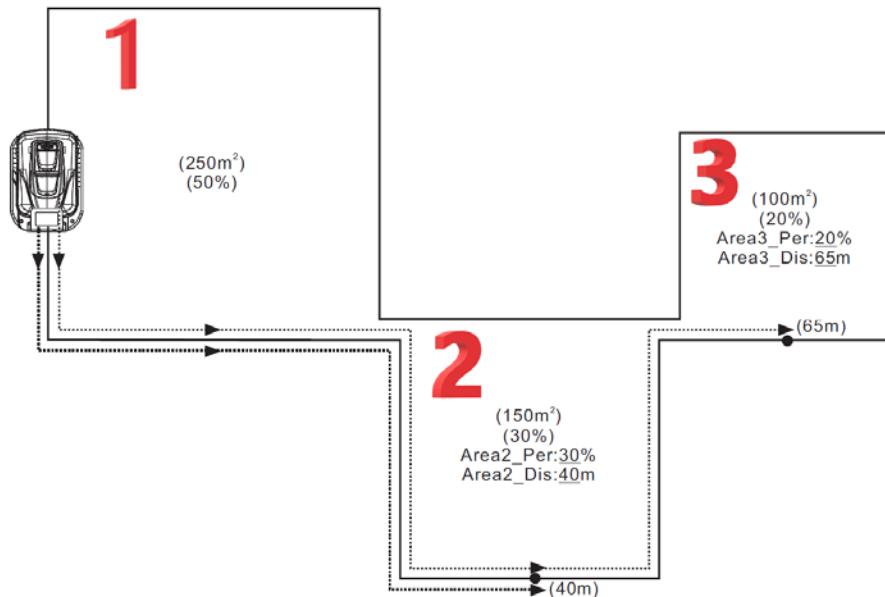
Voorbeeld:

*Het totale werkoppervlak is 500 m². Het belangrijkste gebied **1** is 250 m², de tweede gebied **2** is 150 m², het derde gebied **3** 100 m².*

Meet de afstanden van het basisstation in gebied 1 tot een centrale plek op de begrenzingsdraad van gebied 2 en verder naar een centrale plek op het begrenzingsdraad gebied 3.

Ruwweg veronderstellen het percentage aandelen van gebieden 2 & 3.

De maaier zal werken op gebieden 2 & 3 volgens deze percentages; in het voorbeeld: 50 uit 100 begint het zal 1rea 1, 30 van 100 gebied 2 en 20 uit 100 gebied 3 maaien.



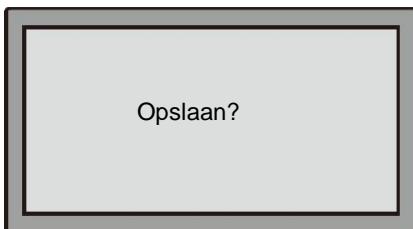
- Stap 1: Verplaats de cursor naar "Algemene instellingen" en druk vervolgens op .
- Stap 2: Verplaats de cursor naar "Secundaire gebieden" en druk vervolgens op .



- Stap 3: Gebruik de toetsen , , , [...], , om de cursor te verplaatsen en de waarden in te stellen.

- Stap 6: Druk als de melding "Opslaan?" verschijnt op OK om de wijzigingen op te slaan of om te annuleren en terug te keren naar het voorgaande menu.

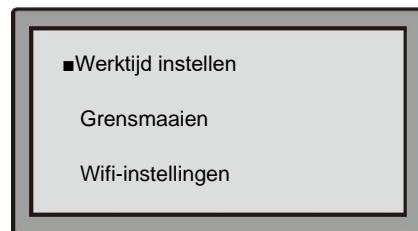
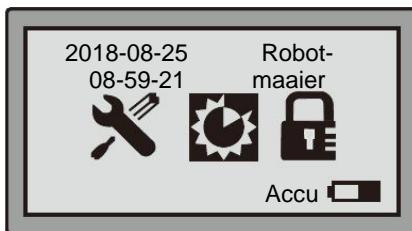
Tweede gebied
Geb2_Per : _____ %
Geb2_Afs : _____ m
Derde gebied
Geb3_Per : _____ %
Geb3_Afs : _____ m



De maaidag en -tijd instellen

Aanbevolen werktijd per dag: Verwijzen naar [Technische gegevens](#)

- Stap 1: Verplaats de cursor naar het instellen van de werktijd en druk vervolgens op OK .
- Stap 2: Gebruik en om de cursor te verplaatsen naar "Werktijd instellen" en druk vervolgens op .



- Stap 3: Gebruik en om de cursor naar een dag te verplaatsen en druk vervolgens op OK .
- Stap 4: Gebruik en om de cursor naar een tijd te verplaatsen en wijzig de cijfers met de numerieke toetsen. Nadat u de wijzigingen hebt ingesteld voor één dag, drukt u op om de wijzigingen te bevestigen en stelt u vervolgens de andere dagen in.
- Stap 5: Druk nadat het instellen is voltooid op .
- Step 6: Druk als de melding "Opslaan?" verschijnt op OK als u de wijzigingen wilt op-slaan. Of druk op om uw wijzigingen te annuleren.

Werktijd instellen		
Dag	Start	Uren
Maa	02:00	22,0u
Din	02:00	22,0u
Woe	02:00	22,0u
Don	02:00	22,0u
Vri	02:00	22,0u
Zat	02:00	22,0u

Werktijd instellen		
Dag	Start	Uren
Maa	02:00	22,0u
Din	02:00	22,0u
Woe	02:00	22,0u
Don	02:00	22,0u
Vri	02:00	22,0u
Zat	02:00	22,0u

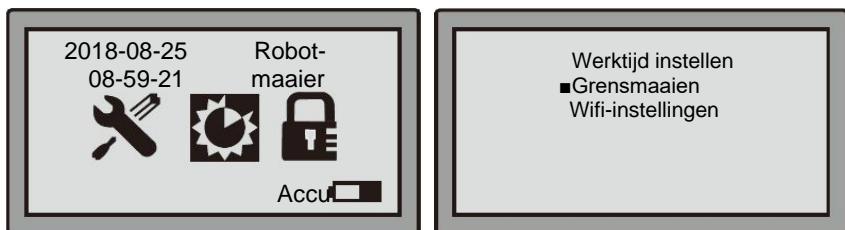
Grensmaaien

Uw robot volgt de grensdraad terug naar het laadstation.

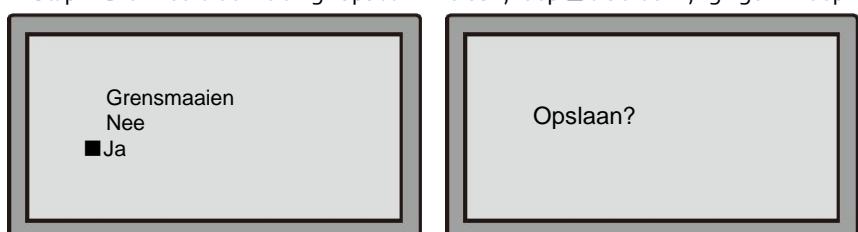
U kunt bepalen of de messen van de maaier tijdens het terugrijden worden ingeschakeld. Dit zorgt ervoor dat de grens goed wordt gemaaid.

De fabrieksinstelling is "Nee", wat betekent dat de maaier het gras niet maait op de terugweg langs de grensdraad.

- Stap 1: Verplaats de cursor met naar de algemene instellingen en druk op
- Stap 2: Verplaats de cursor met naar "Grensmaaien" en druk op



- Stap 3: Gebruik en om de cursor naar "Nee" of "Ja" te verplaatsen en druk op
- Stap 4: Druk zodra de melding "Opslaan?" verschijnt op als u de wijzigingen wilt op-



slaan. Als u de wijzigingen niet wilt opslaan, druk dan op om terug te keren naar het voorgaande menu.

6.5 MAAIEN EN TERUGKEREN NAAR HUIS

Druk op de toets "Start" en sluit de afdekking van het lcd-scherm om de robotmaaier te



laten werken.

Tijdens het maaien wordt het accuniveau gemonitord en weergegeven.

Als de accu capaciteit is afgenomen tot 30%, gaat de robot automatisch terug naar het laadstation.

Als u op de rode STOP-knop op de bovenkant van de robotmaaier drukt en daarna op "HOME" op het toetsenbord drukt, keert uw robot ook terug naar het laadstation, ongeacht de resterende accu capaciteit.

6.6 OPLADEN

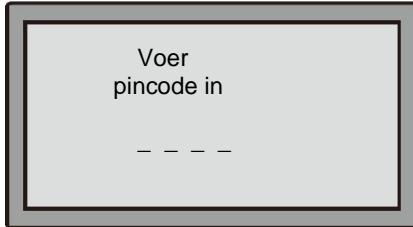
Nadat de maaier met succes op de juiste plaats op het laadstation is aangekomen, geeft een rode LED op het basisstation het laadproces.

6.7 DE PINCODE WIJZIGEN

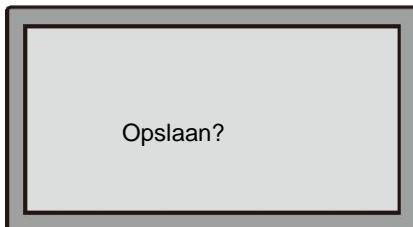
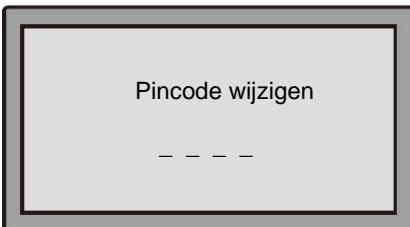
Wijzig de pincode wanneer de hoofdschakelaar in de stand "AAN" staat.

Telkens wanneer u de afdekking van het lcd-scherm opent, moet u de pincode invoeren om de robotmaaier te ontgrendelen.

De in de fabriek ingestelde pincode is "1234"; u kunt deze pincode wijzigen door de onderstaande stappen te volgen:



- Stap 1: Verplaats de cursor naar het pictogram en druk daarna op OK .
- Stap 2: Voer de oude pincode in met behulp van het toetsenbord, de fabrieksinstelling is "1234".



- Stap 3: Voer de nieuwe pincode in door op , , , , , and te tikken.

-  4: Druk wanneer de melding "Opslaan?" verschijnt op  om op te slaan of druk op  om de wijzigingen te annuleren en terug te keren naar het voorgaande menu.
-

Schrijf uw nieuwe pincode hieronder op:



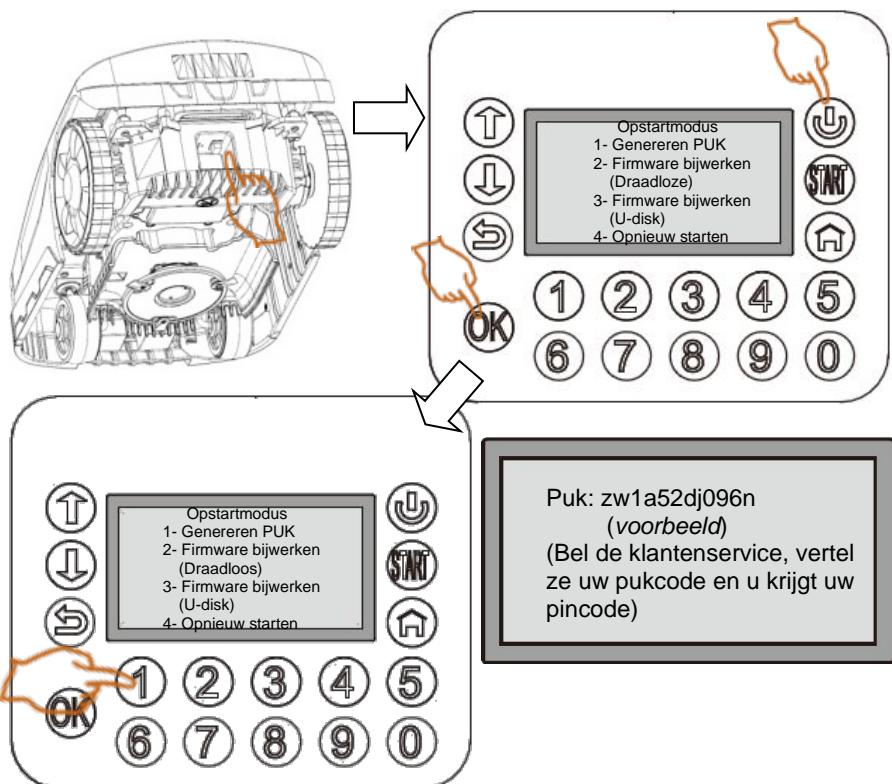
Schrijf uw pincode telkens wanneer u deze wijzigt op, zodat u de pincode niet vergeet. Zonder de juiste pincode is uw robot beveiligd tegen diefstal en zijn alle functies geblokkeerd.

6.8 PINCODE VERGETEN

Houd uw aankoopbewijs en het serienummer van de robot bij de hand. Deze zijn verplicht om uw pincode te verkrijgen.

- Stap 1: Schakel de hoofdschakelaar in.
Houd  en  tegelijkertijd voor 4 seconden ingedrukt om over te schakelen naar de Opstartmodus.

- Stap 2: Druk op de toets **1**; het scherm toont een pukcode; dit is uw persoonlijke ontgrendelcode. Neem contact op met ons servicecentrum om uw nieuwe pincode te krijgen.



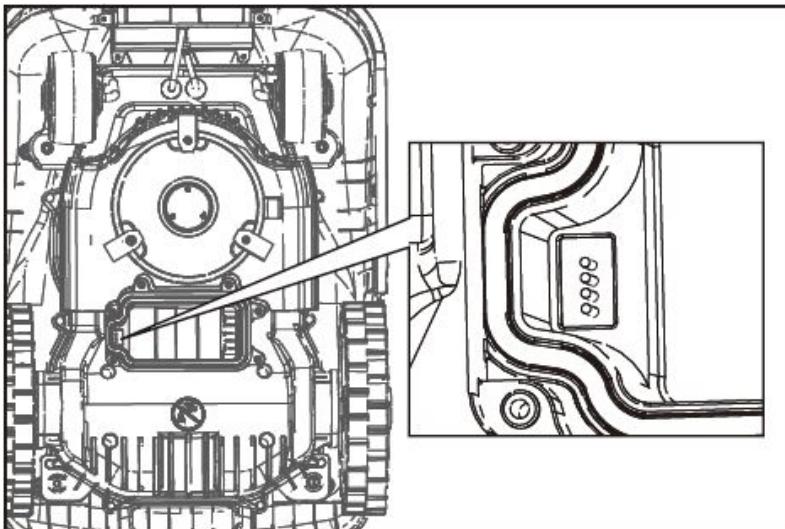
6.9 FIRMWARE BIJWERKEN

1. Via Bluetooth ► Raadpleeg de draadloze verbindingsgids van de app.

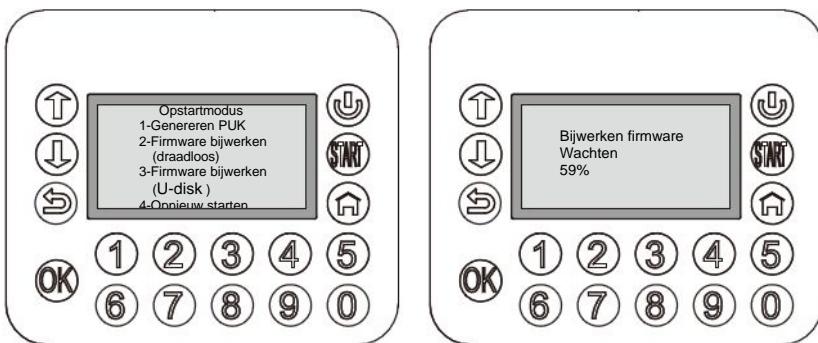
2. Met USB-stick

- Stap 1: Download de nieuwste software voor de robot van onze ondersteuningswebsite. Download bijvoorbeeld ROBOT.BIN op een USB-stick.

- Stap 2: Open het deksel van de accudoos, haal de accu uit de doos en plaats de USB-stick zoals hieronder getoond in de USB-poort.



- Stap 3: Plaats de accu opnieuw en zet de hoofdschakelaar in de stand "AAN".
Houd en tegelijkertijd 4 seconden ingedrukt om over te schakelen naar de Opstartmodus.
Druk op **3** om het bijwerken te starten. Zodra het bijwerken is voltooid, start het scherm van de robotmaaier opnieuw en wordt de pagina "Voer pincode in" weergegeven op het scherm. Dit geeft aan dat de firmware met succes is bijgewerkt.



*Zorg ervoor dat de accu voldoende is opladen voor het bijwerken
(accuniveau >50%).*

Druk niet op de hoofdschakelaar tijdens het bijwerken.

7. ONDERHOUD

Controleer en reinig de robotmaaier regelmatig en vervang versleten onderdelen indien nodig. Gebruik bij voorkeur een droge borstel of een vochtige doek.

Gebruik nooit stromend water.

Volg deze onderhoudsinstructies voor een langere levensduur van de maaier. U kunt ook overwegen het product naar een aanbevolen dealer te brengen voor een complete reinigingsbeurt, een test en aanpassing van alle functies, vervanging van versleten onderdelen en het bijwerken van de software.

7.1 ACCU DUUR

De robotmaaier heeft een onderhoudsvrije lithium-ion-accu. Deze accu kan eenvoudig uit de robot worden gehaald (we raden aan de accu volledig opgeladen uit de robot te halen) en moet op een droge plaats worden bewaard (binnenshuis in de winter). Het wordt aanbevolen de accu elke drie maanden op te laden om de accu in optimale staat te houden.

Lange perioden van niet-gebruik alsmede extreme temperaturen (direct zonlicht op de maaier of een winter in de buitenlucht) beperken de levensduur van de accu aanzienlijk. Beschermt uw maaier daarom tegen extreme temperaturen, zet de maaier binnen in de winter en laad de accu af en toe volledig op.

7.2 OPSLAG IN DE WINTER

We raden u aan uw maaier en laadstation in de winter in een schuur of garage te plaatsen om vorst te vermijden.

De volgende voorbereidingen moeten worden uitgevoerd voordat het apparaat wordt opgeborgen in de winter:

1. Reinig uw maaier grondig.
2. Laad de accu volledig op.
3. Zorg ervoor dat de hoofdschakelaar in de stand UIT staat.
4. Koppel de oplader/voeding los van het stopcontact.
5. Koppel de oplader/voeding los van het laadstation.
6. Koppel de grensdraad los van het laadstation. De grensdraad mag in de winter buiten blijven liggen, maar zorg ervoor dat de verbindingspunten zijn beschermd met watervrij vet of tape om corrosie te voorkomen.

U kunt de maaier na het reinigen het best bewaren in de meegeleverde doos, met alle 4 de wielen plat in de doos, of in een schone schuur of garage.

7.3 REINIGING EN ONDERHOUD

Het is belangrijk om de robotmaaier schoon te houden.

De maaier kan eenvoudiger hellingen oprijden als de wielen schoon zijn en de messen maaien beter als ze schoon en scherp zijn – maar houd hier rekening mee: Als u de messen reinigt, schakel de hoofdschakelaar dan uit en gebruik beschermende handschoenen.

Gebruik nooit een hogedrukreiniger of spoelwater voor reiniging.

De behuizing van de maaier reinigen

De robotmaaier wordt gevoed door een accu – dus wees voorzichtig tijdens het reinigen. Gebruik een zachte borstel en/of vochtige doek met een normaal huishoudreinigingsmiddel. Veeg eventuele resten weg na het reinigen.

De onderkant reinigen

Zorg ervoor dat de hoofdschakelaar in de stand *UIT* staat en draag beschermende handschoenen. Draai de robotmaaier op zijn kant om de onderkant bloot te leggen en reinig de messenschijf en het frame met behulp van een zachte borstel of vochtige doek. Draai de messenschijf om te controleren of deze vrij kan bewegen en controleer of de messen op hun lagers kunnen draaien.

Reinig de contactpennen en de laad strips

Gebruik een metalen reiniger of zeer fijn schuurpapier om de contactpennen en laad strips op uw maaier/ laadstation te reinigen. Verwijder vuil, bladeren of grasresten rond de contactpennen en laad strips om ervoor te zorgen dat de maaier efficiënt kan worden opgelaaden.

7.4 MESSEN

Over de messen

WAARSCHUWING!



Zorg ervoor dat de robotmaaier volledig is uitgeschakeld en draag beschermende handschoenen voordat u de maaier reinigt, aanpast of de messen vervangt.

WAARSCHUWING!



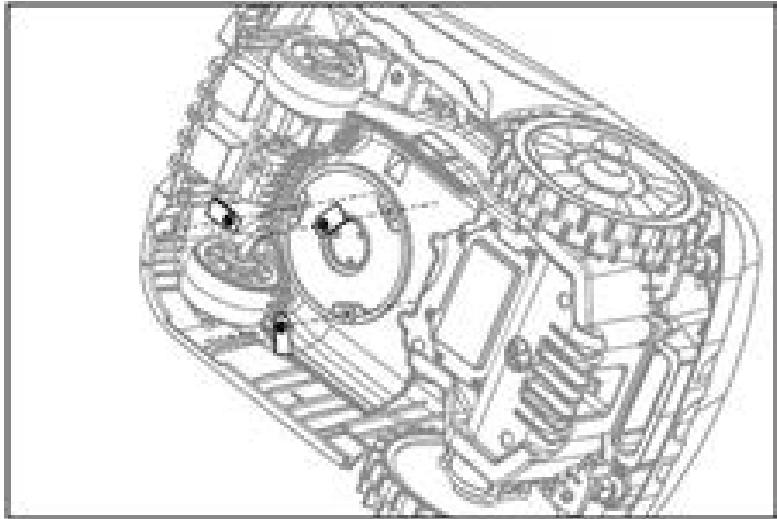
Zorg er voor een maximale maaie-efficiëntie en -veiligheid voor dat u bij het vervangen altijd gebruik maakt van originele vervangende messen en montageonderdelen van de fabrikant.

Uw maaier is uitgerust met drie messen die op de messenschijf zijn gemonteerd. Deze messen kunnen tot 3 maanden meegaan (als er geen obstakels zijn geraakt). Vergeet niet

om alle drie de messen tegelijkertijd te vervangen voor de beste balans en maaiprestaties.

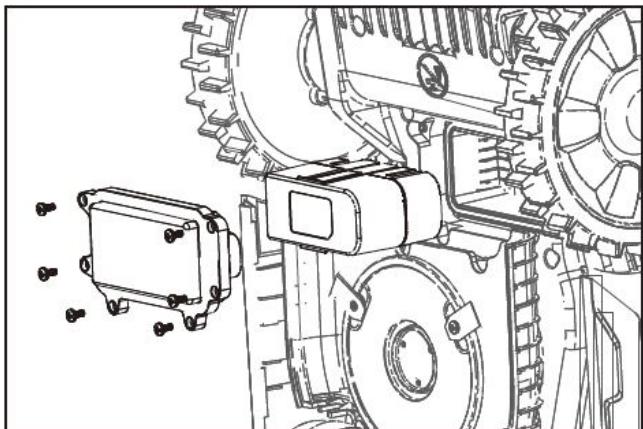
Vervangen messen

Gebruik een schroevendraaier om elk van de montageschroeven en messen te verwijderen. Vervang vervolgens elk mes en schroef de messen stevig vast. Zorg ervoor dat de nieuw gemonteerde messen vrij kunnen ronddraaien.



7.5 ACCU VERVANGEN

1. Stel de mes houder in op de laagste maaihoogte.
2. Draai de 6 bevestigingsschroeven op de onderkant los.
3. Trek de accu uit de maaier.
4. Installeer de nieuwe accu, plaats het accudeksel op zijn plaats en draai de 6 schroeven vast.



GEBRUIK ALLEEN ORIGINELE VERVANGENDE ACCU'S VAN DE FABRIKANT.

8. PROBLEMEN OPLOSSSEN

8.1 PROBLEMEN MET LAADSTATION OPLOSSSEN

Led	Beschrijving	Oplossing
Uit	Geen stroom	Controleer voeding.
Brandt constant groen	Klaar om te maaien (accu volledig opgeladen, grensraad OK)	Juist aangesloten.
Knippert groen	Grensraad onderbroken of onjuist aangesloten	Wissel de twee draaduiteinden en controleer of de grensraad ergens is gebroken.
Rood	Accu wordt opgeladen	Wacht tot de accu volledig is opgeladen of stel "Start" – "OK" in.

8.2 PROBLEMEN MET DE ROBOTMAAIER OPLOSSSEN

Probleem	Melding op lcd-scherm	Mogelijke oorzaak	Actie
Geen	Sluit afdekking om te starten	Als de afdekking van het lcd-scherm niet is gesloten, begint de robotmaaier niet te werken.	Sluit de afdekking.
Robot start niet vanaf het station op uw commando	Batterij laag voltage. Druk op OK om verder te gaan.	De robot is ingesteld om volledig op te laden voor het verlaten van het station. Handmatige start tijdens het opladen heeft een dubbele bevestiging nodig.	Druk op OK.

Robotmaaier gestopt in werkgebied	Maaier zit vast	De robotmaaier zit vast en is gestopt. Dit gebeurt wanneer de botssensor meer dan 10 keer binnen 1 minuut is geactiveerd.	<p>1. Controleer of de robotmaaier vastzit door een obstakel of is vastgelopen tussen bomen, struiken, etc. Verwijder het obstakel of vermijd dit gebied.</p> <p>2. Controleer of het gras in het gazon te hoog is en zo voorkomt dat de robotmaaier kan bewegen. Als dit het geval is, maai het gras dan tot een hoogte minder dan 60 mm.</p> <p>3. Start de robotmaaier opnieuw of breng de maaier terug naar het laadstation.</p> <p>4. als deze foutmelding vaak verschijnt, controleer dan of de begrenzingsdraad correct is gelegd. Vooral controleren smalle hoeken, gangen, hekken, rotsen, omliggende etc. Wijzig de indeling van de begrenzingsdraad.</p>
Robotmaaier gestopt in werkgebied	Maaier opgetild	De robotmaaier is 10 seconden continu opgetild.	Controleer of er zich obstakels lager dan 100 mm in het werkgebied bevinden en verplaats deze, indien nodig, uit het werkgebied of wijzig de lay-out van de grens draad om deze obstakels uit het werkgebied te houden.
Robotmaaier is gevallen en gestopt	Maaier omgerold Maaier gekanteld	De robotmaaier is omgerold of bevindt zich voor lange tijd op een helling met een hoek groter dan 35%.	<p>1. Als het omrollen is veroorzaakt door een te steile helling in het werkgebied, plaats de grensdraad dan correct om de helling te vermijden.</p> <p>2. Breng de robotmaaier naar een vlak gebied en start de maaier opnieuw.</p>
De robotmaaier is gestopt in hoog en grof gras.	Overstroom motor Motorstoring	De robotmaaier is gestopt vanwege te hoge stroomsterkte in de motor, de motor is mogelijk geblokkeerd door iets of er is een probleem met de motor.	<p>1. Controleer of het gras in het gazon te hoog is en de motor blokkeert. Indien dit het geval is, maai het gras dan met een normale maaier tot het een hoogte heeft van maximaal 60 mm.</p> <p>2. Verhoog de maaithoogte.</p> <p>3. Controleer of de messenschijf is vastgelopen. Reinig indien nodig.</p> <p>4. Controleer of de wielen zijn geblokkeerd.</p> <p>5. Start de robotmaaier opnieuw of breng de maaier terug naar het laadstation.</p>
De robotmaaier is gestopt en het scherm is uitgeschakeld.	Accuspanning laag	Als de accuspanning te laag is en de robotmaaier niet op het laadstation staat, stopt de maaier en wordt er niets weergegeven op het scherm.	Draag de robotmaaier naar het station om de maaier op te laden.

De robotmaaier draait in cirkels en stopt vervolgens.	Grenssignaalfout	De robotmaaier bevindt zich buiten het werkgebied. De grensdraad is onjuist aangesloten of onderbroken. Er is geen voeding.	1. Zorg ervoor dat de robotmaaier zich in het werkgebied bevindt. 2. Controleer of de led-indicator op het laadstation constant groen brandt. 3. Als de robotmaaier verschillende keren op dezelfde plek buiten de grensdraad komt, controleer dan of er zich een hoogspanningskabel in de buurt of onder de grensdraad bevindt. Wijzig de positie van de grensdraad. 4. Als de robotmaaier buiten de grens draad komt op een helling, vermijd dat gebied dan door de plaatsing van de grensdraad aan te passen. 5. Start de robotmaaier opnieuw of breng de maaier naar het laadstation.
De robotmaaier kan niet starten of stopt en schakelt uit.	Accufout	De accu heeft het einde van de natuurlijke levensduur bereikt.	Het aantal opladcycli is beperkt. Uw dealer zal vervangende batterijen aanbieden.
De robotmaaier gaat tijdens de ingestelde werktijd terug naar het laadstation of de accu kan niet worden opgeladen op het laadstation.	Afwijkende accutemperatuur	1. Als de accutemperatuur hoger is dan 75° C, gaat de robotmaaier terug naar het laadstation of blijft deze op het station staan. 2. Als de accutemperatuur hoger dan 45° C of lager dan 0° C is, stopt het opladen en wacht de maaier op het basisstation.	1. Stel de werktijd in de zomer in op de vroege ochtend; laat de robotmaaier niet werken wanneer het warm is in de middag. 2. De robotmaaier herstelt automatisch het ingestelde programma nadat de maaier is afgekoeld tot binnen het nominale bereik (opladen: 0-45° C; ontladen: 0-90° C). Tijdens de winter, neem de robot naar een warm gebied – of dat nu uw huis of een winter service aangeboden vanuit onze klantenservice.
De robotmaaier gaat terug naar het station en blijft daar, hoewel het de geplande werktijd is.	PCB te warm	Als de PCB (Hoofdplaat) in de robotmaaier meer dan 90 ° C is, zal de maaier stoppen met snijden, teruggaan naar het station en wachten om af te koelen.	1. Stel de werktijd in de zomer in op de vroege ochtend; laat de robotmaaier niet werken wanneer het warm is in de middag. 2. Nadat het PCB is afgekoeld, herstelt de robotmaaier automatisch.
Robot beweegt niet.	Fout moederbord	De robot wordt bestuurd door een micro computer. Mogelijke ernstige schade aan het.	Probeer de robot opnieuw op te starten; een voortdurende fout duidt op een ernstige schade aan het moederbord.
De robotmaaier start niet op.	Doorgangsfout	Er bevinden zich metalen onderdelen tussen de magneten en het dek.	Verwijder de metalen onderdelen indien nodig. Breng het apparaat naar een servicedealer.

Scherm is uitgeschakeld.	Geen	Druk 3 seconden op de power-toets om het lcd-scherm in te schakelen. Als de accuspanning te laag is, kan het lcd-scherm niet worden ingeschakeld. Problemen met elektrische circuits of elektronische onderdelen kunnen dit probleem ook veroorzaken. Als dit het	1. Zorg ervoor dat de hoofdschakelaar in de stand "AAV" staat. 2. Als u de robotmaaier voor het eerst gebruikt, is de accu mogelijk nog niet volledig opgeladen. Plaats de robotmaaier op het laadstation. 3. Druk op de power-toets op het bedieningspaneel, voer vervolgens de pincode in en start de robotmaaier. 4. Als het scherm nog steeds is ingeschakeld, draag de robotmaaier dan naar het laadstation. Zorg ervoor dat de hoofdschakelaar in de stand "AAV" staat, zodat de accu wordt opgeladen.
De robotmaaier kan niet op het laadstation rijden.	Geen	De robotmaaier kan niet op het laadstation rijden als het laadstation verkeerd is geïnstalleerd.	1. Zorg ervoor dat de led-indicator op het laadstation constant groen brandt. 2. Controleer of de grensdraad onder en aan de voorkant van de oplader zijn uitgelijnd. 3. Controleer of het laadstation juist is gepositioneerd. 4. Plaats het laadstation op een vlakke ondergrond.
De robotmaaier maakt rondjes langs de grens-draad.	Geen	Hoogspanningskabel in de buurt van of onder de grensdraad beïnvloedt het grens signaal.	Controleer of er zich een hoogspanningskabel in de buurt van of onder de grens draad bevindt; wijzig de plaatsing van de grens draad.
De robotmaaier is gestopt en rijdt terug naar het station.	Geen	De beweging van de maaier wordt geblokkeerd door voorwerpen op de grens-draad.	Verwijder alle obstakels op de grens.
De robotmaaier gedraagt zich afwijkend rond eiland(en) (bloembedden, zwembad, etc.).	Geen	Grens draad onjuist rond het eiland geplaatst	Plaats de grens draad opnieuw.

De robotmaaier maakt veel lawaai.	Geen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Beschadigde snijmessen. 2. Te veel resten op snijmes (tape, touw, kunststofdeeltjes, etc.) 3. De robotmaaier is gestart terwijl er obstakels te dichtbij waren (minder dan 1 m afstand – gevallen takken, vergeten voorwerpen, etc.). 4. Beschadigde snijmotor of aandrijfmotor. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vervang de messen; de 3 messen moeten tegelijkertijd worden vervangen. De maaier-efficiëntie van de robotmaaier is afhankelijk van scherpe messen, zorg er dus voor dat deze in goede staat verkeren. 2. Stop de robotmaaier. Gebruik handschoenen om elk risico op letsel te voorkomen en verwijder alle resten van de messen. 3. Laat de motor repareren of vervangen door het servicestation.
De robotmaaier blijft op het station staan of blijft teruggaan naar het station.		Verkeerde instelling van de werktijd.	<p>Controleer de instelling van de werktijd. De robotmaaier keert buiten de ingestelde werktijd terug naar het station en blijft daar.</p> <p>Dit gedrag wordt ook weergegeven nadat de opdracht "START" hebt gegeven buiten het werktijdvenster!</p>
De robot werkt tijdens regen.	-	De sensor meet de weerstand van het oppervlak, die kan veranderen als gevolg van vuil.	Reinig de regensor met een doek gedrenkt in een wasmiddeloplossing.

Als u twijfelt, breng uw robot dan langs voor onderhoud.

Volg strikt de instructies in deze handleiding. Schade door onjuist onderhoud of onjuiste installatie wordt niet gedekt door de garantie

9. MILIEUVRIENDELijke VERWIJDERING

9.1 ROBOTGRASMAAIER EN BASISSTATION



Volgens de EU-richtlijn 2012/19/EU inzake elektrische en elektronische apparatuur en de uitvoering ervan in de nationale wetgeving, moeten alle elektrische gereedschappen afzonderlijk worden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled. Alternatieve verwijdering: Als de eigenaar van het elektrisch gereedschap het gereedschap niet teruggeeft aan de fabrikant, is hij verantwoordelijk voor de juiste verwijdering bij een aangewezen inzamelpunt dat het apparaat voorbereidt op recycling volgens de nationale recyclingwet- en regelgeving.

9.2 BATTERIJ

Oude accu's en batterijen mogen niet aan huishoudelijk afval worden toegevoegd, maar moeten worden verwijderd in overeenstemming met de toepasselijke wetgeving.

Neem onbruikbare oplaadbare batterijen mee naar het batterijcollection point van de dealer of de gemeenschap.

9.3 VERPAKKING

De verpakking is gemaakt van karton en apart gelabeldfolie. Beide is volledig recyclable.

Breng deze materialen naar een recyclingcentrum.

10. GARANTIEVOORWAARDEN VOOR MOWOX®

TUINGEREEDSCHAPPEN EN ACCESSOIRES

Bedankt voor het aanschaffen van een Mowox®-kwaliteitsproduct!

U hebt gekozen voor een elektrisch tuingereedschap met de modernste techniek, die voldoet aan de strengste kwaliteitsnormen. Alle Mowox®-producten worden geproduceerd volgens de normen ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 en BSCI.

24 maanden garantie op elektrische tuingereedschappen!

Eventuele materiaal- en productiefouten worden geëlimineert met een reparatie of vervanging van onze keuze. Dit product heeft een garantie van 24 maanden vanaf de eerste aanschafdatum. Deze garantie dekt alle materiaal- en productiefouten. De volgende zaken worden niet gedekt door deze garantie:

- Slijtageonderdelen, zoals
 - messen
 - grasopvangzakken
 - wielen, wieldoppen en wiellagers
 - aandrijfriemen, bowdenkabels
 - luchtfilters, bougies, carburateurs
- Schade en defecten die het gevolg zijn van onjuiste behandeling, invloed van buitenaf of wijzigingen
- Schade na commercieel gebruik

Voor gebreken aan Honda- en Briggs & Stratton-motoren zijn de garantievoorwaarden van Honda of Briggs & Stratton van toepassing. U kunt deze vinden in de verpakking van het product.

12 maanden garantie op accu's!

Eventuele materiaal- en productiefouten worden geëlimineert met een reparatie of vervanging van onze keuze. Dit product heeft een garantie van 12 maanden vanaf de eerste aanschafdatum.

De Mowox®-accu is een zeer geavanceerd technisch product dat accucellen met lithium-ion-technologie bevat. Dit zorgt voor een hoge accu capaciteit en groot werk bereik bij een laag gewicht. Het beruchte „geheugeneffect“ treedt niet op met die technologie.

De Mowox®-accu is, net als alle accu's, onderhevig aan normale slijtage. Volg de volgende richtlijnen om uw accu voor een lange tijd te gebruiken:

Stel de accu niet bloot aan vocht, hitte of extreme kou. Een opslagtemperatuur van 10° tot 15°C in een droge omgeving is ideaal. Voorafgaand aan langere opslag, bijvoorbeeld in de winter, moet u de accu één keer opladen. De accu is onderhevig aan natuurlijker zelf-ontlading en moet elke drie maanden worden opgeladen. Tegen het einde van de levensduur, neemt de gebruiksduur na een volledige lading af. Deze natuurlijke slijtage veroorzaakt door gebruik rechtvaardigt geen garantieclaim.

Een robotmaaier heeft, vanwege zijn werking en afhankelijk van de programmering, enkele laad-/ontlaadcycli per dag nodig. Daarom is het normaal dat de accu een levensduur van een jaar heeft.

Wat te doen in geval van garantie?

Wat belangrijk is: het aankoopbewijs moet worden bewaard als bewijs van de eerste aanschafdatum. Voor een eventuele reparatie dient u ook de originele doos te bewaren. Neem als u garantie wilt claimen contact op met onze klantenservice met deze garantieverklaring en een kopie van uw aankoopbewijs. We behouden ons het recht voor om claims af te wijzen indien de aanschaf niet kan worden aangetoond of het product duidelijk niet goed is onderhouden.

Deze garantie heeft geen invloed op de wettelijke garantieclaims van de koper jegens de verkoper.

11. EG-CONFORMITEITSVERKLARING

EG Conformiteitsverklaring	
Hierbij verklaren wij,	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No.58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China
Dat het volgende apparaat, zoals door ons in omloop gebracht, op basis van het ontwerp en het type voldoet aan de geldende elementaire veiligheids- en gezondheidseisen van de EG-richtlijnen.	
Bij een wijziging van het apparaat die niet door ons is goedgekeurd, is deze verklaring niet langer geldig.	
Product	Robotmaaier
Apparaattype:	DYM220901/DYM220901B/DYM220902
Nominale spanning/vermogen	24 V DC/ 50W
Gemeten geluidsvermogensniveau:	62,7 dB(A)
Gewaarborgde geluidsvermogensniveau:	66 dB(A)
Van toepassing zijnde EG-richtlijnen:	EG-richtlijn inzake radioapparatuur:2014/53/EU EG richtlijn machines:2006/42/EG EG-richtlijn elektromagnetische compatibiliteit:2014/30/EU
Van toepassing zijnde geharmoniseerde normen:	EN 60335-1, EN 50636-2-107, EN 62233, EN 62311, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000 3 2, EN 61000-3-3, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 301 489-17, EN 300 328 EN 303 447, EN 62479, EN 303 446 1.
Geautoriseerde handtekening/datum/plaats:	 Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No. 58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China 2018-08-31
Titel van ondertekenaar:	Algemeen Directeur
Naam en adres van persoon die geautoriseerd is om het technisch dossier samen te stellen	Daye Europe GmbH Parkstraße 1a, 66450 Bexbach • Duitsland



Robotti ruohonleikkuri

RM 600 Li BT

(DYM220901)

RM 800 Li BT

(DYM220901B)

RM 1000 Li BT

(DYM220902)

RM 1200 Li BT

(DYM220902)



Alkuperäiset käyttöohjeet (FI)



Lue tämä ohjekirja huolellisesti ennen robottiruohonleikkurit asentamista ja käyttöä. Tuotteen käyttö on vaarallista ilman ohjeiden hyvää tuntemista. Säilytä tästä ohjekirja turvallisessa paikassa ja pidä se valmiina tulevaisuuden varalle.

Taulukossa

1.	Turvallisuusohjeet	3
1.1	Turvallinen käyttötapa	3
1.2	Robotti ruohonleikkurin turvaominaisuudet	5
1.3	Turvamerkinnät	6
1.4	Suojaus salamoinnilta	8
	Tärkeää: Älä koskaan käytä robotti ruohonleikkuria salamoinnin aikana ..	8
2.	Tekniset tiedot	9
3.	Pakkaussisältö	10
4.	Robotti ruohonleikkurin yleiset toimintaperiaatteet	11
4.1	Satunnainen toiminta induktiivisen raja langan sisällä	11
4.2	Esteiden tunnistus ja raja lanka saaret	11
4.3	navigointi käytävillä	12
4.4	Kierreleikkausasetus	12
4.5	Leikkauskorkeuden säätö	12
5.	Asennusopas	13
5.1	Esittely	13
5.2	Raja kaapeli saaret	13
5.3	Leikkausreunajohto	14
5.4	Latausasema	18
5.5	Käynnistäminen ja asentamisen testaus	20
5.6	Varmenna latausasema	22
5.7	Latausinformaatio	23
6.	Ohjelmointi	24
6.1	Hallintapaneeli	24
6.2	Päätoimintavalikko	25
6.3	Akku	25
6.4	Asetus	26
6.5	Leikkaaminen ja latausasemalle palaaminen	30
6.6	Lataaminen	31
6.7	PIN -koodin vaihtaminen	31
6.8	Unohdettu PIN-koodi	32
6.9	Ohjelmiston päivitys	33
7.	Ylläpito	35
7.1	Akun käyttöaika	35
7.2	Talvisäilytys	35
7.3	Puhdistus ja ylläpito	36
7.4	Terät	36
7.5	Akun vaihto	37
8.	Vianmääritys	38
8.1	Latausaseman Vianmääritys	38
8.2	Robotti ruohonleikkurin vianmääritys	38
9.	Takuusitoumusehdot Mowox® puutarhatyökalulle ja -tarvikkeille	43
10.	ympäristöystävälinen hävittäminen	44
10.1	robottiruohonleikkuri ja tukiasema	44
10.2	Akku	44
10.3	Pakaus	44
11.	EU-VAASTIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	45

1. TURVALLISUUSOHJEET

TÄRKEÄÄ

Lue kaikki turvavaroitukset sekä -ohjeet

Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Lue huolellisesti ohjeet käyttääksesi turvallisesti laitetta. Säilytä ohjekirja ohjeiden kertaamisen varalle tulevaisuudessa

Ruohonleikkuria käytetään vain pihan nurmikon leikkaamiseen. Kaikki muu käyttö katsotaan väärinkäytöksi.

1.1 TURVALLINEN KÄYTTÖTAPA

Harjoittelu

1. Lue ohjeet huolellisesti ja varmista, että ymmärrät ohjeet kokonaan. Tutustu laitteen hallintaan sekä laitteen oikeaoppiseen käyttöön.
2. Älä koskaan anna lasten, henkilöiden, joilla on vähemmän fyysisiä, sensorisia tai henkisiä ominaisuuksia tai lemmikki eläimiä, käyttää robotin toiminta-aluetta. Irrota virta lähde tuki asemaan ennen kuin myönnät niille käyttö oikeuden.
3. Paikalliset säännökset saattavat rajoittaa koneenkäyttäjän ikää.
4. Toimija tai koneenkäyttäjä on vastuussa tapaturmista tai muihin ihmisiin tai omaisuksiin kohdistuvista vahingoista.

Valmistelu

1. Varmista ulkoreunan rajoitus systeemin oikeaoppiinen asennus
2. Tarkasta säännöllisesti alue, jossa laitetta käytetään ja poista kaikki kivet, kepit, johdot sekä muu jäte, joka voisi aiheuttaa vahinkoa laitteelle tai olla vaarallista käytölle.
3. Tarkasta silmillä säännöllisesti, että terät, terän pultit ja leikkaaja eivät ole kuluneet tai vaurioituneet. Korvaa kuluneet tai vaurioituneet terät ja pultit säilyttääksesi tasapainon

Käyttö

1. Älä käytä robotti ruohonleikkuria, jos jokin turvallisuus ominaisuus tai osa on vaurioitunut, kulunut käytökelvoton. Korjaa tai vaihda vahingoittuneet tai kuluneet osat, mukaan lukien tarrat.
2. Pidä kädet ja jalat poissa koneen sivu osista ja alista, kun se on toiminnassa.
3. Älä koskaan nostaa tai kanna robotista ruohon leikkuria, kun moottorit ovat käynnissä.
4. Sammuta laite aina ennen kuin nostat ruohonleikkurin tai aiot tehdä mitään muutoksia.

5. Älä koske terään ennen kuin terä on pysähtynyt kokonaan.
6. Moniteräisessä koneessa yksi pyörivä terä voi saada muut terät pyörimään.
7. Älä käytä leikkuria mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin ruohonleikkaamiseen.

Liikuttaminen

Turvallinen liikuttaminen leikkausalueelta tai –alueelle:

1. Paina punaista STOP-painiketta pysäyttääksesi robottileikkurin
2. Varmista, että laitteen päävirtakatkaisija on käännetty OFF-asentoon ennen kuin nostat robottileikkuria.
3. Sulje kaikki suojet ja nostaa leikkuria sen perän kahvasta, terä suunnattuna pois päin kehostasi.

TÄRKEÄÄ! Säilytä alkuperäinen pakaus laite myöhempää liikettä varten.

TÄRKEÄÄ! Laitteen käynnistämisen jälkeen uudelleen aseta aina päivä ja aika, muutoin laite voi toimia odottamattomasti

Ylläpito ja erikoisohjeet

Käännä laitteen päävirtakatkaisija aina pois päältä ennen tukoksen poistamista/tarkastamista/puhdistusta/työskentelyä tai ennen terän vaihtamista. Älä koskaan yrity korjata tai säätää ruohonleikkuria, kun se on käytössä.

Mikäli epänormaalia tärinää ilmenee, pysäytä leikkuri ja käännä laitteen päävirtakatkaisija pois päältä sekä tarkista terien mahdolliset vahingot. Korvaa kuluneet tai vaurioituneet terät ylläpitääksesi tasapainon. Jos tärinä jatkuu, ota yhteyttä huoltoon.

Käytä vankkoja käsineitä tarkastaessasi sekä huoltaessasi teriä.

Älä suorita huoltoa/ylläpitoa paljain jaloin tai avoimissa sandaaleissa. Pidä aina sopivia työjalkineita ja pitkiä housuja;

Vaihda kuluneet tai vaurioituneet terät turvallisutesi vuoksi

Käytä vain alkuperäisiä tarvikkeita sekä osia. Robotti ruohonleikkurin alkuperäisen suunnittelun muokkaaminen ei ole sallittua. Kaikki mukautukset tapahtuvat omalla riskilläsi ja mitätöivät takuun. Pidä kaikki tapit, pultit ja ruuvit tiukasti kiinnitettyinä varmistaaksesi laitteen turvallisen käytön.

Varoitus! Salamoinnin ollessa mahdollista irrota ulkoreunajohto pääasemasta ja otta muuntaja irti virtalähteestä.

Paristot

1. Älä avaa tai vahingoita akkupakettia.
2. Älä heitä akkupakettia tuleen.
3. Replace batteries if mechanical impacts, water ingress or if any damage are visible.
4. Akkupaketti sisältää elektrolyyttejä. Elektrolyyyttivuodon sattuessa seuraavat toimet on otettava:

5. Ihokontakti: Pese kontaktialueet vedellä ja saippualla välittömästi.
6. Silmäkontakti: Huuhtele silmät runsaalla puhtaalla vedellä välittömästi vähintään 15 minuutin ajan ilman hankaamista.
7. Varmista, että akku on ladattu vain laitteen sisälle.
8. Varmista, että akkupaketti on ladattu käyttäen oikeaa valmistajan suosittelemaa laturia. Virheellinen käyttö voi johtaa sähköiskuun, ylikuumenemiseen tai syövyttävän nesteen vuotamiseen paristosta.

Laturi

1. Pistorasia on sijaittava laitteen läheisyydessä ja on oltava helposti saatavilla.
2. Muuntaja on oikosulkusuojattu ja turvaeristetty.
3. Tämän yksikön ulkoista joustavaa kaapelia tai johtoa ei saa korvata; mikäli johto on vahingoittunut, laite täytyy vaihtaa kokonaan.
4. Välittääksesi sähköiskun älä avaa laitetta. Vain ammattitaitoisella palveluhenkilökunnalla on lupa avata laitetta turvallisuuksien takia.
5. Irrota laite virtualähteestä ennen puhdistamista. Älä käytä mitään nestemäistä tai sumute puhdistusainetta. Käytä ainoastaan kosteaa kangasta.
6. Laitetta on säilytettävä vakaassa ympäristössä. Pudotus voi johtaa vahinkoihin.
7. Jos laitetta ei ole käytetty pitkään aikaan, irrota se virtualähteestä välittääksesi jännitehuippujen tai salamoinnin aiheuttamat vauriot.
8. Mikäli joku seuraavista tilanteista tapahtuu, laite täytyy tarkistaa ammattitaitoisen huoltohenkilökunnan toimesta.
 - Pistoike on vahingoittunut.
 - Nestettä on päässyt laitteen sisään.
 - On pudonnut ja/tai sillä on selviä merkkejä rikkoutumisen varalta.
 - Laite ei toimi kunnolla tai et saa sitä toimimaan tämän ohjekirjan mukaisesti.
10. Laitteen sulaketta ei voida vaihtaa.

1.2 ROBOTTI RUOHONLEIKKURIN TURVAOMINAISUUDET

Varkaanesto-/pois kytkentä -laite

Varkaanesto-/pois kytkentä –laitetoiminto estää muita ihmisiä käyttämästä ruohonleikkuria, ellei heillä ole voimassa olevaa turvakoodia. Laitteenkäyttäjän tulee keksiä ja asettaa henkilökohtainen neljänumeroinen turvakoodi.

Nostosensori

Mikäli ruohonleikkuria nostetaan leikkauksen aikana takaa enemmän kuin 35 astetta, terä lopettaa pyörimisen välittömästi.

Kallistussensori

Mikäli ruohonleikkuria kallistetaan joltakin puolelta pystysuoraan asentoon päin, terä lopettaa pyörimisen välittömästi.

Tukkeumasensori

Robottiruohonleikkuri havaitsee sen tiellä olevat esteet käytön aikana. Jos ruohonleikkuri törmää esteeseen, ruohonleikkuri pysäyttää liikkumisen tähän suuntaan ja kääntyy esteestä poispäin.

Hätäpysäytysnappi

STOP-painikkeen painaminen pysäyttää ruohonleikkurin ja terän välittömästi.

Turvakatkaisija

Pääkytkentäkatkaisijan pois kääntäminen pysäyttää kaiken toiminnan.

Pääkytkentäkatkaisija on käännettävä pois päältä ennen robottiruohonleikkurin huoltoa.

Sinetöity akku

Ruohonleikkurin akku on sinetöity kokonaan eikä se missään asennossa vuoda minkäänlaista nestettä.

Perusasema/ulkoreunakatkaisija/ulkoreunajohto

Robottiruohonleikkuri ei voi toimia ilman asennettua ulkoreunajohtoa, joka tulee myös olla kytketty pääle perusaseman kautta. Jos ulkoreunajohto ei ole yhdistetty oikein tai on vahingoittunut, robottiruohonleikkuri lakkaa toimimasta.

1.3 TURVAMERKINNÄT

Merkinnät robottiruohonleikkurissa



VAROITUS - Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä

Väärinkäytettynä laite voi olla vaarallinen.

Lue ja ymmärrä nämä käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä.



VAROITUS – Pidä turvaetäisyys laitteesta sen käytön aikana.

Pidä kädet ja jalat poissa pyörivistä teristä. Älä koskaan laita käsiä tai jalkoja laitteen lähelle tai laitteen alle.



VAROITUS – Kytke laite pois päältä ennen kuin teet toimia sille tai nostat laitetta.

Varmista, että laitteen virtanappi on käännetty OFF –asentoon ennen mitään tarkistus- ja/tai huolenpitotoimenpiteitä.



VAARA – Älä koske pyöriviin teriin.

VAROITUS – Älä ratsasta laitteen päällä.



Huomio! Älä käytä roiske- tai paineistettu vettä ruohon leikkuriin



Palauta kaikki loppuun käytetyt akut paikalliselle jälleenmyyjälle, keräykseen tai kierrätysasemalle.



Tämän tuotteen hävittäminen tavallisen kotitalousjätteen mukana ei ole sallittua. Kysy paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä kierrätysneuvooja.



Taattu äänitaso on 66Db.



Laite on suojattu ruiskutus veden sisäänpääsyiltä pystysuorasta suun nastaa (sade).



Tuote vastaa Euroopan yhteisön asettamia vaatimuksia ja säännöksiä.



Turvaluokka III.

Merkinnät laturissa



Turvallisuus hälytys!



VAROITUS - Loukkaantumisriskin vähentämiseksi lue ohjekirja.



Turvaluokka II.



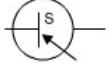
Elektroniikkajätettä ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Toimita laite kierrätyspisteesseen. Kysy neuvoa kierrättämisestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.



3.15A sulake



Oikosululta suojaatut eristysmuuntaja



Päävirtalähteen katkaisija



Eurooppalaisten direktiivien mukaiset turvallisuusstandardit.

Merkinnät akkupaketissa



Turvallisuus hälytys!



Voltit



Kierrätä



Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä.



Sähköjätettä ei saa hävittää kotitalousjätteen joukkossa. Kysy paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä kierrätysneuvooja



Älä altista sateelle tai kosteille olosuhteille.

1.4 SUOJAUS SALAMOINNILTA

Salama voi aiheuttaa ylijännitteen ja hajottaa robotti ruohonleikkurin.

Älä aseta latausasemaa korkeiden puiden alle.

Salamoinnin aikana irrota latausasema ja katkaise ulkoreunajohto, mikäli mahdollista.

Tärkeää: Älä koskaan käytä robotti ruohonleikkuria salamoinnin aikana.

2. TEKNISET TIEDOT

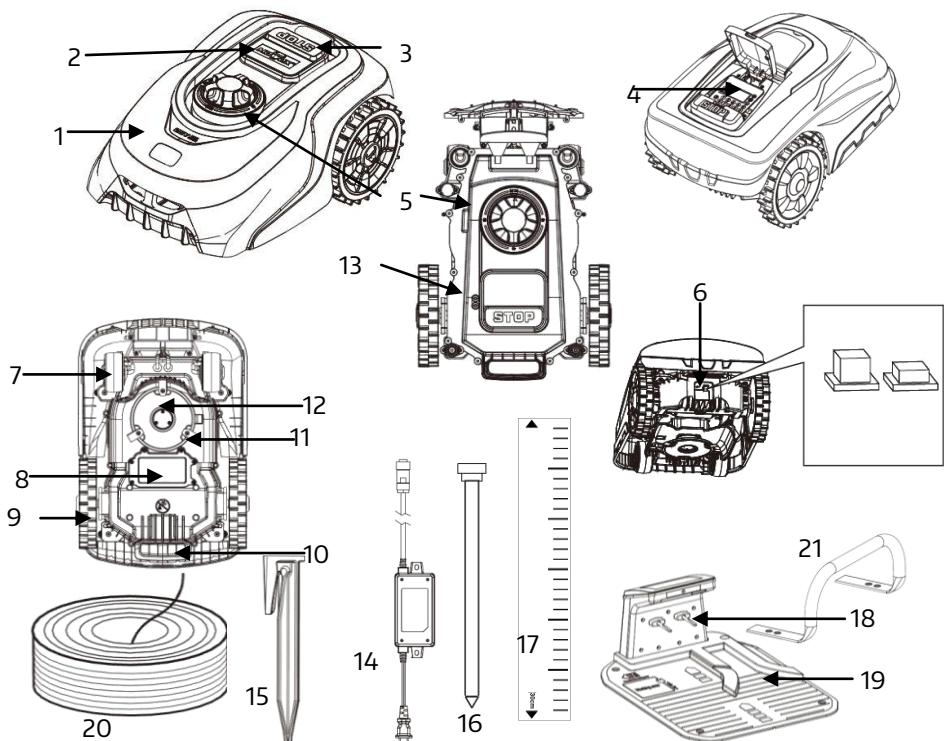
Mallinumero	RM 600 Li BT	RM 800 Li BT	RM 1000 Li BT	RM 1200 Li BT
enimmäisnurmikon koko / m ²	600	800	1000	1200
sähkö järjestelmä				
Akku lithium-ion	28 V 2,0 Ah	28 V 2,5 Ah	28 V 3,0 Ah	28 V 3,0 Ah
laturi/ voimalähde	Virta sisään 100-240 V AC, 50/60Hz, Virta ulos 28 V DC, CC 1,8 A			
mowing time per charge/min	80	100	120	120
toimintajärjestelmä				
jännite	24 V DC			
leikkausvauhti	3100 min ⁻¹			
leikkausleveys	180 mm			
vaihdettava leikkausterä	ARM 3 BLA SET (EAN 6932495602435)			
leikkauskorkeus, min-max ⁽¹⁾	20 mm - 60 mm, vapaasti säädetävä			
terien lukumäärä	3 (pyörivät)			
moottori	3 (harjaton)			
mäet	enintään 35% (20°)			
latausjärjestelmä				
latausvirta	1,8 A			
latausaika/ min	100	110	120	120
Suositeltu käyttöaika per päivä ⁽²⁾ , enimmäisnurmikon koko				
tuntia	4	5	5	7
yleistiedot				
ruohonleikkurin suoja	IP X4			
latausaseman suoja	IP X4			
Sähkölähde	IP 65			
Leikkurin paino (akun kanssa)	8,4 kg	8,9 kg	8,9 kg	8,9 kg
Latausaseman paino	2,6 kg			
Leikkurin koko, L x W x H	570 x 390 x 260 mm			
Pakkauksen koko, L x W x H	780 x 510 x 330 mm			
kokonaispaino	18,9 kg	19,5 kg	20,3 kg	20,3 kg
Langaton yhteys				
Bluetooth moduuli	BT 4.0 matala energia			
Sovellus älypuhelimelle	Saatavilla Android ja iOS			
melu				
Äänitaso käyttäjän paikalla	$L_{PA} = 49,6 \text{ dB(A)}$, $k = 3 \text{ dB(A)}$			
Mitattu äänitaso	$L_{WA} = 62,7 \text{ dB(A)}$, $k = 2,38 \text{ dB(A)}$			
Maksimiäänitaso	66 dB(A)			

⁽¹⁾ Robotti ruohonleikkurin soveltuu enintään 60mm pituisen ruohon leikkuuseen. Pidemmällä nurmikolla ruohonleikkuri saattaa pysähtyä. Leikkaa nurmikko ensin lyhemmäksi kuin 60mm käytäen tavallista ruohonleikkuria tai säädä leikkauskorkeus sopivan asentoon.

⁽²⁾ Suositeltu aika päivää kohden on tässä ilmoitettu vain suuntaan antavaksi viitteeksi. Aika riippuu terien kunnosta, nurmikkotyypistä, nurmikon kasvutilanteesta, kosteudesta sekä leikattavan alueen mäkiprofilista. Puut, kukkapenkit, polut ja mäet voivat vaikuttaa leikkaustehokkuuteen.

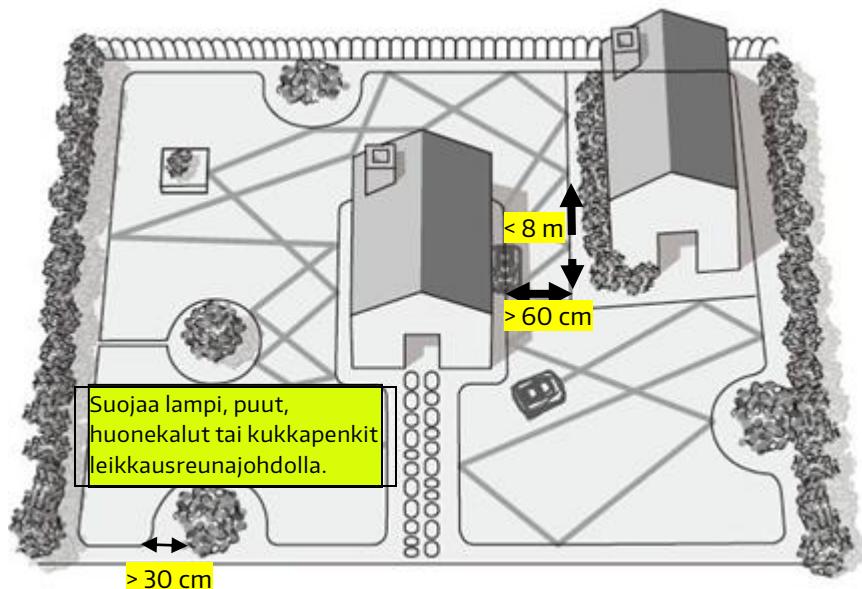
3. PAKKAUSSISÄLTÖ

Kiitos ostamasta robotti ruohonleikkurimme. Seuraavilla sivuilla Robotti ruohonleikkurin yksityiskohtat selitetään tarkasti huomioiden leikkurin käyttö. Tarkista koko pakkaussisältö lukiessasi tämän.



1. robotti ruohonleikkuri	12. terälevy
2. LCD näytön suoja	13. sadesensori
3. STOP nappi	14. virtalähde
4. näyttö & näppäimistö (suojan alla)	15. kiinnitystappi (leikkausreunajoholle)
5. korkeuden säätövipu	16. kiinnitysnaula (latausasemalle)
6. päävirtakatkaisija	17. viivoitin mittaukseen
7. etupyörä	18. latauskiinnitys
8. akun suoja	19. latausasema/ perusasema
9. takapyörä	20. leikkausreunajohto
10. nostokahva	21. perusaseman puskuri
11. terät (3)	

4. ROBOTTI RUOHONLEIKKURIN YLEISET TOIMINTAPERIAATTEET



4.1 SATUNNAINEN TOIMINTA INDUKTIIVISEN RAJA LANGAN SISÄLLÄ.

Raja lanka ja tapit sisällä laatikon, kun se on säädetty jälkeen reunan nurmikon kanssa min. 30 cm etäisyydellä ja kytketty lataus asemaan, tuottaa induktiivinen virta silmukka, että uusi robotti tunnistaa. Se valitsee sen suunnan satunnaisesti. Kun robotti ruohon leikkuri havaitsee oikein asennetun raja langan, se muuttuu ympäri ja suuntaa eri suuntaan alueen sisällä. Siten se leikkaa nimetty alue kokonaan.

4.2 ESTEIDEN TUNNISTUS JA RAJA LANKA SAARET.

Jos robotti ruohon leikkuri täyttää esteen sisällä sen työskentely alue, se pysähtyy, siirtyä taaksepäin ja kääntyä leikata toiseen suuntaan.

Sisäänrakennetut este anturit laukaisevat ennalta määritetyn isku voiman kynnyks arvon, jotta kotelon väärähtely ajotilassa ei johda virheelliseen liipaisu- Työntö voima syntyy Driven taka-pyörien kineettisistä energiasta. Liukkaat pinnat, esimerkiksi irtonainen maaperä tai märkä ruoho, voivat kuitenkin kääntyä ilman pitoa ennen isku voiman kynnyks arvon saavuttamista. Tämä voi jäettää jälkiä maan pääälle. Samoin robotin ulompi kotelo voi vahingoittaa, liikkua tai heittää esteen, riippuen pinnan luontesta ja kiinnityksen tyyppistä. Siksi kaikki esineet, jotka haluat suojaata rajan sisäpuolella, kuten Puutarha lampi, puut, huone kalut tai kukka penkkien, on

aidattu raja langalla. Langan on oltava yksi täydellinen piiri silmukka.

4.3 NAVIGOINTI KÄYTÄVILLÄ.

Jos leikkausalueen sisällä on käytävä, robotti pystyy työskentelemään, mikäli käytävä on vähintään 1.2 metriä leveä (60cm leikkausreunajohtojen välissä) ja 8 metriä pitkä.

4.4 KIERRELEIKKAUSASETUS

Jos robotti ruohonleikkuri koskee leikkausreunajohtoon yli 5 kertaa sekä ylittää yli metrin viimeisellä kerralla, leikkuri tekee kierrelleikkausta kolme kierrostaa.

Kierrelleikkaustoiminta auttaa parantamaan leikkurin kattavuustehokkuutta.



4.5 LEIKKAUSKORKEUDEN SÄÄTÖ

Robotti ruohonleikkurilla on lukematon määrä leikkauskorkeuksia 20mm ja 60mm välillä. Ennen ensimmäistä käyttöä, leikkaa nurmikko ensin enintään 60mm pituiseksi, kanssa tavallista ruohonleikkuria tai trimmeriä pitkän ruohon leikkaamiseen.

Älä yritä nostaa tai laskea leikkauskorkeutta leikkauksen aikana.

5. ASENNUSOPAS

Tämä kappale selittää, kuinka Robotti ruohonleikkuri asennetaan. Lue tämä kokonaan ennen asentamisen aloittamista.

5.1 ESITTELY

Tee piirros nurmikostasi.

Sisällytä kaikki esteet ja kuinka suunnittelet suojaavasi nämä esteet.

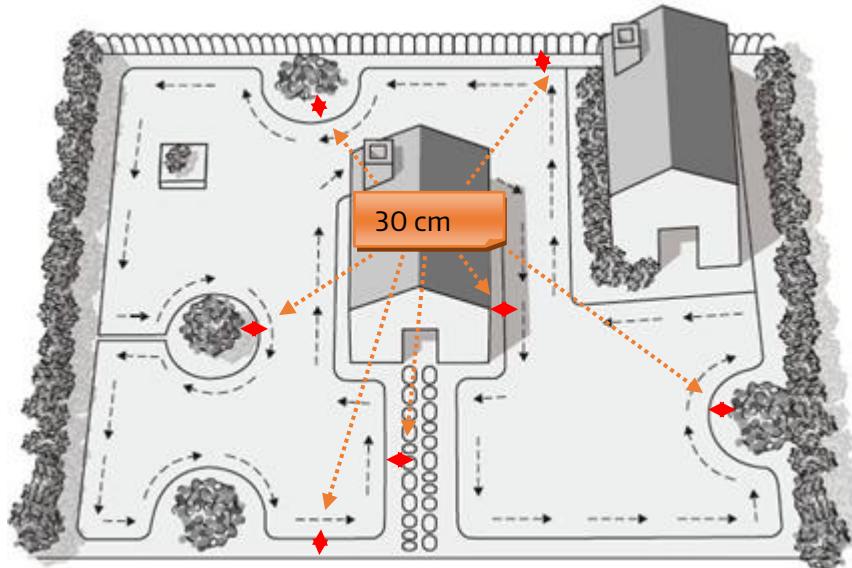
Tämä helpottaa hyvän paikan löytämistä latausasemalle sekä auttaa sinua sijoittamaan leikkausreunajohtoon pihasi ympärille niin että se suojaa puskia, kukkia yms.

Varaa työkaluja

Tarvitset myös joitain työkaluja, kuten vasara sekä pihdit johdon katkaisemiseen.

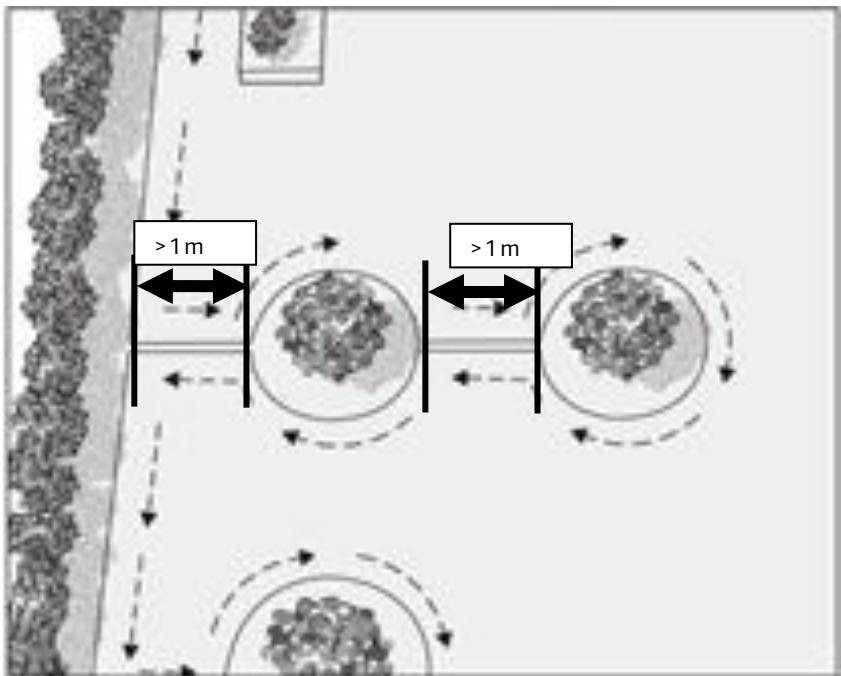
5.2 RAJA KAAPELI SAARET

- Käytä leikkausreunajohtoa rajataksesi työalueen sisällä olevat esteet, jotka eivät kestä törmäämistä, esim. Kukkapenkit ja suihkulähteet. Sen lisäksi raja kaikki iskuherkät kappaleet sekä puutarhalammet.



- Jatka johdon purkamista asettamalla johtoa suojattavan koteen rajoille.
- Kiinnitä leikkausreunajohto kellon suuntaan suojattavan ympärille.
- Ympäröi suojattava kohde kokonaan ja palaa aloituskohtaan, josta nurmikon raja alkaa.

- Rajattavaan saarekkeeseen johtavat ja siitä palaavat johdot kuuluvat olla yhdensuuntiset ja erittäin lähellä toisiaan. Johdot eivät saa kuitenkaan mennä ristikäin. Näin ollen aseta molemmat johdot (saarekkeeseen johtava ja siitä pois tuleva) maahan käyttäen samaa kiinnitystappia.
- Jos seuraat edellä mainittuja ohjeita rajataksesi kappaleet leikkausalueesta, robotti ylittää kaksi samansuuntaista johtoa, mutta ei ylitä yksittäistä rajatun koteenen ympärillä olevaa johtoa.
- Rajattujen kohteiden vähimäisetäisyys toisistaan: 1 m (3.3 ft). Muutoin rajatut alueet muodostavat yhden saarekkeen.



Leikkausreunajohto ei saa ylittää toisiaan.



5.3 LEIKKAUSREUNAJOHTO

Riippuen pyrkimyksestäsi ilmastaa pihasi maaperä, valitse kahdesta asennusvaihtoehdosta sopiva tapa asettaa leikkausreunajohto. Voit myös yhdistellä asennustapoja.

Asennus maaperän päälle

Kiinnitä leikkausreunajohto nurmikkosi päälle kiinnitystappien avulla, näin leikkausreunajohdon säätäminen on mahdollista ensimmäisten viikkojen aikana.

Aseta leikkausreunajohto maaperän päälle nurmikon juureen ja kiinnitä se maahan siihen tarkoitettuilla kiinnitystapeilla. Varmista että ruohonleikkuri ei voi leikata johtoa missään kohdassa

Asennus maaperään

Kaiva leikkausreunajohto maaperään enintään 5cm syvyyteen, jos haluat ilmastaa maaperää erillisellä laitteella. Näin vältät johdon rikkoutumisen ilmastaessa tällä laitteella. Asenna leikkausreunajohto laittaen kiinnitystappeja vähintään 1,00 metrin välein.

Kuiva maaperä?

Kova tai kuiva maa voi aiheuttaa kiinnitystappien rikkoutumisen, kun asetat niitä maahan. Kastele nurmikko, jos se on hyvin kuiva ennen kuin asennat leikkausreunajohtoa.

Leikkausreunajohdon leikkautuminen ja siitä aiheutuva vahinko eivät kuulu takuusitoumuksen piiriin.

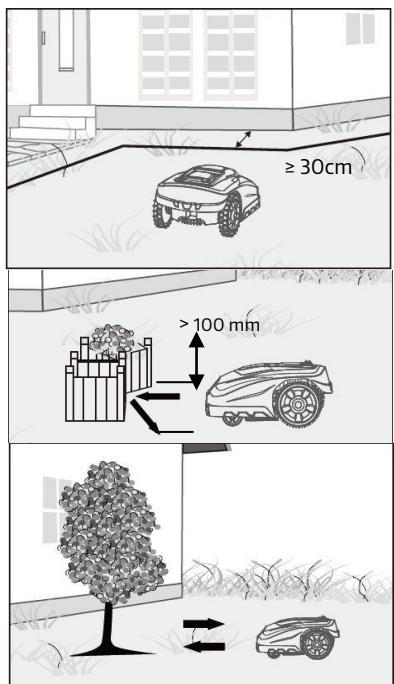
Etäisyys leikkausreunajohdosta – pihan reuna

Kun robotti ruohonleikkuri saavuttaa leikkausreunajohdon, robotin etuosan sensorit havaitsevat johdon. Ennen ympärökääntymistä robotti ruohonleikkuri ylijajaa leikkausreunajohdon noin senttimetriä. Huomio tämä, kun luot leikkausalan rajat.

Yli 100mm korkeat esteet

Törmäyssensori tunnistaa kiinteät yli 100mm korkeat esteet, kuten puut, seinät, aidat, puutarhahuonekalut tms. Robotti pysähtyy, ajaa taaksepäin ja sitten käännyy ympäri leikatakseen toiseen suuntaan.

Pehmeät, epävakaat ja arvokkaat esteet täytyy suojata luomalla leikkausrajalangasta saareke.



Puut

Robotti kohtelee puita yleisinä esteinä, mutta, mikäli näkyvillä on alle 100mm korkuisia

puunjuuria, tämä alue pitää suojella puunjuurien vahingoittumisen, terien leikkautumisen tai takapyörien vahingoittumisen ehkäisemiseksi.

Huomioi leikkausreunajohdon sekä esteen 30 senttimetrin vähimmäisetäisyys.

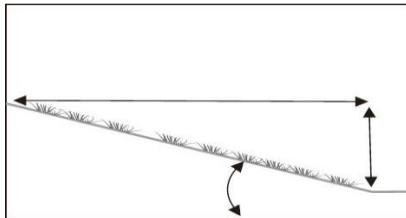
Kivet

Leikkausalueella olevat kivet täytyy suojaa, koska muutoin robotti ruohonleikkuri voisi ajaa kiviä pitkin ylös.

Rinteet

Robotti ruohonleikkuri pystyy ajamaan enintään 35% (20°) rinnettä ylös. Vältä jyrkempia rinteitä/mäkiä.

Kuinka laskea nurmikon rinteiden jyrkkyys?



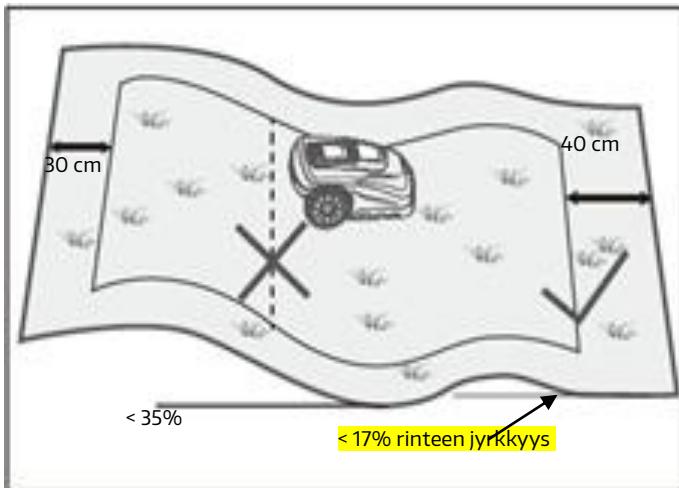
Rinteiden jyrkkyys tässä esimerkissä

$$\begin{aligned} & \text{35 CM (KORKEUSERO)} \\ & \text{100 CM (PITUUS)} \\ & = 35\% (\text{RINTEEN JYRKKYYS}) \end{aligned}$$

Leikkausreunajohdon sijoittaminen rinteeseen

Ylempää leikkausreunajohtoa ei saa asettaa rinteeseen, joka on jyrkempi kuin 35% (20°). Ylemmän leikkausreunajohdon tulee olla vähintään 30cm etäisyyssä mistään esteestä. Alempaa leikkausreunajohtoa ei saa asettaa rinteeseen, joka on jyrkempi kuin 17% (10°). Aleman leikkausreunajohdon tulee olla vähintään 40cm etäisyyssä mistään esteestä silloin, kun se on asetettu rinteeseen, jonka jyrkkyys on 17%.

Alempaa leikkausreunajohtoa ei voi asettaa rinteeseen, joka on jyrkempi kuin 17%.

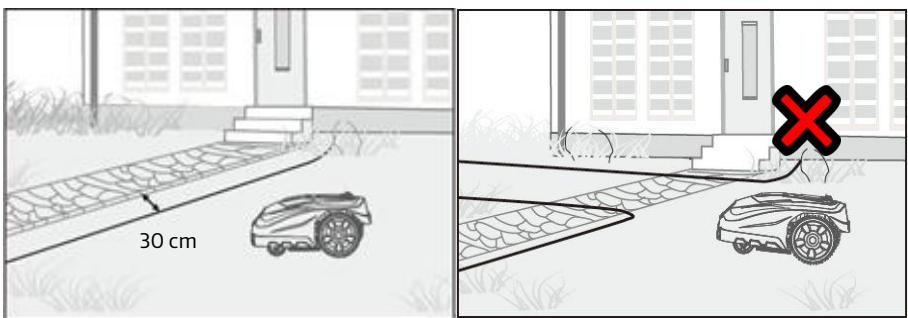


Muutoin leikkuri voi liukua ja ajaa johdon ulkopuolelle erityisesti silloin, kun nurmikko on märkää.

Kiinnitä huomiota rinteisiin kohti puutarhan lampi.

Robotilla ei ole porras- tai lampi antureita.

Polut, ajoväylät ja kulkutiet



Rajaa kaikki korotetut kulkuväylät rengastamalla nämä leikkausreunajohdolla. Aseta johto 30 cm päähän esteestä.

Tasaisia kulkuteitä ei tarvitse rajata pois. Mowox robotti voi ajaa näiden yli. Leikkausreunajohdon voidaan asettaa kulkuväylän poikki. Huomio löysät leikkausreunajohdon kohdat, sillä ruohonleikkuri voi leikata sellaisen ja näin ollen lopettaa toimimasta.

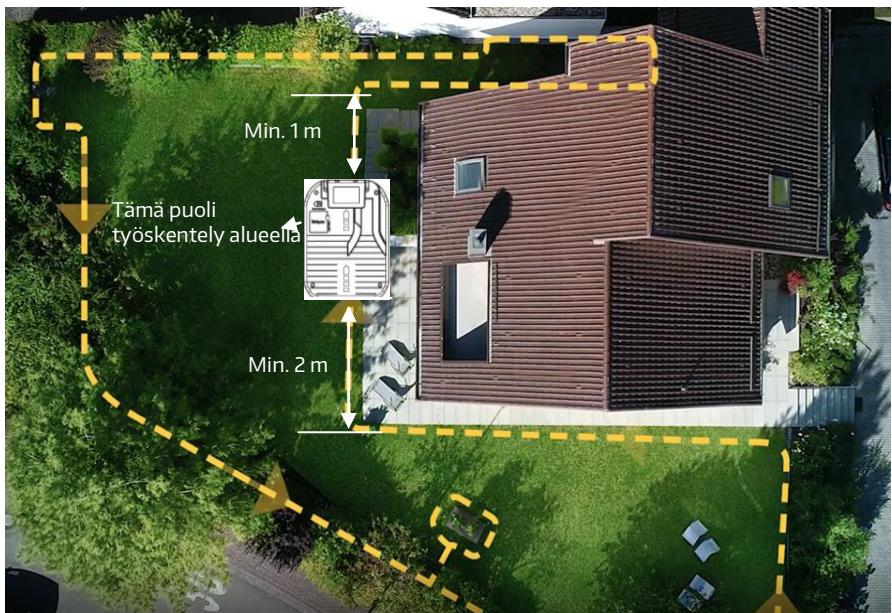
Leikkausreunajohdon leikkautuminen ja siitä aiheutuva vahinko eivät kuulu takuusitoumuksen piiriin.

5.4 LATAUSASEMA

Lataus aseman etsiminen

Ensin, valitse paras paikka latausasemalle. Ota huomioon tässä lähin ulkovirtalähde, sillä latausasema tulee olla yhdistettyä virtalähteeseen (muutoin robotti ei toimi). Varmista, että sijainti on tasainen, kuiva ja ettei siihen kohdistu magneettisia kenttiä. Aseman edessä ei saa olla esteitä.

Lataus asema on asetettava tasaiselle vaaka suoralle maan pinnalle maan pinnan tasolla, ja sininä on 2 m suora johdin edessä ja 1 m suora johdin takana, jotta ruohon leikkuri voi liikkua. Valitse hämärä paikka, kun akku haluaa lataututtaa viileässä paikassa.



Jätä noin metrin ylimääräinen päätkä leikkausreunajohtoa. Kiinnitä johto latausaseman takaosasta alkaen edeten sen etuosaa kohti. Aseta johto aina vastapäivään. Kun saat valmiiksi latausaseman etuosan, älä jätä johtokerää tai ylimääräistä lenkkiä johdosta vaan jätä johtoa metri ja leikkaa sitten leikkausreunajohto.

1 metrin lisä johdin palvelee myöhempia korjauksia ja se on

leikattava, kun asennus onnistuu ja kaikki kannat ovat lopullisia.

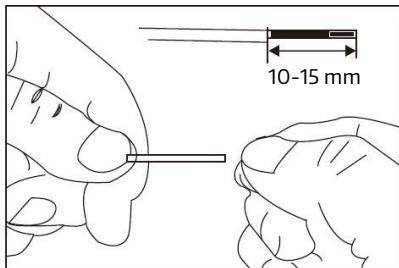
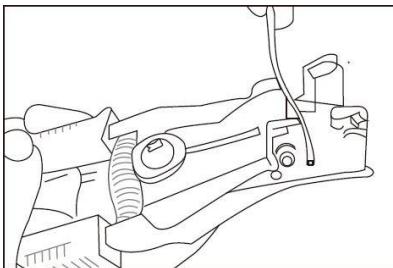
Aika taulun mukaisen työajan päätyessä tai kun ruohonleikkurisi akun jännite on matala, robotti ruohonleikkuri palaa automaattisesti latausasemalle seuraamalla leikkausreunajohtoa vastapäivään kunnes se saavuttaa latausaseman. Täyden latauksen jälkeen robotti aloittaa uuden leikkauksen (mikäli asetettua toiminta-aikaa on jäljellä)



Huomio jatkojohto ja suoja se!

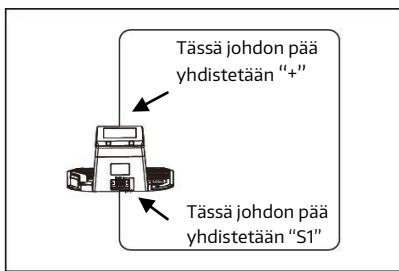
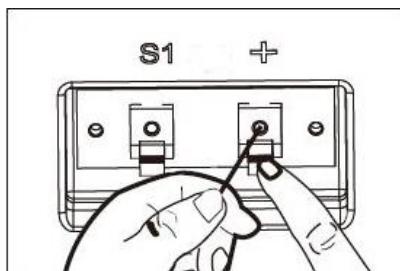
Leikkausreunajohdon yhdistäminen latausasemaan

Leikkausreunajohdon asettamisen jälkeen jätä pätkä johtoa yli. Yhdistä 10-15mm pituiset metallilangat latausasemaan.



Leikkausreunajohdon yhdistäminen latausasemaan

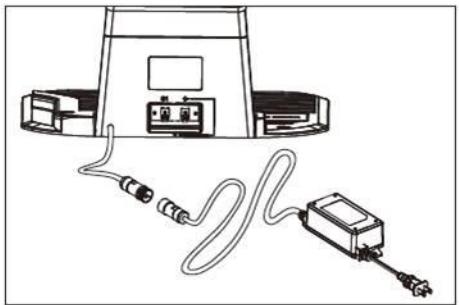
Latausaseman eteen menevä johto täytyy olla asetettu aseman alle. Käytä tähän aseman alapuolella sijaitsevia johdonpidikkeitä. Yhdistä johto liittimeen, joka on merkitty "+" ja yhdistä takaosan johto liittimeen, joka on merkitty "S1".



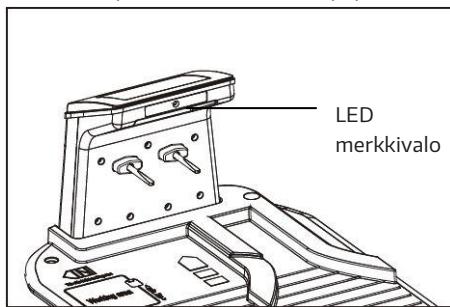
Yhdistä latausasema laturiin

1. Ennen kuin yhdistät latausaseman virtalähteeseen, varmista, että lähteen jännite on 100 - 240V ~ 50Hz.
2. Kiinnitä laturi suoraan sähköpistokkeeseen. Kohteelle johtoa varovaisesti, älä koskaan vedä tai kanna mitään sähköjohdon varassa.
3. Älä käytä vahingoittunutta laturia. Vaihda vaurioituneet johdot tai laturi välittömästi valtuutetussa palvelukeskuksessa.

- Älä koskaan lataa märässä paikassa. Älä lataa, jos lämpötila on yli 40° C tai alle 5° C.
- Pidä ruohonleikkuri ja laturi poissa vedestä, kuumuudesta sekä kemikaaleista. Ole varoivainen, että et vahingoita laturin johtoa – älä laita johtoa terävien kulmien lähelle.
- Yhdistä laturi latausasemaan. Aseta sähköjohdon liittimen lovi adapterin uraan.



Kun nämä yhdistämiset on tehty, yhdistä laite virtalähteeseen. Latausasemassa on



LED merkkivalo, joka palaa vihreänä, mikäli asennus on suoritettu oikein. Jos LED valo on pois päältä, tarkista virtayhteydet ensimmäiseksi. Jos LED valo palaa, mutta se ei näytä jatkuva vihreää valoa, tarkista seuraavasta vianetsintäoppaasta.

LED	Kuvaus	Ratkaisu
Pois päältä Jatkuva vihreä valo	Ei virtaa Valmis ruohonleikkaukseen (akku täyteen ladattu, leikkausreunajohto OK)	Tarkista virtalähde Yhdistämiset tehty oikein
Vihreä vilkkuva valo Punainen	Ongelma leikkausreunajohdossa tai sen yhdistämisessä Akku latautuu	Vaihda johdon pää ja tarkista, ettei leikkausreunajohdossa ole katkokksia missään Odota täyteen latautumista tai aseta "Start" – "OK".

5.5 KÄYNNISTÄMINEN JA ASENTAMISEN TESTAUS

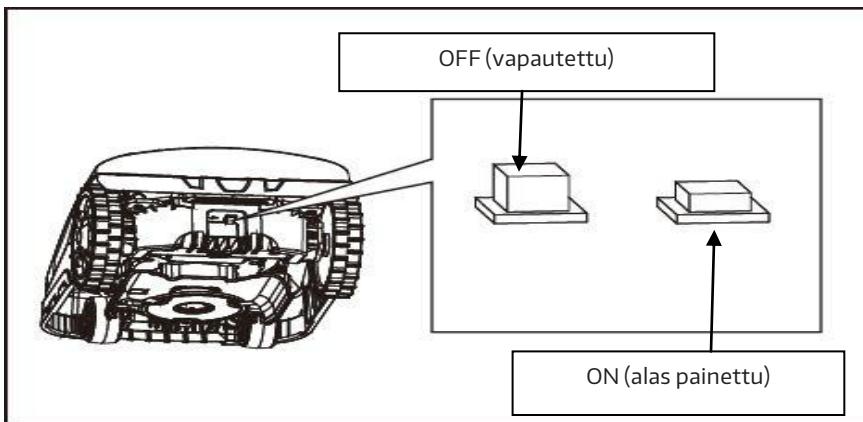
Kun LED valo palaa vihreänä, robotin työalue on asetettu. Tarkista ensin leikkausreunajohdon kiinnitystapit ovat vasaroitu kunnolla maahan.

Leikkausreunajohdon leikkautuminen ja siitä aiheutuva vahinko eivät kuulu takuusitoumuksen piiriin.

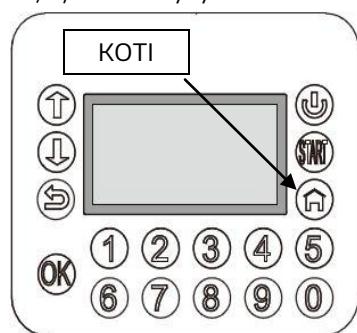
Aseta robotti latausaseman viereen toiminta-alueelle.

Vihreä Vilkuva LED ilmaisee raja langan väärän asennuksen.

Paina päävirtakatkaisija ON –asentoon.



Avaa näytön suoja, paina virtanappia kolme sekuntia. Järjestelmän lyhyen käynnistyksen jälkeen, syötä PIN-koodi "1234", vahvista painamalla "OK", paina kotinäppäintä ja sulje LCD suoja. Nyt leikkurisi seuraa johtoa vastapäivän suuntaan kunnes se saavuttaa latausaseman ja asettuu latausasentoon. Leikkuri aloittaa täyteen lataamisen. Jos leikkuri ei löydä asemaa, latausaseman sivuja voi joutua säättämään niin että robotti pääsee asemalle ilman ongelmia.

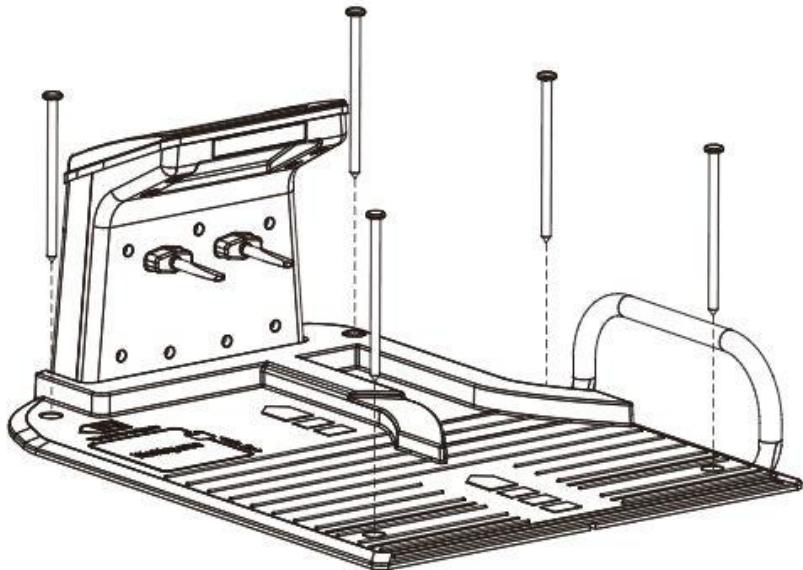


Leikkauksen pysäyttäminen

Jos robotti ruohonleikkurin leikkaaminen halutaan pysäyttää leikkauksen aikana, paina punaista STOP-nappia. Kun STOP-nappi on painettu, leikkuri pysähtyy ja odottaa jatko-ohjeita. Ruohonleikkuri ei jatka toimintaansa ennen kuin PIN-koodi on syötetty ja LCD suoja suljettu.

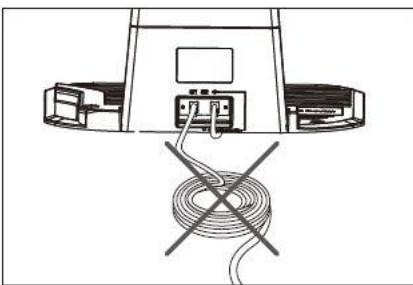
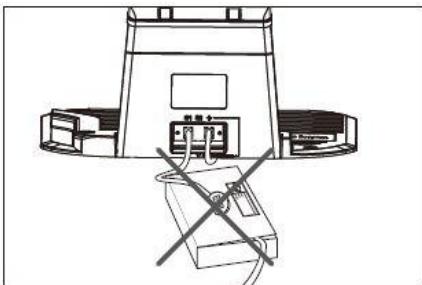
5.6 VARMENNA LATAUSASEMA

Kun robotti ruohonleikkuri voi toimia normaalisti ja latausasema on asetettu sopivan paikkaan, käytä vasaraa ja kiinnitysnauloja kiinnittääksesi latausaseman tukevasti maahan. Muista: on tärkeää, että leikkausreunajohto ei ole ryytissä eikä sitä vahingoiteta.



Suojaa bar toimitukseen estää tahaton paeta robotin työalueelta tapauksessa virheelliset alkuperäisen asennuksen. Kiinnitä tämä aseman alapuolelle piirroksen mukaisesti.

*Viimeinen vaihe, Poista raja lanka tuki asemasta uudelleen,
Katkaise kaikki tarpeeton pituus ja liitä se uudelleen suoraan
liittimiin ilman Silmu koita tai solmuja.*



5.7 LATAUSINFORMAATIO

Leikkuri palaa takaisin latausasemalle seuraavissa tilanteissa:

1. Painat KOTI nappia ja suljet LCD suojan
2. Akkukapasiteetti laskee alle 30%. Täyden latauksen jälkeen leikkuri jatkaa leikkaamista tai jääd perusasemalle odottamaan sille asetetun seuraavan toimintajalan alkamista.
3. Punainen LED merkkivalo ilmoittaa akun latauksesta.
4. Jatkuva vihreä LED valo latausasemassa tarkoittaa, että akku on täyneen ladattu. Jos ajastettua toiminta-aikaa on jäljellä, leikkuri lähtee latausasemalta ja jatkaa automaatisesti leikkaamista; muutoin se jääd asemalle.

Jos robotti ruohonleikkuri ei voi jostain syystä palata latausasemalle, se yrittää palata leikkausaluelle ja löytää leikkausreunajohdon, minkä jälkeen se jatkaa seuraa samaa toimintamallia.

Jos akun lämpötila on korkeampi kuin 45° C , laite lopettaa lataamisen suojellakseen akkua. Lämpötilan laskettua lataus jatkuu automaattisesti.

Jos leikkausjärjestelmän kontrollikeskuksen lämpötila on yli 90° C, Robotti ruohonleikkuri lopettaa leikkaamisen ja palaa latausasemalle. Lämpötilan laskettua työ jatkuu normaalista asetustamisesta.

Jos akunlataus on kulutettu kokonaan eikä leikkuri ole palannut latausasemalle, ruohonleikkuri ei voi käynnistyä (näyttö pysyy pois päältä). Tässä tilanteessa hae robotti leikkuri ja aseta se latausasentoon. Pidä päävirtakatkaisija ON-asennossa. Ruohonleikkuri latautuu automaattisesti.

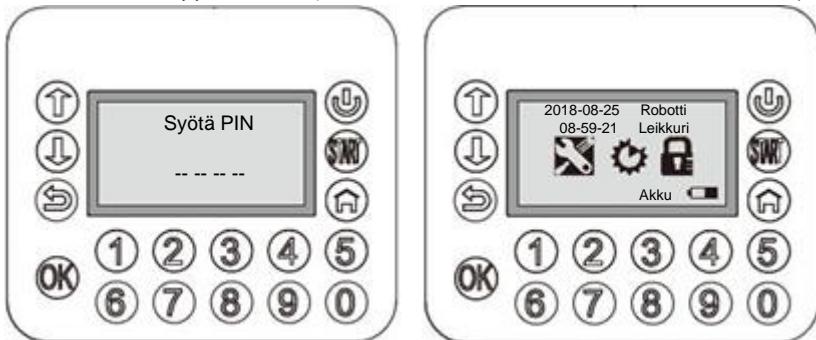
6. OHJELMOINTI

ASETA PÄIVÄ JA AIKA, JATKO-OHJELMOINTI PERUSTUU NIIHIN.

6.1 HALLINTAPANEELI

Leikkuri on ohjelmoitu tehtaalla perusasetusten mukaisesti, joita voit halutessasi muuttaa. Vaikka tehdasasetukset soveltuват suurimpaan osaan pihoista, on hyödyllistä, että tiedät saatavilla olevat mahdollisuudet.

Robotin käynnistämisen jälkeen, robotti on lukittu tehtaalla asetetulla PIN-koodilla "1234". Näppäile "1234" ja robotin lukitus avautuu. Päävalikko tulee näkyviin.



Tärkeimmät toiminnot



Kursori ylös/taaksepäin: Jokaisella painalluksella, kursori liikkuu ylös tai vasemmalle

Kursori alas/eteenpäin: Jokaisella painalluksella, kursori liikkuu alas tai oikealle.



Paluu: Jokaisella painalluksella, kursori palaa aiempaan näkymään tai asetus on perutettu



OK : Vahvistaasetus



Koti: Lähetä robotti ruohonleikkuri latausasemalle (vahvista asetus OK-painikkeella)

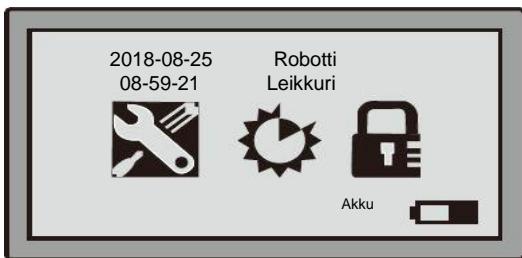


Käynnistys: Paina START-näppäintä ja sulje LCD kansi niin robottileikkuri aloittaa työskentelyn.



Virta: Varmista, että päävirtakatkaisijan tila laitteen takana on ON-asennossa. Tämän jälkeen voit virtapainiketta painamalla käynnistää tai sammuttaa leikkurin. Paina kolme sekuntia.

6.2 PÄÄTOIMINTAVALIKKO



Yleiset asetukset

Sisältää "aseta päivä ja aika, "leikkaa sateella", "kieli", "toissijaiset alueet" ja "informaatio"



Toiminta-asetukset

Sisältää "aseta toiminta-aika", "reunan leikkaus" ja "WIFI asetus"



Vaihda PIN-koodi.

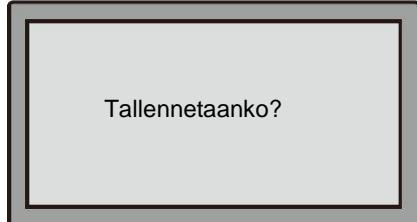
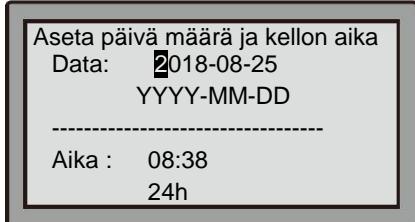
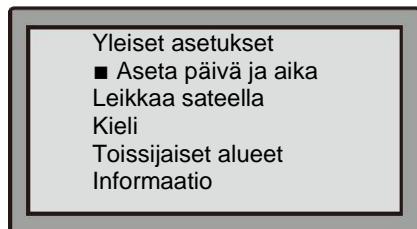
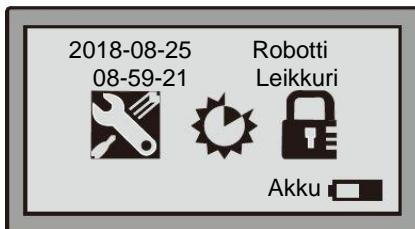
6.3 AKKU

Akku on täyteen ladattu.

Akun kapasiteetista jäljellä noin 30%.

6.4 ASETUS

Aseta päivä ja aika



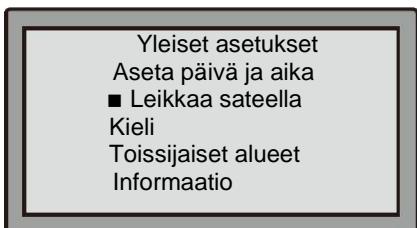
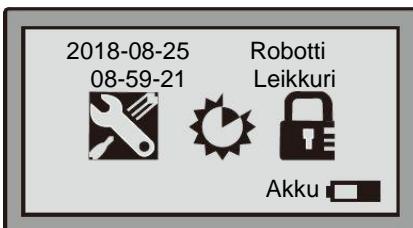
- Vaihe 1: Liikuta kursori yleisin asetuksen kohdalle , paina sitten OK nappia .
- Vaihe 2: Liikuta kursori "aseta päivä ja aika", paina sitten OK nappia .
- Vaihe 3: Käytä tai liikuttaaksesi cursoria asetuksen kohdalle, jota haluat muuttaa. Muuta numeroita käyttäen numeronäppäimiä. Kun halutut muutokset on suoritettu, paina .
- Vaihe 4: Näyttö näyttää: "tallennetaanko?" Paina -nappia, jos haluat pitää muutokset. Jos et halua tallentaa muutoksia, paina päästääksesi edelliseen valikkoon.

Huomautus: Jos syötät mahdottoman päivän tai ajan, näet tekstin "invalid data" kolme sekunnin ajan ja sinut ohjataan takaisin asetuksiin.

Robotti toimii ainoastaan silloin, kun päivä ja aika on asetettu oikein.

Leikkaaminen sateella

- Vaihe 1: Siirrä kursori yleisiin asetuksiin , paina sitten OK -nappia .
- Vaihe 2: Liikuta kursori "Leikkaa sateella"-kohdalle, paina sitten OK -nappia .



- Vaihe 3: Käytä tai valitaksesi kyllä tai ei. Kyllä tai ei tarkoittaa leikkurin valitsemista työskentelemään sateella. Kun asetukset on tehty, paina .

- Vaihe 4: Näytöllä ilmestyy "Tallennetaanko?", paina OK-nappia , jos haluat pitää muutoksen. Jos et halua tallentaa muutoksia, paina  päästääksesi edelliseen valikkoon.

Oletusasetus on "No"(ei).

Sadesensori

Leikkaaminen sateessa ei ole suositeltua.

Robottileikkuri on varustettu sadesensorilla, joka saattaa estää robotin toimimisen sadesäässä. Tehtaalla asetetun oletusasetuksen mukaan robotti palaa takaisin latausasemalle, jos sensori havaitsee sadetta. Latausasemalla ruohonleikkurin akku ladataan täyteen. Latauksen jälkeen leikkuri pysyy asemalla kaksi tuntia ennen kuin se aloittaa leikkaamisen uudestaan.

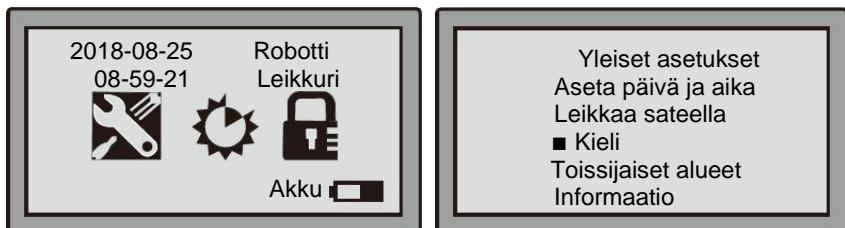
Älä aiheuta oikosulkua yhdistämällä kahta metallista tai muuta välittäjäsensoria Tämä saa robotin toimimaan epänormaalisti.

Robotti leikkuri voi leikata märkää nurmikkoa, mutta märkä ruoho kerääntyy terälevyihin ja pyöriin, jolloin laitteen puhdistustöitä on suoritettava useammin.

Älä käytä robottileikkuria salamoinnin aikana välttääksesi vaurioit sähköradoissa. Suosittelemme myös irrottamaan latausaseman virtalähteestä sekä irrottamaan leikkausreunajohdon latausasemasta.

Aseta kieli

- Vaihe 1: Liikuta kursori yleisiin asetuksiin , paina sitten OK -nappia .
- Vaihe 2: Liikuta kursori "Kieli", paina sitten OK-nappia .



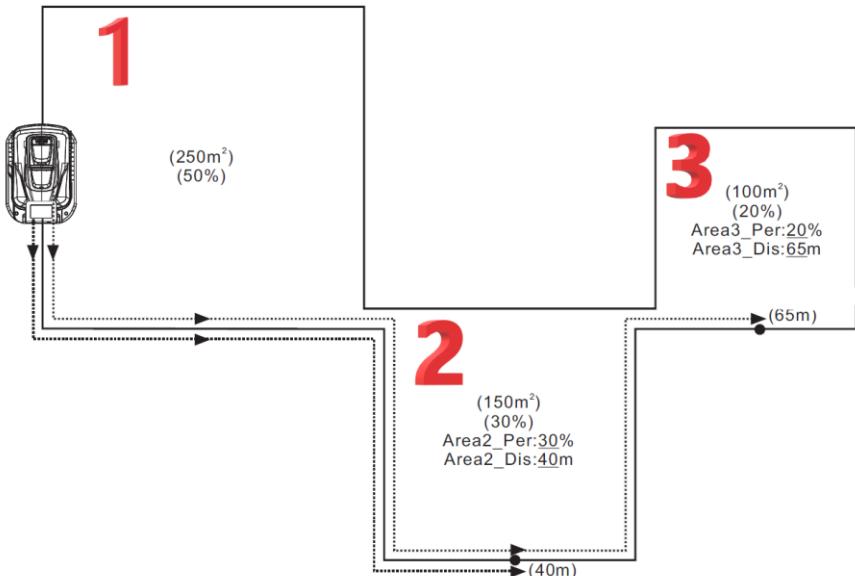
- Vaihe 3: Käytä  tai  liikuttaaksesi kursoria haluamasi kielen kohdalle. Kun asetus on tehty loppuun, paina .

- Vaihe 4: Näytölle ilmestyy "Tallennetaanko?", paina OK -nappia  , jos haluat vahvistaa muutokset. Jos et halua tallentaa muutoksia, paina  palataksesi edelliseen valikkoon.

Toissijainen alue

Tämä asetus on sopiva saavuttamaan parempia tuloksia jopa 2 pienemmällä alueella, jotka on kytetty pääalueeseen vain pienellä polulla. Tehdas asetusten avulla robotti vaeltaa pääasiassa tuki aseman pääalueella.

Esimerkki:



Kokonaistyöalue on 500 m^2 . Pääalue 1 on 250 m^2 , toinen alue 2 on 150 m^2 , kolmas alue 3 100 m^2 .

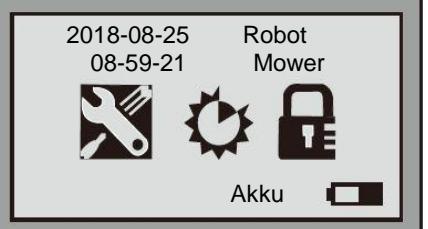
Mittaa etäisyydet tuki asemasta alueella 1alueen 2raja langan keskeisillä paikalla ja edelleen keskeisellä paikalla raja langan rajaamis alueella 3.

Oletetaan karkeasti, että alueiden 2 & 3 prosentti osuudet.

Ruohon leikkuri toimii alueilla 2 & 3 näiden prosentti osuuksien mukaan; esimerkissä: 50 ulos 100 alkaa se siirtyy alueella 1, 30 ulos 100 alueella 2 ja 20 ulos 100 alueella 3.

- Vaihe 1: Liikuta kursoori yleisiin asetuksiin  , paina sitten  -nappia

- Vaihe 2: Liikuta kursori "Toissijaiset alueet" -kohtaan, paina sitten OK-nappia 



Yleiset asetukset
Aseta päivä ja aika
Leikkaa sateella
Kieli
■ Toissijaiset alueet
Informaatio

- Vaihe 3: Käytä      painikkeita liikuttaaksesi kursoria ja asettaaksesi arvot.
- Vaihe 4: Nämymässä "Tallennetaanko?", paina OK -nappia  tallentaaaksi muutokset tai  hylätäksesi ne ja palataksesi edelliseen valikkoon.

Toissijainen alue
Alue 1_Per : ____ %
Alue 1_Dis : ____ m

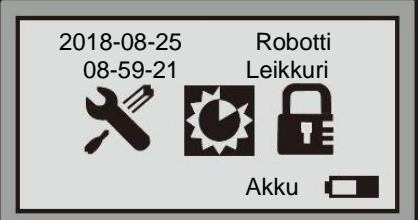
Kolmas alue
Alue 2_Per : ____ %
Alue 2_Dis: ____ m

Tallennetaanko?

Aseta leikkauspäivä ja -aika

Suositeltu työaika per päivä: Viitata [Tekniset tiedot](#).

- Vaihe 1: Liikuta kursori työaika-asetusten kohdalle , paina sitten OK -nappia .
- Vaihe 2: Käytä  tai  viedäksesi kurssorin "Aseta työaika" -kohtaan, paina sitten .



■ Aseta työaika
Reunan leikkaaminen
WIFI Asetukset

- Vaihe 3: Käytä  tai  liikuttaaksesi kurssorin haluamaasi viikonpäivään, paina sitten OK-nappia .
- Vaihe 4: Käytä  tai  liikuttaaksesi kurssorin aikaan, vaihda numerot numeronäppäimiä painamalla. Kun olet tehnyt muutokset haluamaasi viikonpäivään, paina  vahvistaaksesi muutokset ja aseta muut viikonpäivät.
- Vaihe 5: Kun olet luonut haluamasi asetukset, paina .

- Vaihe 6: Näytölle ilmestyy viesti "Tallennetaanko?", paina OK-nappia , jos haluat pitää muutokset, muutoin paina  hylätäksesi muutokset.

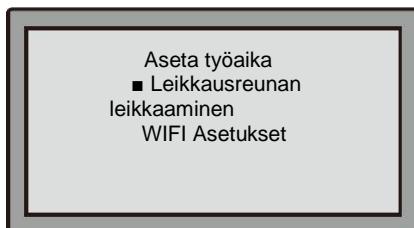
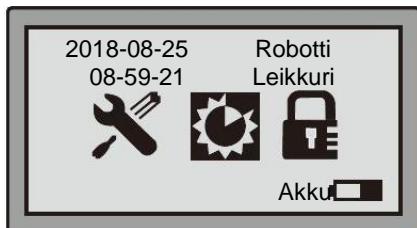


Leikkausreunan leikkaaminen

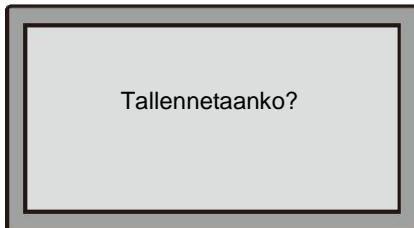
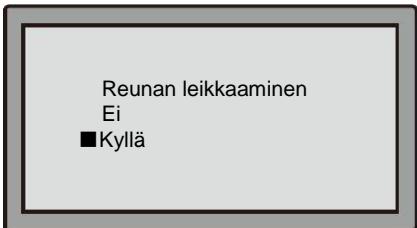
Robotti seuraa leikkausreunajohtoa latausasemalle.

Voit päättää, jos haluat robotin leikkausterien pyörivän laitteen palatessa latausasemalle. Tällöin leikkausreuna on kunnolla leikkattu. Tehdasasetus on "No", joka tarkoittaa, että ruohonleikkuri ei leikkaa nurmikkoa palatessaan leikkausreunajohtoa pitkin latausasemalleen.

- Vaihe 1: Liikuta   kursoori yleisiin asetuksiin , paina sitten .
- Vaihe 2: Liikuta   kursoori "leikkausreunan leikkaaminen", paina sitten .



- Vaihe 3: Käytä  tai  liikuttaaksesi kursoorin "Ei" tai "Kyllä". Paina sitten .
- Vaihe 4: Näytölle ilmestyy viesti "Tallennetaanko?", paina  jos haluat pitää muutokset. Jos et halua tallentaa muutoksia, paina  palatakseen edelliseen valikkoon.



6.5 LEIKKAAMINEN JA LATAUSASEMALLE PALAAMINEN

Paina "Start"-painiketta ja sulje LCD suoja aloittaaksesi robotin työskentelyn.



Leikkuksen aikana akkukapasiteetti on valvottu ja näkyy näytöllä.

Kun akun kapasiteetti laskee 30% tasolle, robottiruohonleikkuri palaa automaattisesti latausasemalleen.

Jos painat robotin päällä olevaa punaista "STOP"-nappia ja sitten painat näppäimistön "koti"-painiketta, robotti palaa latausasemalleen huolimatta akun jäljellä olevasta latauksesta.

6.6 LATAAMINEN

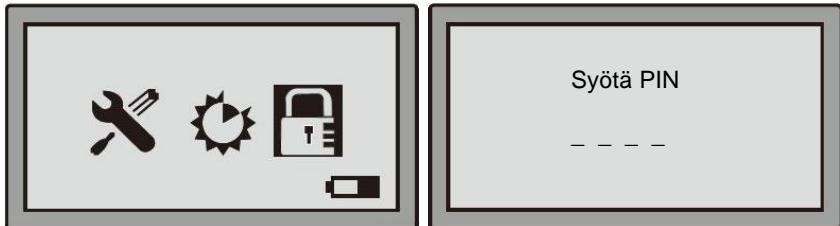
Kun telakointi asema on asennettu onnistuneesti, tuki aseman punainen LED-merkki valo osoittaa latauksen etenemisen.

6.7 PIN –KOODIN VAIHTAMINEN

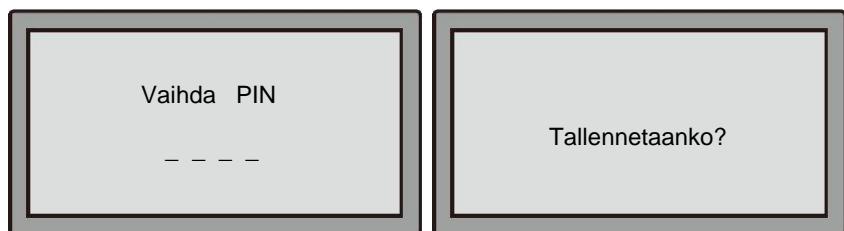
Vaihda PIN-koodi, kun päävirtakatkaisijan tila on "ON".

Kun avaat LCD suojaan, sinun täytyy näppäillä PIN-koodi avataksesi robottiruohonleikkurin lukituksen

Tehdasasetettu PIN –koodi on "1234"; tämä PIN –koodi voidaan muuttaa seuraavasti:



- Vaihe 1: Liikuta cursori -kuvakkeeseen, paina sitten OK-nappia .
- Vaihe 2: Syötä vanha PIN-koodi näppäimistöä käyttäen, tehdasasetus on "1234".



- Vaihe 3: Syötä uusi PIN-koodi näppäilemällä , , , , , ja .
- Vaihe 4: Näytölle ilmestyy viesti "Tallennetaanko?" paina tallentaaaksi muutokset. Jos haluat hylätä muutokset, paina , palaat edelliseen valikkoon.

Kirjoita uusi PIN –koodisi täähän muistiin:



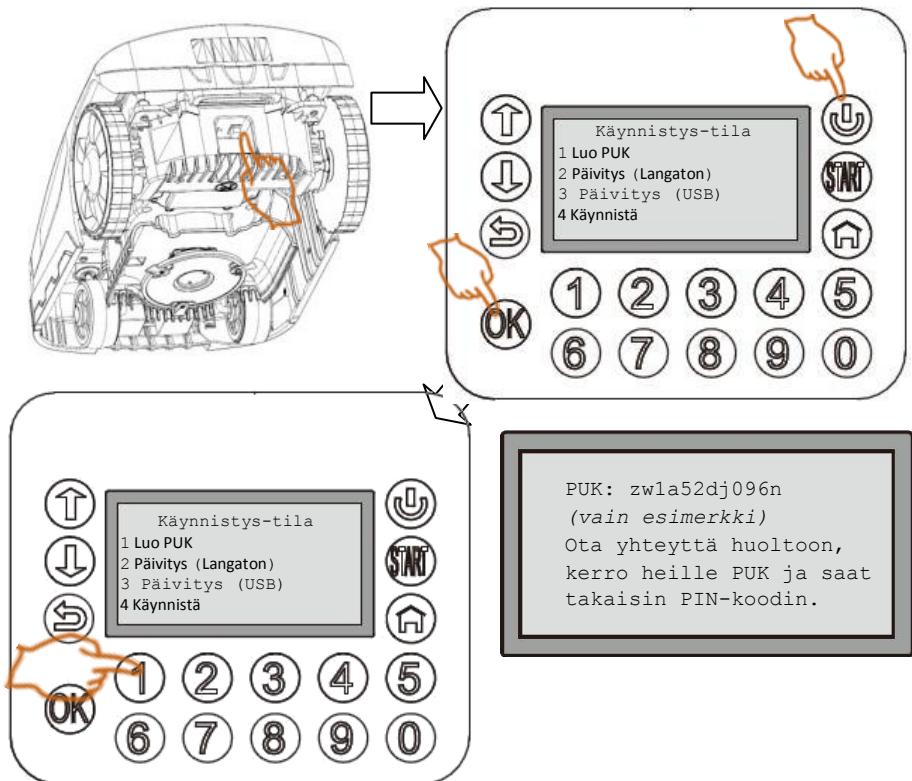
Kun muutat PIN-koodia, kirjoita uusi koodi aina muistiin. Ilman oikeaa PIN –koodia, robotti on varassuojattu ja kaikki toiminnot on estetty.

6.8 UNOHDETTU PIN-KOODI

Säilytä ostokuittisi ja robotin sarjanumero. Nämä tiedot ovat pakollisia PIN-koodin takaisin saamiseksi.

- Vaihe 1: Käännä päävirtakatkaisija päälle. Paina ja yhtäaikaisesti neljä sekuntia uudelleen käynnistääksesi koneen.

- Vaihe 2: Paina näppäintä **1**; näytöllä näkyy PUK numero; tämä on laitteen henkilökohtainen lukituksen avauskoodi. Ota yhteyttä palvelukeskukseemme saadaksesi uuden PIN -koodin.



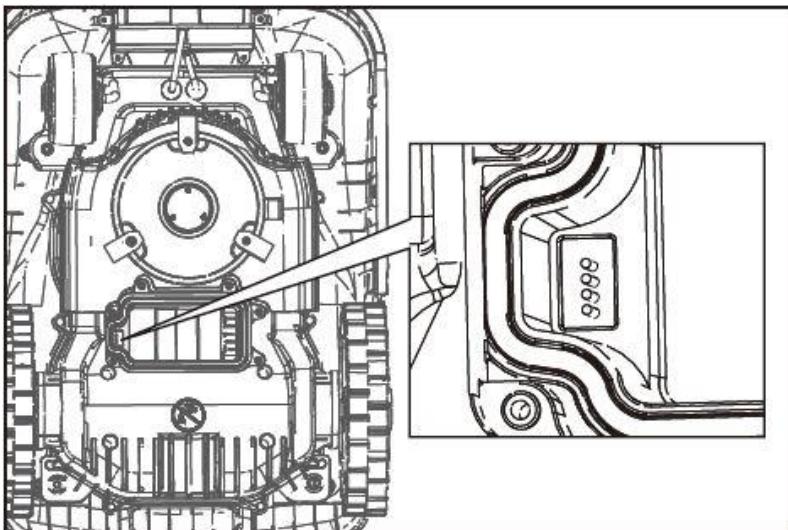
6.9 OHJELMISTON PÄIVITYS

1. Bluetoothin avulla ► Katso Sovelluksen langaton yhteys –opas (Refer to App Wireless Connection Guide).

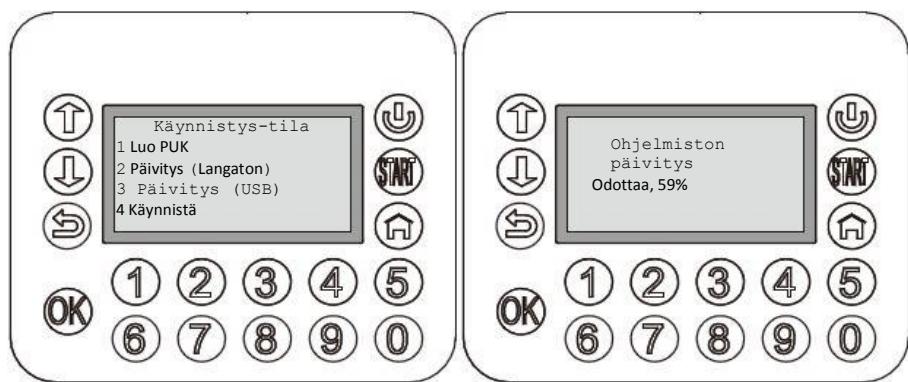
2. Käyttäen USB-tikku

- Vaihe 1: Lataa robottin uusin ohjelmisto www.mowox.com-ohjelmistosta, kuten robotista. USB-muisti tikkun.

- Vaihe 2: Avaa akkupaketin kuori, ota akku ulos ja aseta USB-tikku USB-kanavaan (katso alapuolella oleva kuva)



- Vaihe 3: Laita patteri takaisin, käänna päävirtakatkaisija asentoon "ON".
Paina ja yhtäaikaisesti neljä sekuntia uudelleen käynnistääksesi laiteen.
Paina **3** käynnistääksesi päivityksen. Kun päivitys on saatu loppuun, robottiruohonleikkuri uudelleen käynnistyy ja näytöllä näkyy "Syötä PIN" teksti. Tämä tarkoittaa, että ohjelmisto on päivitetty onnistuneesti.



Varmista akun lataustaso on tarvittava ennen päivityksen tekemistä (>50% jäljellä).

Älä paina päävirtakatkaisijaa päivityksen aikana.

7. YLLÄPITO

Tarkista ja puhdista robottiruohonleikkuri säännöllisesti ja vaihda kuluneet osat tarvittaessa. Mieluiten käytä kuivaa harjaa tai kosteaa rärtiä puhdistuksessa.

Älä koskaan huuhtele vedellä laitetta.

Seuraa näitä ylläpito-ohjeita saadaksesi ruohonleikkurille pitkän käyttöajan. Harkitse tuotteen viemistä suositellulle jälleenmyyjälle kokonaisvaltaiseen puhdistukseen, testaukseen ja toimintojen säätämiseen, kuluneiden osien vaihtamiseen sekä ohjelmistopäivitykseen.

7.1 AKUN KÄYTTÖAIKA

Robottiruohonleikkuri on varustettu lithium-ion akulla, joka ei vaadi ylläpitoa. Tämä akku on helppo ottaa pois robotista (suosittelemme akun irrottamista täydessä varauksessa) ja säilyttää kuivassa paikassa (sisätiloissa talven aikana). On suositeltavaa ladata akku kolmen kuukauden välein, tämä auttaa pitämään akun parhaassa kunnossa.

Pitkät aikajaksot, jolloin akku ei ole käytössä, sekä äärilämpötilaosuheet (suora auringonpaiste tai talvisäilytys ulkona) rajoittavat huomattavasti akun käyttöaikaa. Tämän takia suoja leikkuri äärilämpötiloilta ottaen se sisään talven ajaksi ja lataa akku täyneen silloin tällöin.

7.2 TALVISÄILYTYS

Talven aikana on suositeltavaa pitää leikkuri ja latausasema suoressa tai autotallissa jäätymisen välttämiseksi.

Seuraavat valmistelut tulee suorittaa ennen talvisäilytystä:

1. Puhdista ruohonleikkuri läpikotaisesti.
2. Lataa akku täyteen.
3. Varmista, että päävirtakatkaisija on OFF –asennossa.
4. Irrota laturi pistorasiasta.
5. Irrota laturi latausasemasta.
6. Irrota leikkausreunajohto latausasemasta. Leikkausreunajohto voidaan jättää ulos talven ajaksi, mutta varmista, että liitokset on suojuettu vedettömällä rasvalla tai teipillä veden tunkeutumisen estämiseksi.

Laitte on parasta säilyttää puhdistettuna sekä täyneen ladattuna laitteen alkuperäisessä pahvilaatikossa (kaikki neljä pyörää laatikossa), puhtaassa hyllyssä tai autotallissa.

7.3 PUHDISTUS JA YLLÄPITO

On tärkeää pitää robottiruohonleikkuri puhtaana.

Ruohonleikkuri toimii paremmin mäkisissä olosuhteissa, mikäli pyörät ovat puhtaat. Leikkausterät leikkaavat myös tehokkaammin, jos ne ovat puhtaat ja terävät. Huomio: leikkausteriä puhdistaessa käänä päävirtakatkaisija pois päältä ja käytä suojaavia käsineitä.

Älä koskaan käytä painepesuria tai juoksevaa vettä laitteen pesuun.

Ruohonleikkuriyksikön puhdistus

Robottiruohonleikkuri on varustettu akulla. Ota tämä huomioon puhdistaessa laitetta. Käytä pehmeää harjaa ja/tai kosteaa rättiä yleiskotitalouspesuaineen kanssa. Pyyhi mahdolliset ylijäämät puhdistukseen jälkeen.

Laitteen pohjan puhdistus

Varmista, että päävirtakatkaisija on OFF –asennossa ja käytä suojaavia käsineitä. Käänä robottileikkuri kyljelleen ylettyäksesi sen pohjaan. Puhdista levyterä ja sen kotelo käyttäen pehmeää harjaa tai kosteaa rättiä. Pyöritä levyterää varmistaaksesi, että se liikkuu vapaasti ja että terien laakerit käännyvät.

Puhdista yhdistystapit ja lataussuikaleet

Käytä metallista puhdistajaa tai erittäin hienoa hiekkapaperia puhistaaksesi yhdistystapit ja lataussuikaleet. Puhdista kaikki lika, lehdet ja ruohon jäanteet tapeista ja latausliuskasta tehokkaan latauksen varmistukseksi.

7.4 TERÄT

tietoja terteistä

VAROITUS!

 Varmista, että robottiruohonleikkuri on kokonaan sammutettu ja käytä suojaavia hansikkaita, kun säädät tai vaihdat teriä.

VAROITUS!

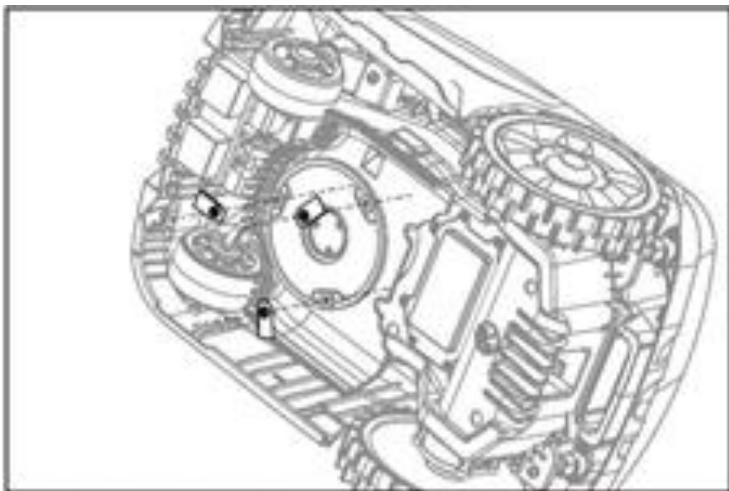
 Varmistaaksesi paras mahdollinen leikkaustehokkuus ja –turvallisuus käytä aina alkuperäisen valmistajan vaihtoteriä ja terän jalustaosia, kun korvaat osia.

Ruohonleikkurissasi on kolme terää, jotka ovat kiinnitetty levyterään. Nämä terät voivat kestää kolme kuukautta (jos ne eivät ole osuneet esteisiin). Muista korvata kaikki kolme terää yhtäaikaisesti parhaan mahdollisen tasapainon ja

leikkaustuloksen saamiseksi.

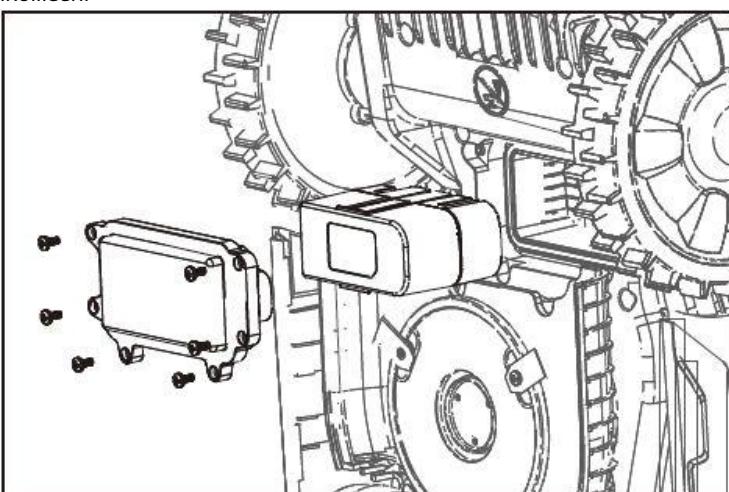
Terän vaihto

Käytä ruuvimeisseliä poistaaksesi jokaisen kiinnitysruuvin ja terän. Tämän jälkeen vaihda jokainen terä ja uudelleen ruuvaa uudet terät tukевasti. Varmista, että uudet terät voivat pyöriä vapaasti.



7.5 AKUN VAIHTO

1. Säädä leikkausterän pitääjää matalimpaan leikkauasentoon.
2. Ruuvaa kuusi kiinnitysruuvia irti pohjasta.
3. Vedä akku pois leikkurista.
4. Asenna uusi akku, laita akkupaketin suoja paikalleen ja ruuvaa kuusi ruuvia paikoilleen.



**KÄYTÄ AINOASTAAN ALKUPERÄISEN VALMISTAJAN
VAIHTOAKKUJA.**

8. VIANMÄÄRITYS

8.1 LATAUSASEMAN VIANMÄÄRITYS

LED	Kuvaus	Ratkaisu
Pois päältä	Ei virtaa	Tarkista virtalähde
Jatkuva vihreä valo	Valmis ruohonleikkaukseen (akku täyneen ladattu, leikkausreunajohto OK)	Yhdistämiset tehty oikein
Vihreä vilkkuva valo	Ongelma leikkausreunajohdossa tai sen yhdistämisessä	Vaihda johdon päät ja tarkista, ettei leikkausreunajohdossa ole katkoksia missään
Punainen	Akku latautuu	Odota täyneen latautumista tai aseta "Start" – "OK".

8.2 ROBOTTI RUOHONLEIKKURIN VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Viesti LCD-näytöllä	Mahdollinen ongelma	Ratkaisu
Ei mitään	Sulje kansi aloittaaksesi	Jos LCD näytön kannta ei ole suljettu, robotti ei aloita leikkuuta.	Sulje kansi.
Robotti ei käynnisty komennossa olevasta asemasta	Akun alihainen jännite. Siirry painamalla OK-painiketta.	Robotti on asetettu täyneen lataudu ennen lähtöä asemalta. Manuaalinen käynnistys latauksen aikana edellyttää kaksinkertaista vahvistusta.	Paina OK-painiketta.

Robotti ruohonleikkuuri on lopettanut toiminnan leikkausalueella.	Leikkuri jumissa	Leikkuri on kiinni ja pysähtynyt, mikä tapahtuu, kun törmäysensori on havainnut koteen enemmän kuin 10 kertaa minuutissa.	1.Tarkista, ettei leikkuri ole jäynti kiinni esteeseen tai jumittunut yms. Poista este tai vältä kyseistä aluetta. 2. Tarkista, ettei leikkaualueen nurmikko ole liian pitkää ja estää leikkuria liikkumasta. Jos näin on, leikkaa nurmikko alle 60mm pituiseksi. 3. Uudelleen käynnistä leikkuri tai vie se takaisin latausasemalle. 4. Jos tämä virhe ilmoitus näkyy usein, tarkista, onko raja lanka oikein säädetty. Erityisesti Tarkista kapeat kulmat, käytävät, aidat, kivet, ympäröivä jne. Muuta raja langan asittelua.
Robotti ruohonleikkuuri on lopettanut toiminnan leikkausalueella.	Leikkuri nostettu	Robottileikkuri on nostettu jatkuvasti yli 10 sekuntia.	Tarkista, mikäli leikkausalueella on ali 100mm korkeita esteitä. Siirrä esteet pois työalueelta tai muuta leikkausreunajohdon rajausta niin että esteet jäävät sen ulkopuolelle.
Robotti ruohonleikkuuri on kompuroinut ja pysähtynyt	Leikkuri käännyt ympäri Leikkuri kallistunut	Robotti ruohon leikkuri on rullattu yli (ylösalaisin) tai nostetaan > 35% (20 °).	1. Jos jyrkkä mäki on aiheuttanut leikkurin käänymisen ympäri, muuta leikkausreunajohdon rajausta välttääksesi isot mät. 2. Vie leikkuri tasaiselle alueelle ja uudelleen käynnistä se.
Robotti ruohonleikkuuri on pysähtynyt liian pitkän tai paksun nurmikon vuoksi.	Moottorin korkea virta Moottorin virhe	Robottileikkuri on pysähtynyt liian suuren moottorijännitteen tai moottorin tukkeutumisen tai muun moottoriongelman vuoksi.	1. Tarkista, että nurmikon pituus leikkausalueella on alle 60mm. Tarvittaessa leikkaa nurmikko ensin tavallisella ruohonleikkurilla. 2. Nosta leikkauksenkorkeutta. 3. Tarkista, ettei levyterä ole tukossa. Puhdista tarvittaessa. 4. Tarkista, ettei pyörät ole tukkiutuneet. 5. Uudelleen käynnistä leikkuri tai vie se takaisin latausasemalle.
Robotti ruohonleikkuuri on pysähtynyt ja näyttö on pis päältä.	Matala akun lataustaso	Jos akun lataustaso on liian matala eikä leikkuri ole latausasemalla, robotti pysähtyy automaatisesti ja	Vie ruohonleikkuri takaisin latausasemalle.

Robottiruohonleikkuri tekee ympyrää ja sitten pysähtyy.	Reunasignaalivirhe	Robotti ruohonleikkuri on leikkausalueen ulkopuolella. Leikkausreunajohto on virheellisesti yhdistetty tai katkennut. Laite ei ole kytketty virtälähteeseen. .	1. Varmista, että leikkuri on leikkausalueellaan. 2. Tarkista, että latausaseman LED-merkkivalo palaa vihreänä. 3. Jos robotti ruohonleikkuri leikkaa leikkausreunajohdon ulkopuolella yhdessä pisteessä monta kertaa, tarkista, mikäli kohdassa kulkee korkeajännite kaapeli lähellä tai alapuolella. Vaihda leikkausreunajohdon paikkaa.
Asetetun työskentelyajan aikana robotti palaa latausasemalle tai akkuja ei voida ladata	Akun epätavallinen lämpötila	1. Jos akun lämpötila on yli 75° C, robottileikkuri palaa tai pysyy latausasemalla. 2. Jos akun lämpötila on yli 45 C tai alle 0°C, it akun lataus pysytetään ja laite odottaa asemalla.	1. Aseta työajat aikaisille aamutunneille kesäisin, älä anna ruohonleikkurin toimia kuumaan aikaan päivästä. 2. Viilennettyään sallittuun lämpötilaan (lataus: 0-45° C; latauksen purkautuminen 0-90° C), robottiruohonleikkuri jatkaa automaattisesti ohjelmaansa. Talvella vie robotti lämpimään alueeseen – olipa se sitten talosi tai asiakas palveluumme tarjottu talvi palvelu.
Robotti ruohonleikkuri ei käynnisty tai pysähtyy ja sammuu.	Akun virhe	Akku on saavuttanut luonnollisen käyttöön.	Lataus jaksojen määrä on rajallinen. Jälleenmyyjä tarjoaa vara-akkuja.
Leikkuri palaa asemalle ja pysyy siellä, vaikka on sen ajastettu työskentelyaika.	Pääpirilevy ylikuumentunut	Jos piirilevy on ylikuumentunut, ohjelma lähettää ruohonleikkurin takaisin latausasemalle odottamaan jäähymistä.	1. Aseta työajat aikaisille aamutunneille kesäisin, älä anna ruohnleikkurin toimia kuumaan aikaan päivästä. 2. Piirilevyn jäähytystä, robotti ruohonleikkurin jatkaa toimintaansa automaattisesti.
Robotti ei liiku.	Emolevyvirhe	Robottia ohjaa mikrotietokone. Mahdollista vakavaa.	Yritä käynnistää robotti uudelleen; jatkuva virhe osoittaa, että äiti aluksella on vakavia vaurioita.
Robotti ruohonleikkuri ei läpäise sen omaa ohjelmointitarkastusta.	Hallivirhe	Kannen ja magneettien välissä on metallikappaleita.	Poista metallikappaleet tarvittaessa. Vie laite jälleenmyyjän huoltoon.

Näyttö ei ole päällä.	Ei mitään	Paina näppäimistön käynnistysnappia kolme sekuntia laittaaksesi LCD-näytön päälle. Jos akun jännitetaso on matala, LCD-näyttö ei mene päälle. Ongelma virtapiirissä tai sähköissä aiheuttaa myös tämän ongelman, tässä tapauksessa, ota yhteyttä huoltopisteeseen.	<p>1. Varmista, että päävirtakatkaisija on "ON"-asennossa.</p> <p>2. Kun käytät ensimmäistä kertaa robotti leikkuria, akun lataus ei välttämättä ole täysi. Laita robottileikkuri sen latausasemalle.</p> <p>3. Paina näppäimistöön virtanappia, syötä PIN-koodi ja käynnistä robotti ruohonleikkuri.</p> <p>4. Jos näyttö on silti pois päältä, kanna leikkuri sen latausasemalle. Varmista, että päävirtakatkaisija on "ON"-asennossa, jotta akku voidaan ladata.</p> <p>5. Ota yhteyttä huoltopisteeseen.</p>
Robotti ruohonleikkuri ei pääse latausasemalle.	Ei mitään	Jos latausasemaa ei ole asennettu oikein, robotti ruohonleikkuri ei voi päästä sen päälle.	<p>1. Varmista, että latausaseman LED -merkkivalo palaa vihreänä.</p> <p>2. Tarkista, että leikkausreunajohto on kiinnitetty laturin alle ja eteen.</p> <p>3. Tarkista, että latausasema on asetettu oikein.</p> <p>4. Säädä latausasema tasapainoon.</p>
Robotti ruohonleikkuri tekee ympyrää leikkaureuna johdon lähellä.	Ei mitään	Korkeavoimakaapelit leikkausreunajohdon lähellä tai alapuolella vaikuttaa rajesignaalilin.	Tarkista, mikäli kohdassa kulkee korkeajännite kaapeli lähellä tai alapuolella. Vaihda leikkausreunajohdon paikkaa.
Robotti ruohonleikkuri pysähtyy sen matkalla takaisin latausasemalle.	Ei mitään	Leikkausreunajohdon päällä elevat kappaleet estävät ruohonleikkuria liikkumasta.	Poista kaikki esteet rajan päältä.
Robotti ruohonleikkuri toimii epänormaalisti saarekkeiden lähellä (kukkapenkit, lammet	Ei mitään	Leikkausreunajohto on asetettu virheellisesti saarekkeiden ympärille.	Aseta leikkausreunajohto uudestaan.

Robotti ruohonleikkuri on erittäin äänekäs.	Ei mitään	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vahingoittuneet leikkausterät. 2. Leikkausterä on täytynyt ylijäämistä (teipit, narut, muovikappaleet jne) 3. Robotti ruohonleikkuri käynnistettiin esteiden ollessa liian lähellä (alle metrin päässä pudonneita oksia, unohtuneita kappaleita, tms.) 4. Vaurioitunut leikkausmoottori tai 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vaihda terät, kaikki kolme terää pitää vaihtaa yhtäaikaisesti. Ruohonleikkurin tehokkuuteen vaikuttaa terien terävyys, joten pidä terät hyvässä kunnossa. 2. Pysytä robotti ruohonleikkuri. Käytä käsineitä välttääkseen loukkaantumisriskin ja poista kaikki ylijäämät teristä. 3. Huolehdi moottorin korjauksesta tai vaihdosta huoltopisteessä.
Robotti ruohonleikkuri pysyy asemalla tai leikkuri palaa yhtenään asemalle.		Vääriin asetettu työaika.	<p>Tarkista työskentelyajan asetukset. Asetetun työajan ulkopuolella, ruohonleikkuri palaa asemalleen ja pysyy siellä.</p> <p>Tämä toiminta tapahtuu myös, jos annat robotille "START" –käskyn asetetun työajan ulkopuolisena</p>

Jos olet epävarma, tuo robotti huoltoon.

Noudata tarkasti tämän käyttö ohjeen ohjeita. Virheellinen huolto tai asennus ei kuulu takuun piiriin.

9. TAKUUSITOUMUSEHDOT MOWOX® PUU-TARHATYÖKALULLE JA -TARVIKKEILLE

Kiitos, että ostit Mowox®-laatu tuotteen!

Olet päätynyt sähkökäyttöiseen puutarhatyökaluun, joka on varustettu erinomaisella insinööriritaadolla, ja joka täyttää tiukimmatkin laatuvaatimukset. Kaikki Mowox® tuotteet ovat valmistettu säännösten ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 ja BSCI mukaan.

24 kuukauden takuuositous sähkökäyttöiselle puutarhatyökalulle

Mahdolliset virheet materiaaleissa tai valmistuksessa korvataan korjauksella tai vaihtamisella meidän valinnan mukaamme. Tällä tuotteella on 24 kuukauden takuuositous, joka alkaa tuotteen ensimmäisestä ostopäivästä. Tämä takuuositous kattaa kaikki materiaalien tai valmistuksessa aiheutuneet viat. Takuuositous ei koske:

- Kuluvat osat kuten
 - terät
 - ruohon keräyspussit
 - pyörät, pyöränsuojuksit ja pyörälaakerit
 - ajohihnat sekä Bowden kaapeli
 - ilmansuodattimet, sytytintulppa ja kaasuttimet
- Vauriot ja viat, jotka johtuvat epäsopivasta käsitteilystä, ulkoisesta tekijästä tai mukautuksista
- Liiketoiminnallisesta käytöstä johtuvat vauriot

Takuuositoumusehdot Honda- ja Briggs & Stratton-moottorien vioille ovat voimassa pakkaussäällön mukaisesti.

12 kuukauden takuuositous akulle!

Mahdolliset virheet materiaaleissa tai valmistuksessa korvataan korjauksella tai vaihtamisella meidän valinnan mukaamme. Tällä tuotteella on 12 kuukauden takuuositous, joka alkaa tuotteen ensimmäisestä ostopäivästä.

Mowox® -akkupaketti on korkealaatuinen tekninen tuote, joka sisältää lithium-ion teknologian akkusoluja. Tämä varmistaa korkean varajakapasiteetin ja toimintasäteen kevyellä painolla. Pahamaineinen "muisti vaikutus" on ehkäisty tällä teknologialla.

Niin kuin kaikissa varaajissa, Mowox® -akussa tapahtuu myös normaalia käyttökulumista. Jotta varaajapaketti kestää pitkään, noudata seuraavia ohjeita:

Älä kohdista varaajapakettia kosteudelle, lämmölle tai erityisen kylmille olosuhteille. Ihanteellinen säilytysolosuhde on kuiva 10-15 asteinen ilma. Ennen pitkääkaisempaa säilytystä, kuten talvi, lataa akku kerran. Akkuvaraajassa tapahtuu luonnollinen itsenäinen varauksen häviäminen ja se kuuluu uudelleen ladata kerran kolmessa kuukaudessa. Kun akun käyttöön loppu lähestyy, akun kesto täyden laitauksen jälkeen lyhenee. Tämä luonnollinen kuluminen ei oikeuta takuuositoumusvaatimukseen.

Tiedostathan, että toiminnastaan sekä ohjelmoinnistaan johtuen robottiruohoneleikkuri vaatii useita latauskertoja päivittäin. Tämän takia on tavallista, että akun käyttöaika kuluu vuoden jälkeen.

Miten toimia takuuositoumuksen kanssa?

Tärkeätä on säilyttää ostokuitti todisteena ensimmäisestä ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen pakaus mahdollista korjausta varten. Takuuositoumusehdotuksessa ottaa yhteyttä asiakaspalvelumme tämän takuuositoumussivun sekä ostokuitin kopion kanssa. Pidätämme oikeuden kieltää vaatimuksesta, jos ostoa ei voida todistaa tai tuotetta ei olla selvästi kohdeltu asianmukaisella tavalla.

Tämä takuu ei vaikuta ostajan lainmukaisiin takuuvaateisiin myyjää kohtaan.

10. YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN HÄVITTÄMINEN

10.1 ROBOTTIRUOHONLEIKKURI JA TUKIASEMA



Sähkö- ja elektroniikkalaitteista annetun EU:n direktiivin 2012/19/EU ja sen kansallisen lainsäädännön täytäntöönpanon mukaan kaikki sähkötyökalut on kerättävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöystävällisesti. Vaihtoehtoinen hävittäminen: Jos sähkötyökalun omistaja ei palauta työkalua valmistajalle, hän on vastuussa asianmukaisesta hävittämisestä nimetyssä keräyspisteessä, joka valmistaa laitteen kierrätykseen kansallisten kierrätyslakien ja -määräysten mukaisesti.

This does not include accessories and tools without electric or electronic components.

10.2 AKKU

Vanhoja akkuja ja paristoja ei saa lisätä kotitalousjätteisiin, vaan ne on hävitettävä sovellettavan lainsäädännön mukaisesti.

Vie käytökelvottomaton ladattavat paristot jälleenmyyjän tai yhteisön akkujen keräyspisteesseen.

10.3 PAKKAUS

Pakkaus on valmistettu pahvista ja erikseen merkitty folio. Molemmat ovat täysin kierrätettäviä. Vie nämä materiaalit kierrätyskeskukseen.

11. EU-

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EU-VAAТИMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	
Valmistaja,	Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No.58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China
Vahvistaa, että tämä tuote täyttää seuraavat sille asetetut vaatimukset.	
Laitteen hyväksymättömien muutosten tapauksessa tämä vahvistus ei ole enää voimassa.	
Tuote	Robotti ruohonleikkuri
Laitteen malli:	DYM220901/ DYM220901B/ DYM220902
Jännite/voima	24 V DC/ 50 W
Mitattu äänitaso:	62,7 dB(A)
Maksimiäänitaso:	66 dB (A)
Soveltuват EU-direktiivit:	EU-direktiivi radiolaitteista:2014/53/EU EU-direktiivi koneista: 2006/42/EY EU-direktiivi sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta: 2014/30/EU
Soveltuvat standardit:	EN 60335-1, EN 50636-2-107, EN 62233, EN 62311, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 301 489-1, EN 301 489-3, EN 301 489-17, EN 300 328 EN 303 447, EN 62479, EN 303 446-1.
Allekirjoitus, paikka ja aika:	 Ningbo Daye Garden Machinery Co., Ltd. No. 58 Jinfeng Road, Yuyao, Zhejiang 315403, P. R. China 2018-08-31
Allekirjoittajan titteli:	General Manager
Tekniset tiedot kasaavan henkilön nimi ja osoite	Daye Europe GmbH Parkstraße 1a, 66450 Bexbach • Germany